

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



MANUAL DE UTILIZARE



ŠKODA Octavia



5E0012714AG

Introducere

Ați ales un autovehicul ŠKODA, vă mulțumim pentru încredere.

Descrierea operării autovehiculului, indicațiile importante privind siguranța, îngrijirea autovehiculului, întreținerea și reparațiile efectuate de utilizator, precum și datele tehnice ale autovehiculului le găsiți în acest manual de utilizare.

Operarea unor funcții și sisteme ale autovehiculului se realizează prin Infotainment.

Vă rugăm să citiți cu atenție nu numai acest manual de utilizare, ci și manualul de utilizare Infotainment. Exploatarea în conformitate cu ambele manuale reprezintă premisa pentru utilizarea corectă a autovehiculului.

Vă dorim drum bun la volanul autovehiculului dumneavoastră ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. (numit în continuare numai ŠKODA resp. producător)



Cuprins			
Literatura de bord	4	Afișajul MAXI DOT	45
Explicații	5	Afișarea intervalului de service	50
Structura și informații suplimentare privind manualul de utilizare	6	SmartGate	51
Prescurtări folosite		Deblocarea și deschiderea	53
Siguranța		Deblocarea și blocarea	53
Siguranța pasivă	8	Instalația de alarmă antifurt	58
Indicații cu caracter general	8	Capota portbagajului	59
Poziția corectă și sigură a scaunelor	9	Capota electrică a portbagajului	60
Centurile de siguranță	11	Aționarea geamurilor	62
Utilizarea centurii de siguranță	11	Trapa panoramică glisantă/rabatabilă	65
Dispozitivul de rulare automată și de pretensionare a centurii de siguranță	13	Luminile și vizibilitatea	68
Sistemul airbag	14	Luminile	68
Descrierea sistemului airbag	14	Lămpile interioare	75
Privire de ansamblu privind airbagurile	15	Vizibilitatea	77
Dezactivarea sistemului airbag	19	Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare	78
Transportul copiilor în siguranță	21	Oglinda retrovizoare	80
Scaunul pentru copii	21	Scaunele și tetierele	82
Sisteme de fixare	24	Reglarea scaunelor și tetierelor	82
Utilizarea		Funcțiile scaunelor	86
Postul de conducere	27	Transportarea și dotări practice	90
Prezentarea generală	26	Dotările practice	90
Instrumente și lămpi de control	28	Portbagajul și transportul bagajelor	99
Panoul de bord	28	Podea variabilă din portbagaj	107
Lămpi de control	32	Peretele despărțitor din plasă	108
Sistemul informativ	41	Suportul pentru portbagajul de acoperiș	109
Sistemul informativ al șoferului	41	Încălzirea și ventilația	112
Date de deplasare (afișajul multifuncțional)	42	Încălzire, sistemul de aer condiționat manual, Climatronic	112
		Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare)	116
		Conducerea	
		Pornirea și conducerea	120
		Pornirea și oprirea motorului cu cheia	120
		Pornirea și oprirea motorului de la buton	122
		Sistemul START-STOP	124
		Frânarea și parcare	126
		Schimbarea manuală a treptelor de viteză și pedalele	128
		Transmisia automată	129
		Rodajul și conducerea economică	132
		Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul	134
		Sistemele de asistență	135
		Sistemele de frână și de stabilizare	135
		Regimul OFF ROAD	138
		Sistemul de asistență la parcare (ParkPilot)	140
		Camera retrovizoare	143
		Sistemul de asistență direcție la parcare	144
		Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	148
		Sistemul de reglare automată a distanței (ACC)	150
		Front Assistant	156
		Selectarea regimului de deplasare (Driving Mode Selection)	159
		Protecția proactivă a pasagerilor	162
		Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)	162
		Recunoașterea indicatoarelor de trafic	164
		Recunoașterea stării de oboseală	166
		Supravegherea presiunii în anvelope	167
		Dispozitivul de tractare și remorca	169
		Dispozitivul de tractare	169
		Remorca	175

Indicații de utilizare

Îngrijirea și întreținerea	178
Lucrări de service, adaptări și modificări tehnice	178
Spălarea autovehiculului	182
Îngrijirea exterioară a autovehiculului	183
Îngrijirea habitaculului	187

Verificarea și completarea	190
Combustibilul	190
Compartimentul motor	195
Uleiul de motor	198
Lichidul de răcire	200
Lichidul de frână	201
Bateria autovehiculului	202

Roțile	206
Jantele și anvelopele	206
Utilizarea pe timp de iarnă	211

Reparații efectuate de utilizator

Dotare de urgență și reparații efectuate de utilizator	213
Dotare de urgență	213
Înlocuirea roților	215
Setul de pană	219
Pornirea asistată	221
Tractarea autovehiculului	223
Telecomandă	225
Descuierea / încuierea în regim de urgență	226
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor	228

Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență	229
Siguranțe	229
Becurile	233

Date tehnice

Datele tehnice	240
Datele de bază ale autovehiculului	240
Date specifice autovehiculului, în funcție de motorizare	248

Index

Literatura de bord

În literatura de bord al autovehiculului dumneavoastră veți găsi întotdeauna acest **Manual de utilizare** și **Planul de service**.

În funcție de echipare, literatura de bord poate conține și **Manualul de utilizare Infotainment** și în unele țări și broșura **Ajutor la drum**.

Manual de utilizare

Prezentul Manual de utilizare este valabil pentru toate **variantele de caroserie** ale autovehiculului, pentru toate **variantele de model** aferente, precum și pentru toate **nivelurile de dotare**.

În acest Manual de utilizare sunt descrise **toate variantele de echipare posibile**, fără a fi marcate drept echipament special, variantă de model sau echipare în funcție de țara de desfacere. De aceea **nu toate componentele de dotare** descrise în acest Manual de utilizare sunt prezente pe autovehiculul dumneavoastră.

Nivelul de dotare al autovehiculului dumneavoastră este în conformitate cu contractul dumneavoastră. Dacă aveți întrebări privind nivelul de dotare, adresați-vă eventual unui partener ŠKODA.

Imaginile din acest Manual de utilizare servesc doar ca ilustrație. Imaginile pot varia în ceea ce privește unele detalii nesemnificative față de autovehiculul dumneavoastră, ele trebuie privite numai ca informații cu caracter general.

Constructorul ŠKODA AUTO a.s. se ocupă în permanență de îmbunătățirea continuă a tuturor autovehiculelor. De aceea este posibil să apară modificări de formă, echipare și tehnică. Informațiile cuprinse în prezentul Manual de utilizare corespund stadiului informațiilor la momentul închiderii redacției.

În baza indicațiilor tehnice, imaginilor și informațiilor din acest Manual de utilizare, nu poate fi ridicată nicio pretenție.

Planul de Service

Planul de service conține documentația la predarea autovehiculului, informații referitoare la garanție și evenimente service.

Manualul de utilizare Infotainment

Manualul de utilizare Infotainment conține o descriere a operării Infotainment, eventual și a anumitor funcții și sisteme de autovehicule.

Broșura Ajutorul la drum

Broșura Ajutorul la drum conține numerele de telefon ale importatorilor și punctele de serviciu clienți din fiecare țară, precum și numerele de telefon de urgență.

Explicații

Termeni utilizați

În literatura de bord sunt utilizați următorii termeni, care se referă la executarea lucrărilor de service la autovehiculul dumneavoastră.

„Unitate autorizată” - atelier care execută lucrări specializate de service pentru autovehiculele mărcii ŠKODA. O unitate autorizată poate fi un partener ŠKODA, un partener de service ŠKODA, sau un atelier independent.

„Unitate service ŠKODA” - atelier autorizat prin contract de către producătorul ŠKODA AUTO a.s. sau de un partener contractual al acestuia, să execute lucrări specializate pentru autovehiculele mărcii ŠKODA și să vândă piese originale ŠKODA.

„Partener ŠKODA” - unitate autorizată de producătorul ŠKODA AUTO a.s. sau de un partener contractual al acestuia, să vândă autovehicule noi ale mărcii ŠKODA și, dacă este cazul, să execute lucrări de service pentru acestea utilizând piese originale ŠKODA, și să vândă piese originale ŠKODA.

Explicația simbolurilor

O prezentare generală a simbolurilor utilizate în manualul de utilizare și o scurtă explicație a semnificației.



Referință la modulul de introducerea într-un capitol, cu informații importante și indicații de siguranță



Continuarea modulului pe pagina următoare



Situații în care autovehiculul trebuie oprit cât mai repede posibil



Marcă înregistrată



Afișaj text pe afișajul MAXI DOT



Afișaj text pe afișajul segment



ATENȚIE

Textele cu acest simbol atrag atenția asupra unui **pericol serios de rănire, accident sau pericol de moarte**.



ATENȚIE

Textele cu acest simbol atrag atenția asupra pericolului de deteriorare a autovehiculului sau asupra unei posibile disfuncționalități a unora dintre sisteme.



Indicație de mediu

Textele cu acest simbol conține informații privind protecția mediului, precum și sfaturi privind funcționarea economică.



Indicație

Textele cu acest simbol conțin informații suplimentare.

Structura și informații suplimentare privind manualul de utilizare

Structura manualului de utilizare

Manualul de utilizare este subdivizat ierarhic în următoarele domenii.

- **Alineat** (de ex. siguranța) - titlul alineatului este indicat întotdeauna pe partea stângă, jos
- **Capitolul principal** (de ex. sistemul airbag) - titlul capitolului principal este indicat întotdeauna pe partea dreapta, jos
- **Capitolul** (de ex. privire de ansamblu privind airbagurile)
 -  **Introducere în temă** - prezentarea generală a modulului în cadrul capitolului, informații introductive privind conținutul capitolului, eventual indicații valabile pentru întregul capitol
 - **Modul** (de ex. airbagurile frontale)

Căutarea informațiilor

La căutarea informațiilor din manualul de utilizare vă recomandăm utilizarea

Indexului de la sfârșitul manualului de utilizare.

Indicații asupra direcției de deplasare

Toate indicațiile referitoare la direcția de deplasare, precum „stânga”, „dreapta”, „față”, „spate” sunt raportate la direcția de deplasare înainte a autovehiculului.

Unități de măsură

Indicațiile de volum, masă, viteză și de lungime sunt date în unități de măsură metrice, dacă nu se menționează altceva.

Indicatoarele de pe afișaj

În prezentul Manual de utilizare se va utiliza pentru reprezentarea afișajului panoului de bord cele afișate pe de afișajul MAXI DOT, dacă nu se menționează altceva.

Prescurtări folosite

Prescurtare	Semnificație
rot/min	Rotații ale motorului pe minut
ABS	Sistemul antiblocare frâne
ACC	Reglarea automată a distanței
CA	Transmisia automată
AGM	Tip baterie autovehicul
ASR	Controlul tracțiunii
GNC	Gaz natural comprimat
CO ₂	Dioxid de carbon
COC	Declarația de conformitate
DPF	Filtrul de particule diesel
DSG	Cutie de viteze automată cu ambreiaj dublu
DSR	sistem activ de asistare a direcției
EDS	Blocare electronică a diferențialului
ECE	Comisia Economică Europeană
EPC	Controlul componentelor electronice ale motorului
ESC	Controlul stabilității
ET	ET jantă
UE	Uniunea Europeană
G-TEC	Identificarea autovehiculelor cu gaz natural
GSM	sistem global pentru comunicație mobilă
HBA	Sistemul de asistență la frânare
HHC	Sistemul de asistență la pornirea în rampă
KESSY	descurierea fără cheie, pornirea și încuierea
kW	Kilowatt, unitate de măsură pentru puterea motorului
LED	Tip lampă
MCB	Frâna pentru coliziuni multiple
CM	Transmisie manuală
MPI	Motor pe benzină cu injecție de combustibil în mai multe puncte

Prescurtare	Semnificație
N1	un autofurgon construit exclusiv sau predominant pentru transportul de mărfuri
Nm	Newtonmetru, unitate de măsură pentru momentul de rotație al motorului
TDI CR	Motor diesel cu turbosuflantă și sistem de injecție common-rail
TSA	Stabilizarea remorcii
TSI	Motor pe benzină cu turbosuflantă și injecție directă
VIN	Seria de identificare a autovehiculului
W	Watt, unitate de măsură pentru puterea motorului
Wi-Fi	rețea de date fără fir
XDS	dezvoltarea funcțiilor blocării electronice a diferențialului (EDS)

Siguranța

Siguranța pasivă

Indicații cu caracter general

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Înainte de fiecare deplasări _____ 8
Siguranța în trafic _____ 8

În acest capitol al manualului veți găsi informații importante, sfaturi și indicații despre siguranța pasivă.

Am realizat aici un rezumat despre ceea ce ar trebui să știți despre centura de siguranță, despre sistemul Airbag, despre siguranța pentru copii etc.

Informații detaliate referitoare la siguranța dumneavoastră și a pasagerilor dumneavoastră, găsiți și în următoarele capitole ale acestui Manual de utilizare.

Mapa de bord completă trebuie să se găsească întotdeauna în autovehicul. Acest lucru este valabil în special când împrumutați sau vindeți autovehiculul.

Înainte de fiecare deplasări

Pentru propria dumneavoastră siguranță și pentru cea a pasagerilor din autovehicul, respectați următoarele puncte.

- Asigurați-vă că instalația de iluminare și semnalizare funcționează corespunzător.
- Asigurați-vă, că funcționarea ștergătoarelor de parbriz și starea lamelelor ștergătoarelor sunt ireproșabile.
- Asigurați-vă că toate geamurile sunt curate, oferind o bună vizibilitate în exterior.
- Reglați oglinda retrovizoare astfel, încât să vă asigurați vederea în spate.
- Asigurați-vă, că oglinzile nu sunt acoperite.
- Verificați presiunea în anvelope.
- Verificați nivelul uleiului de motor, al lichidului de frână și al lichidului de răcire.
- Fixați corespunzător bagajele transportate.

- Sarcinile suplimentare pe punte și greutatea totală admisă a autovehiculului nu trebuie depășite.
- Închideți toate portierele, precum și capota compartimentului motor și a portbagajului.
- Asigurați-vă că în zona pedalelor nu există obiecte care ar putea împiedica acționarea acestora.
- Protejați copiii prin folosirea scaunelor pentru copii și prin fixarea corectă a centurii de siguranță » [pagina 21](#), *Transportul copiilor în siguranță*.
- Adoptați poziția corectă în scaun » [pagina 9](#), *Poziția corectă și sigură a scaunelor*. Atenționați ceilalți pasageri să adopte poziția corectă în scaun.

Siguranța în trafic

În calitate de **sofer**, purtați întreaga responsabilitate pentru toți pasagerii, inclusiv pentru dumneavoastră, și în special pentru copii. Periclitarea siguranței dumneavoastră înseamnă și periclitarea siguranței celorlalți participanți la trafic.

De aceea se vor respecta următoarele instrucțiuni.

- Nu vă lăsați distras de la trafic de nimic (de exemplu de către pasageri, de convorbiri telefonice etc.).
- Nu vă urcați niciodată la volan dacă vă este afectată capacitatea de a șofa (de exemplu dacă vă aflați sub influența medicamentelor, alcoolului sau anestezicelor).
- Respectați regulile de circulație și nu depășiți viteza admisă.
- Adaptați permanent viteza de deplasare la starea carosabilului, precum și la condițiile de trafic și meteo.
- În timpul deplasărilor lungi, faceți pauze la intervale regulate (cel puțin la fiecare două ore).

Următoarea enumerare conține indicații care, dacă nu se vor respecta, ar putea provoca **pasagerului față** răni grave sau chiar decesul.

- Nu vă sprijiniți de bord.
- Nu puneți picioarele pe bord.

Următoarea enumerare conține indicații care, dacă nu se vor respecta, ar putea provoca tuturor **pasagerilor** răni grave sau chiar decesul.

- Nu stați numai pe partea din față a pernei scaunului.
- Nu vă înclinați în lateral.
- Nu vă sprijiniți de geamuri.
- Nu scoateți membrele pe geamuri.
- Nu așezați picioarele pe scaune.

Poziția corectă și sigură a scaunelor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Poziția corectă a scaunului șoferului	9
Reglarea poziției volanului	10
Poziția corectă a scaunului pasagerului din față	10
Poziția corectă a scaunului pasagerilor de pe bancheta din spate	10

ATENȚIE

- Scaunele din față și toate tetierele trebuie să fie mereu reglate corespunzător, iar centurile de siguranță trebuie să fie mereu corect fixate, pentru ca persoanele din interiorul autovehiculului să fie protejate cât mai eficient posibil.
- Fiecare pasager din autovehicul trebuie să poarte centura de siguranță. Copiii trebuie să fie protejați cu un sistem de sprijin adaptat pentru copii » [pagina 21, Transportul copiilor în siguranță](#).
- Din cauza unei poziții incorecte a scaunului, pasagerul este expus unor riscuri care îi pot pune viața în pericol.
- În timpul deplasării, spătarele nu trebuie să fie înclinate prea mult în spate, astfel fiind micșorată eficiența centurii de siguranță și a sistemului airbag – Pericol de rănire!

Poziția corectă a scaunului șoferului

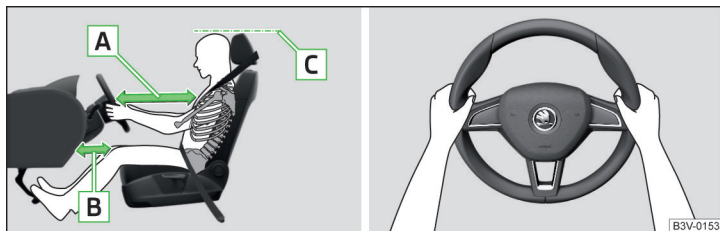


Fig. 1 Poziția corectă a scaunului șoferului/Poziția corectă la volan

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 9.

În interesul propriei dumneavoastră siguranțe și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm respectarea următoarelor indicații.

- ✓ Reglați scaunul șoferului în sens longitudinal, astfel încât pedalele să poată fi apăsate complet cu picioarele ușor flexate.
- ✓ La autovehicule cu airbag pentru genunchii șoferului, reglați longitudinal scaunul șoferului în așa fel, încât distanța de la picioare **[B]** » [fig. 1](#) la planșa de bord să fie de minim 10 cm în zona airbagului pentru genunchi.
- ✓ Spătarul scaunului șoferului trebuie astfel reglat încât acesta să poată atinge punctul cel mai îndepărtat al volanului cu brațele ușor îndoite.
- ✓ Reglați volanul astfel încât distanța **[A]** dintre volan și torace să fie de cel puțin 25 cm » [fig. 1](#).
- ✓ Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră **[C]** » [fig. 1](#) (nu este valabil pentru scaunele cu tetieră integrată).
- ✓ Fixați corect centura de siguranță » [pagina 11, Utilizarea centurii de siguranță](#).

ATENȚIE

- Înaintea începerii deplasării adoptați poziția corectă în scaun și păstrați această poziție pe tot parcursul deplasării. Instruiți și pasagerii să adopte o poziție corectă în scaun pe care să o păstreze pe tot parcursul deplasării.
- Respectați o distanță față de volan de minim 25 cm și o distanță a picioarelor față de planșa de bord în zona airbagului pentru genunchi de minim 10 cm. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă – Pericol!
- În timpul mersului volanul trebuie ținut cu ambele mâini, de partea exterioară laterală, în poziția „orei 9” și „orei 3” » [fig. 1](#). Nu țineți niciodată volanul în poziția „ora 12” sau în altă poziție (de exemplu de centrul volanului, de marginea interioară etc.). La activarea airbagului șoferului, aceste poziții incorecte pot provoca accidentarea gravă a mâinilor, brațelor și a capului.
- Aveți grijă ca în spațiul pentru picioare să nu se găsească obiecte, deoarece în cazul unei manevre bruște de frânare acestea ar putea ajunge la pedalier. În această situație nu veți mai putea acționa pedala de ambreiaj, frâna sau accelera.

Reglarea poziției volanului

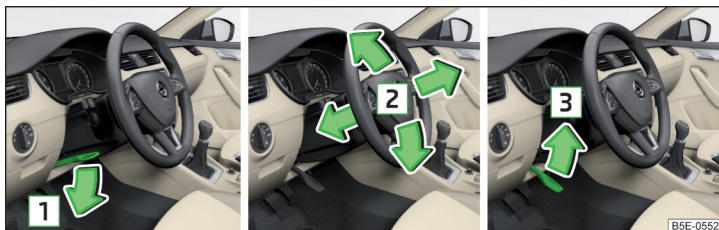


Fig. 2 Reglarea poziției volanului

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 9.

Poziția volanului poate fi reglată pe înălțime și lungime.

- Rabatați maneta de siguranță de sub volan în sensul săgeții 1 » fig. 2.
- Setați volanul în poziția dorită. Volanul se poate deplasa în sensul săgeții 2.
- Trageți maneta de siguranță până la opritor, în sensul săgeții 3.

ATENȚIE

- Nu reglați niciodată volanul în timpul deplasării, cu doar atunci când auto-vehiculul se află în staționare!
- Maneta de siguranță trebuie să fie blocată, pentru ca volanul să nu-și schimbe poziția în mod neintenționat - pericol de accident!

Poziția corectă a scaunului pasagerului din față

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 9.

În interesul siguranței pasagerului din față și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm respectarea următoarelor indicații.

- ✓ Împingeți scaunul pasagerului față cât mai mult spre înapoi. Pasagerul față trebuie să mențină o distanță de cel puțin 25 cm față de bord, pentru ca în cazul declanșării airbagului, acesta să asigure cea mai bună protecție.
- ✓ Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră C » fig. 1 la pagina 9 (nu este valabil pentru scaunele cu tetieră integrată).
- ✓ Fixați corect centura de siguranță » pagina 11.

În cazuri excepționale, airbagul frontal al pasagerului față se poate dezactiva » pagina 19, Dezactivarea sistemului airbag.

ATENȚIE

- Respectați o distanță de cel puțin 25 cm față de planșa de bord. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol!
- În timpul deplasării țineți picioarele în spațiul pentru picioare - nu așezați niciodată picioarele pe bord, pe geam sau pe scaune! În cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident, vă supuneți unui risc ridicat. La declanșarea sistemului airbag, o poziție incorectă în scaun vă poate fi fatală!

Poziția corectă a scaunului pasagerilor de pe bancheta din spate

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 9.

Pentru a reduce riscul rănirii în cazul unei manevre bruște de frânare sau în situația producerii unui accident, pasagerii din spate trebuie să respecte următoarele.

- ✓ Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră C » fig. 1 la pagina 9.
- ✓ Fixați corect centura de siguranță » pagina 11, Utilizarea centurii de siguranță.
- ✓ Utilizați un sistem de reținere pentru copii adecvat, dacă transportați copii în autovehicul » pagina 21, Transportul copiilor în siguranță.

Centurile de siguranță

Utilizarea centurii de siguranță

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Principiul fizic al unui accident frontal	12
Aranjarea corectă a centurii de siguranță	12
Punerea și scoaterea centurilor de siguranță	13

Centurile de siguranță dispuse corect oferă o protecție bună în caz de accident. Acestea diminuează riscul unei accidentări și măresc șansele de supraviețuire în cazul unui accident grav.

Centurile de siguranță corect fixate mențin pasagerii autovehiculului în poziția corectă în scaun, dacă scaunul este reglat corect.

În cazul în care se transportă copii, trebuie respectate măsuri speciale de siguranță » [pagina 21](#).

La utilizarea centurilor de siguranță se va ține seama de prevederile legale din țara respectivă.

ATENȚIE

- Fixați centura de siguranță înaintea fiecărei deplasări – chiar și la deplasările prin oraș! Acest lucru este valabil și pentru pasagerul față - pericol de accidentare!
- Acțiunea de protecție maximă a centurilor de siguranță se obține numai la menținerea unei poziții corecte în scaun » [pagina 9](#), *Poziția corectă și siguranță a scaunelor*.
- Spătarele scaunelor din față nu trebuie aplecate prea mult în spate, deoarece centura de siguranță își pierde eficiența.

ATENȚIE

- Indicații referitoare la desfășurarea corespunzătoare a benzii centurii
- Atenție întotdeauna la desfășurarea corespunzătoare a benzii centurii. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răniri, în cazul unor accidente ușoare.
 - Reglați înălțimea centurii astfel încât partea de umăr a centurii să treacă aproximativ peste mijlocul umărului - în nici un caz peste gât.

ATENȚIE (continuare)

- Dacă centura este prea lejeră și nu are un contact ferm cu corpul, se poate ajunge la răniri grave în cazul unei coliziuni, deoarece corpul va fi proiectat în față și se va lovi brusc de centura de siguranță.
- Centura nu trebuie așezată peste obiecte dure sau care se pot sparge (de exemplu ochelari, pixuri, legătură de chei ș.a.m.d.). Aceste obiecte pot produce răniri.

ATENȚIE

Indicații referitoare la manipularea centurilor de siguranță

- Banda centurii de siguranță nu trebuie să fie blocată sau răsucită sau să treacă peste margini tăioase.
- Atenție ca la închiderea ușii, să nu prindeți centura de siguranță cu ușa.

ATENȚIE

Indicații referitoare la utilizarea corectă a centurilor de siguranță

- O centură de siguranță nu poate fi folosită de două persoane (nici măcar dacă sunt copii).
- Elementul de prindere al centurii trebuie fixat numai în dispozitivul locului de care aparține centura. Dispunerea greșită a centurii de siguranță reduce siguranța și mărește riscul rănirii.
- Fanta pentru elementul de prindere al centurii nu trebuie blocată, în caz contrar elementul de prindere nu se mai poate fixa.
- Hainele voluminoase (de exemplu paltoane peste sacouri) influențează poziția și rularea centurii de siguranță.
- Utilizarea clemelor sau a altor obiecte pentru reglarea centurii de siguranță (de exemplu pentru scurtarea centurii la persoanele de înălțime mai mică) este interzisă.
- Centura de siguranță în trei puncte a locurilor din spate își poate îndeplini funcția numai dacă spătarul scaunelor este fixat corect » [pagina 88](#).

ATENȚIE

Indicații referitoare la îngrijirea centurilor de siguranță

- Banda centurii trebuie să fie curată. Centurile murdare pot influența funcționarea dispozitivului de rulare automată a centurii » [pagina 189](#).
- Centurile de siguranță nu trebuie modificate în niciun fel. Nu încercați să reparați singur centura de siguranță.

! ATENȚIE (continuare)

- Verificați regulat condiția centurilor de siguranță. Dacă se constată deteriorări ale centurii de siguranță, ale dispozitivului de derulare sau ale dispozitivului de fixare, centura respectivă trebuie înlocuită la un atelier autorizat.
- Centurile de siguranță avariate, solicitate în urma unui accident, trebuie înlocuite - de preferat la o unitate autorizată. În plus trebuie verificate și ancorajele centurilor de siguranță.

Principiul fizic al unui accident frontal

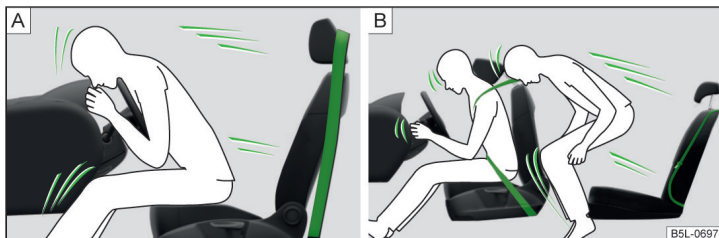


Fig. 3 Șofer neasigurat cu centura/Pasager neasigurat cu centura pe scaunul din spate

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 11.

Autovehiculul care se află în mișcare, posedă o energie de mișcare, așa numită energie cinetică.

Valoarea energiei cinetice depinde în principal de viteza de deplasare a autovehiculului și de masa acestuia și a pasagerilor.

Dacă viteza se dublează de la 25 km/h la 50 km/h, energia de mișcare crește de patru ori.

De exemplu greutatea unei persoane de 80 kg „crește” la 50 km/h la 4,8 tone (4 800 kg).

În cazul unei coliziuni frontale, pasagerii care nu folosesc centura de siguranță sunt proiectați în față și se lovesc necontrolat de părțile din interiorul autovehiculului, cum ar fi, de exemplu, volanul, bordul sau parbrizul » fig. 3 - A. În anumite cazuri aceștia pot fi chiar proiectați afară din autovehicul, ceea ce poate provoca răni grave și chiar mortale.

Un pasager pe scaunul spate, care nu utilizează centura de siguranță, nu se pune în pericol numai pe sine, ci și pe pasagerii din față » fig. 3 - B.

Aranjarea corectă a centurii de siguranță

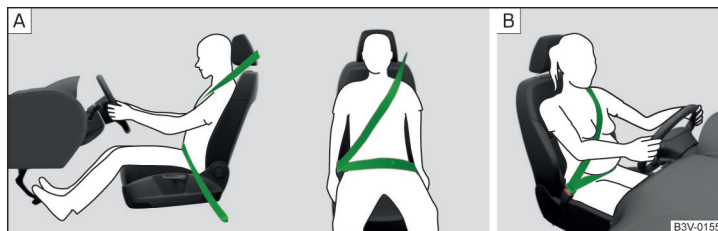


Fig. 4 Așezarea centurii diagonale și transversale/Așezarea centurii de siguranță la femeile însărcinate

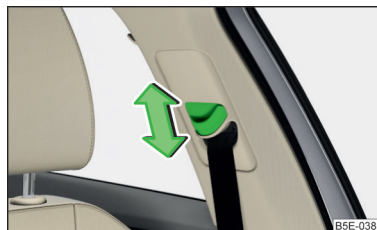


Fig. 5
Scaun față: Reglarea pe înălțime a centurii de siguranță

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 11.

În vederea obținerii unei protecții maxime a centurii de siguranță, de mare importanță este așezarea benzii centurii.

Partea de umăr a centurii nu trebuie să treacă peste gât, ci aproximativ peste mijlocul umerilor și să aibă un contact ferm cu corpul. Partea din dreptul bazinului trebuie să aibă întotdeauna un contact ferm cu bazinul și să fie plasată cât mai jos » fig. 4 - A.

Reglarea pe înălțime a centurilor de siguranță pentru scaunele față

Cu ajutorul reglajului pe înălțime, centura se poate poziționa în zona umerilor, în funcție de mărimea corpului.

➤ Apăsați dispozitivul de ghidare și împingeți-l în direcția dorită » fig. 5.

- După reglare, verificați prin tragere bruscă de centură, dacă dispozitivul de ghidare este fixat.

Disponerea benzii centurii la femeile însărcinate

Centurile de siguranță trebuie să fie folosite chiar și de femeile gravide. Numai astfel se poate asigura o protecție optimă pentru copil.

La femeile gravide partea de centură care protejează bazinul se așează cât mai jos posibil, astfel încât să nu apese pe abdomen » fig. 4 - [B].

Punerea și scoaterea centurilor de siguranță

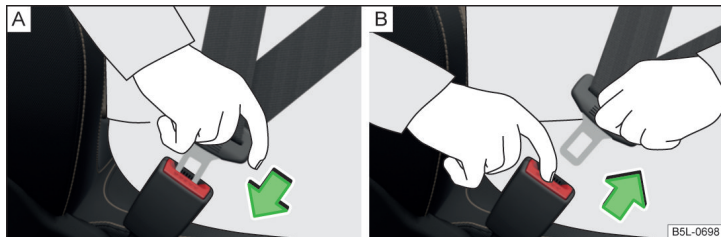


Fig. 6 Fixarea sau desfacerea centurii de siguranță

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 11.

Înainte de fixarea centurii de siguranță trebuie să se îndeplinească următoarele condiții.

- ✓ Tetiera reglată corect (nu este valabil pentru scaunele cu tetieră integrată).
- ✓ Scaun reglat corect (valabil pentru scaunele din față).
- ✓ Volan reglat corect (valabil pentru scaunul șoferului).

Punerea

- Treceți încet centura de siguranță, ținând de clema de fixare, peste piept și bazin.
- Introduceți clema de fixare în catarama aferentă a centurii de siguranță » fig. 6 - [A] până când se fixează cu un declic.
- Verificați prin tragere de curea, fixarea corectă a clemei de fixare în cataramă.

Scoaterea

Desfaceți centura de siguranță numai cu autovehiculul staționar.

- Apăsați tasta de culoare roșie de pe catarama centurii » fig. 6 - [B], lamela de fixare sare afară.
- Conduceți centura înapoi cu mâna, pentru ca banda centurii să se poată rula mai ușor, iar centura de siguranță să nu se răsucescă.

! ATENȚIE

La desfacerea centurii de siguranță, aveți grijă ca elementul de fixare să nu deterioreze capitonajul ușii și nici alte componente din habitacul.

Dispozitivul de rulare automată și de pretensionare a centurii de siguranță

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Dispozitivul de rulare automată a centurii	13
Dispozitivul de tensionare	13

Dispozitivul de rulare automată a centurii

Fiecare centură de siguranță este prevăzută cu un dispozitiv automat de rulare. La tragerea ușoară de centura de siguranță se asigură libertatea deplină de mișcare a centurii.

La tragerea bruscă de centură, dispozitivul automat de rulare o blochează. Centurile de siguranță se blochează și la o frânare bruscă, la accelerare, când se circulă pe pante abrupte sau în viraje.

! ATENȚIE

Dacă centura de siguranță nu se blochează la tragerea bruscă, se va solicita verificarea imediată a acesteia de către o unitate autorizată.

Dispozitivul de tensionare

Siguranța șoferului și a pasagerului **asigurați cu centura de siguranță** este mărită de dispozitivul de tensionare din sistemul automat de rulare a centurii de siguranță cu fixare în trei puncte, din față.

În cazul producerii unui impact, centurile de siguranță vor fi tensionate de dispozitivele de pretensionare, astfel încât să se împiedice o deplasare nedorită a corpului.

În cazul coliziunilor frontale de o anumită amploare, centurile de siguranță din față vor fi tensionate automat.

În cazul coliziunilor laterale de o anumită amploare, centura de siguranță din față de pe partea coliziunii va fi tensionată automat.

În cazul coliziunilor frontale, laterale, respectiv din spate, **ușoare**, în cazul unei răsturnări sau la unele accidente la care nu se exercită forțe mari de impact, dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță **nu se declanșează**.

! ATENȚIE

- Anumite lucrări precum demontarea și montarea pieselor sistemului de pretensionare a centurii de siguranță trebuie efectuate numai de către un serviciu autorizat.
- Sistemul asigură protecție doar pentru o singură declanșare. După ce declanșarea s-a produs, sistemul trebuie înlocuit.

i Indicație

- Dispozitivul de pretensionare se declanșează și atunci când centurile nu sunt folosite de pasageri.
- La declanșarea sistemului se degajă fum. Acest fum nu indică prezența unui incendiu în autovehicul.
- Eliminarea autovehiculului sau a părților componente ale sistemului de pretensionare a centurii de siguranță, trebuie realizată cu respectarea strictă a prevederilor corespunzătoare de siguranță.

Sistemul airbag

Descrierea sistemului airbag

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descrierea sistemului 15

Declanșarea airbagului 15

În cazul coliziunilor frontale și laterale puternice, sistemul de airbaguri oferă, în completare la asigurarea cu centurile de siguranță, o protecție suplimentară pentru pasageri.

Starea de funcționare a sistemului airbag se arată de lampa de control  din panoul de bord » [pagina 35](#).

! ATENȚIE

- **Cea mai bună protecție se obține numai prin acțiunea conjugată a sistemului airbag cu acțiunea centurilor de siguranță.**
- Sistemul airbag nu reprezintă un înlocuitor al centurii de siguranță, ci este o parte a conceptului de siguranță pasivă.
- Pentru protecția maximă a pasagerilor din autovehicul la declanșarea airbagului, scaunele din față trebuie să fie reglate corespunzător mărimii corpului persoanei respective » [pagina 9](#), *Poziția corectă și sigură a scaunelor*.
- Dacă, în timpul deplasării, vă aplecați în față sau aveți o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, sunteți expuși unui risc ridicat de accidentare.

! ATENȚIE

- Indicații referitoare la manipularea sistemului airbag
- Când există o defecțiune, verificați neîntârziat sistemul airbag la o unitate autorizată. În caz contrar, există pericolul nedeclanșării airbagurilor în cazul unui accident.
- Nu este permis să se efectueze niciun fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag.
- Toate lucrările executate asupra sistemului airbag, inclusiv operațiile de montare și demontare a pieselor care nu constituie în sine obiectul reparației (de ex. demontarea volanului) trebuie realizate numai de către unitățile autorizate.

ATENȚIE (continuare)

- Nu efectuați niciodată modificări la bara de protecție din față sau la caroserie.
- Este interzisă intervenția asupra părților componente ale sistemului airbag, deoarece se poate produce o declanșare a airbagurilor.
- Sistemul airbag asigură protecție doar pentru o singură declanșare. După ce declanșarea s-a produs, sistemul airbag trebuie înlocuit.

Descrierea sistemului

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 14.**

Desfacerea airbagului are loc în fracțiuni de secundă.

Când se declanșează airbagurile, acestea se umplu cu gaz și se umflă.

La declanșarea airbagurilor se elimină un gaz gri-alb sau roșu, inofensiv. Acest lucru este perfect normal și nu trebuie interpretat ca indiciu al producerii unui incendiu în autovehicul.

Sistemul airbag constă (în funcție de echiparea autovehiculului) din următoarele componente.

- Airbag frontal pentru șofer și pasagerul față » [pagina 16](#).
- Airbag genunchi pentru șofer » [pagina 17](#).
- Airbagurile laterale » [pagina 17](#).
- Airbaguri cortină » [pagina 19](#).
- o lampă de control pentru airbag din tabloul de bord. » [pagina 35](#).
- Comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față » [pagina 20](#).
- Lampă de control pentru airbagul frontal pentru pasagerul față în partea centrală a planșei de bord » [pagina 20](#).

Indicație

Eliminarea autovehiculului sau a părților componente ale sistemului airbag, trebuie realizată cu respectarea strictă a prevederilor corespunzătoare de siguranță.

Declanșarea airbagului

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 14.**

Sistemul airbag funcționează numai cu contactul motor pus.

Factori de declanșare

Nu se poate defini un factor general de declanșare a sistemului airbag, deoarece fiecare accident se produce într-un context particular. Un rol important îl au, de exemplu factori cum sunt duritatea corpului de impact (moale/dur), unghiul sub care se produce coliziunea, viteza autoturismului etc.

Determinant pentru declanșarea airbagului este procesul de decelerare care are loc. Dacă decelerarea produsă și înregistrată în timpul coliziunii se situează sub valorile de referință indicate în unitatea de comandă, sistemul airbag nu este declanșat, deși autoturismul poate fi deformat destul de puternic în urma accidentului.

În cazul coliziunilor frontale dure, se realizează declanșarea următoarelor airbaguri.

- Airbagul frontal al șoferului.
- Airbag frontal al pasagerului față.
- Airbag genunchi pentru șofer.

În cazul coliziunilor laterale dure, se realizează declanșarea următoarelor airbaguri.

- Airbagului lateral față de pe partea accidentului.
- Airbagului lateral spate de pe partea accidentului.
- Airbagului cortină de pe partea accidentului.

La o declanșare a airbagului apar următoarele evenimente.

- Se aprinde plafoniera (dacă este activată funcția de operare automată a plafonierei - întrerupătorul .
- Instalația de avarie se activează.
- Toate ușile se vor descuria.
- Alimentarea motorului cu combustibil se întrerupe.

Când nu are loc o declanșare a airbagurilor?

În cazul coliziunilor frontale și laterale **ușoare**, a coliziunilor din spate sau în cazul răsturnării autovehiculului, airbagul nu se declanșează.

Privire de ansamblu privind airbagurile

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Airbagurile frontale	_____	16
Airbag pentru genunchi șofer	_____	17 ►

Airbagurile frontale

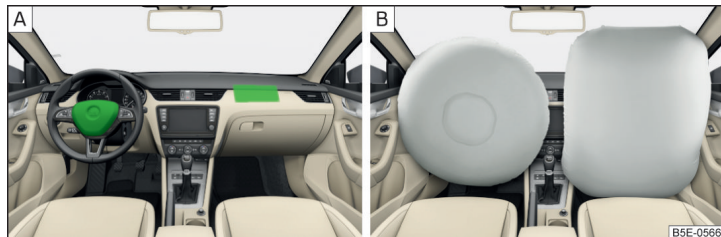


Fig. 7 Locurile de amplasare a airbagurilor / airbaguri umplute cu gaz

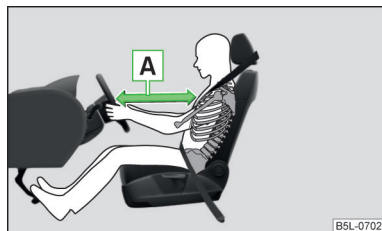


Fig. 8
Distanță sigură față de volan

Sistemul airbagurilor frontale oferă o protecție suplimentară pentru zona capului și a pieptului șoferului și pasagerului față, în cazul coliziunilor frontale puternice.

Airbagul frontal al șoferului se află în volan, cel al pasagerului din față în planșa de bord, deasupra compartimentului de depozitare » fig. 7 - A.

Când se declanșează airbagurile, acestea se umflă în fața șoferului și pasagerului din față » fig. 7 - B. Airbagul umflat amortizează mișcarea spre înainte a pasagerilor reducând astfel riscul de rănire în zona capului și a pieptului.

! ATENȚIE

Indicații referitoare la poziția corectă a scaunului

- Atât pentru șofer cât și pentru pasagerul față este important să păstreze o distanță de aproximativ 25 cm față de volan, respectiv de planșa de bord A » fig. 8. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol! Pe lângă acestea, scaunele din față și tetierele trebuie să fie întotdeauna reglate în funcție de mărimea corpului.
- La declanșare airbagul dispune de o forță mare, din cauza căreia, dacă pasagerul este surprins într-o poziție incorectă, se pot provoca accidente grave.
- Între persoanele din față și zona de acțiune a airbagurilor nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte.

! ATENȚIE

Airbagul frontal și transportul copiilor

- Nu transportați niciodată copii neasigurați pe scaunul din față al autovehiculului. Prin declanșarea airbagului în cazul unui accident, copiii pot fi răniți grav sau mortal!
- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față » pagina 19, *Dezactivarea sistemului airbag*. În caz contrar, copilul poate fi accidentat grav sau chiar mortal, la declanșarea airbagului frontal al pasagerului față. La transportul copiilor pe scaunul pasagerului față respectați normele legislației țării dumneavoastră referitoare la utilizarea scaunelor pentru copii.

! ATENȚIE

Indicații cu caracter general

- Volanul și suprafața modului airbag din bord, de pe partea pasagerului față, nu trebuie acoperite, utilizate ca suport pentru autocolante, sau prelucrate în alt fel. Acestea trebuie șterse cu o lavetă uscată sau înmuiată în apă. Pe capacul modulelor airbag sau în imediata apropiere a acestora nu trebuie montate niciun fel de obiecte (de exemplu suport pentru pahare, suport pentru telefon etc.).
- Nu așezați niciodată obiecte pe suprafața modului airbagului pasagerului față, în planșa de bord.

i Indicație

- În autovehiculele cu airbag frontal pentru șofer, pe volan se află inscripția **AIRBAG**.
- În autovehiculele cu airbag frontal pentru pasagerul față, pe planșa de bord se află inscripția **AIRBAG**.

Airbag pentru genunchi șofer

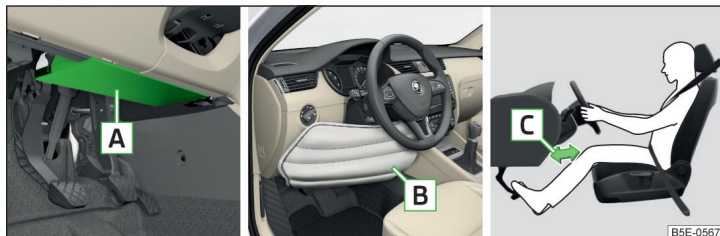


Fig. 9 Locul de amplasare a airbagului / airbag umplut cu gaz / distanța sigură a picioarelor față de planșa de bord

Airbagul pentru genunchi al șoferului oferă o protecție suficientă a picioarelor acestuia.

Airbagul pentru genunchi al șoferului **A** este montat în partea inferioară a planșei de bord, sub coloana de direcție » fig. 9.

La cufundarea în airbagul complet desfășurat **B** se amortizează mișcarea în-spre înainte a corpului și se reduce riscul de accidentare pentru picioarele șoferului.

! ATENȚIE

- Reglați longitudinal scaunul șoferului în așa fel, încât distanța de la picioare **C** la planșa de bord să fie de minim 10 cm în zona airbagului pentru genunchi » fig. 9. Dacă, din rațiuni de mărime corporală, nu este posibil să se îndeplinească această condiție, adresați-vă unei unități service specializate.
- Suprafața modului airbag din partea de jos a planșei de bord, sub coloana de direcție, nu trebuie acoperită cu autocolante, și nu trebuie modificată în niciun fel. Această parte trebuie curățată cu o lavetă uscată sau înmuiată în apă. Pe capacul modului airbag sau în imediata apropiere a acestuia, nu trebuie să se monteze niciun fel de componente.
- Nu fixați obiecte voluminoase și grele de cheia de contact (legături de chei etc.). La declanșarea airbagului pentru genunchi acestea pot fi proiectate prin autovehicul și vă pot accidenta.

i Indicație

În autovehiculele cu airbag pentru genunchi pentru șofer, pe laterala planșei de bord, pe partea șoferului, se află o pictogramă cu inscripția **AIRBAG**.

Airbag lateral

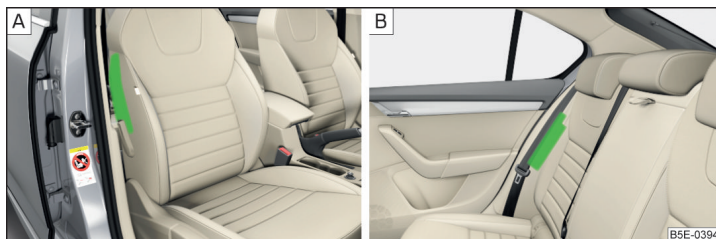


Fig. 10 Locurile de amplasare ale airbagurilor: în scaunul din față/spate



Fig. 11 Airbag umplut cu gaz

Airbagurile laterale oferă o protecție suplimentară pentru partea de sus a corpului pasagerilor (piept, stomac și bazin), în cazul coliziunilor laterale puternice.

Airbagurile laterale față sunt amplasate în spătarele scaunelor față » fig. 10 - A.

Airbagurile laterale din spate sunt dispuse între zona de acces și spătarul scaunelor din spate » fig. 10 - B.

La cufundarea în airbagul complet desfășurat » fig. 11 se amortizează sarcina aplicată pe pasageri, iar riscul rănirii la partea superioară a corpului (piept, abdomen și bazin) prin izbirea de portiera la care s-a produs impactul se reduce.

! ATENȚIE

Indicații referitoare la poziția corectă a scaunului

- Nu trebuie niciodată să Țineți capul în zona în care se desface airbagul lateral. Altfel vă puteți răni grav în cazul unui accident. Acest lucru este valabil mai ales la copiii care nu sunt transportați corespunzător pe scaunele pentru copii » pagina 23, *Siguranța pentru copii și airbagurile laterale*.
- Între persoane și zona de acțiune a airbagurilor nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte. Pe portieră nu este voie să fie aplicate accesorii, cum ar fi, de exemplu, suporturi pentru pahare.
- Dacă, în timpul deplasării, copiii au o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, aceștia sunt expuși unui risc ridicat de accidentare. Acest lucru poate avea ca urmare accidentări grave » pagina 21, *Scaunul pentru copii*.

! ATENȚIE

- Nu depuneți niciun fel de obiect în zona de acțiune a airbagurilor laterale - Pericol de rănire!
- Unitatea de comandă a airbagurilor funcționează pe baza unor senzori de presiune amplasați în portierele din față. Din acest motiv, nu trebuie aduse modificări portierelor sau capitonajului portierelor (de exemplu montarea unor difuzoare suplimentare). Informații suplimentare » pagina 181, *Airbaguri*.
- Asupra spătarelor scaunelor prevăzute cu airbag lateral nu este permisă exercitarea unor forțe prea mari ca de exemplu lovituri puternice, deoarece sistemul airbag s-ar putea deteriora. Astfel airbagurile laterale nu se vor declanșa!
- Pe scaunul șoferului și al pasagerului față nu trebuie folosite în niciun caz huse care nu sunt achiziționate de la unitățile ŠKODA. Deoarece airbagul se deschide din spătarul scaunului, folosirea unor huse necorespunzătoare ar putea limita funcționarea airbagului lateral.
- Deteriorările huselor de scaun originale în zona modulelor airbagurilor laterale trebuie remediate imediat la o unitate autorizată.
- Modulele airbag din scaunele din față nu trebuie să fie deteriorate, să prezinte fisuri sau zgârieturi adânci. Nu este permisă deschiderea prin forțare.

! Indicație

- În autovehiculele cu airbag lateral față, pe spătarul scaunului față se află o etichetă cu inscripția **AIRBAG**.
- În autovehiculele cu airbag lateral spate, între zona de acces și spătarul banchei se află inscripția **AIRBAG**.

Airbag cortină

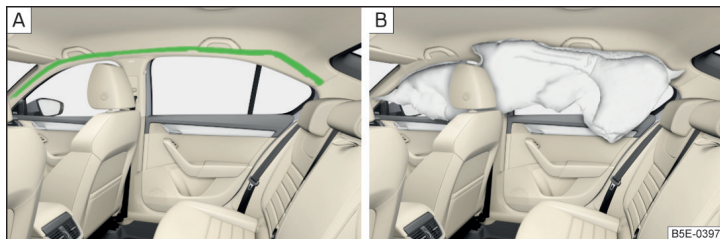


Fig. 12 Locul de amplasare a airbagului cortină/airbag cortină umplut cu gaz

Airbagurile cortină oferă o protecție suplimentară pentru cap și zona gâtului pasagerilor, în cazul coliziunilor laterale puternice.

Airbagurile cortină sunt amplasate deasupra portierelor, pe ambele părți interioare ale autovehiculului » fig. 12 - [A].

Airbagul depășește la declanșare zona geamurilor de la portierele din față și spate, precum și zona stâlpilor portierelor » fig. 12 - [B].

Lovirea capului de părțile interioare ale autovehiculului va fi amortizată de airbagul cortină. Datorită diminuării tensiunii exercitate asupra capului, se va diminua și tensiunea exercitată asupra gâtului.

! ATENȚIE

- În zona de desfacere a airbagului cortină nu trebuie să se găsească obiecte pentru a nu se împiedica desfacerea airbagurilor.
- În cărligele pentru haine din autovehicul nu trebuie agățate decât haine ușoare. În buzunarele hainelor nu trebuie să se lase obiecte grele și tăioase. În plus, pentru agățarea hainelor nu este voie să se folosească umerăse.
- Prin montarea accesoriilor neprevăzute în acest sens în zona airbagului cortină, eficiența protecției airbagurilor cortină poate fi influențată negativ atunci când acestea se declanșează. La desfacerea airbagurilor cortină declanșate, în autovehicul pot fi aruncate părți ale accesoriilor folosite și astfel pasagerii se pot accidenta » pagina 178.

! ATENȚIE (continuare)

- Dacă sunt fixate obiecte pe parasolare, nu este permisă împingerea parasolarelor spre geamurile laterale. La declanșarea airbagului cortină, pasagerii pot suferi accidentări.
- Între persoane și zona de acțiune a airbagurilor nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte. În timpul deplasării pasagerii nu trebuie să sprijine capul sau să scoată mâinile pe geam.

i Indicație

În autovehiculele echipate cu airbag cortină, pe capitonajul stâlpului B se află inscripția **AIRBAG**.

Dezactivarea sistemului airbag

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Decuplarea airbagurilor	19
Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului din față	20

Decuplarea airbagurilor

Se vor respecta toate prevederile legale privind dezactivarea airbagurilor, valabile în țara respectivă.

Dacă vindeți autoturismul, vă rugăm să predați cumpărătorului mapa de bord completă. Asigurați-vă că informațiile pentru airbagul, eventual dezactivat, pentru pasagerul față, se fală și ele în mapă!

Dacă unul dintre airbagurile autovehiculului este dezactivat, cumpărătorul trebuie informat asupra acestui aspect!

Dezactivarea airbagului se prevede de exemplu pentru următoarele cazuri.

- Când pe scaunul pasagerului față trebuie montat un scaun pentru copii în care copilul este transportat cu spatele la sensul de mers (în unele țări cu față la sensul de mers datorită unor norme legale specifice) » [pagina 21, Transportul copiilor în siguranță](#).
- Când cu toate că reglarea scaunului șoferului este corectă, nu se poate respecta distanța minimă de 25 cm între centrul volanului și stern.
- Când anumite deficiențe fizice impun dotări speciale în zona volanului.
- Când se montează alte scaune (de exemplu scaune ortopedice fără airbaguri laterale).

Airbagul frontal al pasagerului față se poate dezactiva de la comutatorul cu cheie » **fig. 13 la pagina 20** - **[A]**.

Pentru dezactivarea, după caz, a altor airbaguri, recomandăm apelarea la un partener de service ŠKODA.

Afișajul pentru dezactivare

Afișarea unui airbag dezactivat » **pagina 35**, **[Sisteme de siguranță]**.

[i] Indicație

La un partener de service ŠKODA puteți afla dacă și care airbaguri pot fi, respectiv trebuie dezactivate la autovehiculul dumneavoastră.

Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului din față

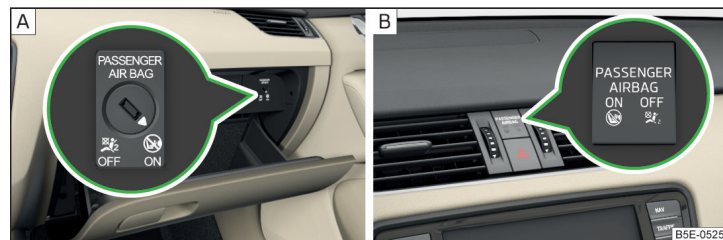


Fig. 13 Comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față/lampă de control pentru airbagul frontal al pasagerului față

Prin intermediul comutatorului cu cheie se decuplează doar airbagul frontal pentru pasagerul față.

Pozițiile comutatorului cu cheie » **fig. 13** - **[A]**

OFF Airbagul frontal al pasagerului față decuplat

ON Airbagul frontal al pasagerului față activ

Decuplarea

- » Decuplați contactul.
- » Deschideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- » La cheia cu telecomandă, rabatați profilul cheii **complet** înspre exterior » **[!]**.
- » Introduceți cheia cu atenție în fanta din comutatorul cu cheie, până la capăt.
- » Cu ajutorul cheii, rotiți cu grijă fanta comutatorului cu cheie » **fig. 13** - **[A]** în poziția **OFF**.
- » Scoateți cheia din fanta comutatorului cu cheie » **[!]**.

- » Închideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- » Verificați dacă, după cuplarea contactului, este aprinsă lampa de control **OFF** » sub inscripția **PASSENGER AIRBAG** » **fig. 13** - **[B]**.

Activarea

- » Decuplați contactul.
- » Deschideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- » La cheia cu telecomandă, rabatați profilul cheii **complet** înspre exterior » **[!]**.
- » Introduceți cheia cu atenție în fanta din comutatorul cu cheie, până la capăt.
- » Cu ajutorul cheii, rotiți cu grijă fanta comutatorului cu cheie » **fig. 13** - **[A]** în poziția **ON**.
- » Scoateți cheia din fanta comutatorului cu cheie » **[!]**.
- » Închideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- » Verificați dacă, după cuplarea contactului, este aprinsă lampa de control **ON** » sub inscripția **PASSENGER AIRBAG** » **fig. 13** - **[B]**.

Lampa de control **ON** » se stinge la 65 secunde după schimbarea statutului comutatorului cu cheie, respectiv după cuplarea contactului.

[!] ATENȚIE

- Șoferul este răspunzător de activarea sau dezactivarea airbagurilor.
- Dezactivați airbagul numai cu contactul luat! În caz contrar se poate produce o avarie la sistemul de dezactivare airbag.
- Dacă lămpile de control **ON** » **OFF** » clipește, atunci airbagul pentru pasagerul față nu se declanșează în cazul unui accident! Solicitați verificarea imediată a sistemului airbag de către un atelier specializat.
- În timpul deplasării, nu lăsați cheia în comutatorul cu cheie - cheia se poate roti în comutator din cauza vibrațiilor și se poate activa airbagul! În cazul unui accident, airbagul se poate declanșa în mod neașteptat - există pericol de rănire sau moarte!

[!] ATENȚIE

Un profil al cheii nerabatat suficient înspre exterior poate avaria comutatorul cu cheie!

Transportul copiilor în siguranță

Scaunul pentru copii

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față	22
Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față	23
Siguranța pentru copii și airbagurile laterale	23
Clasificarea pe grupe a scaunului pentru copii	23
Utilizarea de scaune pentru copii fixate cu o centură de siguranță	23

Pentru a evita accidentările grave sau mortale, copiii trebuie transportați întotdeauna într-un scaun pentru copii corespunzător înălțimii, greutatei și vârstei lor.

Vă recomandăm, din motive de siguranță, să transportați copiii întotdeauna pe locurile din spate.

La utilizarea scaunelor pentru copii se va ține seama de prevederile legale din țara respectivă.

Se vor folosi doar scaune pentru copii care corespund Standardului ECE-R 44 al Comisiei Economice pentru Europa.

Scaunele pentru copii care sunt conforme Standardului ECE-R 44 sunt prevăzute cu o marcă de certificare nedetașabilă: litera E plasată într-un cerc și dedesubt numărul de omologare.

La scaune pentru copii din grupele 2 și 3 se va avea grijă ca ghidajul aflat pe tetiera scaunului pentru copii să se afle în fața sau la aceeași înălțime cu ghidajul de centură de pe stâlpul B de pe partea pasagerului față.

ATENȚIE

- Copiii - nici chiar sugarii - nu pot fi transportați! în brațe.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul. În anumite condiții climatice extreme, în autovehicul se pot forma temperaturi periculoase.
- Copilul trebuie să fie asigurat în autovehicul pe întreaga durată a deplasării! În caz contrar, în cazul unui accident copilul ar putea fi proiectat în interiorul autovehiculului și s-ar putea răni mortal pe el și pe alți pasageri.

ATENȚIE (continuare)

- Dacă, în timpul deplasării, copiii se apleacă în față sau au o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, aceștia sunt expuși unui risc ridicat de accidentare. Acest lucru este valabil în special la copiii care sunt transportați pe scaunul pasagerului față - când sistemul airbag se declanșează, pot fi răniți grav sau chiar omorâți!
- Pentru aplicarea corectă a chingii la scaunul pentru copii, luați în considerare instrucțiunile producătorului. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răni, în cazul unor accidente ușoare.
- Banda centurii de siguranță trebuie să fie desfășurată corect. Ea nu trebuie să treacă peste margini ascuțite, deoarece se poate deteriora.
- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față. Informații suplimentare » [pagina 22, Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față](#).
- La montarea scaunului pentru copii pe bancheta din spate scaunul față aferent trebuie reglat astfel, încât să nu existe contact între scaunul din față și scaunul pentru copii, respectiv între copilul transportat în scaunul pentru copii.

ATENȚIE

- Înainte de montarea unui scaun pentru copii orientat spre în față, reglați tetiera respectivă cât mai sus posibil.
- Dacă tetiera împiedică montarea scaunului pentru copii cu toate că a fost adusă în poziția cea mai de sus, trebuie să se demonteze tetiera » [pagina 83](#). După demontarea scaunului pentru copii, reintroduceți tetiera.

Indicație

Vă recomandăm să folosiți scaune pentru copii din gama Accesorii Originale ŠKODA. Aceste scaune pentru copii sunt proiectate și verificate pentru utilizarea în autovehicule ŠKODA. Ele îndeplinesc cerințele standardului ECE-R 44.

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față

Nu este valabil pentru Taiwan



Fig. 14
Autocolant pe stâlpul B, pe partea pasagerului față



Fig. 15 Parasolarul pasagerului față/autocolant

📖 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 21.

Nu utilizați niciodată un sistem de reținere pentru copii orientat spre spate pe un scaun care este protejat de un airbag activ montat în fața lui. Copilul s-ar putea răni grav, sau chiar mortal.

La utilizarea unui scaun pentru copii, în care copilul se transportă pe scaunul pasagerului din față, se vor respecta următoarele indicații.

- La utilizarea unui scaun pentru copii, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față » .
- Reglați spătarul scaunului pasagerului față în poziție verticală, dacă este posibil, astfel încât între spătarul scaunului pasagerului față și cel al scaunului pentru copii să existe un contact ferm.

- Deplasați scaunul pasagerului față spre spate, dacă este posibil, astfel încât să nu existe un contact între scaunul pasagerului față și a scaunului pentru copii amplasat în spatele acestuia.
- Reglați scaunul pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.
- Reglați centura de siguranță a pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.
- La utilizarea unui scaun pentru copii care în zona superioară este prevăzut cu un dispozitiv de ghidare, înălțimea centurii de siguranță a pasagerului din față trebuie reglată astfel încât centura să nu fie „îndoită” în dispozitivul de ghidare. În cazul unui accident există pericolul rănirii copilului transportat în zona gâtului din cauza centurii de siguranță!

! ATENȚIE

- Dacă airbagul frontal al pasagerului față este activat, **nu utilizați niciodată** pe locul pasagerului față un scaun pentru copii în care copilul este transportat cu spatele spre direcția de mers. Acest scaun pentru copii se găsește în zona de desfășurare a airbagului frontal pentru pasagerul față. La declanșare, airbagul poate provoca copilului răni grave, uneori chiar mortale.
- Asupra acestui aspect atrage atenția și eticheta care se află în unul din următoarele locuri.
 - Pe stâlpul B, pe partea pasagerului față » fig. 14. Eticheta poate fi observată după deschiderea portierei pasagerului față.
 - Pe parasolarul pasagerului față. La autovehiculele pentru unele țări, pe parasolarul pasagerului față se află eticheta » fig. 15.
 - De îndată ce scaunul pentru copii în care se transportă copilul cu spatele către direcția de deplasare, nu se mai utilizează pe scaunul pasagerului față, ar trebui să se reactiveze airbagul frontal al pasagerului din față.

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față

Este valabil pentru Taiwan



Fig. 16 Parasolarul pasagerului față/autocolant

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 21.

Nu transportați pe scaunul pasagerului din față bebeluși, copii mici și copii.

Asupra acestui aspect atrage atenția și eticheta care se află pe parasolarul pasagerului din față » fig. 16.

Siguranța pentru copii și airbagurile laterale

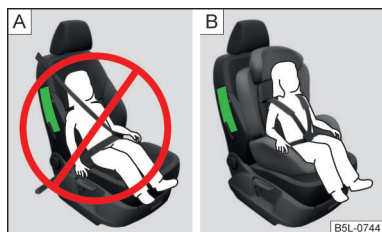


Fig. 17
Copil asigurat incorect într-o poziție incorectă a scaunului - poziție periclitată de airbagul lateral/Copil asigurat corect într-un scaun pentru copii

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 21.

Copilul nu trebuie să se afle în zona de acțiune a airbagului lateral » fig. 17 - [A].

Între copil și zona de declanșare a airbagului lateral trebuie să rămână un spațiu liber suficient, astfel încât airbagul lateral să confere protecția optimă » fig. 17 - [B].

Clasificarea pe grupe a scaunului pentru copii

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 21.

Clasificarea pe grupe a scaunelor pentru copii conform standardului ECE-R 44.

Grupa	Masa copilului	Vârstă aproximativă
0	până la 10 kg	până la 9 luni
0+	până la 13 kg	până la 18 luni
1	9 -18 kg	până la 4 ani
2	15 -25 kg	până la 7 ani
3	22 -36 kg	peste 7 ani

Utilizarea de scaune pentru copii fixate cu o centură de siguranță

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 21.

Prezentare generală a utilizării scaunelor pentru copii fixate cu o centură de siguranță pe respectivele locuri conform Standardului ECE-R 16.

Grupa	Scaunul pasagerului față	Scaunele din spate exterior	Scaun spate Mijloc
0 până la 10 kg	U	U	U
0+ până la 13 kg	U	U	U
1 9-18 kg	U	U	U
2 15-25 kg	U	U	U
3 22-36 kg	U	U	U

U Categoria de scaune pentru copii, scaun pentru copii „Universal”, prevăzut cu centură de siguranță pentru fixarea pe scaun.

Sisteme de fixare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Inelele de ancorare ale sistemului ISOFIX	24
Utilizarea de scaune pentru copii cu sistem ISOFIX	24
Inelele de ancorare ale sistemului TOP TETHER	25

Inelele de ancorare ale sistemului **ISOFIX**



Fig. 18
Etichetele sistemului **ISOFIX**

ISOFIX reprezintă un sistem de fixare rapidă și sigură a scaunului pentru copii.

Utilizarea de scaune pentru copii cu sistem **ISOFIX**

Prezentare generală a utilizării scaunelor pentru copii cu sistem **ISOFIX** pe respectivele locuri conform standardului ECE-R 16.

Grupa	Clasa de mărime a scaunului pentru copii ^{a)}	Scaunul pasagerului față ^{b)}	Scaune spate laterale	Scaun spate central
0 până la 10 kg	E	X	IL-SU	X
0+ până la 13 kg	E	X	IL-SU	X
	D			
	C			

Între spătar și suprafața de șezut a locurilor laterale din spate, respectiv a scaunului pasagerului față, se găsesc două inele de ancorare pentru fixarea unui scaun pentru copii cu sistem **ISOFIX** » fig. 18.

Scoateți mai întâi clapeta, pentru a ajunge la inelele de ancorare.

După demontarea scaunului pentru copii, reintroduceți clapetele.

! ATENȚIE

- La montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem **ISOFIX** se vor respecta obligatoriu instrucțiunile producătorului.
- Nu fixați în inelele de ancorare destinate scaunului pentru copii cu sistem **ISOFIX** alte tipuri de scaune pentru copii, centuri sau diverse obiecte - Pericol de moarte!

i Indicație

- Un scaun pentru copii cu sistem **ISOFIX** poate fi montat într-un autovehicul, cu ajutorul sistemului **ISOFIX** numai dacă acest tip de scaun pentru copii este omologat pentru acest model de autovehicul. Informații suplimentare găsiți la un partener **ŠKODA**.
- Scaunele pentru copii cu sistem **ISOFIX** pot fi procurate din gama de Accesorii Originale **ŠKODA**.

Grupa	Clasa de mărime a scaunului pentru copii ^{a)}	Scaunul pasagerului față ^{b)}	Scaune spate laterale	Scaun spate central
1 9-18 kg	D	X	IL-SU IUF	X
	C			
	B			
	B1			
	A			
2 15-25 kg		X	IL-SU	X
3 22-36 kg		X	IL-SU	X

a) Clasa de mărime este menționată pe o plăcuță montată pe scaunul pentru copii.

b) Dacă scaunul pentru pasagerul față este dotat cu inele de fixare pentru sistemul ISOFIX, atunci acestea sunt adecvate pentru montarea unui scaun pentru copii ISOFIX cu omologarea „Semi-Universal”.

IL-SU Scaunul este adecvat montării unui scaun pentru copii ISOFIX cu omologare „Semi-Universal”. Categoria „Semi-Universal” înseamnă că scaunul pentru copii cu sistem ISOFIX este omologat pentru autovehiculul dumneavoastră. Respectați lista de autovehicule atașată scaunului pentru autovehicul.

IUF Scaunul este adecvat pentru montarea scaunului pentru copii ISOFIX cu omologare „Universal” și fixare cu chinga de fixare a sistemului TOP TETHER.

X Scaunul nu este echipat cu inele de prindere pentru sistemul ISOFIX.

Inelele de ancorare pentru fixarea centurii de fixare a unui scaun pentru copii cu sistem TOP TETHER se găsesc pe partea din spate a spătarelor exterioare a banchetei din spate » fig. 19 - [A].

Unele modele specifice unor țări pot fi echipate cu inel de ancorare pe partea din spate a spătarului din mijloc a banchetei spate » fig. 19 - [B].

! ATENȚIE

- La montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem TOP TETHER se vor respecta obligatoriu instrucțiunile producătorului.
- Montați scaunele pentru copii cu sistem de fixare TOP TETHER doar pe scaunul de autovehicul prevăzut cu inele de ancorare.
- Prindeți întotdeauna doar o singură chingă de fixare a scaunului pentru copii la un inel de ancorare.

Inelele de ancorare ale sistemului TOP TETHER

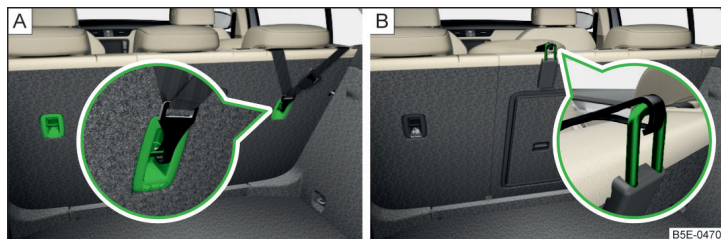


Fig. 19 Inelele de ancorare ale sistemului TOP TETHER

TOP TETHER reprezintă un sistem de fixare care limitează mișcările părții superioare a scaunului pentru copii.

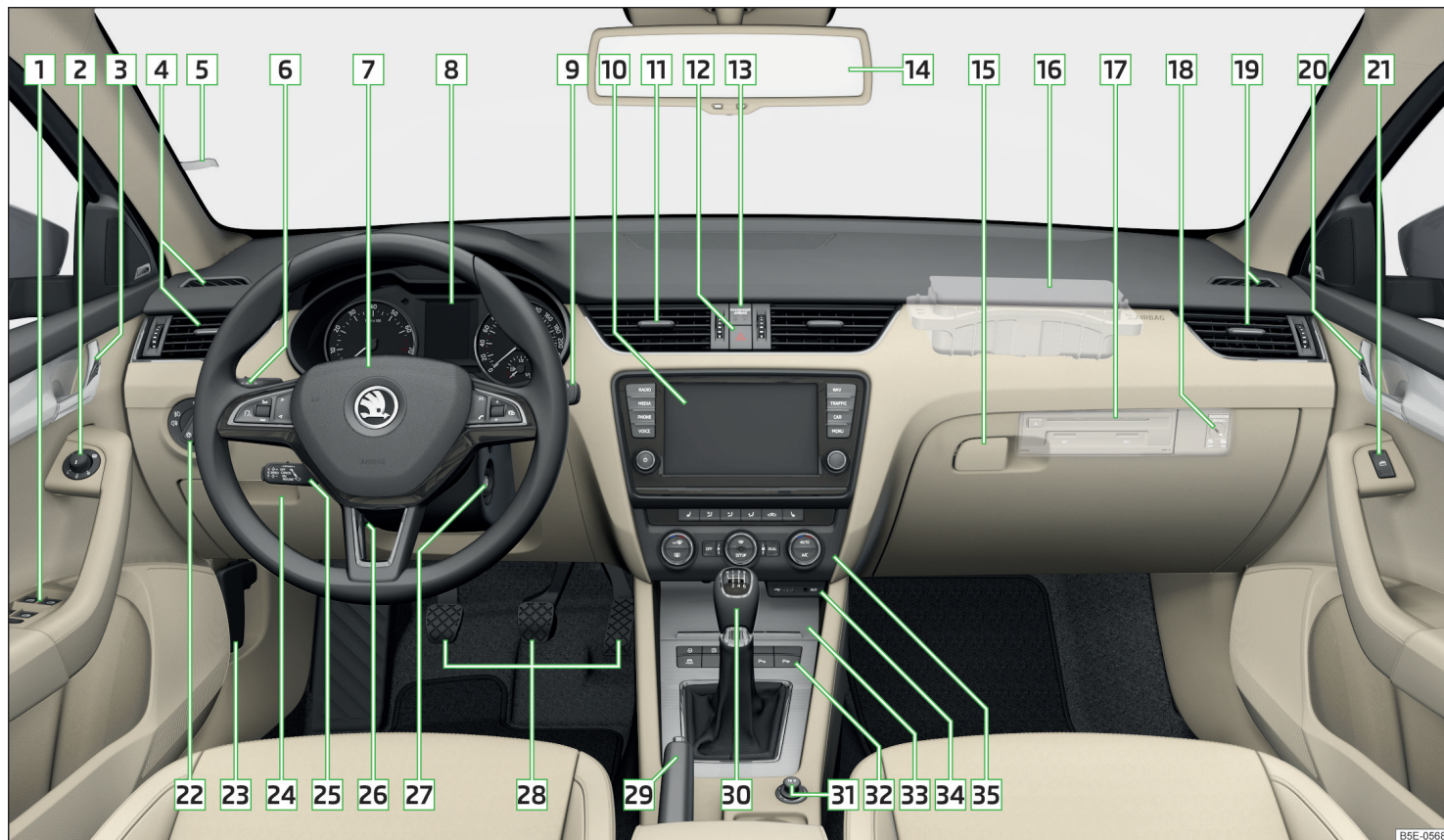


Fig. 20 Postul de conducere

Utilizarea

Postul de conducere

Prezentarea generală

1	Geamuri acționate electric	63
2	Reglare electrică oglinzi exterioare	81
3	Mânerul portierei	57
4	Gurile de ventilație	116
5	Suportul de bilete de parcare	91
6	Maneta de operare (în funcție de echipare):	
	➤ Semnalizare, lumina de drum și de parcare, avertizarea luminoasă	70
	➤ Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	148
	➤ Asistentul pentru faza lungă	72
7	Volanul:	
	➤ cu claxon	
	➤ cu airbag frontal pentru șofer	16
	➤ cu tastele pentru operarea sistemului informativ	41
8	Panoul de bord	28
9	Maneta:	
	➤ Instalația de spălare/ștergere parbriz	78
	➤ Sistemul informativ	46
10	Infotainment » <i>Manual de utilizare Infotainment</i>	
11	Gurile de ventilație	116
12	Tasta pentru luminile de avarie	74
13	Lampa de control pentru airbagul frontal al pasagerului față	20
14	Oglindea interioară	80
15	Torpedo pe partea pasagerului	96
16	Airbag frontal al pasagerului față	16
17	Modulul extern Infotainment (în compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față) » <i>Manual de utilizare Infotainment</i>	
18	Comutator cu cheie pentru dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față (în compartimentul de depozitare al pasagerului față)	20
19	Gurile de ventilație	116

20	Mânerul portierei	57
21	Geamuri acționate electric în portiera pasagerului față	64
22	Comutatorul de lumini	68
23	Maneta de deblocare a capotei motorului	196
24	Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului	91
	Panoul de siguranțe (în spatele compartimentului de depozitare, pe partea șoferului)	230
25	Manetă de operare pentru reglarea automată a distanței	153
26	Manetă pentru reglarea volanului	10
27	În funcție de echipare:	
	➤ Butonul de contact	121
	➤ Butonul de pornire	122
28	Pedale	129
29	Maneta frânei de mână	127
30	În funcție de echipare:	
	➤ Maneta pentru selectarea treptelor de viteză (transmisia manuală)	128
	➤ Maneta selectorului de viteze (transmisia automată)	129
31	În funcție de echipare:	
	➤ Priza de 12-Volt	94
	➤ Bricheta	93
32	Baghetă cu taste (în funcție de dotare):	
	➤ Închiderea centralizată	56
	➤ START-STOPP	124
	➤ Controlul tracțiunii ASR	136
	➤ Controlul electronic al stabilității ESC	135
	➤ Selectarea regimului de deplasare	159
	➤ Sistemul de asistare a parcurii	144
	➤ Asistentul la parcare	140
	➤ Supravegherea presiunii din anvelope	167
33	Compartimentul de depozitare / Phonebox	92
34	Intrare USB/AUX » <i>Manual de utilizare Infotainment, capitolul Intrări USB/AUX</i>	
35	În funcție de echipare:	
	➤ Elemente de comandă pentru încălzire	112
	➤ Comenzi pentru instalația de climatizare	112
	➤ Elemente de comandă pentru Climatronic	113 ▶

Indicație

La autovehiculele cu volanul pe partea dreaptă ordinea aranjării elementelor de comandă diferă parțial față de ordinea prezentată în » [fig. 20](#). Simbolurile corespund elementelor de comandă.

Instrumente și lămpi de control

Panoul de bord

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Prezentare generală	29
Turometru	29
Afișajul	29
Indicatorul temperaturii lichidului de răcire	30
Indicatorul de rezervă de combustibil - GNC	30
Indicatorul de rezervă de combustibil - benzină / motorină	31
Contorul pentru distanța parcursă	31
Reglarea ceasului	31

Panoul de bord oferă șoferului informații de bază, cum ar fi, de exemplu, viteza curentă, turația motorului, starea unor sisteme ale autovehiculului și alte informații similare.

Dacă defecțiunea apare la panoul de bord, pe afișaj va apărea următorul mesaj.

 **Eroare: tablou bord. Atelier!**

 **TABLOU DE BORD ATELIER**

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

ATENȚIE

Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru siguranța în trafic.

Indicație

- Pe afișajul panoului de bord apare mesajul **SAFE CP**, apoi este activată o protecție pentru panoul de bord. Informații suplimentare » [pagina 180](#), *Protecția componentelor*.
- Când contactul este cuplat, sunt iluminate și instrumentele. Luminozitatea iluminării instrumentelor de bord se setează automat în permanență în funcție de iluminatul ambiental.

Prezentare generală

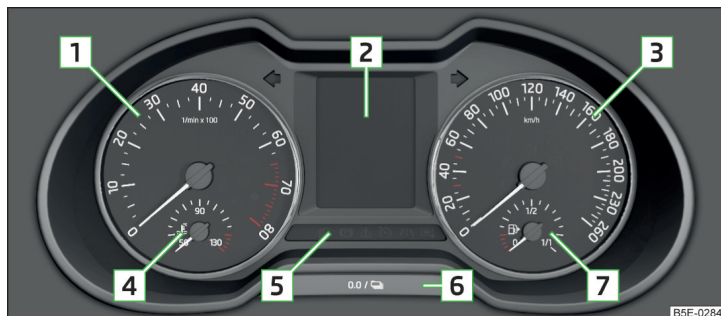


Fig. 21 Panoul de bord

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 28.

- 1 Turometrul » pagina 29
➤ cu lămpi de control » pagina 32
- 2 Afișajul » pagina 29
- 3 Vitezometrul
➤ cu lămpi de control » pagina 32
- 4 În funcție de echipare:
➤ Indicatorul pentru temperatura lichidului de răcire » pagina 30
➤ Indicatorul de rezervă de combustibil¹⁾ » pagina 30
- 5 Baghetă cu lămpi de control » pagina 32
- 6 Tastă pentru:
➤ Setările orei » pagina 31
➤ Resetarea contorului pentru distanța parcursă (trip) » pagina 31
➤ Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la service » pagina 50
- 7 Indicatorul de rezervă de benzină / motorină » pagina 31

Turometru

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 28.

Turometrul 1 » fig. 21 la pagina 29 indică turația curentă, pe minut, a motorului.

Începutul zonei marcată cu culoare roșie a scalei turometrului marchează turația maxim permisă a motorului în cazul unui motor rodat, care se află la temperatura de regim.

Înainte de atingerea zonei roșii de pe scala turometrului trebuie să selectați treapta de viteză imediat superioară, respectiv poziția **D** a transmisiei automate.

Se respectă recomandarea pentru treapta de viteză, pentru a menține turația optimă a motorului » pagina 42.

! ATENȚIE

Indicatorul turometrului are voie să atingă doar pentru scurt timp zona marcată cu culoare roșie a scalei - există pericolul unei avarii la motor!

Afișajul

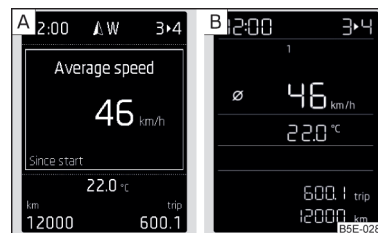


Fig. 22
Tipuri de afișaje

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 28.

Tipuri de afișaje » fig. 22

- A Afișaj MAXI DOT
- B Afișaj segment

¹⁾ Valabil pentru autovehicule G-TEC.

Pe display se afișează următoarele informații.

- › Informație despre temperatura exterioară
- › Distanța parcursă » pagina 31
- › Ora » pagina 31
- › Lămpile de control » pagina 32
- › Informații de pe sistemul informativ » pagina 41

i Indicație

În funcție de echiparea autovehiculului, afișajul MAXI DOT poate fi monocrom („alb-negru”) sau color.

Indicatorul temperaturii lichidului de răcire

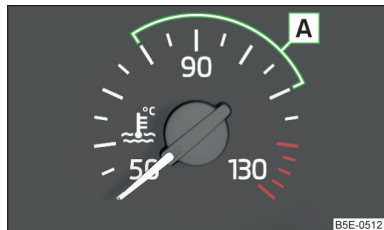


Fig. 23
Indicatorul temperaturii lichidului de răcire

i Citiți și respectați mai întâi **i** de pe pagina 28.

Indicatorul » fig. 23 informează cu privire la temperatura lichidului de răcire.

Indicatorul funcționează numai cu contactul pus.

Zona rece

Dacă indicatorul se găsește încă în partea stângă a scalei, înseamnă că motorul nu a atins încă temperatura de funcționare. Evitați turațiile înalte, accelerarea puternică și solicitarea intensă a motorului. Astfel se evită eventualele deteriorări ale motorului.

Zona de funcționare

Motorul a atins temperatura de funcționare când acul indicatorului se găsește în zona **A** » fig. 23 a scalei.

Zona de înaltă temperatură

Dacă indicatorul ajunge în zona roșie a scalei, temperatura lichidului de răcire este prea ridicată.

i ATENȚIE

- Farurile suplimentare și alte echipamente montate în fața admisiei aerului înrăutățesc acțiunea de răcire a lichidului de răcire.
- Nu acoperiți niciodată radiatorul - există pericolul supraîncălzirii motorului.

Indicatorul de rezervă de combustibil - GNC



Fig. 24
Indicatorul de rezervă de combustibil

i Citiți și respectați mai întâi **i** de pe pagina 28.

Indicatorul » fig. 24 informează cu privire la rezerva de GNC din rezervor.

Indicatorul funcționează numai cu contactul pus.

Atunci când rezerva de GNC din rezervor atinge nivelul de rezervă, pe afișaj apare simbolul , precum și următorul mesaj.

M Alimentați GNC. Autonomie: ... km

Ca semnal de avertizare se emite și un semnal acustic.

Indicatorul de rezervă de combustibil - benzină / motorină

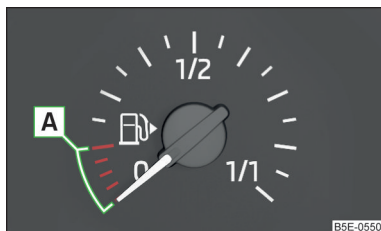


Fig. 25
Indicatorul de rezervă de benzină / motorină

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 28.

Indicatorul » fig. 25 informează cu privire la rezerva de benzină / motorină din rezervor.

Indicatorul funcționează numai cu contactul pus.

Volumul rezervorului de combustibil pentru benzină / motorină este de aproximativ 50 de litri.

Dacă această cantitate de combustibil ajunge în zona de rezervă [A] » fig. 25, se aprinde lampa de control [B] » pagina 37.

! ATENȚIE

Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului! Prin alimentarea neregulată cu combustibil se poate ajunge la rateuri la aprindere. Acest fapt poate duce la deteriorarea gravă a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse.

i Indicație

■ După alimentarea întregului rezervor de combustibil, în cazul unei deplasări dinamice (de exemplu multe viraje, frânări, pante și rampe), se poate întâmpla ca indicatorul nivelului de combustibil să indice mai puțin. La oprire sau dacă deplasarea devine mai puțin dinamică, indicatorul de nivel combustibil va afișa din nou cantitatea corectă de combustibil. Acest fenomen nu reprezintă o defecțiune.

■ Săgeata ► de lângă simbolul [B] din interiorul indicatorului de nivel de combustibil indică locul de amplasare al ștuțului de umplere cu combustibil de pe partea dreaptă a autovehiculului.

Contorul pentru distanța parcursă

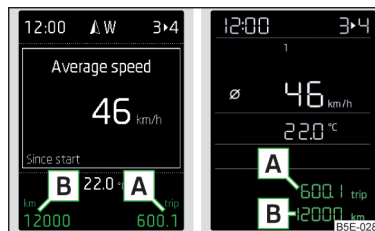


Fig. 26
Afișaj: afișaj MAXI DOT / afișaj segment

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 28.

Indicatoarele de pe afișaj » fig. 26

[A] Contor pentru distanța parcursă de la ultima resetare a contorului (trip)

[B] Contorul de kilometraj

Resetarea contorului pentru distanța parcursă (trip)

► Apăsați tasta [A] » fig. 27 la pagina 31.

Reglarea ceasului

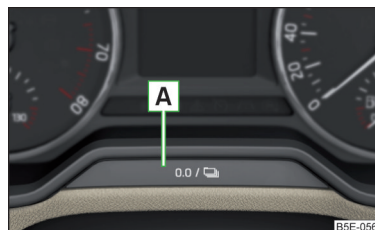


Fig. 27
Tasta din panoul de bord

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 28.

► Cuplați contactul.

► Apăsați tasta [A] » fig. 27 și mențineți-o apăsată, până când pe afișaj se afișează punctul de meniu Ora.

► Eliberați tasta [A], sistemul schimbă setarea de oră.

► Apăsați din nou tasta [A] și setați ora.

► Așteptați circa 4 secunde, sistemul trece la setarea minutelor.

► Apăsați din nou tasta [A] și setați minutele.

➤ Așteptați aproximativ 4 secunde, sistemul trece la setarea inițială.

Ora se poate seta și în Infotainment ➤ *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările aparatului*.

Lămpi de control

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

🚫 Frâna de mână	33
🚫 Instalația de frânare	33
🚫 Lampa de avertizare centură de siguranță	33
🚫 Reglarea automată a distanței (ACC)	33
🚫 Servodirecția / blocarea coloanei de direcție (sistemul KESSY)	33
🚫 Controlul tracțiunii (ASR)	34
🚫 Controlul tracțiunii (ASR) dezactivat	34
🚫 Controlul stabilității (ESC)	34
🚫 Sistemul antiblocare (ABS)	35
🚫 Lampa de ceață din spate	35
🚫 Sistemul de control gaze arse	35
🚫 Instalația de preîncălzire (motor diesel)	35
🚫 Controlul componentelor electronice (motor pe benzină)	35
🚫 Sisteme de siguranță	35
🚫 Presiunea în anvelope	36
🚫 Plăcuțe de frână	36
🚫 Rezerva de combustibil	37
🚫 Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)	37
🚫 Instalația de semnalizare	37
🚫 Lămpile de semnalizare remorcă	37
🚫 Proiectoarele de ceață	37
🚫 Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	37
🚫 Pedala de frână (transmisie automată)	37
🚫 Funcționarea pe GNC	37
🚫 Faza lungă	37
🚫 Cutia de viteze automată	38
🚫 Lampa de avertizare centură de siguranță spate	38
🚫 Alternatorul	38

🚫 Lichidul de răcire	38
🚫 Presiunea de ulei de motor este prea scăzută	39
🚫 Nivelul uleiului de motor	39
🚫 Defectarea becurilor	39
🚫 Filtrul de particule diesel (motor diesel)	39
🚫 Nivelul lichidului de spălare a geamurilor	40
🚫 Asistentul pentru faza lungă	40
🚫 Sistem START-STOP	40
🚫 Afișarea unei temperaturi scăzute	40
🚫 Apă în filtrul de combustibil (motor Diesel)	40
🚫 Reglarea automată a distanței (ACC)	41
🚫 Avertizarea de distanță (Front Assistant)	41
🚫 Preavertizarea / frânarea de urgență (Front Assistant)	41
🚫 Regimul OFF ROAD	41
🚫 Service	41

Lămpile de control din panoul de bord indică starea actuală a anumitor funcții, respectiv defecțiunile.

Aprinderea unor lămpi de control poate fi însoțită de semnale acustice și de mesaje pe afișajul panoului de bord.

După cuplarea contactului, se **aprend** pentru scurt timp unele dintre lămpile de control pentru verificarea funcționării sistemelor autovehiculului.

Dacă sistemele verificate sunt în regulă, respectivele lămpi de control **se sting** la câteva secunde după pornirea contactului sau după pornirea motorului.

Lămpile de control de pe afișaj

În funcție de semnificație, împreună cu anumite lămpi de control de pe afișaj, se aprinde și lampa de control ⚠ (pericol) sau ⚠ (avertizare) din bara cu lămpile de control.

În funcție de echiparea autovehiculului, unele lămpi de control pot fi reprezentate pe afișaj în mai multe culori. ▶

! ATENȚIE

- Ignorarea lămpilor de control aprinse și a mesajelor aferente lor, respectiv indicațiilor de pe afișajul panoului de bord, poate duce la înregistrarea de răniri grave sau la deteriorări ale autovehiculului.
- Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 74](#). Triunghiul reflectorizant se va așeza la distanța prescrisă - în acest sens se vor respecta prevederile legale naționale.
- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 195](#), *Compartimentul motor*.

P Frâna de mână

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 33.

🔊 luminează - frâna de mână este acționată.

Dacă se deplasează cu frâna de mână trasă și cu o viteză de peste 5 km/h, se aude un semnal acustic.

M Eliberați frâna de parcare!

S ELIBERAȚI FRANA DE MANA

⚠ Instalația de frânare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 33.

🔊 se aprinde - nivelul de lichid de frână din instalația de frână este prea scăzut.

M Lichidul de frână: mapa de bord!

S VERIFIC_ LICHID DE FRANA

➤ Opriți autovehiculul și motorul și verificați nivelul lichidului de frână.

! ATENȚIE

- Dacă lampa de control 🔊 luminează împreună cu lampa de control 🚗 » [pagina 35](#), 🚗 Sistemul antiblocare (ABS), 🚗 nu continuați deplasarea! Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.
- O defecțiune a instalației de frână, respectiv a sistemului ABS poate prelungi distanța de frânare la frânarea autovehiculului - există pericol de accident!

🚗 Lampa de avertizare centură de siguranță

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 33.

🚗 aprinsă - șoferul sau pasagerul din față nu are centura de siguranță fixată.

La viteze peste cca. 30 km/h clipește lampa de control 🚗 și simultan se emite un semnal acustic de avertizare.

Dacă șoferul, respectiv pasagerul față nu își fixează centura de siguranță în următoarele aproximativ 2 minute, semnalul sonor de avertizare se va opri, iar lampa de control 🚗 luminează permanent.

🚗 Reglarea automată a distanței (ACC)

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 33.

🚗 aprinsă - decelerarea ACC este insuficientă.

M Acționați frâna!

➤ Acționați pedala de frână.

Indicații suplimentare referitoare la sistemul ACC » [pagina 150](#).

🚗 Servodirecția / blocarea coloanei de direcție (sistemul KESSY)

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 33.

Defecțiuni la servodirecție

🚗 aprinsă - există o defecțiune totală a servodirecției, iar asistarea direcției nu funcționează (forțe considerabil mai mari la manevrarea volanului).

🚗 aprinsă - există o defecțiune parțială a servodirecției, iar forțele necesare pentru manevrarea volanului pot fi mai mari.

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Blocarea coloanei de direcție defectă (sistemul KESSY)

Ca semnal de avertizare se emite și un semnal acustic.

🚗 clipește M Blocare volan defectă. Opriți!
S DIRECTIE DEFECTA STOP

Opriti autovehiculul,  **nu continuați deplasarea**. După decuplarea contactului, nu mai este posibilă blocarea direcției, pornirea consumatorilor electrici (de ex. Infotainment), nu se mai poate cupla contactul și nu se mai poate porni motorul. Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

 clipește  **Blocare direcție: Atelier!**
 **DIRECTIE ATELIER**

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Blocarea coloanei de direcție activată (sistemul KESSY)

 clipește  **Mișcați volanul!**
 **MISCATI VOLANUL**

▶ Rotiți puțin volanul într-un sens și în celălalt, astfel se facilitează deblocarea coloanei de direcție.

Dacă nu se deblochează mecanismul de direcție, atunci trebuie solicitată asistență din partea unei unități autorizate.

Deconectarea bornelor bateriei autovehiculului

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după punerea contactului luminează lampa de control .

După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Dacă după o nouă pornire a motorului și parcurgerea unei mici distanțe lampa de control nu se stingă, înseamnă că există o defecțiune în sistem.

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Controlul tracțiunii (ASR)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.**

Dacă autovehiculul este dotat cu sistemul ESC, atunci ASR-ul este componentă a sistemului ESC » [pagina 135](#).

 clipește - ASR tocmai acționează.

Defecțiune la ASR

 se aprinde de  **Eroare: controlul tracțiunii**
 **EROARE ASR**

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Dacă lampa de control  se aprinde după pornirea motorului, se poate întâmpla ca sistemul ASR să fie decuplat din anumite motive tehnice.

▶ Decuplați și recuplați contactul.

Dacă, după repornirea motorului, lampa de control  nu luminează, sistemul ASR se află din nou în stare de funcționare.

Deconectarea bornelor bateriei autovehiculului

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după cuplarea contactului luminează lampa de control .

După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Dacă după parcurgerea unei mici distanțe lampa de control nu se stingă, înseamnă că există o defecțiune în sistem.

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Indicații suplimentare referitoare la sistemul ASR » [pagina 136](#).

Controlul tracțiunii (ASR) dezactivat

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.**

 se aprinde - sistemul ASR este dezactivat.

 **Controlul tracțiunii (ASR) dezactivat.**
 **ASR OPRIT**

 **Indicație**

La autovehiculele fără sistem ESC, la dezactivarea sistemului ASR **nu se aprinde** lampa de control , **se afișează** doar un mesaj pe afișajul panoului de bord.

Controlul stabilității (ESC)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.**

 clipește - ESC tocmai acționează.

Defecțiune la ESC

 se aprinde de  **Eroare: control stabilitate (ESC)**
 **EROARE ESC**

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată. ▶

Dacă lampa de control  se aprinde după pornirea motorului, este posibil ca sistemul ESC să fie deconectat din motive tehnice.

➤ Decuplați și recuplați contactul.

Dacă, după repornirea motorului, lampa de control  nu luminează, sistemul ESC se află din nou în stare de funcționare.

Deconectarea bornelor bateriei autovehiculului

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după cuplarea contactului luminează lampa de control .

După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Dacă după parcurgerea unei mici distanțe lampa de control nu se stinge, înseamnă că există o defecțiune în sistem.

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Indicații suplimentare referitoare la sistemul ESC » [pagina 135](#).

Sistemul antiblocare (ABS)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.**

 aprinsă - există o defecțiune la ABS.

M Eroare: ABS

S EROARE ABS

Autovehiculul va fi frânat numai cu instalația de frână, fără ABS.

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

ATENȚIE

- Dacă lampa de control  luminează împreună cu lampa de control 
» [pagina 33](#),  **Instalația de frânare**,  **nu continuați deplasarea!** Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.
- O defecțiune a sistemului ABS, respectiv a instalației de frână poate prelungi distanța de frânare la frânarea autovehiculului - există pericol de accident!

Lampa de ceață din spate

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.**

 aprinsă - lampa de ceață spate este activată.

Sistemul de control gaze arse

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.**

 aprinsă - există o defecțiune la sistemul de control al gazelor arse. Sistemul permite conducerea în regim de urgență - se poate ajunge la o diminuare vizibilă a puterii motorului.

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Instalația de preîncălzire (motor diesel)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.**

 clipește - există o defecțiune în unitatea de comandă a motorului. Sistemul permite conducerea în regim de urgență - se poate ajunge la o diminuare vizibilă a puterii motorului.

Dacă lampa de control  nu se aprinde sau luminează permanent după cuplarea contactului, înseamnă că există o defecțiune la instalația de preîncălzire.

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

EPC Controlul componentelor electronice (motor pe benzină)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.**

EPC aprinsă - există o defecțiune la unitatea de comandă a motorului. Sistemul permite conducerea în regim de urgență - se poate ajunge la o diminuare vizibilă a puterii motorului.

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Sisteme de siguranță

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.**

Perturbare de funcționare a sistemului

 aprinsă - există o defecțiune la sistemul airbag.

M Eroare: airbag

S EROARE AIRBAG

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Airbagul frontal al pasagerului față a fost dezactivat prin intermediul comutatorului cu cheie

 luminează timp de aproximativ 4 secunde după cuplarea contactului.

OFF de pe inscripția **PASSENGER AIR BAG ON/OFF** din partea centrală a planșei de bord se aprinde după cuplarea contactului » [pagina 20](#).

Unul dintre airbaguri sau dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță a fost oprit cu aparatul de diagnosticare

 luminează timp de aproximativ 4 secunde după cuplarea contactului, după care luminează intermitent timp de aproximativ încă 12 secunde.

M Airbag/tensionare centură siguranță dezactivat.

S AIRBAG/ SIST_TENS CENTURA OPRIT

Protecția proactivă a pasagerilor

 se aprinde și pe afișajul panoului de bord se va afișa unul dintre următoarele mesaje.

M Protecție proactivă a ocupanților indisponibilă.

S PROTECTIE PROACTIVA PASAGERI NEDISPONIBILA

sau

M Protecție proactivă a ocupanților: funcț. limitată.

S PROTECTIE PROACTIVA PASAGERI LIMITATA

Centura de siguranță a șoferului și a pasagerului față trebuie înlocuite. Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

În cazul unei defecțiuni a sistemelor de siguranță există pericolul ca sistemul să nu se declanșeze în cazul unui accident. Acestea se verifică imediat de către o unitate autorizată.

Presiunea în anvelope

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 33.**

Modificarea presiunii în anvelope

 aprinsă - modificare de presiune în una dintre anvelope.

Ca semnal de avertizare se emite și un semnal acustic.

» Reduceți viteza imediat și evitați manevrele bruște de frânare și virare.

» Opriți autovehiculul, decuplați contactul și verificați anvelopele și presiunea lor » [pagina 207](#).

» Corectați eventual presiunea din anvelope sau înlocuiți roata afectată » [pagina 215](#), respectiv utilizați setul de pană » [pagina 219](#).

» Memorați valorile presiunii anvelopelor » [pagina 167](#).

Perturbare de funcționare a sistemului

 clipește aproximativ 1 minut și se aprinde din nou - probabil există o defecțiune în sistemul de supraveghere a presiunii în anvelope.

» Opriți autovehiculul, decuplați contactul și reporniți motorul.

Dacă după pornirea motorului clipește din nou lampa de control , există o defecțiune în sistem.

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Deconectarea bornelor bateriei autovehiculului

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după cuplarea contactului luminează lampa de control .

După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Dacă după parcurgerea unei mici distanțe lampa de control nu se stinge, înseamnă că există o defecțiune în sistem.

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Alte situații

Aprinderea lămpii de control  poate fi cauzată și de următoarele lucruri.

» Autovehiculul este încărcat mai mult într-o parte. Distribuți cât se poate de uniform încărcătura.

» Roțile de pe o punte sunt solicitate mai puternic (de exemplu la deplasarea cu remorcă sau în pante și rampe).

» Sunt montate lanțuri antiderapante.

» S-a schimbat o roată.

! ATENȚIE

În anumite condiții (de exemplu manieră sportivă de conducere, pe timp de iarnă sau pe străzi neasfaltate), lampa de control  din panoul de bord se poate aprinde cu întârziere sau nu se aprinde de loc.

Plăcuțe de frână

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 33.**

 aprinsă - plăcuțele de frână sunt uzate.

Verificați plăcuțele de frână!

VERIFIC_ PLACUTE FRANA

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Rezerva de combustibil

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 33.

se aprinde - rezerva de combustibil din rezervorul de combustibil ajunge în zona de rezervă (circa 6 litri).

Alimentați. Autonomie: ... km

ALIMENT_AUTONOM_ ... km

Ca semnal de avertizare se emite și un semnal acustic.

Indicație

Indicația de pe afișaj dispăre după efectuarea alimentării cu combustibil și după parcurgerea unei scurte distanțe.

Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 33.

Lămpile de control prezintă starea sistemului Lane Assist.

Informații suplimentare despre sistemul Lane Assist » [pagina 162](#).

Instalația de semnalizare

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 33.

clipește - lumina de semnalizare din stânga este acționată.

clipește - lumina de semnalizare din dreapta este acționată.

Dacă există o eroare la instalația de semnalizare, lampa de control clipește de circa două ori mai repede. Acest lucru nu este valabil în regimul de tractare remorcă.

Când instalația de avarie este conectată, luminează intermitent toate lămpile de semnalizare și ambele lămpi de control.

Lămpile de semnalizare remorcă

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 33.

clipește - lămpile de semnalizare ale remorcii sunt cuplate.

Dacă o remorcă este cuplată și lampa de control nu clipește, s-a stricat o lampă de semnalizare remorcă.

Un exemplu de mesaj pe afișajul panoului de bord

Remorcă: verif. semnalizat. stânga!

REMORCA VERIF_SEMNALIZ_STANGA

Verificați becurile cu incandescență ale remorcii.

Proiectoarele de ceață

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 33.

se aprinde - farurile de ceață sunt aprinse.

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 33.

se aprinde - autovehiculul se reglează de către sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare, respectiv reglarea automată a distanței.

Pedala de frână (transmisie automată)

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 33.

aprinsă - acționați pedala de frână.

Funcționarea pe GNC

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 33.

aprinsă - autovehiculul se află în regim de funcționare pe GNC.

Faza lungă

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 33.

aprinsă - este activă faza lungă sau semnalizarea cu farurile.

Cutia de viteze automată

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

Transmisia supraîncălzită

Lampa de control  este afișată numai în afișajul MAXI DOT.

- | | |
|---|---|
|   se aprinde |  Cutia de viteze supraîncălzită. Opriți! Mapă bord! |
|   se aprinde |  CUT_VIT_ SUPRAINC_ STOP |
|   se aprinde |  Cutie de viteze supraîncălzită. |
|   se aprinde |  CUT_VIT_ SUPRAINC_ STOP |

➤  **nu continuați deplasarea!** Opriți autovehiculul și opriți motorul.

După stingerea lămpii de control, se poate continua deplasarea.

Dacă lampa de control nu se stinge, nu continuați deplasarea. Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Defectarea cutiei de viteze

Lampa de control  este afișată numai în afișajul MAXI DOT.

- | | |
|---|---|
|   se aprinde |  Cutie de viteze defectă. Atelier! |
|   se aprinde |  CUT_VIT_ DEFECTA ATELIER |
|   se aprinde |  Eroare: cutie vit. Tr. marșarier nu este posibilă. |
|   se aprinde |  EROARE CUT_VIT_ FARA MARSARIER |
|   se aprinde |  Eroare: cutie de viteze |
|   se aprinde |  EROARE CUT_VIT_ STOP |

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Lampa de avertizare centură de siguranță spate

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 aprinsă - centură de siguranță nefixată la scaunul din spate.

 aprinsă - centură de siguranță fixată la scaunul din spate.

La fixarea, respectiv desprinderea centurii de siguranță din spate, lampa de control corespunzătoare luminează scurt și indică starea actuală a centurii.

Alternatorul

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 aprinsă - în timp ce motorul funcționează, bateria autovehiculului nu se încarcă.

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

ATENȚIE

Dacă în timpul deplasării, pe lângă lampa  se mai aprinde și lampa  **nu continuați deplasarea** - există pericolul unei avarii la motor! Opriți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

Lichidul de răcire

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

Nivelul de lichid de răcire prea redus

- | | |
|--|--|
|   se aprinde |  Verif. lichid răcire! Mapa de bord! |
| |  VERIFIC_ LICHID RACIRE |

➤ Opriți autovehiculul și motorul și verificați nivelul lichidului de răcire » [pagina 201, Verificarea nivelului.](#)

În cazul în care nivelul de lichid de răcire se situează în domeniul prescris și dacă lampa de control  se aprinde din nou după cuplarea contactului, este posibil să existe o perturbare de funcționare a ventilatorului radiatorului.

- Decuplați contactul.
- Verificați siguranța ventilatorului radiatorului respectiv înlocuiți-o.

Dacă nivelul lichidului de răcire și siguranța ventilatorului sunt în ordine și dacă lampa de control  se aprinde din nou după cuplarea contactului,  **nu continuați deplasarea!**

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Temperatură prea ridicată a lichidului de răcire

- | | |
|--|--|
|   se aprinde |  Motor supraîncălz. Opriți! Mapă bord! |
| |  MOTOR SUPRAINC_ STOP |

- Opriți autovehiculul și motorul.
- Se va continua deplasarea abia după stingerea lămpii de control .

Presiunea de ulei de motor este prea scăzută

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 clipește - presiunea uleiului de motor este prea scăzută.

 Presiune ulei: opriți! Mapa de bord!

 PRESIUNE ULEI STOP

➤ Opriți autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor.

Dacă lampa de control luminează intermitent,  **nu continuați deplasarea**, chiar și atunci când nivelul uleiului este în ordine! Nu lăsați motorul să funcționeze nici la ralanti.

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

ATENȚIE

Dacă în condițiile date nu este posibilă completarea cu ulei de motor,  **nu continuați deplasarea**! Opriți motorul și apălați la asistență din partea unei unități specializate.

Nivelul uleiului de motor

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

Nivel prea scăzut al uleiului de motor

 se
aprinde

 Nivel ulei: completați cu ulei!
 COMPLET_ ULEI

➤ Opriți autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor, respectiv completați cu ulei de motor.

Dacă capota motorului rămâne deschisă mai mult de 30 secunde, lampa de control se stinge. Dacă nu se adaugă ulei de motor, lampa de control se va aprinde din nou după 100 km.

Nivel prea ridicat al uleiului de motor

 se
aprinde

 Reduceți nivelul uleiului!
 NIVEL ULEI PREA MARE

➤ Opriți autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor.

În cazul în care nivelul uleiului este prea ridicată, adresați-vă unei unități autorizate.

Defecțiune la senzorul de nivel al uleiului de motor

 se
aprinde

 Senzor ulei: Atelier!

 SENZOR ULEI ATELIER

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

ATENȚIE

Dacă în condițiile date nu este posibilă completarea cu ulei de motor,  **nu continuați deplasarea**! Opriți motorul și apălați la asistență din partea unei unități specializate.

Defectarea becurilor

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 se aprinde - s-a ars unul din becuri. Apare un mesaj cu privire la becul respectiv.

Un exemplu de mesaj pe afișajul panoului de bord

 Verificați faza scurtă dreapta!

 VERIF_ FAZA SC_ DREAPTA

Filtrul de particule diesel (motor diesel)

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

Filtrul de particule diesel filtrează particulele de funingine din gazele arse. Particulele de funingine se adună în filtrul de particule diesel și sunt arse acolo în mod regulat.

 se aprinde - filtrul este colmatat cu funingine.

Pentru a curăța acest filtru, ar trebui să se procedeze după cum urmează, dacă situația traficului o permite » , timp de cel puțin 15 minute sau până la stingerea lămpii de control .

✓ 4. sau treapta 5 de viteză este selectată (transmisia automată: poziția D/S).

✓ Viteză de deplasare de minim 70 km/h.

✓ Turația motorului cuprinsă între 1.800-2.500 rot/min.

Dacă se curăță cu succes filtrul, se stinge lampa de control .

Dacă filtrul nu se curăță, lampa de control  nu se stinge și începe să clipească lampa de control .

M Filtru de particule: mapa de bord!
S FILTRU PARTICULE MAPA DE BORD

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

- Adaptați viteza în funcție de condițiile de deplasare (vreme, carosabil și trafic). Recomandările ce trebuie aplicate ca urmare a aprinderii lămpii de control nu trebuie să vă determine niciodată la nerespectarea regulilor naționale de circulație.
- Filtrul de particule diesel atinge temperaturi foarte ridicate - există pericol de incendiu și se pot provoca răni grave. De aceea, nu opriți niciodată autovehiculul în locuri în care partea inferioară a acestuia poate intra în contact cu materiale ușor inflamabile, ca de ex. iarbă uscată, desiş, frunze, combustibil vărsat etc.

! ATENȚIE

- Atât timp cât lampa de control  este aprinsă, trebuie să luați în considerare faptul că se va consuma mai mult combustibil, eventual se poate observa o scădere a puterii motorului.
- Prin utilizarea combustibililor diesel cu conținut ridicat de sulf se poate reduce considerabil durata de viață a filtrului de particule diesel. La un partener SKODA puteți afla în ce țări se utilizează motorină cu conținut ridicat de sulf.

i Indicație

Vă recomandăm să evitați deplasările permanente pe distanțe scurte. Astfel se favorizează procesul de ardere a particulelor de funingine în filtrul de particule diesel.

** Nivelul lichidului de spălare a geamurilor**

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.**

  se aprinde - nivelul lichidului de spălare a geamurilor este prea redus.

M Completați lichid de spălare!

S COMPLET_APA PARBRIZ

 Completați cu lichid de spălare a parbrizului.

** Asistentul pentru faza lungă**

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.**

 aprins - asistentul pentru faza lungă este activat  **pagina 72, Asistentul pentru faza lungă.**

(A) Sistem START-STOP

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.**

Lămpile de control   indică starea sistemului START-STOP  **pagina 124, Sistemul START-STOP.**

** Afișarea unei temperaturi scăzute**

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.**

 se aprinde - temperatura exterioară este de sub +4 °C.

! ATENȚIE

Și la temperaturi exterioare de +4 °C poate exista polei! De aceea nu vă bazați numai pe ceea ce indică indicatorul temperaturii exterioare, când doriți să aflați dacă pe stradă s-a format polei.

** Apă în filtrul de combustibil (motor Diesel)**

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.**

Filtrul de combustibil cu separator de apă filtrează murdăria și apa din combustibil.

Dacă în separator se află prea multă apă, pe ecranul panoului de bord apare următoarea informație.

Lampa de control  este afișată numai în afișajul MAXI DOT.

  se aprinde

M Apă în filtrul de combust. Mapa de bord!
S APA IN FILTRUL DE COMBUSTIBIL

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Reglarea automată a distanței (ACC)

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

Starea sistemului ACC

Lămpile de control    prezintă starea sistemului ACC » pagina 150.

Avertizarea de distanță (Front Assistant)

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 se aprinde - s-a depășit distanța de siguranță față de autovehiculul care se deplasează în față.

Informații privind sistemul Front Assistant » pagina 156.

Preavertizarea / frânarea de urgență (Front Assistant)

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 se aprinde - sistemul a recunoscut un pericol de coliziune sau a declanșat automat o frânare de urgență.

Informații privind sistemul Front Assistant » pagina 156.

Regimul OFF ROAD

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 luminează - sunt îndeplinite condițiile pentru intervenția modului OFF ROAD.

 clipește - tocmai are loc o intervenție a sistemului de asistență la pornirea în rampă.

Informații suplimentare privind regimul OFF ROAD » pagina 138, Regimul OFF ROAD.

Service

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 33.

 se aprinde - indicație cu privire la un termen de service scadent » pagina 50, Afișarea intervalului de service.

Sistemul informativ

Sistemul informativ al șoferului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Avertizarea pentru uși, portbagaj și capota motorului	41
Controlul Auto-Check	41
Avertizare la depășirea vitezei de 120 km/h	42
Recomandarea treptei de viteză	42

În funcție de dotarea autovehiculului, sistemul informativ oferă următoarele informații prin intermediul afișajului panoului de bord.

- » Date de deplasare (afișaj multifuncțional) » pagina 42.
- » Informațiile afișajului MAXI DOT » pagina 46.
- » Afișajul intervalelor de service » pagina 50.
- » Pozițiile selectorului de viteze la transmisia automată » pagina 129.
- » Informațiile și indicațiile sistemelor de asistență » pagina 135.

ATENȚIE

Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer, purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului.

Avertizarea pentru uși, portbagaj și capota motorului

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 41.

Dacă este deschisă cel puțin o ușă sau capota portbagajului, respectiv capota motorului, pe afișaj este prezentat autovehiculul cu ușa sau capota respectivă deschisă.

Dacă se deplasează cu o viteză de peste 6 km/h și o portieră deschisă, se aude și un semnal acustic.

Controlul Auto-Check

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 41.

Când contactul este cuplat și în timpul deplasării, are loc întotdeauna verificarea anumitor funcții și stări ale sistemelor autovehiculului. ▶

Mesajele se vor afișa mereu până la remedierea anomaliilor în funcționare. După prima afișare a mesajului, lămpile de control ⚠ (periclitare), respectiv ⚠ (avertizare) continuă să rămână afișate fără indicații pentru șofer.

Avertizare la depășirea vitezei de 120 km/h

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 41.**

Această funcțiune este valabilă doar în anumite țări.

La depășirea unei viteze de 120 km/h se emite un semnal acustic de avertizare. Dacă viteza de deplasare scade sub 120 km/h, semnalul acustic de avertizare se va opri.

Recomandarea trepte de viteză

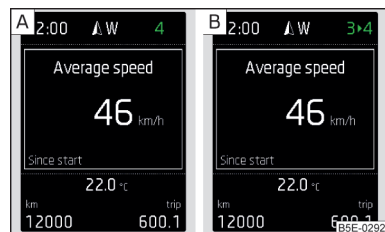


Fig. 28
Informație privind treapta de viteză selectată / recomandarea trepte de viteză

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 41.**

Se va afișa o treaptă de viteză cuplată corect, eventual se va recomanda cuplarea într-o treaptă superioară sau inferioară.

Cuplarea unei trepte de viteză corecte contribuie la economisirea de combustibil și la creșterea duratei de viață și la siguranța motorului.

Indicatoarele de pe afișaj » fig. 28

- Ⓐ Treaptă de viteză optimă selectată
- Ⓑ Recomandarea trepte de viteze

Recomandarea trepte de viteze

Lângă informația cu privire la treapta de viteză cuplată se afișează simbolul săgeată ► și treapta de viteză recomandată.

Dacă pe afișaj se afișează, de exemplu 3 ► 4, înseamnă că este avantajos să se cupleze din treapta a 3-a de viteză în treapta a 4-a de viteză.

La autovehiculele cu cutia de viteze automată, se afișează recomandarea trepte de viteză atâta timp cât este selectat regimul de comutare manuală a trepte de viteză (Tiptronic).

! ATENȚIE

Pentru alegerea trepte corecte în diverse situații de deplasare, de exemplu în depășiri, este întotdeauna răspunzător șoferul.

Date de deplasare (afișajul multifuncțional)

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Operarea	43
Prezentarea generală indicații	43
Avertizare la depășirea unei viteze setate	44
Memoria	45

Afișarea datelor de deplasare este posibilă numai cu contactul pus.

După punerea contactului se afișează acea informație care a fost selectată ultima dată înainte de luarea contactului.

La autovehiculele cu afișaj MAXI DOT, în meniul principal se va selecta și confirma opțiunea de meniu **Date deplas » pagina 45.**

Setarea unităților, precum și dezactivarea/activarea afișării unor indicații este posibilă în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul **CAR - Setările autovehiculului.**

! ATENȚIE

Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer, purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului.

Operarea



Fig. 29 Taste/roțițe: la maneta de comandă / la volanul multifuncțional

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 42.

Selecția, precum și setarea valorilor date pot fi operate cu tastele de pe maneta de comandă, respectiv de pe volanul multifuncțional » fig. 29.

Descrierea utilizării

Tastă/roțiță de reglare	Acțiune	Funcționarea
A	Apăsare scurtă sus sau jos	Selectare date / Setare valori date
B	Apăsare scurtă	Afișare date / Confirmare date
C	Rotire în sus sau în jos	Selectare date / Setare valori date
	Apăsare scurtă	Afișare date / Confirmare date

Prezentarea generală indicații

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 42.

Prezentarea generală a informațiilor cu privire la datele de deplasare (în funcție de echiparea autovehiculului).

Distanța accesibilă

Prezentarea informează cu privire la distanța de parcurs în km, care mai poate fi parcursă cu cantitatea de combustibil din rezervor și cu același stil de conducere.

Dacă se conduce economic, indicația poate prezenta o creștere.

La autovehicule G-TEC, se afișează următoarele informații.

- Autonomia totală
- Autonomia în regim de funcționare pe GNC
- Autonomia în regim de funcționare pe benzină

Consumul mediu de combustibil

Indicația se calculează de la ultima ștergere a memoriei.

După ștergerea memoriei, pe primii 100 m de deplasare nu se mai afișează nicio informație.

La autovehicule G-TEC, se afișează consumul mediu al combustibilului utilizat actual.

Consumul instantaneu de combustibil

Cu ajutorul acestei afișări, modul dumneavoastră de conducere poate fi adaptat consumului dorit de combustibil.

În caz de autovehicul care staționează sau care se deplasează cu viteză foarte redusă, consumul de combustibil se afișează în l/h (la modelele destinate anumitor țări, apare --, - km/l). La autovehiculele G-TEC în regim de funcționare pe GNC consumul de combustibil se afișează în kg/h.

La autovehicule G-TEC, se afișează consumul momentan al combustibilului utilizat actual.

Temperatura uleiului

Dacă temperatura uleiului de motor este cuprinsă între 80-110 °C, înseamnă că s-a atins temperatura de funcționare a motorului.

Dacă temperatura uleiului este de sub 80 °C, respectiv de peste 110 °C, se vor evita turațiile ridicate ale motorului, accelerarea maximă și solicitarea puternică a motorului.

Dacă temperatura uleiului este mai scăzută de 50 °C, sau dacă există o eroare în sistemul de control al temperaturii uleiului, în locul temperaturii uleiului se afișează simbolurile ---.

Avertizare la depășirea vitezei

Setarea limitei de viteză, de exemplu pentru viteza maximă permisă în interiorul localităților » pagina 44.

Recunoașterea indicatoarelor de trafic

Pe afișaj apar următoarele indicatoare rutiere.

- Limitele de viteză.
- Interdicțiile de depășire.

Informații suplimentare » pagina 164, Recunoașterea indicatoarelor de trafic. ►

Viteza de deplasare actuală

Afișajul este identic cu afișajul vitezometrului.

Viteza medie

Indicația se calculează de la ultima ștergere a memoriei.

După ștergerea memoriei, pe primii 300 m de deplasare nu se mai afișează nicio informație.

Distanța parcursă

Apare distanța parcursă de la ultima ștergere a memoriei.

Valoarea maximă afișată este de 9 999 km/h. Când această valoare se depășește, indicatorul pornește automat din nou de la zero.

Durata de deplasare

Se afișează durata de deplasare scursă de la ultima ștergere a memoriei.

Valoarea maximă afișată este de 99 ore și 59 minute. Când această valoare se depășește, indicatorul pornește automat din nou de la zero.

Consumatori confort

Se va afișa consumul total al tuturor consumatorilor de combustibil în l/h.

Împreună cu indicația de consum se afișează și o listă cu trei consumatori, care prezintă cea mai mare pondere în cadrul consumului de combustibil (de ex. instalația de climatizare sau altele asemenea).

Cantitate de umplere¹⁾

După consumul a aproximativ 10 l combustibil din rezervorul de combustibil alimentat la capacitate, pe ecran se afișează o cantitate de combustibil care poate fi sigur alimentată, exprimată în l.

Calitatea GNC

Se afișează informația cu privire la calitatea GNC, în procente de 70 % până la 100 %.

Cu cât este mai ridicată valoarea, cu atât este mai redus consumul de GNC.

Temperatura lichidului de răcire

Dacă temperatura lichidului de răcire se situează între 80-110 °C, atunci s-a atins temperatura de funcționare a motorului.

Dacă temperatura lichidului de răcire se situează sub 80 °C, respectiv peste 110 °C, se evită turațiile ridicate ale motorului, accelerarea la maxim și solicitarea puternică a motorului.

Avertizare la depășirea unei viteze setate

 **Citiți și respectați mai întâi**  de pe pagina 42.

Sistemul permite setarea unei limite de viteză care odată depășită, generează emiterea unui semnal acustic de avertizare și apariția următorului mesaj de avertizare.

 **Viteza ... depășită.**

 **VITEZA PREA MARE**

Reglarea limitei de viteză în timpul staționării autovehiculului

- Selectați și confirmați opțiunea de meniu **Avertizare la** () , respectiv .
- Setați limita de viteză dorită.
- Confirmați valoarea setată sau așteptați câteva secunde, setarea se va memora automat.

Limita de viteză poate fi setată în pași de 5 km/h.

Reglarea limitei de viteză în timpul deplasării autovehiculului

- Selectați și confirmați opțiunea de meniu **Avertizare la** () , respectiv .
- Conduceți cu viteza dorită.
- Confirmați viteza actuală ca limită de viteză.

Limita de viteză setată poate fi adaptată în caz de nevoie ulterior manual.

Dezactivarea limitei de viteză

- Selectați și confirmați opțiunea de meniu **Avertizare la** () , respectiv .
- Confirmați valoarea memorată a limitei de viteză.

Se dezactivează limita de viteză.

Valoarea limitei de viteză setată se memorează și după decuplarea și cuplarea contactului. După o întrerupere a deplasării pentru mai mult de 2 ore, se șterge limita de viteză setată.

¹⁾ Valabil numai pentru unele țări.

Memoria

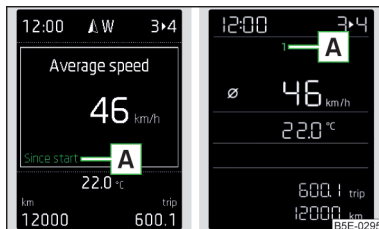


Fig. 30
Afișaj de memorie: Afișajul MAXI DOT (M) / afișaj segment (S)

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 42.

Următoarele date de deplasare sunt memorate în trei memorii.

- Consumul mediu de combustibil.
- Distanța parcursă.
- Viteza medie.
- durata de deplasare

Afișarea memoriei selectate se realizează pe afișaj în poziția **A** » fig. 30.

De la pornire (M), respectiv „1” (S)

Memoria adună informațiile legate de deplasare de la cuplarea contactului motor până la decuplarea contactului.

Dacă deplasarea se reia în mai puțin de 2 ore de la luarea contactului motor, noile informații se vor adăuga la cele existente până atunci.

Dacă deplasarea se întrerupe mai mult de 2 ore datele din memorie se vor șterge automat.

Termen lung (M), respectiv „2” (S)

Memoria adună datele de la un număr oarecare de deplasări singulare, până la o sumă de 99 ore și 59 minute, sau 9.999 km parcurși.

Când una din valorile menționate se depășește, indicatorul pornește automat din nou de la zero.

De la aliment. (M), respectiv „3” (S)

Memoria adună informațiile despre deplasare începând de la ultima alimentare cu combustibil.

Odată cu următoarea alimentare cu combustibil se șterge automat memoria.

Selectarea memoriei

- Selectați informația de deplasare dorită.
- Prin reconfirmarea indicației selectați memoria dorită.

Resetarea

- Selectați informația de deplasare dorită.
- Selectați memoria dorită.
- Prin confirmare lungă (apăsare lungă) resetați memoria selectată.

i Indicație

Prin deconectarea bornelor bateriei autovehiculului se șterg toate valorile memorate.

Afișajul MAXI DOT

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Meniul principal	46
Operarea cu maneta de operare	46
Operarea cu volanul multifuncțional	47
Opțiunea de meniu Navigație	48
Opțiunea de meniu Audio	48
Opțiunea de meniu Telefon	48
Opțiunea de meniu Asistenți	49
Opțiunea de meniu Laptimer	49
Afișare puncte cardinale	50
Recomandări Eco	50

Afișajul MAXI DOT (în cele ce urmează afișaj) reprezintă o suprafață de utilizator, care transmite informații privind echiparea de la Infotainment, de la afișajul multifuncțional, de la sistemele de asistență etc.

! ATENȚIE

Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer, purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului.

Meniul principal

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 45.

Apelarea meniului principal

➤ Apăsăți mai lung tasta **A** de pe maneta de operare » fig. 31 la pagina 46.

sau

➤ Apăsăți mai lung tasta **G** de pe volanul multifuncțional » fig. 32 la pagina 47.

Opțiuni principale de meniu (în funcție de echiparea autovehiculului)

- Date deplas » pagina 42
- Asistenți » pagina 49
- Navigație » pagina 48
- Audio » pagina 48
- Telefon » pagina 48;
- Autovehicul » pagina 41, Controlul Auto-Check
- Laptimer » pagina 49, Opțiunea de meniu Laptimer

Meniurile se pot opera de la taste de pe maneta de operare » fig. 31 la pagina 46, respectiv de pe volanul multifuncțional » fig. 32 la pagina 47

Indicație

- Dacă pe afișaj apar mesaje de avertizare, acestea trebuie mai întâi confirmate pentru a apela meniul principal.
- La autovehicule cu Infotainment, limba afișajului MAXI DOT se poate seta în Infotainment » Manualul de utilizare Infotainment, capitolul Setările aparatului (tasta SETUP).
- La autovehicule fără Infotainment, limba afișajului MAXI DOT poate fi setată numai într-o unitate specializată.

Operarea cu maneta de operare

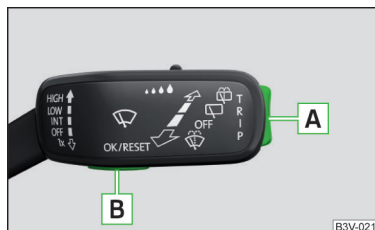


Fig. 31
Tastele: de pe maneta de operare

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 45.

Descrierea operării cu tastele de pe maneta de operare

Tastă	Acțiune	Funcționarea
A	Apăsare scurtă sus sau jos	Comutare între punctele de meniu/meniuri
	Apăsare lungă sus sau jos	Afișarea meniului principal
B	Apăsare scurtă	Confirmarea opțiunii de meniu/meniului

Operarea cu volanul multifuncțional

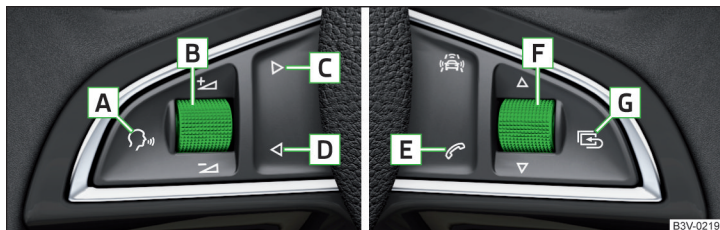


Fig. 32 Tastele/roțițele: de la volanul multifuncțional

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 45.

Descrierea operării cu tastele/roțițele de reglare de pe volanul multifuncțional

Tastă/roțiță de reglare	Acțiune	Funcționarea
A	Apăsare scurtă	Activarea/dezactivarea comenzii vocale / dezactivarea/activarea sonorului (este valabil pentru autovehiculele fără comandă vocală)
	Apăsare lungă	Activarea comenzii vocale a conexiunii SmartLink (dacă aceasta este suportată de aparatul conectat)
B	Apăsare scurtă	Dezactivarea/activarea sonorului / activarea/dezactivarea redării titlului
	Rotire în sus	Mărirea volumului
	Rotire în jos	Scăderea volumului
C	Apăsare scurtă	Comutare la următorul post radio sau la titlul redat
	Apăsare lungă	Derularea rapidă înainte în cadrul titlului redat

Tastă/roțiță de reglare	Acțiune	Funcționarea
D	Apăsare scurtă	Comutare la postul radio anterior sau la titlul redat ^{a)}
	Apăsare lungă	Derularea rapidă înapoi în cadrul titlului redat
E	Apăsare scurtă	Preluare/încheiere convorbire/Afișare meniu Telefon /Afișare listă apeluri/Apelare contact selectat
	Apăsare lungă	Respingerea convorbirii / repetarea ultimului apel (redial)
F	Apăsare scurtă	Confirmarea opțiunii de meniu/meniu-lui / Repetarea sau precizarea ultimului anunț de navigație / întreruperea informațiilor despre trafic
	Rotire în sus	Opțiunea de meniu anterioară/titlul anterior ^{a)} / afișarea listei disponibile (de ex. lista posturilor de radio disponibile, lista ultimelor destinații, lista de apeluri)
	Rotire în jos	Opțiunea de meniu următoare/titlul următor / afișarea listei disponibile (de ex. lista posturilor de radio disponibile, lista ultimelor destinații, lista de apeluri)
G	Apăsare scurtă	pentru revenirea la un nivel superior al meniului
	Apăsare lungă	Afișarea meniului principal

^{a)} Este valabil pentru apăsarea în interval de aproximativ 4 s de la începutul titlului redat. Prin apăsarea după aproximativ 4 s de la începutul titlului redat începe redarea la începutul titlului.

i Indicație

În funcție de dotare nu trebuie să fie disponibile toate funcțiile. Sistemul indică asupra acestui lucru prin intermediul unui mesaj text pe afișaj.

Opțiunea de meniu Navigație

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 45.

Selectarea opțiunii de meniu Navigație

➤ În meniul principal selectați și confirmați opțiunea de meniu **Navigație**.

Nu urmează o ghidare în traseu

După selectare se afișează recomandări grafice pentru șofer, precum și alte informații privind rutele și destinațiile.

Nu urmează ghidarea în traseu

După selectare se afișează imaginea unei busole/unui autovehicul pentru reprezentarea poziției actuale a autovehiculului în raport cu punctele cardinale.

Prin rotirea în continuare a butonului de reglare  » fig. 32 la pagina 47 de la volanul multifuncțional se afișează meniul **Ultimele destinații**.

În meniul afișat se găsește opțiunea de meniu **Adr. de domiciliu** și o listă a ultimelor destinații.

Dacă se selectează una dintre opțiunile de meniu, se afișează numele destinației și următoarele puncte.

- **OK** - pornirea procesului de navigație
- **Întrerupere** - revenire la meniul **Navigație**, se afișează imaginea busolei/autovehiculului

Dacă în cadrul opțiunii de meniu selectate **Adr. de domiciliu** nu este definită adresa de domiciliu, apare mesajul: **Introduceți adresa de domiciliu în sistemul Infotainment**.

Opțiunea de meniu Audio

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 45.

Selectarea opțiunii de meniu Audio

➤ În meniul principal selectați și confirmați opțiunea de meniu **Audio**.

Pe display se pot afișa următoarele informații.

▪ Radio

- Postul radio actual redat (nume/frecvență)
- Banda de frecvențe selectată (de ex. **FM**), eventual cu numărul tastei de presetare posturi de radio (de ex. **FM 3**), dacă postul este memorat în lista de posturi

- Lista posturilor disponibile (dacă sunt recepționabile mai mult de 5 posturi)
- Știri din trafic TP.
- **Media**
 - Numele titlului redat, eventual informații suplimentare despre titlu (de ex. interpret, numele albumului), dacă aceste informații sunt memorate pe sursa audio ca așa numite etichete ID3.

Opțiunea de meniu Telefon

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 45.

Selectarea opțiunii de meniu Telefon

➤ În meniul principal selectați și confirmați opțiunea de meniu **Telefon**.

➤ Rotiți roțița  » fig. 32 la pagina 47.

Se afișează o listă de apeluri.

Dacă lista de apeluri nu conține nicio înregistrare, apare următorul mesaj **Nu sunt disponibile înregistrări**.

În lista de apeluri se afișează pentru fiecare dintre înregistrări următoarele simboluri.

-  Se primește un apel
-  Apel format
-  Apel ratat

Apel format

-  **Întrerupere** - încheierea apelului

Se primește un apel

-  **Preluare** - preluarea convorbirii
-  **Respingere** - respingerea convorbirii
-  **Ignorare** - dezactivarea tonului de apel (opțiunea numai atunci este disponibilă, dacă nu se poartă o altă convorbire)

Apelul curent sau convorbire conferință

-  **Încheiere** - încheierea convorbirii
-  **Menținere** - reținere apel
-  **Continuare** - continuarea convorbirii cu apelul reținut
-  **Micro oprit** - dezactivarea microfonului
-  **Micro porni** - activarea microfonului
-  **Privat** - comutarea apelului la telefon
- **Handsfree** - comutarea apelului la aparat

Apelul curent și apelul reținut

- **Încheiere** - încheierea apelului curent
- **Comutare** - comutarea la apelul reținut
- **Conferință** - stabilirea apelului conferință¹⁾
- **Micro oprit** - dezactivarea microfonului
- **Micro porni.** - activarea microfonului
- **Privat** - comutarea apelului curent la telefon
- **Handsfree** - comutarea apelului curent la aparat

Simbolurile de pe ecran

Nivelul de încărcare al bateriei telefonului¹⁾

Intensitate semnal¹⁾

Un telefon este conectat la aparat

Apeluri în absență (dacă există mai multe apeluri în absență, lângă simbolul apelurilor în absență se afișează și numărul acestora)

Microfonul dezactivat

Opțiunea de meniu Asistenți

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 45.

Selectarea opțiunii de meniu Asistenți

➤ În meniul principal selectați și confirmați opțiunea de meniu **Asistenți**.

sau

➤ Apăsați tasta pe volanul multifuncțional.

În opțiunea de meniu **Asistenți** puteți activa/dezactiva sistemele Front Assist-tant și sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist).

Opțiunea de meniu Laptimer

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 45.

Selectarea opțiunii de meniu Laptimer

➤ În meniul principal selectați și confirmați opțiunea de meniu **Laptimer**.

Funcția Lap timer oferă posibilitatea de a măsura timpul unei ture, de exemplu la deplasarea pe un traseu de curse. Timpul măsurat se afișează pe ecran.

Valorile de timp măsurate se afișează în minute, secunde și zecimi de secundă.

Vă stau la dispoziție următoarele funcții.

- **Pornire** - pornirea manuală a măsurării timpului, respectiv continuarea măsurării întrerupte
- **De la pornire** - pornirea automată a măsurării timpului la demarare
- **Statistică** - evaluarea și resetarea timpilor măsurați

Măsurarea timpului

Pornirea manuală a măsurării

➤ Selectați opțiunea de meniu **Laptimer - Pornire**.

Pornirea automată a măsurării

➤ Selectați opțiunea de meniu **Laptimer - De la pornire**. Măsurarea timpului pornește automat la demarare.

Pornirea măsurării turei următoare

➤ În timpul măsurării timpului selectați opțiunea de meniu **Tură nouă**.

În timpul măsurării timpului, pe afișaj apar și informații cu privire la timpul cel mai rapid de parcurgere a rutei și ultima rută parcursă.

Măsurarea timpului intermediar

➤ În timpul măsurării timpului, selectați opțiunea de meniu **Timp interm..** Pe afișaj se afișează timp de aproximativ 5 secunde timpul intermediar.

Timpul intermediar se poate măsura repetat în timpul unei ture.

Întreruperea măsurării

➤ În timpul măsurării timpului, selectați opțiunea de meniu **Oprire**.

Măsurarea timpului se întrerupe, la dispoziție stau următoarele funcții.

- **Continuare** - continuați măsurarea timpului turei actuale
- **Tură nouă** - pornirea măsurătorii pentru timpul de tură următor
- **Tură inter.** (întrerupe tura) - întreruperea măsurării timpului (timpul de tură întreruptă nu se memorează)
- **Încheiere** - încheierea măsurării timpului (timpul de tură întreruptă se memorează)

Evaluarea timpilor măsurați

➤ Selectați opțiunea de meniu **Laptimer - Statistică**.

Se afișează următoarele date.

➤ **Cea mai rapidă**: - tura parcursă cel mai rapid

➤ **Cea mai lentă**: - tura parcursă cel mai lent

¹⁾ Această funcțiune este suportată doar de unele telefoane mobile.

- **Medie:** - timpul mediu de parcurgere a rutei
- **Timpul total:** - suma timpilor de tură parcurși

Resetarea timpului măsurat

- Selectați opțiunea de meniu **Laptimer - Statistică - Resetare**.

! ATENȚIE

- Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer, purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului.
- Utilizați **Laptimer** astfel încât să aveți tot timpul controlul asupra autovehiculului în orice situație din trafic.

i Indicație

- Sistemul face posibilă măsurarea a maxim 11 timpi de tură.
- Măsurarea timpilor turelor individuale se încheie după 99 ore, 59 min. și 59 sec. După ce s-a atins acest timp, măsurarea timpului de tură nou pornește automat.
- Timpii măsurați nu se pot reseta individual.
- Dacă timpii măsurați nu se resetează, aceștia rămân memorați și după decuplarea contactului.

Afișare puncte cardinale



Fig. 33
Afișare puncte cardinale

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 45.

Este valabil pentru autovehiculele echipate cu sistem de navigație din fabrică.

Pe afișaj se afișează cu contactul cuplat un simbol săgeată, precum și o abreviere pentru respectivul punct cardinal (în funcție de direcția curentă de deplasare) » fig. 33.

i Indicație

Afișarea punctelor cardinale poate fi activată în partea de sus, respectiv de jos a afișajului, în funcție de celelalte informații afișate.

Recomandări Eco

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 45.

Pentru a realiza un consum de combustibil cât mai redus posibil, pe afișaj pot fi afișate sfaturi privind reducerea consumului de combustibil.

Recomandările Eco se introduc prin mesajul **ECO-TIPP** (recomandare eco).

Dacă, de exemplu, sistemul de aer condiționat este activ și geamurile deschise, atunci apare mesajul **Sugestie econom. Climatizare activată: închid. geamurile**

Activarea/dezactivarea » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul **CAR - Setări autovehicul**.

Afișarea intervalului de service

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la service	51
Mesaje de service	51
Resetarea afișajului intervalelor de service	51

Afișajul intervalelor de service informează despre timpul resp. kilometrii până la următorul eveniment service.

Informații referitoare la intervalele de service găsiți în planul de service.

Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la service

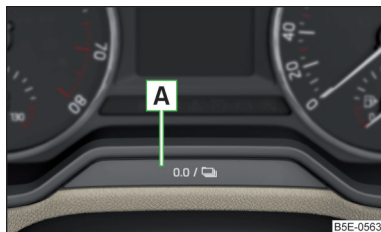


Fig. 34
Tasta din panoul de bord

- Cuplați contactul.
- Apăsați tasta **A** » fig. 34 și mențineți-o apăsată, până când pe afișaj se afișează opțiunea de meniu **Service**.
- Eliberați tasta **A**.

Pentru 4 secunde pe afișaj apare simbolul și de ex. următoarele mesaje cu privire la kilometri, respectiv zilele până la următorul eveniment de service.

M Service ulei ... / ... Inspecție ... / ...

S SERV_ULEI IN ... SAU ... INSPECTIE IN ... SAU ...

Datele referitoare la kilometrii și zilele rămase până la termenul de prezentare la service se pot afișa și în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setări autovehicul.

Mesaje de service

Mesajele înainte de atingerea termenului de prezentare la service

Înainte de atingerea termenului de service, după punerea contactului pe afișaj apare simbolul , precum și un mesaj cu privire la kilometri, respectiv zilele până la următorul eveniment de service.

Mesajele la atingerea termenului de prezentare la service

Imediat ce s-a atins termenul de service, după punerea contactului, pe afișaj apare simbolul și, de exemplu, următorul mesaj.

M Service ulei acum!

S SERVICE ULEI ACUM

sau

M Inspecție acum!

S INSPECTIE ACUM

sau

M Service ulei și inspecție acum!

S SERVICE ULEI + INSPECTIE ACUM

Resetarea afișajului intervalelor de service

Vă recomandăm să vă adresați unei unități autorizate pentru resetarea indicatorului.

Vă recomandăm să nu resetați singur indicatorul intervalelor de service. În caz contrar, este posibil să se realizeze o setare greșită a indicatorului intervalelor de service și astfel să apară eventuale perturbații la autovehicul.

Interval de service variabil

La autovehiculele cu interval de service variabil, după resetarea indicatorului pentru service schimb de ulei, într-o unitate autorizată, se afișează valorile noului interval de service, care se calculează în funcție de condițiile de utilizare anterioare ale autovehiculului.

Aceste valori se adaptează apoi în permanență în funcție de condițiile de utilizare actuale ale autovehiculului.

SmartGate

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Conexiunea cu SmartGate prin Wi-Fi 52

Conexiunea cu SmartGate prin Wi-Fi Direct 52

Interfața web SmartGate 53

SmartGate reprezintă un sistem care comunică anumite date de deplasare (de ex. consum, viteză etc.) prin Wi-Fi și Wi-Fi Direct.

Aplicațiile ŠKODA instalate într-un dispozitiv de comunicare compatibil (de exemplu telefon, tabletă) oferă posibilitatea de a prelucra în continuare datele transmise.

Aplicațiile disponibile, o listă a dispozitivelor de comunicare compatibile, precum și informații suplimentare despre SmartGate se obțin de pe paginile web ŠKODA.

Software-ul SmartGate poate fi actualizat prin aplicația Service App.

Informații privind aplicațiile disponibile sprijinite de conexiunea SmartGate se vor extrage de pe paginile Internet ŠKODA.

! ATENȚIE

- Se vor respecta prevederile legale naționale în vigoare privind utilizarea dispozitivelor de comunicare mobile în autovehicul.
- Dispozitivele de racordat, respectiv suporturile acestora nu trebuie montate pe capacele airbagurilor sau în imediata apropiere a zonei de acțiune a acestora.
- Nu lăsați niciodată dispozitivele de comunicare în zona de desfășurare a airbagului, pe un scaun, pe planșa de bord sau într-un alt loc din care acesta poate fi proiectat în cazul unei manevre bruște de frânare, a unei schimbări a direcției de deplasare, a unui accident sau a unei coliziuni - există pericol de accidente!

! ATENȚIE

ŠKODA nu-și asumă răspunderea pentru posibilele probleme datorate incompatibilității, respectiv funcționării incorecte a dispozitivelor de comunicare, respectiv a aplicațiilor.

i Indicație

- Aplicațiile ŠKODA sprijină dispozitivele de comunicare cu sistem de operare Android Versiunea 4.x.x și mai nouă, precum și iOS 7.x.x și mai nouă.
- Cu SmartGate se poate conecta un dispozitiv cu două aplicații ŠKODA curente, eventual două dispozitive, fiecare cu o aplicație ŠKODA curentă.
- Dacă ați uitat parola pentru formarea legăturii SmartGate, va trebui să solicitați restaurarea valorilor din fabricație a SmartGate de către o unitate autorizată.

Conexiunea cu SmartGate prin Wi-Fi

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 52.**

Pentru o conexiune de succes trebuie să se îndeplinească următoarele condiții.

- ✓ Wi-Fi este activat în dispozitivul de conectat.
- ✓ Contactul este cuplat.

Formarea legăturii

- Căutați în dispozitivul de conectat rețelele Wi-Fi disponibile (consultați manualul de utilizare al dispozitivului de racordat).
- În meniul rețelelor găsite selectați punctul de meniu „SmartGate_...¹⁾”, respectiv „DIRECT-SmartGate_...¹⁾”.
- Introduceți parola (din fabricație este preintrodusă ca parolă seria completă de identificare a autovehiculului - folosiți majuscule).

Deconectarea

Conexiunea poate fi decuplată într-unul din următoarele moduri.

- Prin anularea conexiunii la SmartGate la dispozitivul conectat.
- Prin deconectarea Wi-Fi în dispozitivul racordat.
- Prin decuplarea contactului pentru mai mult de 5 s (la autovehiculele cu buton de pornire prin oprirea motorului și deschiderea portierei șoferului).

Cuplarea automată

Dacă s-a conectat deja o dată dispozitivul de comunicare cu SmartGate, atunci conexiunea se va restabili automat în următoarele condiții.

- ✓ Wi-Fi este activat în dispozitivul de conectat.
- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Dispozitivul de racordat memorează parola necesară pentru verificarea conexiunii.

Conexiunea cu SmartGate prin Wi-Fi Direct

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 52.**

Acest tip de conexiune este prevăzut pentru dispozitive de comunicare și aplicații care suportă conexiunea prin Wi-Fi Direct.

Formarea legăturii

- Cuplați contactul.
- Porniți aplicația ŠKODA în dispozitivul de conectat care suportă conexiunea prin Wi-Fi Direct.
- În aplicație selectați funcția de conectare (de ex. „Conectare”), se va începe căutarea dispozitivelor disponibile, care suportă Wi-Fi Direct.
- În meniul rețelelor găsite selectați punctul de meniu „SmartGate_...¹⁾”.
- Introduceți codul PIN (din fabricație sunt presetate ultimele șase cifre ale seriei de identificare a autovehiculului ca parolă).

¹⁾ La poziția ... se afișează ultimele șase simboluri ale seriei de identificare a autovehiculului.

Doriți să realizați conexiunea cu SmartGate într-un alt autovehicul, atunci după pornirea aplicației trebuie decuplată mai întâi conexiunea anterioară prin selectarea funcției de deconectare (de ex. „deconectare”).

Deconectarea

Conexiunea poate fi decuplată într-unul din următoarele moduri.

- În aplicație se va selecta funcția de deconectare (de ex. „Deconectare”).
- Prin deconectarea conexiunii Wi-Fi Direct în dispozitivul racordat.
- Prin decuplarea contactului pentru mai mult de 5 s (la autovehiculele cu buton de pornire prin oprirea motorului și deschiderea portierei șoferului).

Cuplarea automată

Dacă s-a conectat deja o dată dispozitivul de comunicare cu SmartGate, atunci conexiunea se va restabili automat după pornirea aplicației.

Interfața web SmartGate

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 52.**

În interfața web SmartGate există posibilitatea reglării lui SmartGate, precum și a conexiunii Wi-Fi cu SmartGate.

În browserul web al dispozitivului de conectat prin Wi-Fi se va introduce următoarea adresă.

HTTP://192.168.123.1

Modificările setărilor se fac observate abia după acționarea suprafețelor tactile „Save” și „Reboot”.

Deblocarea și deschiderea

Deblocarea și blocarea

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descuierea/încuierea cu cheia, prin intermediul butucului	54
Deblocarea/blocarea cu cheia cu telecomandă	55
Descuierea / încuierea - KESSY	55
Încuierea/descuierea autovehiculului de la tasta de închidere centralizată	56
Mecanismul de siguranță	56
Setări individuale	57
Deschiderea / închiderea portierei	57
Siguranța pentru copii	58
Anomalii în funcționare	58

Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu un sistem de închidere centralizată.

Închiderea centralizată face posibilă descuierea, respectiv încuierea simultană a **tuturor** portierelor, clapetei rezervorului de combustibil și capotei portbagajului. Funcțiile închiderii centralizate se pot regla individual » [pagina 57](#).

În funcție de echiparea autovehiculului și de setările închiderii centralizate, după descuiere sunt valabile următoarele.

- Descuierea autovehiculului este confirmată prin clipirea dublă a semnalizatoarelor.
- La autovehiculele echipate cu instalație de alarmă antifurt, se emite un semnal acustic dublu.
- Portierele, capota portbagajului și clapeta rezervorului de combustibil se deblochează.
- Plafoniera se aprinde.
- Mecanismul de siguranță se dezactivează.
- Lampa de control din portiera șoferului încetează să clipească.
- Oglinzile exterioare se reglează în poziția de deplasare.
- Instalația de alarmă antifurt se dezactivează.

În funcție de echiparea autovehiculului și de setările închiderii centralizate, după încuiere sunt valabile următoarele.

- Încuierea autovehiculului este confirmată prin clipirea o singură dată a semnalizatoarelor.
- La autovehiculele echipate cu instalație de alarmă antifurt, se emite un semnal acustic.
- Portierele, capota portbagajului și clapeta rezervorului de combustibil se vor încuia.
- Plafoniera se stinge.
- Mecanismul de siguranță se activează.
- Lampa de control din portiera șoferului începe să clipească.
- Oglinzile exterioare se reglează în poziția de parcare.
- Instalația de alarmă antifurt se activează.

Dacă după încuierea autovehiculului se deschid portiere sau capota portbagajului, lămpile de semnalizare clipească numai după închiderea acestora.

Protecția împotriva descuierei nedorite

Dacă autovehiculul este descuiat și în interval de 45 secunde nu se deschide nicio portieră sau capota portbagajului, autovehiculul se încuie din nou automat, iar mecanismul de siguranță respectiv instalația de alarmă antifurt se activează.

! ATENȚIE

- La părăsirea autovehiculului nu lăsați niciodată cheile în autovehicul. Persoane neautorizate, de ex. copii, ar putea încuia autovehiculul, pune contactul sau porni motorul - există pericol de rănire și accidente!
- La părăsirea autovehiculului, nu lăsați înăuntru persoane nesupravegheate, care nu sunt complet independente, de ex. copii. Este posibil ca aceste persoane, să nu fie în stare să părăsească autovehiculul sau să se descurce singure. În cazul temperaturilor foarte înalte sau foarte scăzute există pericol de moarte!

! ATENȚIE

- Fiecare cheie conține componente electronice; de aceea trebuie protejată de umiditate și șocuri puternice.
- Păstrați profilul cheii absolut curat. Impuritățile (fibrele textile, praful ș.a.m.d.) pot influența negativ funcționarea butucului încuietorilor și a contactului.
- Dacă este deschisă portiera șoferului, autovehiculul nu se poate încuia.

Descuierea/încuierea cu cheia, prin intermediul butucului

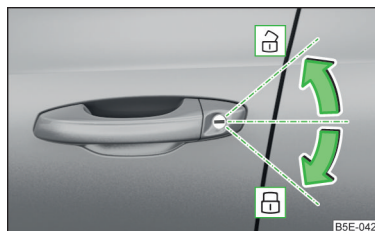


Fig. 35
Partea stângă a autovehiculului:
Rotirea cheii pentru descuiere și încuiere

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 54.

Cheia permite descuierea resp. încuierea autovehiculului prin intermediul butucului de încuiere din portiera șoferului » !.

Descuierea/încuierea autovehiculului cu ajutorul cheii » fig. 35

🔑 Descuierea autovehiculului

🔒 Încuierea autovehiculului

! ATENȚIE

Pentru descuierea, respectiv deblocarea autovehiculului cu cheia cu telecomandă de la cilindrul de încuiere se va demonta mai întâi capacul de acoperire al butucului de contact » pagina 226.

Deblocarea/blocarea cu cheia cu telecomandă

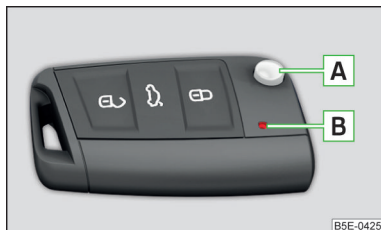


Fig. 36
Cheia cu telecomandă

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 54.

Funcționarea și descrierea cheii » fig. 36

🔒 Descuierea autovehiculului

🔒 Încuierea autovehiculului

🔑 În funcție de echipare:

- Descuierea/deblocarea capotei portbagajului (autovehicule cu operare manuală)
- Deschiderea/închiderea capotei portbagajului/întreruperea mișcării capotei portbagajului (autovehicule cu operare electrică)

A Tastă pentru desfacerea/îmbinarea cheii

B Lampa de control pentru starea bateriei

Dacă, după apăsarea unei taste a cheii, lampa de control de culoare roșie nu clipește, înseamnă că bateria este descărcată.

Descuierea/deblocarea capotei portbagajului la autovehicule cu operare manuală

Prin **apăsarea scurtă** a tastei simbol , capota se descuie.

Prin **apăsarea lungă** a tastei simbol , capota se deblochează (se deschide parțial).

Dacă se descuie sau se deblochează capota portbagajului de la tasta simbol  de pe cheie, capota se va încuia automat după închidere. Se poate seta o încuiere întârziată » [pagina 60](#).

! ATENȚIE

- Funcționarea telecomenzii poate fi influențată temporar de existența în apropierea autovehiculului a unor emițători care funcționează în aceeași zonă de frecvență.
- Raza de acțiune a telecomenzii este de aproximativ 30 metri. În caz de baterie descărcată, această rază de acțiune se reduce.
- Când închiderea centralizată reacționează la comenzile telecomenzii numai de la o distanță mai mică de aproximativ 3 m, bateria trebuie înlocuită » [pagina 225](#).

i Indicație

Acționați telecomanda numai atunci când aveți contact vizual cu autovehiculul.

Descuierea / încuierea - KESSY

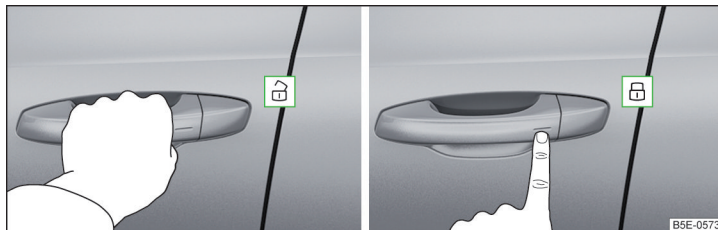


Fig. 37 Mânerul portierei din față

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 54.

Sistemul KESSY (Keyless Entry Start Exit System) permite o descuiere, respectiv încuiere a autovehiculului fără utilizarea activă a cheii » [fig. 37](#).

🔒 Descuierea

🔒 Încuierea

La descuiere sau încuiere, cheia trebuie să se găsească la o distanță de maxim 1,5 m de mânerul portierei.

Încuierea

La autovehiculele echipate cu transmisie automată, înaintea încuierii autovehiculului, maneta selectorului de viteze trebuie adusă pe poziția P.

Autovehiculul nu se poate încuia din exterior dacă nu este decuplat contactul. ►

În următoarele 2 secunde de la încuierea autovehiculului, nu mai este posibilă descuriera acestuia cu mâna pe mânerul portierei. Astfel se poate verifica dacă autovehiculul este încuiat.

Protecția împotriva încuierii accidentale a cheii în autovehicul

Dacă cheia cu care s-a încuiat autovehiculul rămâne în habitacul, atunci autovehiculul de descuiere automat. Redescuierea autovehiculului este confirmată prin clipirea de mai multe ori a semnalizatoarelor. Dacă în termen de aproximativ 45 secunde nu se deschide nicio ușă, autovehiculul se încuie automat la loc.

Dacă cheia cu care s-a încuiat autovehiculul rămâne în portbagaj, se deblochează (parțial se deschide) capota portbagajului. Redeblocarea se confirmă prin clipirea de mai multe ori a semnalizatoarelor. Capota portbagajului **rămâne deblocată** (parțial deschisă). Celelalte portiere rămân încuiate.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

M Cheia este în autovehicul.

S CHEIE IN AUTOVEH_

! ATENȚIE

- Unele tipuri de mănuși pot influența negativ funcția de descuiere, respectiv de încuiere în mânerul portierei.
- După părăsirea autovehiculului nu urmează nicio încuiere automată.

Încuierea/descuierea autovehiculului de la tasta de închidere centralizată



Fig. 38
Tasta de închidere centralizată

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 54.

Dacă autovehiculul nu a fost încuiat din exterior și nu s-a deschis nicio ușă, se poate descuria sau încuia de la tasta  » fig. 38.

Încuierea va fi semnalizată prin aprinderea simbolului  din tastă.

Tasta funcționează și cu contactul luat.

După încuiere sunt valabile următoarele.

- Nu este posibilă o deschidere dinspre exterior a portierelor și a capotei portbagajului.
- Portierele autovehiculului pot fi descuiate și deschise din interior, prin tragere o dată de mânerul portierei respective.

! ATENȚIE

Portierele încuiate din interior îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență – Pericol de moarte!

Mecanismul de siguranță

 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 54.**

După ce autovehiculul a fost încuiat din exterior, deschiderea portierelor din interior este împiedicată de mecanismul de siguranță.

La această funcție se face referire după decuplarea contactului, prin următorul mesaj pe afișajul panoului de bord.

M Țineți cont de încuierea SAFE! Mapa de bord!

S ATENTIE SAFELOCK!

După încuierea autovehiculului, lampa de control din portiera șoferului clipește cca. 2 secunde rapid, apoi mai rar, la intervale mai lungi.

Oprire

Dezactivarea mecanismului de siguranță se poate face în unul din următoarele feluri.

- Prin încuierea dublă în interval de 2 secunde.
- Prin dezactivarea tastei pentru supravegherea interiorului și protecția la trac-tare » pagina 59.

Lampa de control din portiera șoferului clipește circa 2 secunde rapid, se stinge și după circa 30 secunde începe să clipească regulat, la intervale mai lungi.

Dacă autovehiculul este încuiat iar mecanismul de siguranță este dezactivat, se poate deschide portiera din interior, trăgând o dată de mânerul de deschidere.

Mecanismul de siguranță se activează la încuierea autovehiculului. ▶

! ATENȚIE

La autovehiculele încuiate, cu mecanism de siguranță activat, nu este voie ca să rămână persoane în autovehicul, deoarece de la interior nu se pot descuria nici portierele și nu se pot deschide nici geamurile. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență - Pericol de moarte!

Setări individuale

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 54.

Următoarele funcții ale închiderii centralizate se pot seta individual în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setări autovehicul.

Deschiderea separată a portierelor

Funcția face posibilă descurierea de la telecomanda radio numai a portierei șoferului și a clapetei rezervorului de combustibil. KESSY permite descurierea câte unei portiere și a clapetei rezervorului de combustibil, în funcție de zona în care se află cheia. Celelalte portiere și capota portbagajului se vor descuria numai la o nouă descuriere.

Descurierea portierelor de pe o parte a autovehiculului

Funcția permite descurierea ambelor portiere de pe partea șoferului și a clapetei rezervorului de combustibil, de la telecomanda radio. KESSY permite descurierea ambelor portiere de pe o parte a autovehiculului și a clapetei rezervorului de combustibil, în funcție de zona în care se află cheia. Celelalte portiere și capota portbagajului se vor descuria numai la o nouă descuriere.

Deblocarea tuturor portierelor

Funcția face posibilă deblocarea tuturor portierelor, a capotei portbagajului și a clapetei rezervorului de combustibil.

Încuierea / descurierea automată

Funcția permite încuierea tuturor portierelor și a capotei portbagajului de la o viteză de aproximativ 15 km/h. Tasta din mânerul capotei portbagajului se deactivează.

O nouă descuriere automată a tuturor portierelor și a capotei portbagajului se produce la scoaterea cheii din contact, sau la deschiderea unei portiere oarecare. La autovehiculele cu sistem KESSY, acest lucru se produce la deschiderea oricărei dintre portiere.

Autovehiculul se poate descuria și prin apăsarea tastei de închidere centralizată din consola centrală » [pagina 56](#).

Semnale acustice la descuriere / încuiere

La autovehiculele cu instalația de alarmă antifurt se pot activa/dezactiva semnalele acustice în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setări autovehicul.

Deschiderea / închiderea portierei

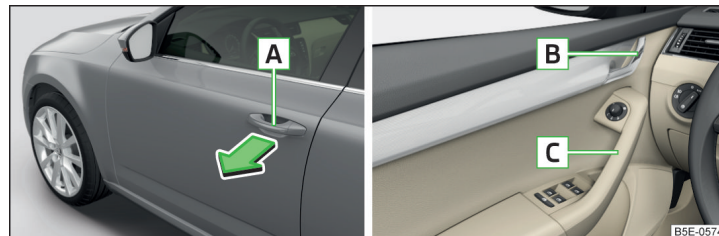


Fig. 39 Mănerul portierei/maneta de deschidere a portierei

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 54.

Deschiderea din exterior

» Descuriați autovehiculul.

» Trageți mânerul portierei [A] în sensul săgeții » [fig. 39](#).

Deschiderea din interior

» Trageți de mânerul [B] al portierei și împingeți portiera.

Închiderea din interior

» Prindeți de mânerul de tragere [C] și închideți portiera.

! ATENȚIE

- Aveți grijă ca portiera să fie corect închisă, în caz aceasta s-ar putea deschide subit în timpul deplasării - Pericol de moarte!
- Deschideți și închideți portiera numai atunci când nu se află nimeni în zona de deschidere, respectiv de închidere a portierei - Pericol de rănire!
- O portieră deschisă se poate închide de la sine pe vânt puternic sau în rampă - Pericol de rănire!
- Nu circulați niciodată cu ușile deschise - pericol de moarte!

Siguranța pentru copii

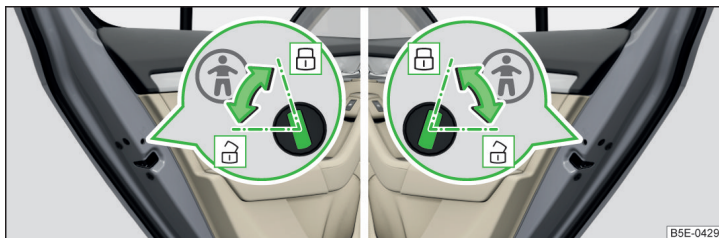


Fig. 40 Portiera spate: Activarea/dezactivarea siguranței pentru copii

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 54.

Siguranța pentru copii împiedică deschiderea din interior a portierelor din spate. Portiera poate fi deschisă numai din exterior.

Activarea/dezactivarea siguranței pentru copii » fig. 40

Activarea

Oprire

Siguranța pentru copii se activează și se dezactivează cu cheia autovehiculului.

Anomalii în funcționare

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 54.

Anomalie la închiderea centralizată

Dacă lampa de control din portiera șoferului clipește mai întâi circa 2 secunde rapid, apoi luminează aproximativ 30 secunde neîntrerupt, după care clipește rar, se va solicita ajutorul unei unități autorizate.

- În cazul unei perturbații la încuierea centralizată, numai portiera șoferului se poate descuia, respectiv încuia cu cheia autovehiculului. Celelalte portiere și capota portbagajului se pot descuia, respectiv încuia manual.
- Descuierea/încuierea în cazul autovehiculelor fără telecomandă » [pagina 54](#).
 - Descuierea/încuierea în cazul autovehiculelor cu telecomandă » [pagina 226](#).
 - Încuierea portierei » [pagina 227](#).
 - Descuierea capotei portbagajului » [pagina 227](#).

Anomalie la sistemul KESSY

Dacă pe afișajul din panoul de bord apare următorul mesaj, solicitați asistență din partea unei unități autorizate.

Keyless defect.

KEYLESS DEFECT

Descărcarea bateriei cheii

Dacă tensiunea din bateria cheii cu telecomandă este prea scăzută, pe afișajul panoului de bord se afișează următorul mesaj.

Înlocuiți bateria cheii!

INLOCUIRE BATERIE CHEIE

Înlocuiți bateria » [pagina 225](#).

Instalația de alarmă antifurt

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Supravegherea interiorului și protecția la tractare _____ 59

Instalația de alarmă antifurt (denumită în continuare numai instalație de avertizare) mărește siguranța împotriva încercărilor de spargere și furt a autovehiculului.

Instalația de alarmă antifurt se activează automat la circa 30 secunde după încuierea autovehiculului. După descuierea autovehiculului aceasta se dezactivează automat.

În cazul unei tentative de spargere sau furt, instalația de avertizare emite semnale acustice și optice (denumite în continuare numai alarmă).

Declanșarea alarmei

Se declanșează alarma dacă la autovehiculul încuiat se efectuează următoarea operație neautorizată.

- Deschiderea capotei motorului.
- Deschiderea capotei portbagajului.
- Deschiderea portierelor.
- Manipularea cheii de contact.
- Remorcarea autovehiculului.
- Mișcare în autovehicul.
- Căderea de tensiune bruscă și semnificativă a calculatorului rețelei de bord.
- Decuplarea remorcii.

Dacă se descurie și deschide portiera șoferului de la butucul încuietorii, se declanșează sistemul de alarmă.

Dezactivarea alarmei

Alarma se dezactivează prin apăsarea tastei  de pe cheie sau prin cuplarea contactului.

! ATENȚIE

Pentru a garanta buna funcționare a instalației de avertizare, verificați înainte de părăsirea autovehiculului dacă toate portierele și toate geamurile, inclusiv trapa glisantă/rabatabilă, sunt închise.

i Indicație

Sistemul de alarmă dispune de o sursă proprie de energie. Durata de viață a sursei de energie este de 5 ani.

Supravegherea interiorului și protecția la tractare



Fig. 41
Tastă pentru supravegherea interioră și protecția la tractare

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 59.

Supravegherea interiorului declanșează alarma la înregistrarea unei mișcări în autovehiculul încuiat.

Protecția la tractare declanșează alarma la înregistrarea unei înclinări a autovehiculului încuiat.

Dezactivați supravegherea interiorului și protecția la tractare când există posibilitatea declanșării alarmei din cauza unor mișcări (făcute de exemplu de către persoane sau animale) în interiorul autovehiculului, respectiv când autovehiculul trebuie transportat (de exemplu pe calea ferată sau pe mare) sau tractat.

Dezactivarea

- Decuplați contactul.
- Deschideți portiera șoferului.

➤ Apăsați tasta simbol  de pe stâlpul B de pe partea șoferului » fig. 41.

În tastă se modifică iluminarea simbolului  din roșu în portocaliu.

➤ Încuiați autovehiculul în interval de 30 secunde.

Prin dezactivarea supravegherii interiorului și a protecției la tractare, se dezactivează mecanismul de siguranță.

! ATENȚIE

Compartimentul pentru ochelari deschis reduce eficiența supravegherii interiorului. Pentru a garanta o funcționare eficientă a supravegherii interiorului, închideți întotdeauna compartimentul pentru ochelari înainte de încuierea autovehiculului.

Capota portbagajului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deschiderea/închiderea capotei portbagajului _____ 60
Încuierea întârziată a capotei portbagajului _____ 60

La închiderea capotei portbagajului nu apăsați pe lunetă.

Asigurați-vă că după închiderea capotei portbagajului, acesta este încuiat.

La plecare, respectiv la o viteză mai mare de 5 km/h, funcția tastei din mânerul de deasupra numărului de înmatriculare va fi dezactivată. După oprire și deschiderea portierei, funcția se restabilește.

! ATENȚIE

- Nu conduceți niciodată cu capota portbagajului întredeschisă sau deschisă complet, deoarece este posibil să intre gaze de eșapament în habitacul - Pericol de intoxicare!
- Aveți grijă ca la închiderea capotei portbagajului să nu fie strivite părți ale corpului - există pericol de accidentare!

Deschiderea/Închiderea capotei portbagajului

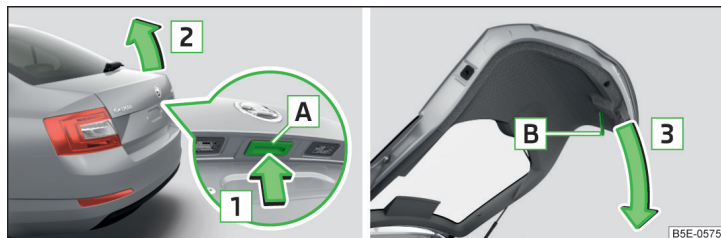


Fig. 42 Deschiderea/închiderea capotei portbagajului

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 59.

La autovehiculele fără KESSY, după descurierea autovehiculului, se poate deschide capota portbagajului de la tasta din mânerul de deasupra numărului de înmatriculare.

Deschiderea

- Apăsați tasta **A** în sensul săgeții **1** » fig. 42.
- Ridicați capota în sensul săgeții **2**.

Închiderea

- Apucați suportul **B** și trageți în sensul săgeții **3**.

Încuierea întârziată a capotei portbagajului

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 59.

Dacă se descurie capota portbagajului de la tasta simbol de pe cheie, capota se încuie automat după închidere.

Perioada de timp după scurgerea căreia se încuie automat capota portbagajului după închidere se poate prelungi de către o unitate autorizată.

ATENȚIE

Înainte de încuierea automată a capotei portbagajului există pericolul pătrunderii nedorite în autovehicul. De aceea vă recomandăm, să încuiați autovehiculul de la tasta simbol de pe cheie.

Capota electrică a portbagajului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descrierea operării	61
Reglarea poziției superioare a capotei	61
Anomalii în funcționare	62

Capota portbagajului (denumită în continuare capotă) poate fi acționată electric, și manual în caz de urgență » [pagina 62](#).

Dacă, la deschidere sau închidere capota întâlnește un obstacol, ea se oprește și se emite un semnal acustic. La închidere, capota se ridică.

ATENȚIE

- Asigurați-vă că după închiderea capotei, acesta este încuiat. În caz contrar, capota s-ar putea deschide brusc în timpul deplasării, chiar dacă aceasta a fost încuiată - pericol de accident!
- Nu conduceți niciodată cu capota întredeschisă sau deschisă complet, deoarece este posibil să între gaze de eșapament în habitacul - Pericol de intoxicare!
- Aveți grijă ca la închiderea capotei portbagajului să nu fie strivite părți ale corpului - există pericol de accidentare!

ATENȚIE

În timpul procesului de închidere electrică, nu încercați să închideți manual capota - există pericolul de deteriorare a sistemului de acționare electrică a capotei.

ATENȚIE

- Înainte de deschiderea, respectiv închiderea capotei, verificați dacă în zona de deschidere, respectiv de închidere se află obiecte care ar putea împiedica mișcarea (de exemplu, încărcătură pe suportul pentru portbagaj de acoperiș sau în remorcă etc.) - Pericol de deteriorare a capotei!
- Când capota portbagajului este solicitată (de exemplu, prin depunerea unui strat înalt de zăpadă), deschiderea capotei poate fi oprită în anumite situații. Îndepărtați zăpada, pentru a face din nou funcțională acționarea electrică.
- Dacă se închide capota de la sine (de exemplu sub greutatea zăpezii), se aude un ton de semnal întrerupt.
- Capota se închide întotdeauna înainte de deconectarea bateriei.

Descrierea operării

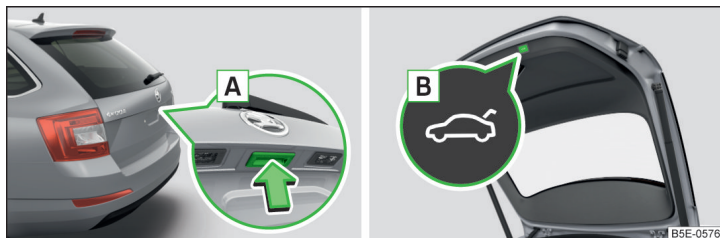


Fig. 43 Operarea capotei



Fig. 44 Tasta pentru acționarea capotei/ Tasta de pe cheie

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 60.

Deschiderea capotei

Capota se poate deschide prin apăsarea unui element din următoarele elemente.

- Mânerul **A** » fig. 43.
- Tasta **C** » fig. 44.
- Tasta simbol  de pe cheie (timp de aproximativ 1 secundă).

Închiderea capotei

Capota se poate închide prin apăsarea unui element din următoarele elemente.

- Tasta **B** » fig. 43.
- Tasta simbol  de pe cheie (timp de aproximativ 1 secundă). Valabil pentru autovehiculele cu KESY. Cheia trebuie să se găsească la o distanță de maxim 2 m de capotă.
- Mânerul **A** » fig. 43.

Oprirea mișcării capotei

Mișcarea capotei se poate opri prin apăsarea unui element din următoarele elemente de comandă.

- Tasta **B** » fig. 43.
- Tasta **C** » fig. 44.
- Tasta simbol  de pe cheie (timp de aproximativ 1 secundă).
- Mânerul **A** » fig. 43.

La deschiderea sau închiderea capotei de la tasta simbol  de pe cheie sau de la tasta **C** » fig. 44 se emit semnale sonore.

i Indicație

La urcarea în grabă în autovehicul în timpul procesului de deschidere, respectiv de închidere a capotei portbagajului, se poate ajunge la o smucire a întregului autovehicul și astfel la întreruperea mișcării capotei.

Reglarea poziției superioare a capotei

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 60.

În spații limitate pentru deschiderea capotei (de exemplu garaje joase) sau pentru o acționare confortabilă (de exemplu persoane scunde), se poate regla o deschidere maximă a capotei portbagajului.

Reglarea

- Oprii capota în poziția dorită (electric sau manual).
- Apăsăți și mențineți apăsată tasta **B** » fig. 43 la pagina 61 pentru mai mult de 3 secunde.

Reglarea poziției maxime de deschidere a capotei este confirmată de un semnal sonor.

Ștergerea

- Ridicați capota cu mâna, cu atenție, până la maxim.
- Apăsăți și mențineți apăsată tasta **B** » fig. 43 la pagina 61 pentru mai mult de 3 secunde.

Se emite un semnal acustic. Poziția reglată inițial se șterge și se setează noua poziție maximă reglată.

Indicație

Poziția maximă atinsă prin deschiderea automată a capotei portbagajului este mai jos decât poziția maximă de deschidere obținută prin deschiderea manuală a capacului.

Anomalii în funcționare

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 60.**

Exemple de defecțiuni în funcționare

Descrierea anomaliei	Soluții posibile
Capota nu se poate deschide	Descuiera capotei » pagina 227
Capacul nu reacționează la semnalul de deschidere	Îndepărtarea unui eventual obstacol (de ex. zăpadă), redeschiderea capotei » pagina 61 Apăsarea mânerului  » fig. 43 la pagina 61 și tragerea capotei înspre în sus
Capacul rămâne fixat în poziție superioară	Închiderea manuală a capotei
Capota este deschisă și bateria autovehiculului a fost decuplată	

Închiderea manuală

Închideți capota încet, complet. Se va avea grijă ca, la apăsarea pe capotă să se apese pe broască, în mijlocul marginii, deasupra emblemei ŠKODA.

Acționarea geamurilor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Macaraua mecanică a geamului	63
Geamurile acționate electric	63
Deschiderea și închiderea geamurilor din portiera pasagerului față și din portierele spate	64
Limitarea forței	64

Operarea confort a geamurilor	64
Defecțiuni în funcționare	65

Geamurile pot fi operate mecanic, prin intermediul manivelei montate la capitonajul respectiv al portierei.

Există posibilitatea acționării electrice a tuturor geamurilor de pe scaunul șoferului și prin tasta respectivă acționarea electrică a geamului din ușa pasagerului din față și din ușile din spate.

ATENȚIE

Geamurile trebuie închise cu atenție - pericol de accidentare!

ATENȚIE

- În cazul în care geamurile sunt înghețate, îndepărtați întâi gheața » [pagina 185, Geamurile și oglinzile exterioare](#) și abia apoi acționați macaraua geamului, în caz contrar putându-se deteriora garnitura geamului, precum și mecanismul de acționare a geamurilor.
- La părăsirea autovehiculului încuiat, aveți grijă ca geamurile să fie întotdeauna închise.

Indicație de mediu

La viteze mari, se vor închide geamurile pentru a nu evita consumul inutil de combustibil.

Indicație

Pentru aerisirea spațiului interior în timpul mersului utilizați preferențial sistemele de încălzire/climatizare/ventilare existente. Când geamurile sunt deschise, în autovehicul poate pătrunde praf sau murdărie, iar la viteze mai ridicate se pot produce zgomete din cauza vântului.

Macaraua mecanică a geamului

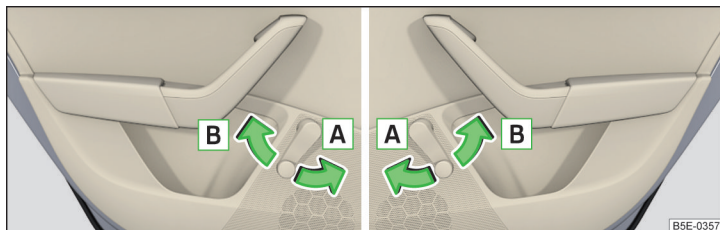


Fig. 45 Operarea geamului: stânga/dreapta

📖 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 62.

Prin intermediul manivelei geamului respectiv se poate acționa mecanic numai un geam.

Deschiderea

➤ Rotiți manivela în sensul săgeții **A** » fig. 45.

Închiderea

➤ Rotiți manivela în sensul săgeții **B** » fig. 45.

Geamurile acționate electric

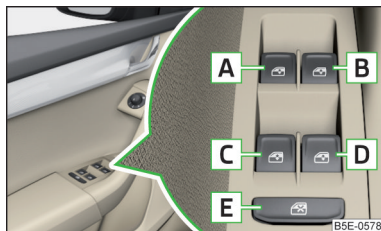


Fig. 46
Tastele geamurilor acționate electric

📖 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 62.

Toate geamurile pot fi operate de pe scaunul șoferului.

Tastele geamurilor acționate electric » fig. 46

- A** Portiera stânga față
- B** Portiera dreapta față
- C** Ușa stânga spate
- D** Portiera spate dreapta
- E** Dezactivarea/activarea tastelor din portierele din spate

Deschiderea

➤ Apăsați ușor tasta corespunzătoare și mențineți-o în această poziție până când geamul a atins poziția dorită de dumneavoastră.

Geamul se oprește după eliberarea tastei.

Geamul poate fi deschis automat complet, prin apăsarea scurtă a tastei, până la capăt. La o nouă apăsare a butonului, geamul se oprește.

Închiderea

➤ Trageți ușor marginea superioară a tastei corespunzătoare și mențineți-o în această poziție până când geamul a atins poziția dorită de dumneavoastră.

Geamul se oprește după eliberarea tastei.

Geamul poate fi închis automat complet, prin apăsarea scurtă a tastei, până la capăt. Geamul se oprește la o nouă tragere a tastei.

Dezactivarea/activarea tastelor din portierele din spate

➤ Apăsați tasta **E** » fig. 46.

Dacă sunt dezactivate tastele din portiera din spate, se aprinde lampa de control  din tasta **E**.

După decuplarea contactului, geamurile mai pot fi deschise sau închise cca. 10 minute.

După deschiderea portierei șoferului sau a pasagerului față, operarea geamurilor va mai fi posibilă numai de la tasta **A** » fig. 46, prin apăsarea, respectiv tragerea ei cca. 2 secunde.

Mecanismul de acționare a geamurilor este echipat cu protecție la supraîncălzire. La deschiderea și închiderea repetată a geamurilor, această protecție se poate încălzi. Aceasta conduce la blocarea temporară a mecanismului de acționare a geamului. Imediat după răcirea protecției la supraîncălzire, geamul poate fi din nou acționat.

! ATENȚIE

- Sistemul este echipat cu un dispozitiv de limitare a forței » **pagina 64**. Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri. Geamurile trebuie totuși închise cu atenție - pericol de accidentare!
- Când se transportă pe bancheta din spate persoane care nu sunt complet independente, de ex. copii, se recomandă să dezactivați, din motive de siguranță, butoanele din portierele din spate, cu butonul **E**.

! ATENȚIE

- Pe timp de iarnă, rezistența opusă ca urmare a înghețului poate îngreuna închiderea geamurilor. Geamul se oprește la închidere și se retrage câțiva centimetri.
- Păstrați geamurile curate, pentru a garanta o funcționare corectă a mecanismului electric de acționare.
- Geamurile se închid întotdeauna înainte de deconectarea bateriei.

Deschiderea și închiderea geamurilor din portiera pasagerului față și din portierele spate



Fig. 47
Tasta macaralei geamului

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 62.

În portiera pasagerului față și în portierele spate se găsește o tastă pentru fiecare geam în parte.

Deschiderea

➤ Apăsăți ușor tasta corespunzătoare pentru **jos** și mențineți-o în această poziție până când geamul a atins poziția dorită de dumneavoastră.

Geamul se oprește după eliberarea tastei.

Geamul poate fi deschis automat complet, prin apăsarea scurtă a tastei **jos**, până la capăt. La o nouă apăsare a butonului, geamul se oprește.

Închiderea

➤ Apăsăți ușor tasta corespunzătoare pentru **sus** și mențineți-o în această poziție până când geamul a atins poziția dorită de dumneavoastră.

Geamul se oprește după eliberarea tastei.

Geamul poate fi închis automat complet, prin apăsarea scurtă a tastei **sus**, până la capăt. Geamul se oprește după eliberarea tastei.

Limitarea forței

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 62.

Sistemul geamurilor acționate electric este echipat cu un dispozitiv de limitare a forței.

Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri.

Dacă obstacolul împiedică închiderea în următoarele 10 secunde, procesul de închidere se va întrerupe din nou și geamul se va deschide câțiva centimetri.

Dacă încercați să închideți geamul din nou într-un interval de 10 secunde, după a doua revenire a geamului, cu toate că obstacolul nu a fost încă îndepărtat, închiderea este doar oprită. În această perioadă, nu va fi posibilă închiderea automată a geamurilor. Dispozitivul de limitare a forței este încă activat.

Dispozitivul de limitare a forței este abia atunci dezactivat, dacă în următoarele 10 secunde încercați din nou să închideți geamul - **geamul se va închide acum cu toată forța!**

Dacă așteptați mai mult de 10 secunde, limitarea forței va fi activată din nou.

Operarea confort a geamurilor

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 62.

Operarea confort a geamurilor oferă posibilitatea de a deschide resp. închide toate geamurile concomitent.

Setarea operării confort a geamurilor » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul **CAR - Setări autovehicul**.

Operarea confort se poate face în unul din următoarele feluri.

Deschiderea

➤ Mențineți apăsată tasta simbol  de pe cheie.

➤ Mențineți cheia în încuietorea portierei șoferului, în poziția de descuriere. ▶

➤ Mențineți tasta **A** » fig. 46 la pagina 63 în poziție de deschidere.

Închiderea

- Mențineți apăsată tasta simbol  de pe cheie.
- Mențineți cheia în încuietoarea portierei șoferului, în poziție de încuiere.
- Mențineți tasta **A** » fig. 46 la pagina 63 în poziție de închidere.
- La echiparea cu sistem KESSY, atingeți cu degetele zona  » fig. 37 la pagina 55.

Premisa pentru o funcționare corectă a acționării confort a geamurilor este deschiderea, respectiv închiderea automată funcțională a tuturor geamurilor.

Prin eliberarea tastei respective se oprește deplasarea geamurilor.

Defecțiuni în funcționare

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 62.

Dacă bateria a fost deconectată și conectată, se poate întâmpla ca geamurile automate acționate electric să nu funcționeze. Sistemul trebuie activat.

Procesul de activare

- Cuplați contactul.
- Trageți marginea superioară a tastei respective și închideți geamul.
- Eliberați tasta.
- Trageți din nou în sus de respectiva tastă pentru circa 1 secundă și mențineți.

Trapa panoramică glisantă/rabatabilă

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Operare	65
Limitarea forței	66
Operarea confort a trapei glisante/rabatabile	66
Defecțiuni de funcționare ale trapei glisante/rabatabile	66
Operarea manuală a ruloului parasolar	67
Acționarea electrică a ruloului parasolar	67
Defecțiuni de funcționare ale ruloului parasolar	67

Trapa panoramică glisantă/rabatabilă, (în cele ce urmează numai doar trapa glisantă/rabatabilă), poate fi operată numai atunci când contactul este cuplat și numai până la o temperatură exterioară de -20 °C.

După luarea contactului, trapa glisantă/rabatabilă mai poate fi acționată operată încă aprox. 10 minute. Abia după ce se deschide portiera șoferului sau a pasagerului față, trapa glisantă/rabatabilă nu mai poate fi acționată.

! ATENȚIE

Trapa glisantă/rabatabilă trebuie să se închidă întotdeauna înainte de deconectarea bateriei.

Operare

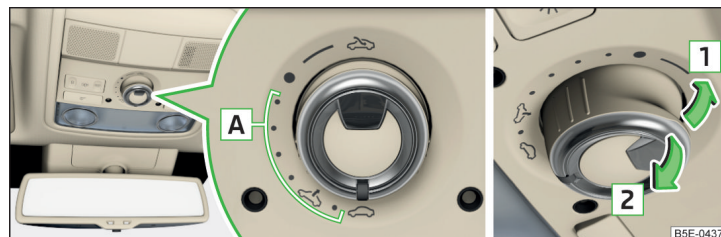


Fig. 48 Operarea trapei glisante/rabatabile - varianta 1

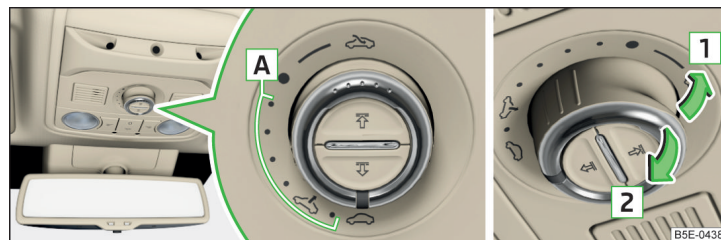


Fig. 49 Operarea trapei glisante/rabatabile - varianta 2

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 65.

Trapa glisantă/rabatabilă poate fi operată prin intermediul comutatorului rotativ.

Operarea trapei glisante/rabatabile

➤ Deschiderea completă

A Deschiderea parțială

● Poziția Confort

1 Rabatare (comutator în poziția ⇐)

2 Închidere (comutator în poziția ⇐)

! ATENȚIE

Procedați cu atenție la operarea trapei glisante/rabatabile, pentru a evita accidentări prin strivire - pericol de accidentare!

! ATENȚIE

În timpul iernii, trebuie îndepărtată, după caz, gheața și zăpada din zona trapei glisante/rabatabile, înainte de deschiderea acesteia, pentru a evita o deteriorare a mecanismului de deschidere.

Limitarea forței

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 65.

Trapa glisantă/rabatabilă este prevăzută cu un dispozitiv de limitare a forței.

Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri.

Închiderea trapei glisante/rabatabile fără limitarea forței se produce numai de la a treia încercare. Intervalul de timp dintre fiecare încercare nu trebuie să depășească 5 secunde - **trapa glisantă/rabatabilă se închide cu toată forța!**

Operarea confort a trapei glisante/rabatabile

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 65.

Ridicarea

➤ Mențineți apăsată tasta simbol  de pe cheie.

➤ Mențineți cheia în încuietorea portierei șoferului, în poziția de descuriere.

Închiderea

Trapa glisantă/rabatabilă se poate închide după cum urmează.

➤ Mențineți apăsată tasta simbol  de pe cheie.

➤ Mențineți cheia în încuietorea portierei șoferului, în poziția de încuiere.

➤ La echiparea cu sistem KESSY, atingeți cu degetele zona  » **fig. 37 la pagina 55.**

Prin întreruperea încuierii sau prin ridicarea degetelor de pe zona  la sistemul KESSY, procesul de închidere se întrerupe.

! ATENȚIE

Închideți trapa glisantă/rabatabilă cu atenție - Pericol de accidentare!

i Indicație

Trapa glisantă/rabatabilă nu se poate deschide prin operarea confort.

Defecțiuni de funcționare ale trapei glisante/rabatabile

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 65.

Dacă bateria a fost deconectată și conectată, se poate întâmpla ca trapa glisantă/rabatabilă să nu funcționeze. Trapa glisantă/rabatabilă trebuie activată.

Procesul de activare

➤ Cuplați contactul.

➤ Aduceți comutatorul în poziția ⇐ » **fig. 48 la pagina 65**, respectiv » **fig. 49 la pagina 65.**

➤ Trageți comutatorul de degajare, înspre în jos și înspre în față, și mențineți-l în această poziție.

➤ După aprox. 10 secunde trapa glisantă/rabatabilă se deschide și se închide la loc.

➤ Eliberați comutatorul.

Operarea manuală a ruloului parasolar

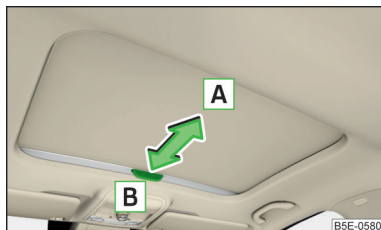


Fig. 50
Operarea ruloului parasolar

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 65.

Ruloul parasolar al trapei glisante/rabatabile se deschide manual, trăgând de mâner în sensul săgeții **A**, și se închide în sensul săgeții **B** » fig. 50.

! ATENȚIE

Procedați cu atenție la operarea ruloului parasolar, pentru a evita accidentări prin strivire - pericol de accidentare!

Aționarea electrică a ruloului parasolar



Fig. 51
Acționarea electrică a ruloului parasolar

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 65.

Ruloul parasolar glisant (în continuare denumit doar rulou parasolar) poate fi deschis, respectiv închis cu ajutorul tastelor.

Operarea ruloului parasolar » fig. 51

Deschiderea

Închiderea

Prin apăsarea scurtă a tastei se deschide, respectiv închide complet ruloul parasolar. Mișcarea ruloului parasolar se poate opri prin reapăsarea scurtă a unei taste oarecare.

Prin apăsarea și menținerea apăsată a tastei, se deschide, respectiv închide ruloul parasolar în poziția dorită. Prin eliberarea tastei se oprește procesul de deschidere, respectiv de închidere.

! ATENȚIE

Procedați cu atenție la operarea ruloului parasolar, pentru a evita accidentări prin strivire - pericol de accidentare!

Defecțiuni de funcționare ale ruloului parasolar

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 65.

Dacă bateria a fost deconectată și conectată, se poate întâmpla ca ruloul parasolar să nu funcționeze. Ruloul parasolar trebuie activat.

Procesul de activare

- » Cuplați contactul.
- » Aduceți comutatorul în poziția » fig. 51 la pagina 67.
- » Apăsăți tasta și mențineți-o apăsată.
- » După aproximativ 10 secunde ruloul parasolar se deschide și se închide la loc.
- » Eliberați tasta.

Luminile și vizibilitatea

Luminile

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Operarea funcționării luminii	68
Luminile de zi (DAY LIGHT)	69
Lampa de semnalizare și faza lungă	70
Comanda automată a farurilor	70
Farurile xenon	71
Asistentul pentru faza lungă	72
Proiectoarele de ceață	73
Faruri de ceață cu funcția CORNER	73
Lampa de ceață din spate	73
COMING HOME / LEAVING HOME	74
Instalația de avarie	74
Lumina de parcare	74
Deplasarea în străinătate	75

Dacă nu se menționează altceva, lumina funcționează numai când contactul este cuplat.

La autovehiculele cu volanul pe partea dreaptă ordinea aranjării elementelor de comandă diferă parțial față de ordinea prezentată în » **fig. 52 la pagina 68**. Simbolurile care marchează pozițiile individuale ale elementelor de operare, sunt identice.

Mențineți curate geamurile farurilor » **pagina 186, Geamurile de far.**

ATENȚIE

- Aprinderea luminilor are voie să fie făcută numai în conformitate cu prevederile legislației naționale în vigoare.
- Sistemul automat de comandă a fazei scurte **AUTO** servește doar pentru asistență și nu îl absolvă pe șofer de obligația sa de a verifica luminile și eventual de a aprinde luminile atunci când este necesar.

i Indicație

- Farurile se pot aburi pasager pe interior. Atunci când lumina de întâlnire este aprinsă, geamul farului se dezaburește după scurt timp, după caz geamul farului poate rămâne aburit în zonele de margine. Această aburire se reflectă negativ asupra duratei de viață a dispozitivelor de iluminat.
- În cazul în care vizibilitatea este mai redusă și nu este aprinsă nicio lumină (în afară de luminile de zi), se reduce luminozitatea iluminării instrumentelor de bord, pentru a atrage atenția șoferului să aprindă la timp lumina.
- Întreaga luminozitate a iluminării instrumentelor de bord când lumina este aprinsă (în afara luminilor de zi) se poate seta în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment, capitolul CAR - Setările autovehiculului.*

Operarea funcționării luminii

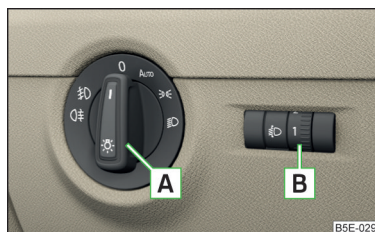


Fig. 52
Comutatorul de lumini și butonul rotativ pentru reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime)

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 68.

Activarea/dezactivarea luminii

În funcție de echipare, comutatorul de lumini **A** » **fig. 52** se poate roti în următoarele poziții.

0 Stingerea luminilor (în afară de lumina de zi)

AUTO Activarea/ dezactivarea automată a luminii » **pagina 70**

☞ Aprinderea luminilor de poziție, respectiv a luminilor de parcare » **pagina 74**

☞ Aprinderea luminii de întâlnire

Reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime) ☞

Prin rotirea regulatorului **B** » **fig. 52** din poziția – în 3 se adaptează treptat înălțimea de luminare a farurilor și astfel este scurtat conul de lumină.

Pozițiile reglării fasciculului farurilor (pe înălțime) corespund aproximativ următorului grad de încărcare.

- Autovehicul față ocupat, portbagaj neîncărcat
- 1 Autovehicul complet ocupat, portbagaj neîncărcat
- 2 Autovehicul complet ocupat, portbagaj încărcat
- 3 Locul șoferului ocupat, portbagaj încărcat

Faruri cu xenon

Farurile echipate cu becuri xenon, se reglează automat, după cuplarea contactului, în funcție de gradul de încărcare și de regimul de deplasare al autovehiculului. Autovehiculele echipate cu faruri xenon nu dispun de reglarea manuală pe înălțime a fasciculului farurilor.

! ATENȚIE

Reglați întotdeauna înălțimea de luminare a farurilor astfel, încât să nu-i orbiți pe ceilalți participanți la trafic, în special pe cei care circulă din direcție opusă.

i Indicație

- Când comutatorul de lumini se află în poziția  sau **AUTO** și se decuplează contactul, faza scurtă se dezactivează¹⁾ automat și se aprind luminile de poziție. Lumina de poziție se stinge după scoaterea cheii din contact, iar la autovehiculele echipate cu sistem KESSY, după decuplarea contactului și deschiderea portierei șoferului.
- La o defectare a întrerupătorului de lumini, lumina de întâlnire se aprinde automat.

Luminile de zi (DAY LIGHT)

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 68.**

Lumina de zi (în continuare numai ca funcție) asigură iluminatul zonei din față a autovehiculului.

Lumina se aprinde automat, atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția 0 sau **AUTO**.
- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Funcția este activată.

Activarea / dezactivarea funcției la autovehiculele cu Infotainment

Funcția poate fi dezactivată/activată în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul **CAR - Setările autovehiculului**.

Dezactivarea funcției la autovehiculele fără Infotainment

- Decuplați contactul.
- Trageți maneta de semnalizare / pentru faza lungă spre volan, împingeți-o în jos și mențineți-o în această poziție.
- Cuplați contactul.
- Mențineți maneta de operare în această poziție timp de min. 3 secunde de la cuplarea contactului.

Dezactivarea funcției se confirmă cu un semnal acustic.

Activarea funcției la autovehiculele fără Infotainment

- Decuplați contactul.
- Trageți maneta de semnalizare / pentru faza lungă spre volan, împingeți-o în sus și mențineți-o în această poziție.
- Cuplați contactul.
- Mențineți maneta de operare în această poziție timp de min. 3 secunde de la cuplarea contactului.

Activarea funcției se confirmă cu un semnal acustic.

! ATENȚIE

Când lumina de zi este activată, nu luminează luminile de poziție (nici în față, nici în spate) și lampa numărului de înmatriculare. Activați întotdeauna lumina de întâlnire în condiții de vizibilitate redusă.

¹⁾ Nu este valabil pentru poziția **AUTO**, atâta timp cât se îndeplinesc condițiile pentru funcția **COMING HOME**
» [pagina 74](#).

Lampa de semnalizare și faza lungă

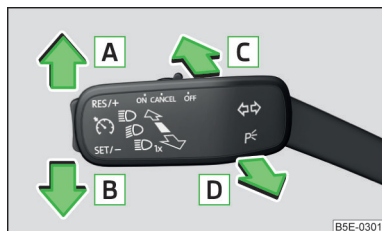


Fig. 53
Maneta: Operarea semnalizatoarelor și fazei lungi

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 68.**

Pozițiile manetei de operare » fig. 53

- A** Aprinderea luminii de semnalizare dreapta - pe panoul de bord clipește lampa de control ➔.
- B** Aprinderea luminii de semnalizare stânga - pe panoul de bord clipește lampa de control ➔.
- C** În funcție de echipare (poziție tensionată):
 - Aprinderea fazei lungi - pe panoul de bord se aprinde lampa de control
 - Activarea asistentului pentru faza lungă » [pagina 72](#)
- D** În funcție de echipare (poziție tensionată):
 - Dezactivarea fazei lungi / activarea semnalizării cu farurile (poziția asistată de arc)
 - Dezactivarea asistentului pentru faza lungă / activarea semnalizării cu farurile (poziția tensionată)

Faza lungă se poate aprinde numai când faza scurtă este activată.

Semnalizarea luminoasă poate funcționa și când contactul este decuplat.

Lumina de semnalizare se dezactivează automat după luarea unei curbe, sau după virare.

„Semnalizarea Confort”

Dacă se apasă maneta de operare ușor până la punctul de presiune **A**, resp. **B**, are loc clipirea de trei ori a luminii de semnalizare respective.

Dacă în timpul „semnalizării confort” se apasă maneta de operare în partea opusă, atunci se încheie clipirea.

„Semnalizarea confort” se poate activa/dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setările autovehiculului.

! ATENȚIE

Aprindeți faza lungă, respectiv semnalizarea luminoasă, numai dacă nu-i orbiți pe ceilalți participanți la trafic.

Comanda automată a farurilor



Fig. 54
Comutatorul de lumini: Poziția AUTO

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 68.**

Dacă comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO** » fig. 54, atunci urmează în funcție de dotare aprinderea/stingerea automată a luminii conform condițiilor de lumină, respectiv meteorologice date (ploaie).

Sensibilitatea senzorului pentru determinarea condițiilor de lumină se poate seta în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setările autovehiculului.

Dacă comutatorul de lumini este în poziția **AUTO**, se aprinde inscripția **AUTO** de lângă comutatorul de lumini. Dacă se aprinde automat lumina, luminează și simbolul » de lângă comutatorul de lumini.

Comanda automată a farurilor pe timp de ploaie

Lumina de întâlnire se aprinde automat, atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Funcția este activată.
- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.
- ✓ Ștergătoarele de parbriz sunt activate mai mult de 30 s.

Lumina se stinge automat, după cca 4 minute de la oprirea ștergătoarelor de parbriz.

Comanda automată a farurilor pe timp de ploaie poate fi dezactivată/activată în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - *Setările autovehiculului*.

! ATENȚIE

Condițiile de vizibilitate reduse sunt evaluate de un senzor montat sub parbriz, în suportul oglinzii interioare. Nu lipiți autocolante sau alte obiecte asemănătoare în fața senzorului de lumină de pe parbriz, pentru a nu anula funcționarea acestuia, sau pentru a nu-i afecta fiabilitatea.

Farurile xenon

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 68.**

Farurile xenon (denumite în continuare sistem) asigură iluminarea carosabilului în funcție de condițiile de trafic și vreme.

Sistemul adaptează automat conul de lumină din fața autovehiculului în funcție de datele de deplasare (de ex. viteza de deplasare și nivelul de încărcare a autovehiculului, de bracarea volanului, de utilizarea ștergătoarelor de parbriz, a lămpilor de ceață spate, de stilul de conducere, de poziția autovehiculului din sistemului de navigație Infotainment).

Sistemul funcționează atât timp cât comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.

Sistemul funcționează automat în următoarele regimuri.

Regimul extraurban

Conul de lumină din fața autovehiculului este asemănător cu cel al fazei scurte.

Regimul pentru oraș

Conul de lumină din fața autovehiculului este astfel adaptat, încât luminează și trotuarele, intersecțiile, trecerile de pietoni, ș.a.m.d. Regimul este activ la viteze de 15-50 km/h.

Regimul pentru autostradă

Conul de lumină din fața autovehiculului este astfel adaptat, încât șoferul să poată reacționa la timp dacă apare un obstacol sau un alt pericol. Regimul se activează la viteze de peste 110 km/h.

Regimul pentru ploaie

Conul de lumină din fața autovehiculului este astfel adaptat, încât să se evite pe timp de ploaie orbirea autovehiculelor care vin din față.

Regimul este activ la viteze de 50-90 km/h și când ștergătoarele de parbriz funcționează continuu mai mult de circa 2 minute. Dezactivarea regimului are loc cu câteva minute după oprirea ștergătoarelor de parbriz.

Regimul Ceață

Conul de lumină din fața autovehiculului este astfel adaptat, încât șoferul să nu fie orbit de ceață din cauza luminii reflectate a conului de lumină din fața autovehiculului.

Regimul este activ la viteze de 15-70 km/h și când lămpile de ceață spate sunt aprinse mai mult de circa 10 secunde. Dezactivarea regimului are loc cu câteva minute după stingerea lămpii de ceață spate.

Farurile adaptive dinamice

Conul de lumină din fața autovehiculului se adaptează în așa fel la unghiul de rotație a volanului, încât să se lumineze carosabilul în zona curbei. Această funcție este activă la viteze de peste 10 km/h, precum și în toate regimurile AFS.

Regimul de călătorie

Când este activat regimul de călătorie, nu se produce adaptarea automată a conului de lumină din fața autovehiculului.

Regimul de călătorie poate fi activat/dezactivat în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - *Setări autovehicul*.

Regimul de deplasare Eco

Cu regimul de deplasare Eco activat » [pagina 159](#) sistemul se află în regim economic și nu se produce adaptarea conului de lumină în funcție de direcția de deplasare din fața autovehiculului.

! ATENȚIE

La existența unei anomalii în sistem, farurile se coboară automat într-o poziție de urgență, care împiedică orbirea participanților la trafic care vin din sens opus. Astfel se scurtează conul de lumină din fața autovehiculului. Conduceți de aceea cu atenție și adresați-vă neîntârziat unui atelier autorizat.

Asistentul pentru faza lungă



Fig. 55
Vizorul camerei video pentru
asistentul pentru faza lungă

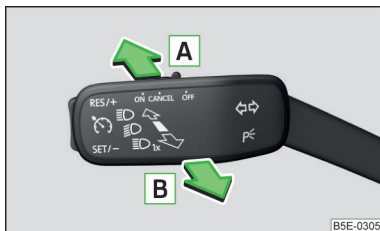


Fig. 56
Maneta: Activarea/dezactivarea
asistentului pentru faza lungă

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 68.**

Asistentul pentru faza lungă (denumit în continuare sistem) poate împiedica orbirea celorlalți participanți la trafic.

Sistemul aprinde/stinge automat faza lungă în funcție de condițiile de trafic (alte autovehicule) și de condițiile de mediu (de ex. deplasare într-o zonă luminoasă).

Aprinderea/stingerea fazei lungi este comandată printr-un senzor sau o cameră video » fig. 55.

Sistemul funcționează în condițiile următoare.

- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.
- ✓ Sistemul este activat.

- ✓ Sistemul este pornit.
- ✓ Autovehiculul se deplasează cu o viteză mai mare de 60 km/h, respectiv mai mare de 40 km/h¹⁾.

Faza lungă se dezactivează automat, dacă viteza scade sub 30 km/h.

Activarea/Dezactivarea

Activarea/dezactivarea se poate efectua în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul **CAR - Setări autovehicul**.

Activarea

➤ Aduceți maneta de operare în poziția **A** (poziție amortizată) » fig. 56.

Pe panoul de bord se aprinde lampa de control  care indică faptul că sistemul este activat.

Oprire

➤ Dacă faza lungă **s-a aprins** în mod automat, aduceți maneta în poziția **B** (poziție tensionată) » fig. 56.

Lampa de control  se stinge. Faza lungă se stinge.

➤ Dacă faza lungă **nu s-a aprins** în mod automat, aduceți maneta în poziția **A** (poziție tensionată).

Lampa de control  se stinge. Faza lungă se aprinde.

Mesaj cu indicații

Mesajele și indicațiile se afișează pe ecranul panoului de bord.

 **Defecțiune: Light Assist**

 **LIGHT ASSIST DEFECT_**

Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

 **Light Assist: curățați parbrizul!**

 **CURATATI PARBRIZUL**

Verificați dacă se găsește vreun obstacol în raza de vizibilitate a senzorului, respectiv a camerei de la parbriz. ►

¹⁾ Valabil numai pentru unele țări.

! ATENȚIE

Sistemul servește doar pentru asistență, șoferul nu este scutit de obligația sa de a verifica luminile pentru faza lungă, respectiv faza scurtă și eventual de a aprinde luminile în funcție de condițiile de luminozitate. În următoarele situații s-ar putea să fie necesară o acționare manuală.

- Condiții de vizibilitate redusă, de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă.
- La trecerea pe lângă participanții la trafic slab iluminați, cum sunt de exemplu bicicliștii, pietonii.
- La deplasarea în curbe „strânse”.
- În timpul deplasării prin localități slab iluminate.
- Vizibilitatea senzorului, respectiv a camerei video este limitată de un obstacol.

! ATENȚIE

Nu lipiți în fața senzorului, respectiv a camerei video pe parbriz nicio etichetă sau alt obiect asemănător, pentru a nu afecta funcționarea sistemului.

Proiectoarele de ceață



Fig. 57
Comutatorul de lumini: cuplarea
farurilor de ceață și a lămpii de
ceață spate

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 68.

Activarea/dezactivarea

- Rotiți comutatorul de lumini în poziția **AUTO**, sau , respectiv » fig. 57.
- Trageți comutatorul de lumini în poziția **1**.

Pe panoul de bord se aprinde lampa de control .

Decuplarea se efectuează în ordine inversă.

Faruri de ceață cu funcția CORNER

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 68.

Funcția CORNER asigură o iluminare mai bună a zonei învecinate la virare, parcare etc.

Funcția cuplează automat farurile de ceață pe partea corespunzătoare a autovehiculului, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Semnalizarea este acționată, respectiv roțile din față sunt puternic virate¹⁾.
- ✓ Viteza de deplasare se află sub 40 km/h.
- ✓ Faza scurtă este aprinsă.
- ✓ Farurile de ceață nu sunt aprinse.

i Indicație

La cuplarea treptei marșarier se aprind ambele faruri de ceață.

Lampa de ceață din spate

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 68.

Activarea/dezactivarea

- Rotiți comutatorul de lumini în poziția **AUTO** sau , respectiv » fig. 57 la pagina 73.
- Trageți comutatorul de lumini în poziția **2**.

Pe panoul de bord se aprinde lampa de control .

Decuplarea se efectuează în ordine inversă.

Dacă autovehiculul nu este echipat cu proiectoare de ceață, lampa de ceață spate se aprinde prin tragerea comutatorului de lumini în singura poziție posibilă.

i Indicație

În timpul deplasării cu un accesoriu (de ex. remorcă, suport pentru biciclete) conectat la priza remorcii, accesoriul va fi iluminat numai prin lampa de ceață spate. Dispozitivul de remorcă trebuie să fie montat din fabrică, respectiv din gama de accesorii originale ŠKODA.

¹⁾ În caz de conflict între cele două modalități de activare, de exemplu dacă se rotește roata față spre stânga și este aprinsă lumina de semnalizare din dreapta, lumina de semnalizare are prioritatea mai ridicată.

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 68.**

Funcția COMING HOME asigură iluminarea perimetrului autovehiculului după decuplarea contactului și deschiderea portierei șoferului.

Funcția LEAVING HOME asigură iluminarea perimetrului autovehiculului după descuierea autovehiculului cu telecomanda radio.

Funcția activează lumina numai atunci când există condiții de vizibilitate slabe, iar comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.

Activarea/dezactivarea și reglarea funcțiilor

Funcțiile și setarea duratei de iluminare pot fi activate/dezactivate în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul **CAR - Setările autovehiculului**.

ATENȚIE

- Condițiile de vizibilitate reduse sunt evaluate de un senzor montat sub parbriz, în suportul oglinzii interioare. Nu lipiți autocolante sau alte obiecte asemănătoare în fața senzorului de lumină de pe parbriz, pentru a nu anula funcționarea acestuia, sau pentru a nu-i afecta fiabilitatea.
- Dacă această funcție este activată permanent, se solicită foarte mult bateria.

Instalația de avarie



Fig. 58
Tasta pentru luminile de avarie

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 68.**

Luminile de avarie atrag atenția celorlalți participanți la trafic asupra autovehiculului dumneavoastră.

Funcția activează toate luminile de semnalizare.

Activarea/dezactivarea

» Apăsați tasta  » fig. 58.

La activare, clipește lampa de control  din tastă în același timp lampa de control   din panoul de bord.

Luminile de avarie funcționează și când contactul este decuplat.

La o declanșare a airbagului, luminile de avarie se aprind automat.

Activarea automată a luminilor de avarie se poate produce la o manevră bruscă de frânare. La o nouă accelerare sau pornire, luminile de avarie se opresc automat.

Dacă se activează lampa de semnalizare când luminile de avarie sunt pornite (de ex. la virare), atunci luminile de avarie se sting temporar și luminează intermitent numai lampa de semnalizare de pe respectiva parte a autovehiculului.

Lumina de parcare

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 68.**

Lămpile de parcare sunt prevăzute pentru o iluminare temporară a autovehiculului parcat.

Aprinderea lămpii unilaterale de parcare

» Decuplați contactul.

» Apăsați maneta de operare în poziția **A** sau **B** până la limită » fig. 53 la pagina 70.

Se aprinde lampa de parcare de pe partea dreaptă sau stângă a autovehiculului.

Aprinderea lămpii bilaterale de parcare

» Cu contactul cuplat rotiți comutatorul de lumini în poziția .

» Decuplați contactul.

» Încuiați autovehiculul.

După scoaterea cheii din contact și deschiderea portierei șoferului, se aude un semnal acustic de avertizare.

După câteva secunde sau după închiderea portierei șoferului, semnalul de avertizare acustic este dezactivat, dar lampa de parcare rămâne aprinsă. ►

! ATENȚIE

- Prin aprinderea luminii de parcare se solicită extrem de puternic bateria.
- Lămpile de parcare se pot dezactiva automat din cauza bateriei prea slabe.
- Dacă se aprind lămpile de parcare pe ambele părți cu contactul decuplat, atunci nu se vor dezactiva automat lămpile de parcare.

Deplasarea în străinătate

📖 **Citiți și respectați mai întâi** ! de pe pagina 68.

La deplasarea în țări cu trafic pe partea opusă (trafic pe partea stângă/parte dreaptă), farurile dumneavoastră îi pot orbi pe participanții la trafic care circulă din sens opus. Pentru a împiedica orbirea participanților la trafic care se deplasează din sens opus, este necesară o adaptare a farurilor de către o unitate autorizată.

Puteți realiza dvs. adaptarea farurilor xenon, prin setarea regimului de călătorie în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setări autovehicul.

Lămpile interioare

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Lampa interioară față	75
Lampa interioară spate	76
Lampa de avertizare din portierele față	76
Iluminarea zonei de acces	76

Luminile interioare funcționează și cu contactul decuplat.

La decuplarea contactului se stinge automat lampa după aproximativ 10 minute.

Lampa interioară față

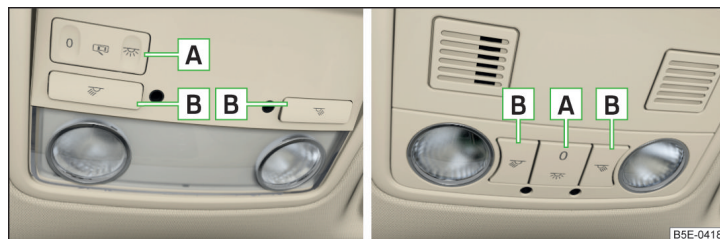


Fig. 59 Operarea lămpilor față: Varianta 1/varianta 2

Pozițiile comutatorului basculant A » fig. 59

- ☞ Activarea
- ☞ Acționarea automată (poziția centrală)
- 0 Oprire

În cazul variantei a 2-a nu este disponibil niciun simbol pentru poziția centrală (operare automată).

Comutator pentru activarea/dezactivarea lămpilor de lectură B » fig. 59

- ☞ Lampa de lectură stânga
- ☞ Lampa de lectură dreapta

Acționarea automată a lămpilor - poziția ☞

Lampa se **cuplează** atunci când există unul din următoarele evenimente.

- Se descuie autovehiculul.
- Se deschide una dintre portiere.
- Se scoate cheia din contact.

Lampa se **decuplează** atunci când există unul din următoarele evenimente.

- Se încuie autovehiculul.
- Se cuplează contactul.
- La cca. 30 sec. după închiderea tuturor portierelor.

Lampa interioară spate

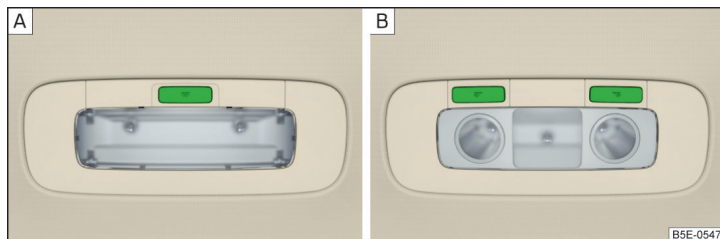


Fig. 60 Lampa interioară din spate: Varianta 1/varianta 2



Fig. 61
Lampa interioară din spate: Varianta 3

Întrerupător pentru lampa spate (varianta 1) » fig. 60 - A

☞ Activarea/dezactivarea

Întrerupător pentru lampa spate (varianta 2) » fig. 60 - B

☞ Aprinderea/stingerea lămpii de lectură

☞ Aprinderea/stingerea lămpii de lectură dreapta

Pozițiile dispensurii lămpii spate (varianta 3) » fig. 61

☞ Activarea

☞ Operare automată (poziție centrală) ¹⁾

0 Opre

¹⁾ În această poziție, pentru plafoniera spate sunt valabile aceleași condiții ca pentru plafoniera față » pagina 75.

Lampa spate - varianta 1 și 2 se acționează împreună cu lampa față.

» Când plafoniera este **aprinsă** în față, luminează automat și plafoniera din spate.

» Când plafoniera față este **stinsă**, se poate aprinde/stinge plafoniera spate, în funcție de necesități.

Lampa de avertizare din portierele față

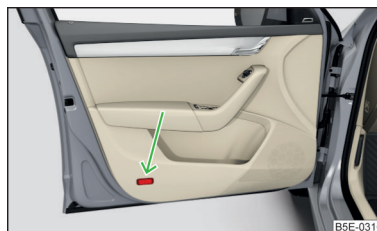


Fig. 62
Lampa de avertizare din portierele față

Lampa de avertizare » fig. 62 se aprinde când se deschide portiera din față.

Lampa de avertizare se stinge când se închide portiera din față.

La unele autovehicule, în acest loc este montat doar un catadioptr.

Iluminarea zonei de acces

Iluminarea poate fi amplasată pe marginea inferioară a oglinzii exterioare și luminează zona de acces prin portiera din față.

Iluminarea se aprinde la descurierea autovehiculului sau la deschiderea portierei din față, în funcție de factori externi și de echiparea autovehiculului.

Iluminarea se stinge după 30 secunde de la închiderea portierei din față, sau la cuplarea contactului.

! ATENȚIE

În timpul în care lampa din zona de acces în autovehicul este aprinsă, nu atingeți carcasa acesteia - Pericol de arsuri!

Vizibilitatea

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Încălzirea parbrizului și a lunetei _____ 77

Parasolarele față _____ 77

Ruloul parasolar _____ 78

ATENȚIE

Atenție ca vizibilitatea să nu fie limitată de gheață, zăpadă, aburi sau alte obiecte.

Încălzirea parbrizului și a lunetei



Fig. 63 Taste pentru încălzirea parbrizului și a lunetei: instalație de climatizare manuală, încălzire / Climatronic

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 77.

Încălzirea servește la degivrare, respectiv la ventilarea parbrizului/lunetei.

Încălzirea poate fi activată când contactul este cuplat.

Încălzirea se activează numai după pornirea motorului.

Tastele pentru încălzire din consola centrală (în funcție de echiparea autovehiculului) » fig. 63

🔊 Activarea/dezactivarea încălzirii lunetei

🔊 Activarea/dezactivarea încălzirii parbrizului

Când încălzirea este activată, în sau sub tastă se aprinde o lumină.

După aproximativ 10 minute încălzirea parbrizului se decuplează automat.

Dacă se oprește motorul și se repornește în interval de 10 minute, atunci când încălzirea este cuplată, are loc continuarea încălzirii.

i Indicație

■ Când tensiunea de bord scade, încălzirea se decuplează automat » [pagina 205, Deconectarea automată a consumatorilor.](#)

■ Dacă clipește lampa din interiorul, respectiv de sub tastă, nu se realizează deocamdată nicio încălzire din cauza faptului că bateria este prea puțin încărcată.

■ Dacă Climatronic identifică faptul că parbrizul ar putea fi aburit, se cuplează automat încălzirea parbrizului. Această funcție se poate activa/dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setări auto-vehicul.

Parasolarele față

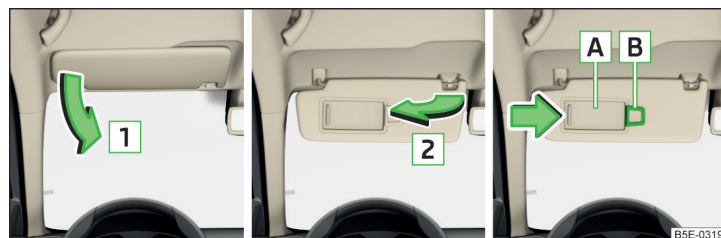


Fig. 64 Rabatarea în jos a măștii / rabatarea în sus a măștii / oglinda pentru machiaj și suportul pentru bilete de parcare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 77.

Operarea și descrierea parasolarului » fig. 64

1 Rabatarea în jos a parasolarului

2 Rotirea parasolarului înspre portieră

A Oglinda de curtoazie cu capac (capacul poate fi împins în direcția săgeții)

B Suportul de bilete de parcare

! ATENȚIE

Dacă sunt fixate obiecte pe parasolare, nu este permisă împingerea parasolarelor spre geamurile laterale. La declanșarea airbagului cortină, pasagerii pot suferi accidentări.

Ruloul parasolar

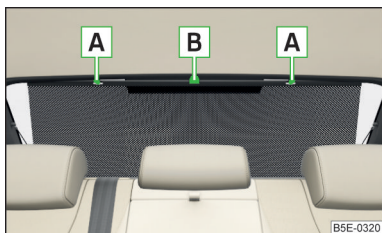


Fig. 65
Ruloul parasolar

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 77.

Ruloul parasolar se găsește într-o carcasă, pe raftul din portbagaj.

Scoaterea

➤ Trageți ruloul parasolar de mânerul [B] » fig. 65 și agățați-l în suportul [A].

Rularea

➤ Scoateți ruloul parasolar de mânerul [B] » fig. 65 din suport și țineți-l astfel încât să se poată rula încet și fără a fi deteriorat în carcasă.

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Ștergătoarele și instalația de spălare a geamurilor _____ 79

Instalația de spălare a farurilor _____ 79

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare funcționează numai când contactul este cuplat și capota motorului sau a portbagajului închise.

Poziția pentru iarnă a ștergătoarele de parbriz

Când ștergătoarele se găsesc în poziție de repaus, nu pot fi ridicate de pe parbriz. Din acest motiv, vă recomandăm, ca în timpul iernii să poziționați ștergătoarele astfel încât să poată fi ridicate cu ușurință de pe parbriz.

➤ Activați ștergătoarele.

➤ Decuplați contactul.

Ștergătoarele rămân în poziția în care au fost surprinse de luarea contactului.

Drept poziție pentru iarnă puteți folosi și poziția de service » pagina 228.

! ATENȚIE

- Pentru asigurarea unei vizibilități bune sunt necesare ștergătoarele de parbriz în perfectă stare » pagina 228.
- Nu utilizați instalația de spălare a parbrizului la temperaturi scăzute, înainte de a încălzi parbrizul. Lichidul de spălare a geamurilor poate îngheța pe parbriz, limitând astfel vizibilitatea.

! ATENȚIE

- La temperaturi scăzute și iarna, înainte de cuplarea contactului, verificați dacă lamelele ștergătoarelor nu sunt înghețate. Dacă porniți ștergătoarele iar lamelele acestora sunt înghețate, se pot deteriora atât lamelele cât și motorul de acționare a ștergătoarelor!
- Desprindeți cu grijă de pe parbriz lamelele înghețate ale ștergătoarelor.
- Înainte de pornire, îndepărtați zăpada și gheața de pe ștergătoarele de parbriz.
- Prin manevrarea neatență a ștergătoarelor există pericolul de deteriorare a parbrizului.
- Nu cuplați contactul când brațele ștergătoarelor sunt ridicate de pe parbriz! Brațele ștergătoarelor pot deteriora vopseaua capotei motorului.
- Dacă ștergătorul întâlnește un obstacol pe parbriz, va încerca să îl îndepărteze. După 5 încercări de a îndepărta obstacolul, ștergătorul rămâne nemișcat, pentru a împiedica deteriorarea ștergătorului. Îndepărtați obstacolul și porniți din nou ștergătoarele.

i Indicație

- După fiecare a treia decuplare a contactului se produce o modificare a poziției de repaus a ștergătoarelor de parbriz. Aceasta acționează benefic asupra uzurii premature a cauciucului lamelelor.
- Duzele instalației de spălare a parbrizului sunt încălzite în timpul funcționării motorului și la o temperatură exterioară sub +10 °C.

Ștergătoarele și instalația de spălare a geamurilor

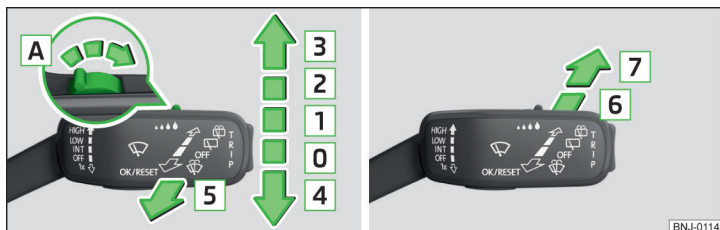


Fig. 66 Operarea ștergătoarelor de parbriz și instalației de spălare a parbrizului: față/spate

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 78.

Pozițiile manetei de operare

- 0** OFF Ștergere dezactivată
- 1** INT În funcție de echipare:
 - Ștergerea intermitentă a parbrizului
 - Ștergerea automată a parbrizului pe timp de ploaie
- 2** LOW Ștergerea lentă a parbrizului
- 3** HIGH Ștergerea rapidă a parbrizului
- 4** 1x Ștergerea printr-o singură cursă a parbrizului/poziția de service a brațelor ștergătoarelor (poziție tensionată)
- 5** Stropirea și ștergerea parbrizului (poziție tensionată)
- 6** Ștergerea lunetei
- 7** Stropirea și ștergerea lunetei (poziție tensionată)
- A** În funcție de echipare:
 - Setarea intervalului de ștergere al parbrizului
 - Reglarea sensibilității ștergerii automate în caz de ploaie
 Prin setarea comutatorului în sensul săgeții, ștergătoarele șterg mai des.

Stropirea și ștergerea parbrizului

După eliberarea manetei de operare ștergătoarele mai acționează de 2 până la 3 ori.

La viteze peste 2 km/h, la 5 secunde după încheierea ștergerii, ștergătorul va mai acționa o dată, pentru a șterge și ultima picătură de pe parbriz. Funcția aceasta poate fi activată/dezactivată la un atelier specializat.

Stropirea și ștergerea lunetei

După eliberarea manetei de operare ștergătoarele mai acționează de 2 până la 3 ori.

Maneta de operare rămâne în poziția **6**.

Activarea/dezactivarea comenzii automate a ștergătoarelor de parbriz pe timp de ploaie

Comanda automată a ștergătoarelor de parbriz pe timp de ploaie poate fi activată/dezactivată în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setările autovehiculului.

Ștergerea automată a lunetei

Când maneta de operare se află în poziția **2**, respectiv **3** » fig. 66, la o viteză mai mare de 5 km/h, se va realiza o ștergere a lunetei, la fiecare 30 secunde, respectiv 10 secunde.

Pe timp de ploaie, funcția de ștergere automată a parbrizului este activă (poziția manetei de operare **1**) numai dacă ștergătorul de parbriz lucrează în regim continuu (fără pauze între ștergeri).

Ștergerea automată a lunetei se poate activa/dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setări autovehicul.

Indicație

- Când maneta de operare se află în poziția **2** sau **3**, iar viteza autovehiculului scade sub 4 km/h, viteza de ștergere scade. Se revine la viteza de ștergere inițială, dacă viteza autovehiculului crește la peste 8 km/h.
- După cuplarea treptei marșarier, atunci când ștergătoarele de parbriz sunt pornite va acționa automat o dată asupra lunetei și ștergătorul lunetei.

Instalația de spălare a farurilor

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 78.

La curățirea farurilor se ajunge întotdeauna la prima și la fiecare a zecea stropire a parbrizului.

Instalația de spălare a farurilor funcționează în următoarele condiții.

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Faza scurtă este aprinsă.
- ✓ Temperatura exterioră se află aproximativ între -12 °C și +39 °C.

Pentru a garanta funcționarea corectă a instalației și pe timp de iarnă, trebuie curățată regulat de zăpadă și gheață, de ex. cu un spray de dezghețare.

Oglinda retrovizoare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Întunecarea oglinzii interioare	80
Oglinzi exterioare	81

ATENȚIE

- Oglinzile exterioare convexe (curbate în exterior) sau asferice măresc câmpul vizual. Totuși, obiectele apar mai mici în oglindă. De aceea cu aceste oglinzi nu se poate aprecia corect distanța până la autovehiculele aflate în spate.
- Pentru estimarea distanței față de autovehiculele din spate folosiți pe cât posibil oglinda retrovizoare interioară.

ATENȚIE

Oglinzile cu efect heliomat automat conțin un electrolit lichid, care se poate scurge atunci când se sparge geamul oglinzii.

- Electrolitul lichid scurs poate irita pielea, ochii și organele respiratorii.
- În caz de contact cu ochii sau cu pielea, spălați imediat locul respectiv cel puțin câteva minute în continuu cu multă apă. Eventual solicitați asistență medicală.

Întunecarea oglinzii interioare

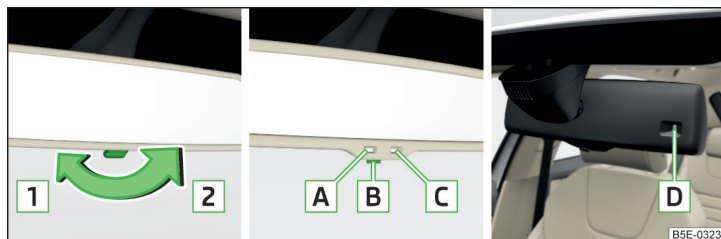


Fig. 67 Oglinda interioară: cu efect heliomat manual / cu efect heliomat automat / senzor de lumină

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 80.

Oglindă cu efect heliomat manual » fig. 67

- 1 Poziția de bază a oglinzii
- 2 Întunecarea oglinzii

Oglindă cu efect heliomat automat » fig. 67

- A Lampă de control - luminează când întunecarea este activată
- B Comutator pentru activarea întunecării automate a oglinzii
- C Senzor de lumină
- D Senzor de lumină pe partea posterioară a oglinzii

Oglindă cu efect heliomat automat

Când este activată întunecarea automată, oglinda se întunecă automat în funcție de fasciculul luminos incident senzorului.

La aprinderea luminilor interioare și la selectarea treptei marșarier, oglinda revine la regimul normal (neîntunecat).

Nu amplasați aparatele externe (de ex. sistemul de navigație) pe parbriz, respectiv în apropierea oglinzii interioare » .

ATENȚIE

- Afișajul iluminat al unui aparat extern poate provoca anomalii în funcționarea oglinzii interioare cu efect heliomat automat - pericol de accident.
- Sistemul heliomat automat al oglinzii funcționează la parametri normali numai atunci când fasciculul luminos incident pe senzori nu este afectat, de exemplu datorită ruloului parasolar spate.



Fig. 68
Operarea oglinzii exterioare

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 80.**

Butonul rotativ se poate mișca în următoarele poziții (în funcție de echiparea autovehiculului)

- L** Reglarea oglinzii stânga
- R** Reglarea oglinzii dreapta
- O** Oprirea operării oglinzii
- 🔥 Încălzirea oglinzii
- 🔄 Rabatarea spre interior a ambelor oglinzi, pentru rabatarea înapoi, deplasați butonul rotativ într-o altă poziție

Încălzirea oglinzii funcționează numai cu motorul pornit.

Reglarea oglinzii

Prin mișcarea butonului rotativ în sensul săgeții se poate regla suprafața oglinzii în poziția dorită » **fig. 68.**

Mișcarea suprafeței oglinzii este identică cu mișcarea butonului rotativ.

În cazul în care oglinda reglabilă electric se defectează, suprafețele oglinzilor pot fi reglate manual, prin apăsarea pe marginea acestora.

Reglare sincronizată a oglinzilor

- Activarea reglării sincronizate a oglinzilor în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setări autovehicul.
- Aduceți butonul rotativ pentru acționarea oglinzii în poziția pentru reglarea oglinzii șoferului.
- Reglați oglinda în poziția dorită.

Ambel oglinzi exterioare se rabatează automat spre interior/înapoi

După încuierea autovehiculului, oglinzile exterioare se pliază în poziția de parcare.

După descurierea autovehiculului, oglinzile exterioare se depliază în poziția de deplasare.

Rabatarea automată spre interior/rabatarea înapoi a ambelor oglinzi se poate activa/dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setări autovehicul.

Oglindă cu efect heliomat automat

Funcția de întunecare a oglinzilor exterioare se va comanda împreună cu funcția de întunecare automată a oglinzilor interioare » **pagina 80.**

Funcția Memory pentru oglinzi

Valabil pentru autovehicule cu scaunul șoferului reglabil.

Există posibilitatea de a memora reglajul actual al oglinzii exterioare împreună cu memorarea poziției scaunului șoferului » **pagina 85**, *Funcția Memory pentru scaunul reglabil electric* resp. » **pagina 85**, *Funcția Memory a cheii cu telecomandă.*

Rabatarea spre interior a oglinzii pasagerului față

Valabil pentru autovehicule cu scaunul șoferului reglabil.

Oglinda pasagerului din față se poate bascula în poziția memorată, pentru a îmbunătăți vizibilitatea spre bordură la deplasarea în marșarier.

Condiții de funcționare.

- ✓ Funcția se activează în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setări autovehicul.
- ✓ Setarea oglinzii s-a memorat anterior » **pagina 85**, *Funcția Memory pentru scaunul reglabil electric* resp. » **pagina 85**, *Funcția Memory a cheii cu telecomandă.*
- ✓ Este cuplată treapta marșarier.
- ✓ Butonul rotativ pentru acționarea oglinzii se află în poziția pentru reglarea oglinzii pasagerului din față.

Oglinda revine la poziția inițială la depășirea vitezei de 15 km/h sau după deplasarea butonului rotativ pe o altă poziție.

! ATENȚIE

Nu atingeți suprafețele oglinzilor exterioare atunci când este pornită încălzirea oglinzii - pericol de ardere.

! ATENȚIE

- Nu rabatați niciodată manual spre interior sau exterior oglinzile rabatabile electrice  - există pericol de avariere a dispozitivului de acționare electrică a oglinzii!
- Dacă oglinda se depliază în urma influențelor externe (de ex. printr-o lovire la manevrare), **rabatați** mai întâi oglinzile de la butonul rotativ și așteptați un sunet puternic de rabatare.

Scaunele și tetierele

Reglarea scaunelor și tetierelor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Reglarea manuală a scaunelor față	83
Reglarea electrică a scaunelor față	83
Tetierele - reglarea pe înălțime	83
Tetierele - demontare/montare	84
Funcția Memory pentru scaunul reglabil electric	85
Funcția Memory a cheii cu telecomandă	85

! ATENȚIE

- Reglați scaunul șoferului numai cu autovehiculul staționat - Pericol de accident!
- Atenție la reglarea scaunelor! Prin reglări necontrolate sau neatențe se pot produce accidente.
- Reglarea electrică a scaunelor din față este posibilă și atunci când contactul este decuplat. De aceea, la părăsirea autovehiculului, nu lăsați înăuntru persoane nesupravegheate, care nu sunt complet independente, de ex. copii - pericol de rănire!
- Nu transportați obiecte pe scaunul pasagerului față, în afară de cele adecvate (de exemplu, scaunul pentru copii) - Pericol de accident!

i Indicație

- În mecanismul de reglare pentru înclinarea spătarului, după un anumit timp de funcționare, poate apărea un joc.
- Din motive de siguranță nu este posibilă memorarea poziției scaunului în memoria scaunului reglabil electric și în memoria cheii cu telecomandă, dacă unghiul de înclinare al spătarului scaunului față de suprafața de șezut a scaunului este mai mare de 102°.
- Cu fiecare nouă memorare a poziției scaunului șoferului reglabil electric și al oglinzii exterioare se șterge reglajul existent.

Reglarea manuală a scaunelor față

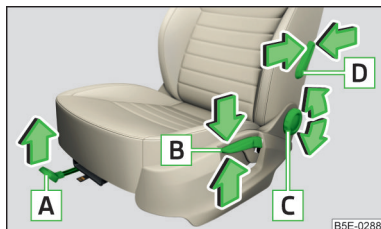


Fig. 69
Elementele de comandă ale scaunului

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 82.

Scaunele se pot regla trăgând, apăsând sau rotind de elementele respective de comandă în sensul săgeții.

Elementele de comandă ale scaunului » fig. 69

- A** Reglarea scaunului pe direcție longitudinală (după eliberarea manetei trebuie să se audă un clic de fixare a scaunului)
- B** Reglarea scaunului pe înălțime¹⁾
- C** Reglarea înclinării spătarului scaunului (pentru reglaj, ridicați spatele de pe spătar, nu vă sprijiniți)
- D** Reglarea curburii suportului lombar

Reglarea electrică a scaunelor față

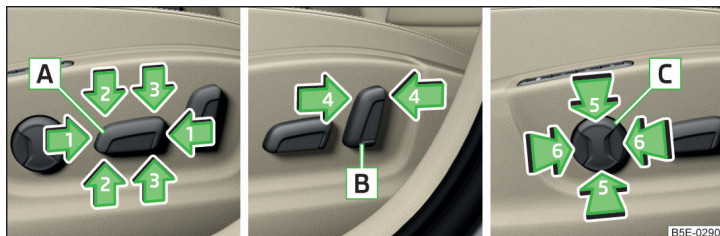


Fig. 70 Elementele de comandă ale scaunului

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 82.

Scaunele se pot regla apăsând elementele respective de comandă în sensul săgeții, resp. în zona săgeții.

Elementele de comandă ale scaunului » fig. 70

- A** Reglarea suprafeței de sezut
 - > 1 - deplasare în lungime
 - > 2 - modificarea înclinării
 - > 3 - modificarea înălțimii
- B** Reglarea spătarului
 - > 4 - modificarea înclinării
- C** Reglarea suportului lombar
 - > 5 - deplasarea curburii
 - > 6 - modificarea curburii

i Indicație

Dacă în timpul unui proces de reglare apare o întrerupere, se va apăsa din nou elementul de comandă respectiv.

Tetierele - reglarea pe înălțime

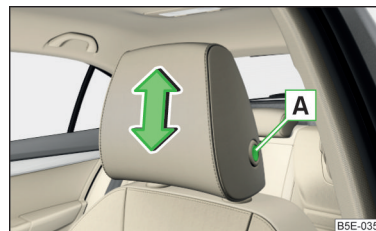


Fig. 71
Tetiera față: deplasarea în sus și în jos

¹⁾ Valabil numai pentru unele țări.

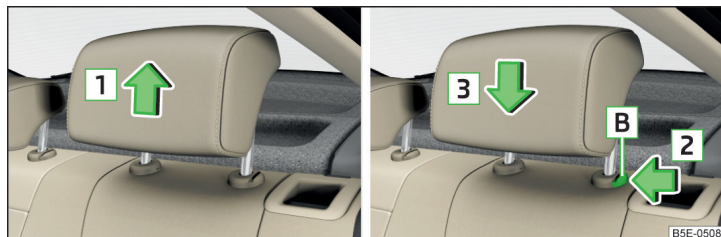


Fig. 72 Tetierele spate: deplasarea în sus/deplasarea în jos

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 82.

Reglarea tetierei față

- Apăsați tasta de siguranță și mențineți-o apăsată » fig. 71.
- Deplasați tetiera în poziția dorită.

Reglarea tetierei spate

- Prindeți tetiera și deplasați-o **înspre în sus** în sensul săgeții » fig. 72.
- Pentru a împinge tetiera **în jos**, apăsați tasta de siguranță în sensul săgeții și mențineți-o apăsată.
- Apăsați tetiera în jos, în sensul săgeții .

ATENȚIE

Respectați instrucțiunile de mai jos » **pagina 9, Poziția corectă și sigură a scaunelor.**

Indicație

- Tetiera scaunului central din spate se poate regla numai în două poziții.
- În cazul scaunelor sport tetierele sunt integrate în spătare. Aceste tetiere nu pot fi reglate pe înălțime.

Tetierele - demontare/montare

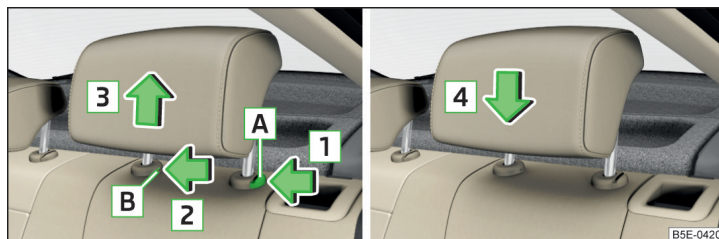


Fig. 73 Tetierele spate: demontarea/montarea

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 82.

Demontarea și montarea este posibilă numai în cazul tetierelor spate.

Demontarea

- Scoateți tetiera din spătarul banchetei, până la capăt.
- Apăsați tasta de siguranță în sensul săgeții » fig. 73, în același timp, cu o șurubelniță plată cu lățimea de maxim 5 mm, apăsați tasta de siguranță în deschiderea în sensul săgeții .
- Extrageți tetiera în sensul săgeții .

Montarea

- Introduceți tetiera în spătar, în sensul săgeții , până când tasta de siguranță se blochează cu zgomot specific.

ATENȚIE

Respectați instrucțiunile de mai jos » **pagina 9, Poziția corectă și sigură a scaunelor.**

ATENȚIE

Depozitați tetierele demontate astfel, încât să nu poată fi deteriorate și murdărite.

Indicație

În cazul scaunelor sport tetierele sunt integrate în spătare. Aceste tetiere nu pot fi demontate.

Funcția Memory pentru scaunul reglabil electric

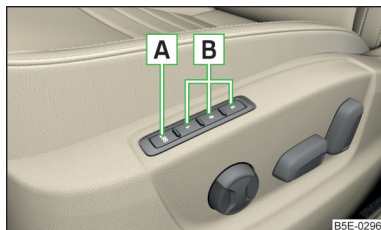


Fig. 74
Tastele pentru memorare și tasta SET

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 82.

Tastele de memorie de la scaunul șoferului permit memorarea poziției scaunului șoferului și a oglinzilor exterioare.

Fiecăreia din cele trei taste de memorare » fig. 74 îi poate fi alocată câte o poziție de reglare.

Memorarea setărilor scaunului șoferului și ale oglinzii pentru deplasarea înainte

- Cuplați contactul.
- Reglați scaunul și cele două oglinzi exterioare în poziția dorită de dumneavoastră.
- Apăsăți tasta **SET** (poziția » fig. 74).
- În interval de 10 secunde de la apăsarea tastei **SET**, apăsăți tasta de memorare dorită .

Un ton de confirmare confirmă memorarea.

Memorarea reglajului oglinzilor exterioare de pe partea pasagerului față pentru deplasarea cu spatele

Funcția coborârii suprafeței oglinzii pasagerului față la deplasarea în marșarier trebuie să fie activată în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setări autovehicul.

- Cuplați contactul.
- Apăsăți tasta de memorare dorită » fig. 74.
- Aduceți butonul rotativ pentru acționarea oglinzii exterioare în poziția pentru reglarea oglinzii pasagerului din față » pagina 81.
- Cuplați treapta marșarier.
- Reglați oglinda pasagerului din față în poziția dorită.
- Scoateți din treapta marșarier.

Poziția oglinzii exterioare se va memora.

Apelarea reglajului memorat

Contactul motor	Portiera șoferului	Apăsăți tasta de memorare dorită » fig. 74
Dezactivat	Deschisă	Scurt
	Închisă	Lang(lung)
Activat	Deschisă	Lang(lung)
	Închisă	Lang(lung)

Înteruperea reglajului în curs

- Apăsăți o tastă oarecare de la scaunul șoferului, sau tasta de pe cheia cu telecomandă.

Indicație

Odată cu o nouă memorare a poziției scaunului sau oglinzii exterioare pentru deplasarea înainte trebuie să se memoreze și reglajul oglinzii exterioare de pe partea pasagerului față la deplasarea în marșarier.

Funcția Memory a cheii cu telecomandă

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 82.

În memoria cheii cu telecomandă poate fi activată **funcția de memorare automată a poziției scaunului șoferului și a poziției oglinzilor exterioare, la încuierea autovehiculului** (denumită în continuare numai Funcția de memorare automată).

Funcția aceasta poate fi activată, respectiv dezactivată și în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setările autovehiculului.

Activarea funcției de memorare automată

- Descuiați autovehiculul cu cheia cu telecomandă.
- Apăsăți și mențineți apăsată o tastă oarecare de memorare » fig. 74 la pagina 85.
- După ce scaunul a trecut în poziția memorată la tasta respectivă, apăsăți și simultan tasta de pe cheia cu telecomandă, în interval de 10 secunde.

Activarea cu succes a funcției de memorare automată pentru cheia respectivă se va confirma printr-un semnal acustic.

Memorarea setărilor scaunului șoferului și ale oglinzii pentru deplasarea înainte

- Activați funcția de memorare automată.

Dacă funcția de memorare automată este activată, atunci la fiecare încuiere a autovehiculului se memorează în memoria cheii cu telecomandă poziția actuală a scaunului șoferului și oglinzilor exterioare pentru deplasarea spre înainte.

După următoarea descuriere a autovehiculului cu aceeași cheie, scaunul șoferului și oglinzile exterioare trec în pozițiile respective memorate în memoria acestei chei.

Memorarea reglajului oglinzilor exterioare de pe partea pasagerului față pentru deplasarea cu spatele

Funcția coborârii suprafeței oglinzii pasagerului față la deplasarea în marșarier trebuie să fie activată în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *CAR - Setări autovehicul*.

- Descuiți autovehiculul cu cheia cu telecomandă respectivă.
- Cuplați contactul.
- Aduceți butonul rotativ pentru acționarea oglinzii exterioare în poziția pentru reglarea oglinzii pasagerului din față » [pagina 81](#).
- Cuplați treapta marșarier.
- Reglați oglinda pasagerului din față în poziția dorită.
- Scoateți din treapta marșarier.

Poziția reglată a oglinzii exterioare se memorează în memoria cheii cu telecomandă.

Dezactivarea funcției de memorare automată

- Descuiți autovehiculul cu cheia cu telecomandă.
- Apăsați tasta **SET** (poziția **A**) » [fig. 74 la pagina 85](#)) și mențineți-o apăsată.
- În interval de 10 secunde, apăsați simultan tasta **⏏** de pe cheia cu telecomandă.

Dezactivarea cu succes a funcției de memorare automată pentru cheia respectivă se va confirma printr-un semnal acustic.

Întreruperea reglajului în curs

- Apăsați o tastă oarecare de la scaunul șoferului, sau tasta **⏏** de pe cheia cu telecomandă.

Funcțiile scaunelor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Încălzirea în scaune	86
Reglarea cotierei din față	87
Reglarea cotierei din spate	87
Spătarul rabatabil al scaunului pasagerului față	87
Spătarele banchetei din spate	88
Spătarul banchetei spate - rabatarea spre înainte dinspre portbagaj	89
Trapa de încărcare din spătarul banchetei spate	89

Încălzirea în scaune



Fig. 75 Tastele pentru încălzirea în scaunele față / în scaunele spate

Spătarele și pernele scaunelor din față și a scaunelor laterale din spate pot fi încălzite electric.

Încălzirea scaunelor poate fi pornită numai cu motorul în funcțiune.

Tastele pentru încălzirea în scaune » [fig. 75](#)

☞ Încălzirea în scaune stânga

☞ Încălzirea în scaune dreapta

Activarea

- Apăsați tasta simbol respectivă ☞, respectiv ☞ » [fig. 75](#).

Prin apăsarea o dată, încălzirea scaunului se cuplează la capacitatea maximă.

Prin apăsare repetată se reduce intensitatea încălzirii, până la decuplare.

Capacitatea de încălzire a scaunului se indică prin numărul de lămpi de control aprinse sub, respectiv în tasta.

Dacă se oprește și se repornește motorul în interval de 10 minute, atunci când încălzirea în scaunul șoferului este cuplată, atunci are loc cuplarea automată a încălzirii în scaunul șoferului.

! ATENȚIE

Dacă prezentați o percepție limitată la durere și/sau la temperatură, de exemplu prin administrarea de medicamente, din cauza paraliziei sau a bolilor cronice (de exemplu diabet), vă recomandăm să renunțați complet la utilizarea încălzirii scaunelor. Se pot produce arsuri grave. Dacă totuși doriți să utilizați încălzirea scaunelor, vă recomandăm să faceți pauze dese în timpul deplasărilor lungi, astfel încât corpul să se poată relaxa. Pentru diagnosticarea situației dumneavoastră concrete, adresați-vă medicului.

! ATENȚIE

Pentru evitarea deteriorării scaunelor, trebuie respectate următoarele indicații.

- Nu apăsați punctiform scaunele cu genunchiul sau în vreun alt fel.
- Dacă scaunele respective nu sunt ocupate, nu porniți încălzirea scaunelor.
- Dacă pe scaunele respective se află obiecte fixate, respectiv așezate, cum ar fi de ex., un scaun pentru copii, o geantă etc., nu utilizați încălzirea scaunului.
- Dacă scaunele respective sunt acoperite cu huse sau protecții suplimentare, nu porniți încălzirea scaunului.

i Indicație

Când tensiunea de bord scade, încălzirea scaunului se decuplează automat
» [pagina 205](#), *Deconectarea automată a consumatorilor*.

Reglarea cotierei din față

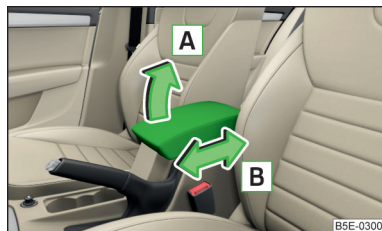


Fig. 76
Reglarea cotierei

Cotiera se poate regla în înălțime și în lungime.

Reglarea pe înălțime

» Rabatați mai întâi cotiera până în poziția inferioară și apoi ridicați-o în sensul săgeții **A** » [fig. 76](#), într-una din cele 4 poziții de fixare.

Deplasarea

» Deplasați cotiera în sensul săgeții **B** » [fig. 76](#), în poziția dorită.

i Indicație

Înainte de tragerea frânei de mână, împingeți cotiera înspre înapoi, până la limită.

Reglarea cotierei din spate

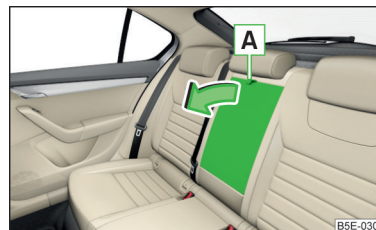


Fig. 77
Rabatarea cotierei în jos

Pentru sporirea confortului, cotiera se poate rabata în jos.

Rabatarea în jos/ridicarea

» Trageți de curelușă **A** » [fig. 77](#) și rabatați în jos cotiera, în sensul săgeții.

Ridicarea se efectuează în ordine inversă.

Spătarul rabatabil al scaunului pasagerului față



Fig. 78
Rabatarea înspre înainte a scaunului pasagerului față

Spătarul scaunului pasagerului față poate fi rabatat spre înainte, în poziție orizontală.

Rabatarea spre înainte

- Trageți maneta în sensul săgeții **1** » fig. 78.
- Rabatați spătarul scaunului în sensul săgeții **2**.

Elementul de blocare trebuie să se fixeze cu un declic.

Rabatarea înapoi

- Trageți maneta în sensul săgeții **1** » fig. 78.
- Rabatați spre înapoi spătarul scaunului, în sens contrar săgeții **2**.

Elementul de blocare trebuie să se fixeze cu un declic.

! ATENȚIE

- Dacă pe spătarul scaunului rabatat în față, vor fi transportate obiecte, trebuie deconectat airbagul frontal al pasagerului față » **pagina 20**.
- Reglați spătarul scaunului numai când autovehiculul staționează.
- La manipularea spătarului scaunului, asigurați-vă întotdeauna că spătarul este asigurat corect - verificați trăgând de spătar.
- Dacă spătarul scaunului este rabatat spre înainte, pentru transportul persoanelor se poate folosi numai locul lateral din spatele scaunului șoferului.
- La manipularea spătarului, nu este voie să vă prindeți membrele între suprafața de șezut și spătar - Pericol de rănire!
- Nu transportați niciodată obiecte pe spătarul rabatat spre înainte al scaunului, dacă acestea:
 - Obiecte care ar putea limita vizibilitatea șoferului.
 - sunt obiecte care îl împiedică pe șofer la manevrarea autovehiculului, de ex. dacă ar ajunge sub pedale sau în spațiul șoferului.
 - sunt obiecte care, de exemplu la accelerări puternice, la schimbarea direcției sau la frânare, ar putea conduce la accidentarea pasagerilor din autovehicul.

Spătarele banchetei din spate

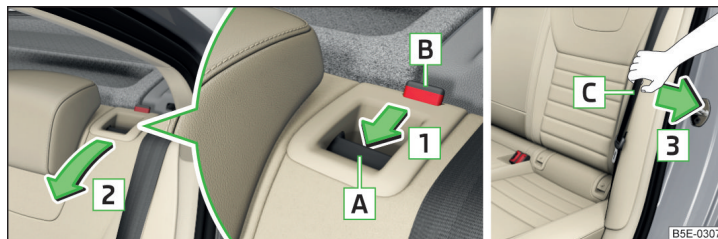


Fig. 79 Deblocarea și rabatarea înainte a spătarului / tragerea centurii în spre capitonajul lateral

Prin rabatarea în față a scaunelor din spate se poate mări volumul portbagajului. La autovehiculele cu scaune spate separate, spătarele de scaun pot fi rabatate înspre înainte și individual.

Înainte de rabatarea în față a spătarului, reglați poziția scaunelor din față astfel, încât să nu fie deteriorate de spătarele rabatate spre față.

Dacă scaunele din față sunt prea în spate, vă recomandăm să scoateți tetierele, înainte de rabatarea spătarelor spre înainte » **pagina 84**.

Rabatarea înainte a spătarului separat

- Apăsați mânerul de deblocare **A** - în sensul săgeții -1» fig. 79.
- Rabatați spătarul scaunului în sensul săgeții **2**.

Rabatarea înainte a spătarului nedivizat

- Apăsați simultan mânerul de deblocare **A** de pe ambele părți ale spătarului scaunului, în sensul săgeții **1** » fig. 79.
- Rabatați spătarul scaunului în sensul săgeții **2**.

Rabatarea spre înapoi a spătarului separat

- Trageți centura de siguranță spate exterioară **C** înspre capitonajul lateral, în sensul săgeții **3** » fig. 79.
- Apoi rabatați înapoi spătarul scaunului, până când butonul de deblocare **A** se fixează cu zgomot - verificați fixarea trăgând de spătar.
- Asigurați-vă că punctul de culoare roșie **B** nu este vizibil.

Rabatarea spre înapoi a spătarului nedivizat

- Trageți centurile de siguranță exterioare spate **C** înspre capitonajul lateral, în sensul săgeții **3** » fig. 79.

- În continuare, rabatați înapoi spătarul scaunului, până când mânerul de deblocare **A** se fixează cu zgomot pe ambele părți - verificați acest lucru prin tragerea spătarului.
- Asigurați-vă că știfturile de culoare roșie **B** de pe ambele părți nu sunt vizibile.

! ATENȚIE

- Dacă scaunele din spate sunt ocupate, aveți grijă ca spătarele respective să fie bine fixate.
- După rabatarea înapoi a spătarului, centura de siguranță trebuie să se afle într-o poziție optimă pentru utilizare.
- Spătarele trebuie să fie bine fixate pentru ca la frânări bruște niciun obiect din portbagaj să nu alunece în habitacul - Pericol de accidentare.

! ATENȚIE

Asigurați-vă la acționarea spătarelor scaunelor din spate, ca centurile de siguranță să nu fie deteriorate. În niciun caz, centurile de siguranță nu au voie să fie prinse prin ridicarea spătarului scaunului.

Spătarul banchetei spate - rabatarea spre înainte dinspre portbagaj



Fig. 80 Rabatarea înainte a spătarului banchetei: Varianta 1/varianta 2

Spătarele banchetei se pot debloca și rabata în față din portbagaj.

Pe partea **dreaptă** a portbagajului se află o manetă pentru deblocarea spătarului din dreapta, precum și a celui din mijloc de la bancheta din spate.

Pe partea **stângă** a portbagajului se află o manetă pentru deblocarea spătarului din stânga de la bancheta din spate.

- Trageți maneta respectivă în sensul săgeții » fig. 80.

Are loc deblocarea, după caz rabatarea înspre înainte a respectivului spătar de scaun.

! ATENȚIE

- Înainte de rabatarea spre înainte a spătarului de scaun dinspre portbagaj, verificați dacă nu cumva se află obiecte pe bancheta spate. La rabatarea spre înainte a spătarelor scaunelor acestea se pot deteriora, sau se poate deteriora spătarul precum și șezutul scaunelor.
- La autovehiculele cu perete despărțitor din plasă, trebuie deblocat mai întâi spătarul de scaun stânga și apoi spătarul de scaun dreapta și central.

Trapa de încărcare din spătarul banchetei spate

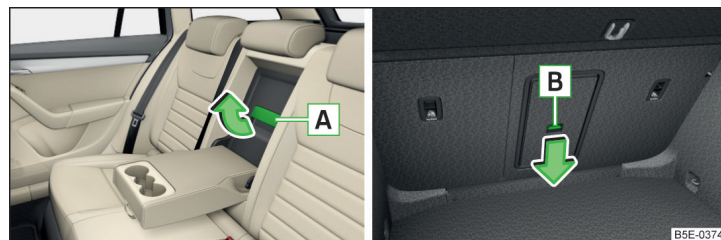


Fig. 81 Deschiderea capacului: din habitacul/din portbagaj

După rabatarea spre înainte a cotierei spate și a capacului, în spătarul banchetei spate se formează o deschizătură, prin care se poate introduce sacul de transport pentru schiuri.

Deschiderea din habitacul

- Rabatați în jos cotiera din spate (nu până la limită) » fig. 77 la pagina 87.
- Trageți mânerul **A** în sensul săgeții » fig. 81 și rabatați capacul în față.

Deschiderea dinspre portbagaj

- Împingeți tasta de deblocare **B** în sensul săgeții » fig. 81 și rabatați capacul împreună cu cotiera în față.

Închiderea

- Rabatați capacul și cotiera spate în sus, până la limită; până când se fixează cu zgomot.

Aveți grijă ca după închiderea capacului să fie întotdeauna bine fixate cotierele. Acest lucru îl recunoașteți după zona roșie de deasupra tastei de deblocare **B** » fig. 81, care nu se poate vedea din portbagaj.

! ATENȚIE

Trapa de încărcare este prevăzută exclusiv transportului schiurilor asigurate corect în sacul de transport.

Transportarea și dotări practice

Dotările practice

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Suportul pentru bilete de parcare	91
Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului	91
Compartimentele de depozitare din portiere	91
Compartimentul de depozitare din consola centrală față	92
Suportul pentru pahare	92
Bricheta	93
Scrumiera	93
Priza de 12 V	94
Recipientul pentru reziduuri	94
Suportul multimedia	95
Compartimentul de depozitare de sub cotiera față	95
Compartimentul pentru ochelari	96
Compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față	96
Cârligul de haine	97
Buzunarele de depozitare de pe spatele scaunelor față	97
Compartimentul de depozitare din consola centrală spate	97
Priza de 230 V	98
Sacul detașabil de transport	99
Intrări AUX și USB	99

! ATENȚIE

- Nu așezați nimic pe planșa de bord. Obiectele depozitate pot aluneca sau cădea în timpul deplasării (la accelerare, viraje sau manevre greșite) și vă pot distra atenția de la desfășurarea traficului - Pericol de accident!
- Asigurați-vă că în timpul deplasării niciun obiect din consola centrală sau din alte compartimente, nu pot ajunge în zona picioarelor șoferului. În această situație nu veți mai putea acționa pedala de ambreiaj, frâna sau accelera - pericol de accident!

! ATENȚIE (continuare)

- În compartimentele de depozitare, precum și în suporturile pentru pahare nu trebuie depozitate obiecte care pot pune în pericol integritatea pasagerilor în cazul unei frânări bruște sau al producerii unui accident.
- Scrumul, țigăretele și alte obiecte similare au voie să fie depozitate numai în scrumieră!

Suportul pentru bilete de parcare

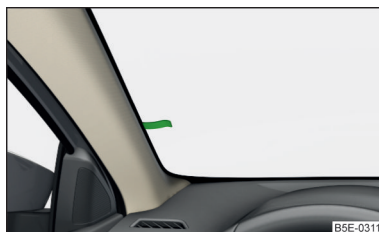


Fig. 82
Suportul de bilete de parcare

! Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 90.

Suportul pentru bilete de parcare » fig. 82 servește, de ex., la fixarea biletelor de parcare.

! ATENȚIE

Înainte de începerea deplasării, biletul de parcare trebuie îndepărtat pentru a nu obstrucționa vizibilitatea șoferului.

Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului



Fig. 83
Deschiderea compartimentului de depozitare

! Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 90.

Deschiderea

► Ridicați mânerul și rabatați compartimentul în sensul săgeții » fig. 83.

Închiderea

► Rabatați clapeta în sens contrar săgeții, până se fixează cu un zgomot specific.

! ATENȚIE

Din motive de siguranță, compartimentul de depozitare trebuie să fie închis în timpul mersului.

Compartimentele de depozitare din portiere

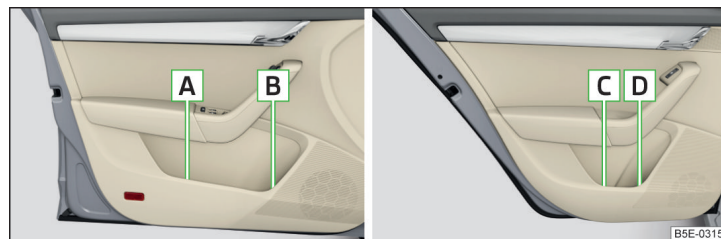


Fig. 84 Compartimentele de depozitare: în portiera față / în portiera spate

! Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 90.

Compartimentele de depozitare » fig. 84

- A** Compartimentul de depozitare din ușile din față
- B** Compartimentul de depozitare pentru sticle cu un conținut de max. 1,5 l din portierele față
- C** Compartimentul de depozitare din portierele spate
- D** Compartimentul de depozitare pentru sticle cu un conținut de max. 0,5 l din portierele spate

! ATENȚIE

Compartimentul de depozitare **A** » fig. 84 se utilizează exclusiv pentru obiecte care nu ies în afară - pericol de limitare a zonei de acțiune a airbagurilor laterale.

Compartimentul de depozitare din consola centrală față

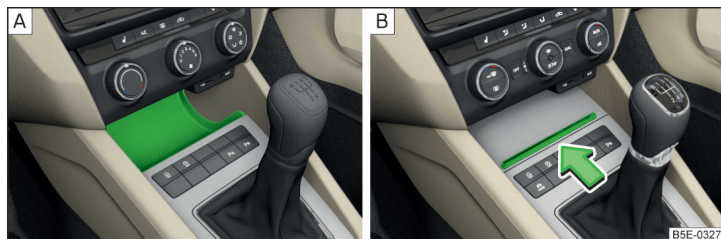


Fig. 85 Compartimentul de depozitare deschis / deschiderea compartimentului de depozitare



Fig. 86
Phonebox

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 90.

Compartimentul de depozitare din consola centrală față » fig. 85

- Deschis
- Cu posibilitate de închidere

Compartimentul de depozitare este prevăzut pentru depozitarea de obiecte de dimensiuni reduse.

În compartimentul de depozitare ce poate fi încuiat se poate afla o placă de inducție conectată la antena GSM - Phonebox » fig. 86.

Deschiderea/închiderea

» Apăsați pe marginea capacului, în sensul săgeții » fig. 85 - .

Închiderea se efectuează în ordine inversă.

Phonebox

La așezarea telefonului în Phonebox se amplifică semnalul telefonului cu aproximativ 20 %. Astfel se reduc descărcarea acumulatorului telefonului și radiațiile electromagnetice din habitacul.

» Așezați telefonul cu partea posterioară pe placa de inducție, în compartimentul de depozitare » fig. 86.

ATENȚIE

- Acest compartiment de depozitare nu ține loc de scumieră și nu poate fi folosit în acest scop - Pericol de incendiu!
- Din motive de siguranță, compartimentul de depozitare cu telefonul trebuie să fie închis în timpul mersului.

ATENȚIE

- Phonebox nu poate înlocui conexiunea telefonului cu sistemul Infotainment.
- Husele de protecție sau husele unui telefon așezat în compartimentul de depozitare pot afecta intensitatea semnalului telefonului.
- Obiectele metalice aflate sub telefon, cum ar fi, de ex., monedele sau cheile, pot afecta intensitatea semnalului telefonului.

Suportul pentru pahare



Fig. 87 Suportul pentru pahare: față/spate

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 90.

În suporturile pentru pahare se pot așeza două pahare.

Amplasarea suporturilor pentru pahare » fig. 87

- În consola centrală față
- În cotiera spate

! ATENȚIE

- Nu folosiți recipiente din materiale casante (de exemplu porțelan, sticlă). În cazul unui accident se pot produce răni.
- Nu așezați niciodată pahare cu băuturi fierbinți în suporturile pentru pahare. Când autovehiculul se pune în mișcare, acestea se pot vărsa - Pericol de opărire!
- În suporturi nu trebuie depozitate obiecte care pot pune în pericol integritatea pasagerilor în cazul unei frânări bruște sau al producerii unui accident.

! ATENȚIE

Nu lăsați în timpul deplasării băuturi deschise în suporturile pentru pahare. Acestea se pot vărsa, de exemplu la o frânare bruscă, și pot astfel cauza deteriorări la instalația electrică sau la capitonajul scaunelor.

Bricheta



Fig. 88
Bricheta

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 90.

Utilizarea

- Împingeți bricheta până la limită » fig. 88.
- Așteptați până când bricheta sare afară.
- Extrageți imediat bricheta și utilizați-o.
- Introduceți bricheta la loc în priză.

! ATENȚIE

- Bricheta funcționează și cu contactul motor decuplat. De aceea, la părăsirea autovehiculului, nu lăsați înăuntru persoane nesupravegheate, care nu sunt complet independente, de ex. copii. Aceste persoane ar putea acționa bricheta, s-ar putea alege cu arsuri, ar putea declanșa un incendiu sau ar putea deteriora habitaculul.
- Atenție la folosirea brichetei! Utilizarea inadecvată poate cauza arsuri.

i Indicație

Priza brichetei poate fi utilizată și ca priză de 12 V.

Scrumiera

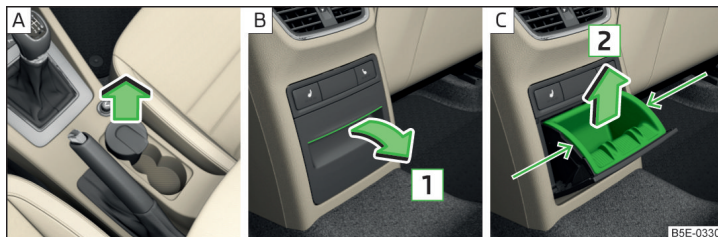


Fig. 89 Extragerea scrumierei față / deschiderea scrumierei spate / extragerea corpului scrumierei spate

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 90.

Scrumiera se poate utiliza pentru depunerea scrumului, țigărilor, trabucurilor ș.a. » .

Scoaterea / introducerea scrumierelor din față

La scoatere, nu țineți scrumiera de capac.

- Extrageți scrumiera în sensul săgeții » fig. 89 - [A].

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

Scoaterea / introducerea scrumierei din spate

- Trageți de partea superioară a adânciturii și rabatați scrumiera în sensul săgeții [1] » fig. 89 - [B].
- Prindeți corpul scrumierei în zona marcată cu săgeți și extrageți-l în sensul săgeții [2] » fig. 89 - [C].

Introducerea corpului scrumierei, precum și închiderea scrumierei se realizează în ordine inversă.

! ATENȚIE

Nu introduceți niciodată în scrumieră obiecte inflamabile - Pericol de incendiu!

Priza de 12 V

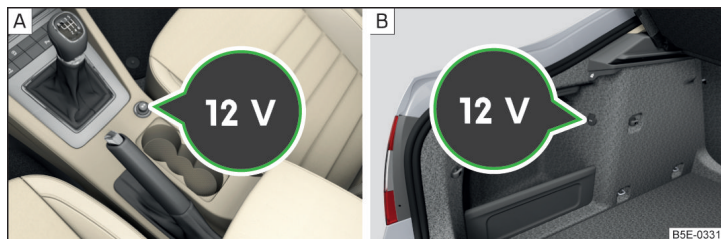


Fig. 90 Capacul prizei de 12 V: în consola centrală față / în portbagaj

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 90.

Locurile de amplasare a prizelor de 12 V » fig. 90

- În consola centrală față
- În portbagaj

Utilizarea

» Detașați capacul prizei » fig. 90 - .

Sau

» Deschideți capacul prizei » fig. 90 - .

» Introduceți conectorul consumatorului electric în priză.

ATENȚIE

- Prizele funcționează și cu contactul motor decuplat. De aceea, la părăsirea autovehiculului, nu lăsați înăuntru persoane nesupravegheate, care nu sunt complet independente, de ex. copii.
- Utilizarea necorespunzătoare a prizelor și a accesoriilor electrice poate cauza incendii, arsuri și alte accidente grave.
- Aparatele racordate se pot încălzi în timpul funcționării - Pericol de accidentare, respectiv de incendiu! Dacă aparatul se încălzește prea tare, opriți-l imediat și decuplați-l de la priză.

ATENȚIE

- Prizele pot fi utilizate numai pentru conectarea de accesorii electrice omologate, cu o putere absorbită totală de până la 120 Watt, deoarece în caz contrar se poate avaria instalația electrică a autovehiculului.
- Când motorul nu este pornit și sunt conectați consumatori electrice, bateria autovehiculului se descarcă!
- Înainte de cuplarea sau decuplarea contactului, precum și înainte de pornirea motorului, opriți aparatele conectate la prize pentru a preveni avariile datorate oscilațiilor de tensiune.

Recipientul pentru reziduuri

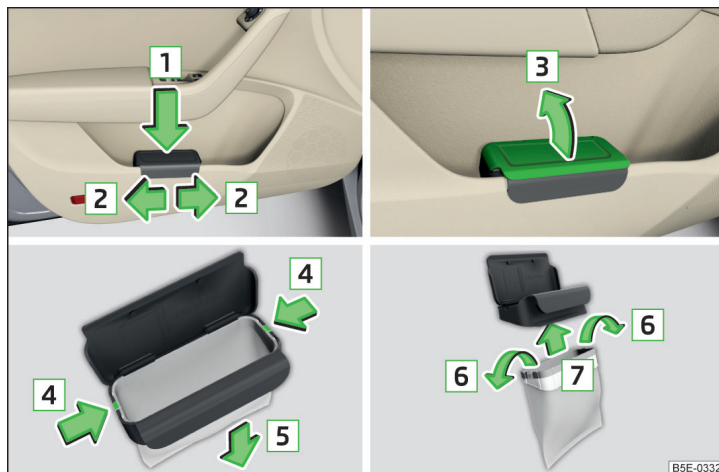


Fig. 91 Recipientul pentru reziduuri: introducerea și glisarea / deschiderea / înlocuirea pungii

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 90.

Recipientul pentru reziduuri poate fi introdus în compartimentul de depozitare din portiera față.

Montarea recipientului pentru reziduuri

- Așezați recipientul pentru reziduuri în partea frontală, aproape de marginea compartimentului de depozitare.
- Împingeți recipientul pentru reziduuri în partea posterioară în sensul săgeții **1** » fig. 91.
- Deplasați recipientul pentru reziduuri, în funcție de necesități, în sensul uneia dintre săgeți **2**.

Scoaterea recipientului pentru reziduuri

- Scoateți recipientul pentru reziduuri în sens contrar săgeții **1** » fig. 91.

Deschiderea/închiderea recipientului pentru reziduuri

- Ridicați capacul în sensul săgeții **3** » fig. 91.

Închiderea se efectuează în ordine inversă.

Înlocuirea pungii

- Scoateți recipientul pentru reziduuri din compartimentul de depozitare.
- Comprimați ambele elemente de fixare de pe margine în sensul săgeții **4** » fig. 91.
- Trageți punga în jos împreună cu cadrul, în sensul săgeții **5**.
- Scoateți punga de pe cadru.
- Trageți punga nouă prin cadru și treceți-o peste cadru în sensul săgeții **6**.
- Introduceți punga cu cadrul în sensul săgeții **7** pe corpul recipientului, astfel încât ambele elemente de fixare de pe cadru să se fixeze cu zgomot.

! ATENȚIE

Nu folosiți niciodată recipientul pentru reziduuri pe post de scrumieră - Pericol de incendiu!

i Indicație

Vă recomandăm utilizarea pungilor cu dimensiunile 20x30 cm.

Suportul multimedia



Fig. 92
Suport multimedia

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 90.

Suportul multimedia » fig. 92 poate fi utilizat, de ex., pentru depozitarea unui telefon mobil, a unui MP3-player sau a altor aparate similare.

! ATENȚIE

Nu folosiți niciodată suportul multimedia pe post de scrumieră - Pericol de incendiu!

Compartimentul de depozitare de sub cotiera față



Fig. 93
Deschiderea compartimentului
de depozitare

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 90.

Deschiderea

- Trageți cotiera, de mânerul **A**, în sensul săgeții » fig. 93.

Închiderea

- Ridicați cotiera în sensul săgeții » fig. 93 până la capăt.
- Rabatați cotiera în jos în sens contrar săgeții.

! ATENȚIE

Din rațiuni de siguranță, nu este voie ca în timpul deplasării compartimentul de depozitare să fie deschis până la opritor.

Compartimentul pentru ochelari

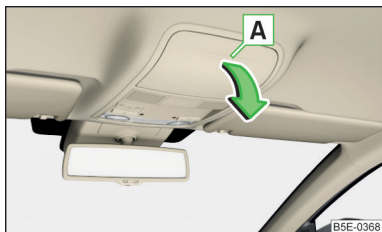


Fig. 94
Deschiderea compartimentului
pentru ochelari

 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 90.

Deschiderea

➤ Apăsați pe capacul compartimentului pentru ochelari în zona **A** » fig. 94.

Capacul se deschide în sensul săgeții.

Închiderea

➤ Rabatați capacul compartimentului pentru ochelari în sens contrar săgeții » fig. 94, până se fixează cu un zgomot specific.

! ATENȚIE

Compartimentul trebuie deschis numai pentru scoaterea sau punerea ochelarilor în el și în restul timpului trebuie să fie închis - există pericolul de rănire.

! ATENȚIE

- Nu așezați obiecte sensibile la căldură în compartimentul pentru ochelari - pericol de avariere în caz de temperaturi exterioare ridicate.
- Compartimentul trebuie închis înainte de a părăsi autovehiculul și de a-l înclăui - Pericol prin împiedicarea funcționării instalației de alarmă antifurt!

Compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față

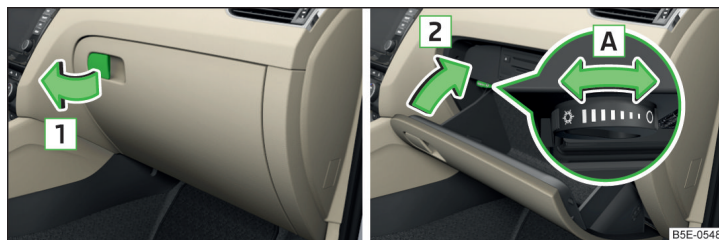


Fig. 95 Deschiderea compartimentului de depozitare/ operarea admisiei aerului

 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 90.

În compartimentul de depozitare se găsește un suport pentru pix și carduri de credit.

La unele autovehicule compartimentul de depozitare este dotat cu o lampă, care se aprinde la deschiderea compartimentului și se stinge la închiderea lui.

Deschiderea

➤ Trageți mânerul clapetei în sensul săgeții **1** » fig. 95 și rabatați clapeta înspre în jos.

Închiderea

➤ Basculați clapeta înspre în sus, în sens opus săgeții **2** » fig. 95, până când aceasta se blochează cu zgomot specific.

Operarea admisiei aerului

Prin rotirea butonului rotativ în sensul săgeții **A** până la capăt se poate opera alimentarea cu aer » fig. 95.

✱ Deschiderea

○ Închiderea

Când admisia aerului este deschisă și instalația de climatizare este pornită, în compartiment intră aer rece.

Când admisia cu aer este deschisă iar instalația de climatizare este oprită, în compartiment este admis aer proaspăt de afară, sau aer din interiorul autovehiculului.

! ATENȚIE

Din motive de siguranță, compartimentul de depozitare trebuie să fie închis în timpul mersului.

i Indicație

Dacă nu se utilizează admisia aerului în compartimentul de depozitare, recomandăm menținerea în stare închisă a admisiei aerului.

Cârligul de haine



Fig. 96
Cârligele pentru haine

! Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 90.

Cârligele pentru haine se găsesc pe stâlpii centrali ai portierelor autovehiculului și pe mânerul din capitonajul plafonului deasupra portierelor spate » fig. 96.

Sarcina maximă admisă a fiecărui cârlig este de 2 kg.

! ATENȚIE

- În buzunarele hainelor agățate nu trebuie să se lase obiecte grele și tăioase.
- Nu utilizați umerașe pentru haine când agățați îmbrăcăminte în cârlige - pericol prin limitarea funcționării airbagurilor cortină.
- Asigurați-vă că vizibilitatea în spate nu este afectată de către obiectele de vestimentație agățate.

Buzunarele de depozitare de pe spatele scaunelor față



Fig. 97
buzunare de depozitare

! Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 90.

Buzunarele de depozitare » fig. 97 sunt prevăzute pentru păstrarea, de exemplu, a hârtiilor, revistelor și a obiectelor similare.

! ATENȚIE

Nu așezați în buzunarele de depozitare obiecte mari, cum ar fi de exemplu, sticle sau obiecte ascuțite - Pericol de deteriorare a buzunarelor de depozitare, precum și a huselor scaunelor.

Compartimentul de depozitare din consola centrală spate



Fig. 98
Deschiderea compartimentului de depozitare

! Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 90.

Deschiderea/închiderea

► Trageți de partea superioară a adânciturii și rabatați compartimentul în sensul săgeții » fig. 98.

Închiderea se efectuează în ordine inversă.

! ATENȚIE

Acest compartiment de depozitare nu ține loc de scrumieră și nu poate fi folosit în acest scop - Pericol de incendiu!

Priza de 230 V

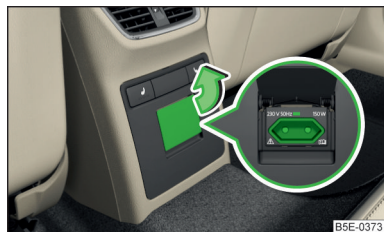


Fig. 99
Deschiderea capacului prizei 230 V

Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 90.

Priza de 230 V (numită în continuare doar priză) este prevăzută pentru conectarea accesoriilor electrice omologate, cu un conector de 230 V, cu doi pini, și o putere absorbită totală de până la 150 Watt.

Priza se găsește în consola centrală spate » fig. 99.

Priza funcționează numai cu contactul cuplat.

Utilizarea

➤ Deschideți capacul în sensul indicat de săgeată » fig. 99.

➤ Introduceți conectorul consumatorului electric în priză.

La introducerea conectorului se deblochează siguranța pentru copii și priză se activează.

Lampa de control

Indicator lampă de control	Semnificație
se aprinde în verde	Priza este activată.
Clipsește roșu	Priza este temporar dezactivată.

Priza se dezactivează automat, dacă intensitatea curentului este prea puternică, temperatura prea ridicată, sau nivelul de încărcare al bateriei prea redus.

Dacă nu mai există motivele de dezactivare, are loc activarea automată a prizei. Atunci aparatele racordate și pornite se reactivează » **!**

! ATENȚIE

- Utilizarea neconformă poate cauza răniri grave, respectiv izbucnirea de incendii. De aceea, la părăsirea autovehiculului, nu lăsați înăuntru persoane nesupravegheate, care nu sunt complet independente, de ex. copii.
- Nu răsturnați lichide în priză - Pericol de moarte! Dacă ajung lichide în priză, uscați complet priză înainte de a o refolosi.
- Toate aparatele racordate se vor depozita în condiții de siguranță în timpul deplasării, pentru ca acestea să nu poată fi proiectate prin habitacul în cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident - Pericol de moarte!
- Aparatele racordate se pot încălzi în timpul funcționării - Pericol de accidentare, respectiv de incendiu! Dacă aparatul se încălzește prea tare, opriți-l imediat și decuplați-l de la priză.
- Siguranța pentru copii a prizei se deblochează la utilizarea de adaptoare și de cabluri prelungitoare aflate sub tensiune - există pericol de accidente!
- Nu introduceți în contactele prizei obiecte conductoare de curent, ca de pildă ace de croșetat - Pericol de moarte!

! ATENȚIE

- Priza poate fi utilizată numai pentru racordarea de accesorii electrice omologate, dotate cu conector cu doi pini de 230 Volt și cu o putere absorbită totală de până la 150 Watt.
- Introduceți conectorul aparatului electric până la limită în priză, pentru a se cupla contactele.
- Dacă nu s-a introdus până la limită în priză conectorul aparatului electric, siguranța pentru copii se poate debloca și priză se poate activa. Aparatul electric nu este alimentat totuși cu tensiune.
- Priza se dezactivează temporar la pornirea motorului și lampa de control luminează intermitent în lumină de culoare roșie. După pornirea motorului se reactivează automat priză.
- Nu conectați la priză lămpi care conțin tuburi de neon - există pericol de deteriorare a lămpii.
- La unele surse de rețea (de exemplu, pentru notebook-uri) este posibil ca la conectarea la priză să urmeze un șoc puternic de curent, motiv pentru care priză se dezactivează automat. În acest caz, separați sursa de rețea de consumator și reaccordați la priză mai întâi sursa de rețea și abia după aceea consumatorul.
- Aparatele racordate se pot comporta altfel decât la racordarea la rețeaua normală de alimentare cu energie electrică.

Sacul detașabil de transport



Fig. 100 Strângerea benzii / asigurarea sacului de transport

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 90.

Sacul de transport demontabil (numit în continuare numai sacul de transport) servește exclusiv la transportul schiurilor.

Depozitarea sacului de transport și a schiurilor

- Deschideți capota portbagajului.
- Rabatați în jos cotiera din spate și capacul din spătar » pagina 89.
- Introduceți sacul de transport gol în așa fel, încât capătul cu fermoar să se afle în portbagaj.
- Introduceți schiurile prin portbagaj în sacul de transport » .
- Închideți sacul de transport.

Asigurarea sacului de transport și a schiurilor

- Strângeți banda în jurul schiurilor, înainte de legături » fig. 100.
- Rabatați spătarul puțin înspre în față.
- Introduceți banda de asigurare prin orificiul din spătarul scaunului, în jurul părții de sus a spătarului.
- Apoi ridicați spătarul, până la blocarea butonului de blocare - verificați fixarea trăgând de spătar.
- Introduceți banda de asigurare în încuietoarea până se fixează cu zgomot.

ATENȚIE

- După încărcarea cu schiuri, sacul de transport trebuie asigurat cu centura de fixare » fig. 100.
- Banda trebuie să cuprindă strâns schiurile.

ATENȚIE (continuare)

- Asigurați-vă ca banda să cuprindă toate schiurile în fața legăturilor (consultați și imaginea imprimată de pe sacul de transport).
- Greutatea totală a schiurilor transportate nu trebuie să depășească 24 kg.

ATENȚIE

- Nu pliați și depozitați niciodată sacul de transport umed - pericol de avariere a sacului de transport.
- Sacul de transport este prevăzut pentru transportul a maxim patru perechi de schiuri.
- Introduceți schiurile cu vârfurile în față și bețele cu vârfurile în spate în sacul de transport.

Intrări AUX și USB



Fig. 101
Locurile de montare ale intrărilor
AUX și USB

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 90.

Intrarea AUX se găsește deasupra compartimentului de depozitare din consola centrală față, și este marcată cu inscripția **AUX** » fig. 101.

Intrarea USB se găsește deasupra compartimentului de depozitare din consola centrală față, și este marcată cu simbolul .

Informații suplimentare » *Manualul de utilizare Infotainment*.

Portbagajul și transportul bagajelor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Elementele de prindere	100
Plase de fixare	101 ►

Cârlig dublu rabatabil	102
Cârligele rabatabile	102
Fixarea mochetei	102
Podeaua falsă cu două fețe	102
Plasa pentru bagaje	103
Capota portbagajului	103
Capacul rulant al portbagajului	104
Compartiment de depozitare cu element cargo	105
Compartimente de depozitare de sub mocheta	106
Buzunarul multifuncțional	106
Autovehiculele din clasa N1	107

La transportul bagajelor trebuie să se respecte următoarele indicații.

- La transportarea obiectelor grele, caracteristicile de deplasare se modifică prin modificarea centrului de greutate. Viteza și maniera de conducere trebuie astfel adaptate în mod corespunzător.
- Bagajele trebuie depozitate în portbagaj. Pentru a împiedica deplasarea acestora prin portbagaj, trebuie să se fixeze cu corzi adecvate în inelele de ancorare sau cu ajutorul plaselor de fixare.
- Distribuți cât se poate de uniform încărcătura.
- Obiectele mai grele trebuie amplasate în față.
- Încărcătura trebuie depozitată astfel încât în cazul manevrelor bruște de deplasare sau de frânare obiectele să nu alunece spre în față – Pericol de accidentare!
- Presiunea în anvelope trebuie adaptată încărcăturii.
- La transportarea bagajelor în portbagajul mărit prin rabatarea spătelor scaunelor din spate, asigurați-vă întotdeauna că nu se periclitează siguranța pasagerilor de pe celelalte locuri din spate.

În cazul producerii unui accident și obiectele mici și ușoare vor dezvolta o energie cinetică atât de mare, încât există pericolul producerii unor grave leziuni pasagerilor.

Valoarea energiei cinetice depinde de viteza de deplasare a autovehiculului și de masa obiectului.

Exemplu: Un obiect cu o greutate de 4,5 kg dezvoltă, în cazul unei coliziuni frontale la viteza de 50 km/h, o energie care corespunde masei sale înmulțită cu 20. Asta înseamnă că „rezultă” o masă de aprox. 90 kg.

Lampa din portbagaj

Lampa de se aprinde atunci când se deschide capota portbagajului.

Lampa de se stinge atunci când se închide capota portbagajului.

Dacă capota portbagajului este deschisă și simultan se decuplează contactul, lampa se stinge automat după aproximativ 10 minute.

! ATENȚIE

- Nu depășiți niciodată sarcina maximă admisă a elementelor de fixare respective, plase, cârlige ș. a. Obiectele mai grele nu ar fi asigurate suficient de bine - există pericol de rănire!
- Dacă bagajele sunt fixate de elementele de fixare cu ajutorul unor corzi necorespunzătoare sau deteriorate, în cazul unor manevre bruște de frânăre sau accidente, acestea pot provoca răni pasagerilor.
- Obiectele libere pot fi proiectate prin habitacul în timpul unor manevre bruște sau în cazul producerii unui accident, rănind pasagerii sau alți participanți la trafic.
- Obiectele libere pot nimeri un airbag care se declanșează și pot răni pasagerii - Pericol de moarte!

! ATENȚIE

- Sarcina maximă admisă pentru fiecare element de fixare, plasă, cârlig ș.a. nu trebuie depășită - s-ar putea deteriora.
- Atenție ca obiectele cu margini ascuțite transportate să nu deterioreze firele următoarelor echipamente.
 - Încălzirea lunetei.
 - Lunetă cu antenă integrată.
 - Antena integrată în geamurile laterale spate.

Elementele de prindere

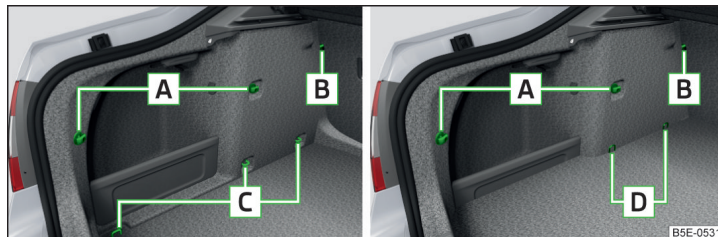


Fig. 102 Elemente de fixare: Varianta 1 / varianta 2 (G-TEC)

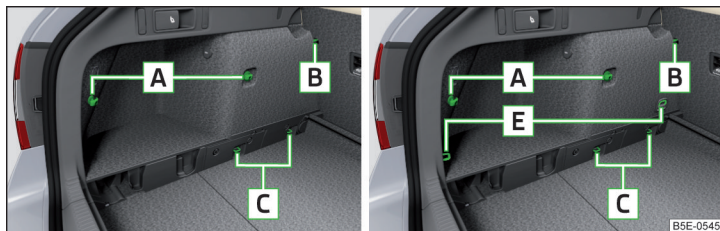


Fig. 103 Elemente de fixare: Varianta 3/varianta 4

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 100.

Elementele de fixare sunt amplasate pe ambele părți ale portbagajului.

Sarcina maximă admisă pentru fiecare inel de ancorare și este de 350 kg.

Sarcina statică maximă admisă pentru fiecare inel de ancorare este de 150 kg.

Prezentarea generală a elementelor de fixare » fig. 102 și » fig. 103

- Elemente de fixare **doar** pentru fixarea plaselor de fixare
- Inel de ancorare **doar** pentru fixarea plaselor de fixare
- Inele de ancorare pentru fixarea bagajelor și plaselor de fixare
- Inele de ancorare pentru fixarea bagajelor și plaselor de fixare
- Inele de ancorare pentru fixarea bagajelor și plaselor de fixare

Inelul de ancorare se află în spatele spătarului rabatabil al banchetei spate.

Plase de fixare

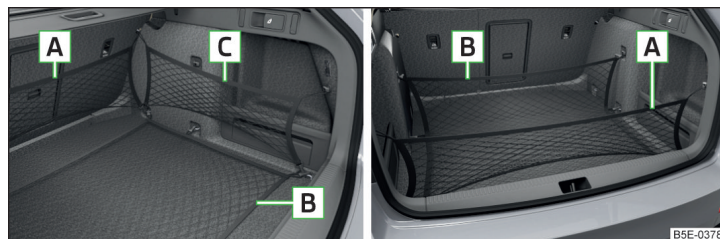


Fig. 104 Exemple de fixare a plaselor

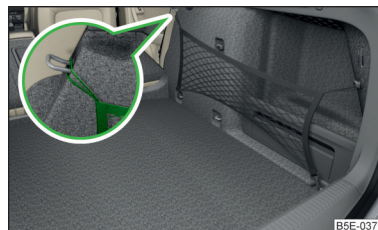


Fig. 105
Exemplu de fixare a buzunarului longitudinal

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 100.

Exemple de fixare a plaselor » fig. 104

- Buzunar transversal
- Plasa
- Buzunar longitudinal

Sarcina maximă admisă pentru fiecare plasă de fixare este de 1,5 kg.

Dacă autovehiculul este echipat cu podea de încărcare variabilă și aceasta se află în poziția superioară, se pot utiliza pentru fixarea plaselor inelele de ancorare » fig. 103 la pagina 101.

! ATENȚIE

- Nu așezați în plase obiecte ascuțite - Pericol de deteriorare a plasei.
- La autovehicule cu inele de ancorare **D** » fig. 102 la pagina 100 pot fi fixate numai următoarele plase.
 - Buzunar transversal în spatele scaunelor.
 - Plasa pentru podea, aceasta poate fi fixată în zona din spate, de elementele de fixare din spate **A** » fig. 102 la pagina 100.

Cârlig dublu rabatabil



Fig. 106
Cârligul dublu rabatabil

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 100.

Cârligul dublu rabatabil » fig. 106 este prevăzut pentru fixarea bagajelor mai mici, de ex. genți.

Cârligul dublu rabatabil poate fi amplasat, în funcție de dotare, pe una sau pe ambele părți laterale ale portbagajului.

De fiecare parte a cârligului dublu se poate atârna un bagaj cu o greutate maximă de până la 5 kg.

Cârligele rabatabile

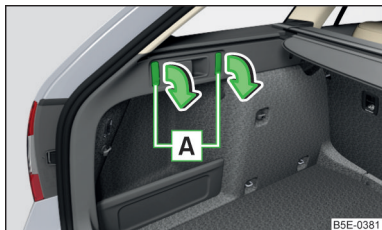


Fig. 107
Rabatarea în jos a cârligelor

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 100.

Pe ambele părți ale portbagajului se găsesc cârlige rabatabile pentru fixarea bagajelor mai mici, de exemplu genți ș.a.

Sarcina maximă admisă a cârligului este de 7 kg.

Rabatarea în jos a cârligelor

➤ Apăsați pe partea de jos a cârligului **A** și rabatați-l în sensul săgeții » fig. 107.

Fixarea mochetei



Fig. 108 Fixarea mochetei: Varianta 1/varianta 2

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 100.

Variante de fixare a mochetei » fig. 108

- A** Cu curelușă, de un cârlig de pe capacul portbagajului
- B** Cu cârligul, de cadrul capotei portbagajului

! ATENȚIE

Mocheta poate fi fixată în cazul variantei a 2-a numai atunci când podeaua variabilă pliată se află în poziția cea mai ridicată » fig. 120 la pagina 108.

Podeaua falsă cu două fețe

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 100.

Podeaua falsă cu două fețe se poate monta în portbagaj.

O parte a podelei false este realizată din stofă, iar cealaltă parte dintr-un material lavabil (ușor de întreținut).

Partea lavabilă este adecvată pentru transportarea obiectelor umede sau murdare.

⚠ ATENȚIE

Podeaua falsă cu două fețe se poate utiliza numai la autovehicule fără podea de încărcare variabilă » [pagina 107](#) - există pericol de deteriorare a podelei variabile.

i Indicație

Pentru rotirea ușoară a podelei false se poate folosi brida fixată pe aceasta.

Plasa pentru bagaje

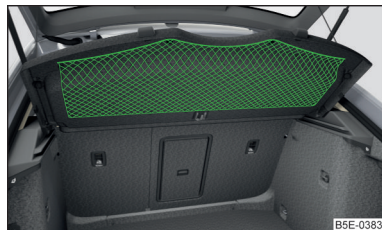


Fig. 109
Plasa pentru bagaje

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **i** de pe pagina 100.

Plasa din partea de jos a copertinei portbagajului » [fig. 109](#) este prevăzută pentru transportul obiectelor mai ușoare și mai moi.

Sarcina maximă admisă pe plasă este de 1,5 kg.

⚠ ATENȚIE

Nu așezați în plase obiecte ascuțite - Pericol de deteriorare a plasei.

Capota portbagajului

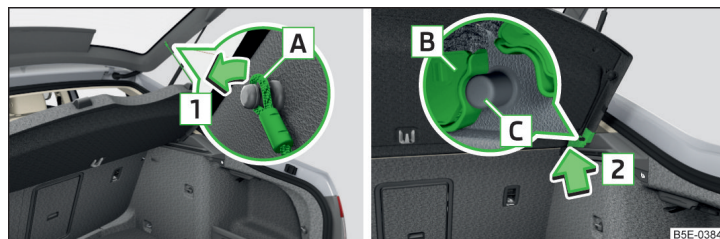


Fig. 110 Scoaterea copertinei portbagajului



Fig. 111
Copertina portbagajului depozitată în spatele scaunelor din spate

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **i** de pe pagina 100.

Dacă benzile de susținere **A** » [fig. 110](#) sunt agățate de capota portbagajului, atunci la deschiderea capotei se ridică și masca portbagajului (denumită în continuare doar mască).

Dacă se dorește transportarea obiectelor voluminoase, copertina se poate scoate din autovehicul, eventual se poate depozita în spatele spătarului banchetei spate » [fig. 111](#).

Demontarea

- Desprindeți benzile de susținere **A** de pe ambele părți ale capotei portbagajului, în sensul săgeții **1** » [fig. 110](#).
- Mențineți copertina ridicată.
- Apăsăți în ambele părți pe partea inferioară a capacului, în zona suporturilor **C**.
- Scoateți capacul în sensul săgeții **2**.

Montarea

- Așezați capacul pe suprafețele de așezare ale capitonajului lateral.
- Poziționați elementele de fixare [B] de pe capac peste elementele de susținere [C], de pe capitonajul lateral » fig. 110.
- Apăsați în ambele părți pe partea superioară a capacului, în zona suporturilor [C].

Elementele de prindere [B] trebuie să se fixeze complet în suporturile [C] pe ambele părți ale portbagajului.

- Agățați benzile de susținere [A] de pe ambele părți ale capotei portbagajului, în sens contrar săgeții [1].

! ATENȚIE

Pe copertină nu este permisă așezarea de obiecte. Acestea ar putea pune în pericol pasagerii din autovehicul, în cazul unei frânări bruște sau în cazul unei coliziuni a autovehiculului.

! ATENȚIE

■ La închiderea capotei portbagajului se poate provoca îndoirea și deteriorarea capacul sau capitonajului lateral, datorită procedurii neadecvate. Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.

- Elementele de fixare [B] » fig. 110 ale capacului trebuie să fie fixate în elementele de susținere [C] de pe capitonajul lateral.
- Încărcătura nu trebuie să depășească nivelul capacului.
- Copertina nu trebuie să fie îndoită în garnitura care înconjoară capota portbagajului, când se află în poziție ridicată.
- În fanta dintre copertina în poziția ridicată și spătarul scaunului nu trebuie să se afle niciun obiect.

Capacul rulant al portbagajului

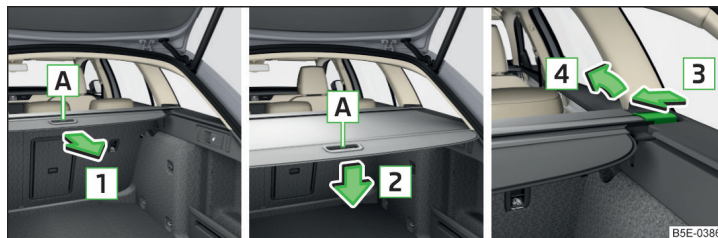


Fig. 112 Capacul rulant: desfășurarea/înfășurarea/îndepărtarea



Fig. 113 Scoaterea capacelor laterale ale portbagajului / depozitarea capacului rulabil al portbagajului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 100.

Scoaterea

- Prindeți capacul de mâner [A] » fig. 112 și trageți-l în sensul săgeții [1] până la limită, până când se fixează cu un declic.

Rularea

- Apăsați capacul în zona mânerului [A] » fig. 112 în sensul săgeții [2].

Capacul se rulează automat.

Scoaterea/introducerea

Capacul portbagajului complet rulat se poate scoate.

- Apăsați pe partea barei transversale în sensul săgeții **3** » fig. 112 și extrageți capacul în sensul săgeții **4**.

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

Depozitarea capacului rulant al portbagajului

Dacă autovehiculul este dotat cu podea variabilă, capacul rulabil scos al portbagajului poate fi depozitat în adânciturile capitonajului lateral al portbagajului.

- Pliati podeaua variabilă în poziția de sus » pagina 108.
- Scoateți capacul lateral al portbagajului în sensul săgeții **1** » fig. 113.
- Extrageți capacul rulabil al portbagajului » fig. 112.
- Împingeți partea din față a capacului rulabil al portbagajului stânga sub o parte din capitonajul lateral **A** » fig. 113.
- Rabatați partea din spate a capacului rulabil al portbagajului în sensul săgeții **2** » **1**.
- Remontați capacele laterale ale portbagajului în sens contrar săgeții **1**.
- Desfaceți podeaua variabilă în poziția de sus » pagina 107.

⚠ ATENȚIE

Pe capacul rulant nu este permisă așezarea de obiecte. Acestea ar putea pune în pericol pasagerii din autovehicul, în cazul unei frânări bruște sau în cazul unei coliziuni a autovehiculului.

⚠ ATENȚIE

Dacă doriți să depozitați capacul rulabil al portbagajului și suportul pentru portbagaj de acoperiș **simultan**, este necesar ca partea din spate a capacului rulabil al portbagajului să **acopere** suportul din spate pentru portbagaj de acoperiș.

Compartiment de depozitare cu element cargo



Fig. 114
Scoaterea compartimentului de depozitare

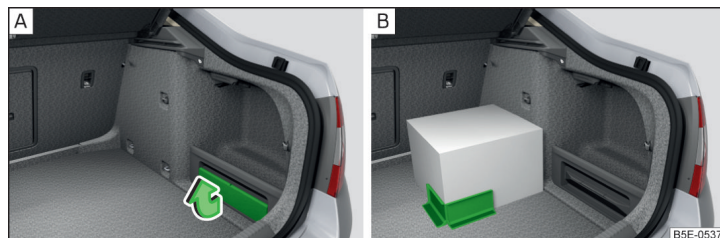


Fig. 115 Scoaterea elementului Cargo / exemplu de fixare a încărcăturii prin intermediul elementului Cargo

📖 **Citiți și respectați mai întâi** **!** și **!** **de pe pagina 100.**

Compartimentul de depozitare cu element Cargo poate fi amplasat, în funcție de dotare, pe una, respectiv pe ambele părți laterale ale portbagajului.

Spațiul din spatele compartimentului de depozitare este prevăzut pentru depozitarea obiectelor mici, până la o greutate totală de 2,5 kg.

Elementul Cargo este prevăzut pentru fixarea de încărcături cu o greutate totală de până la 8 kg.

Detașarea/introducerea capacului compartimentului de depozitare

- Detașați capacul compartimentului de depozitare în sensul indicat de săgeată » fig. 114.

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

Fixarea încărcăturii

- Scoateți elementul Cargo (o parte a capacului compartimentului de depozitare) în sensul săgeții » fig. 115 - **A**.
- Fixați elementul Cargo cu scai de mocheta portbagajului » fig. 115 - **B** sau pe partea textilă a podelei cu două fețe.

⚠ ATENȚIE

La manipularea compartimentului de depozitare aveți grijă să nu-l deteriorați, respectiv să nu deteriorați capitonajul portbagajului.

Compartimente de depozitare de sub mochetă



Fig. 116 Ridicați mocheta / compartimentele de depozitare de sub mochetă

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 100.

La autovehiculele fără roată de rezervă, sertarele de depozitare » fig. 116 se află sub podeaua portbagajului.

Fiecare sertar de depozitare este prevăzut pentru depozitarea obiectelor cu o greutate totală de până la 15 kg.

Transportul bagajelor

► Compartimentarea portbagajului cu podeaua variabilă » pagina 108.

► Ridicați mocheta în sensul săgeții » fig. 116.

► Agățați cârligul pe marginea superioară a podelei variabile.

Există posibilitatea ca în compartimentele de depozitare să se depoziteze și obiecte mai înalte și în acest fel să se utilizeze înălțimea maximă a portbagajului.

ATENȚIE

- Pentru evitarea deteriorării sertarelor de depozitare, trebuie respectate următoarele indicații.
 - Nu depozitați în compartimentele de depozitare niciun obiect cu margini ascuțite.
 - Nu solicitați sertarul de depozitare cu sarcini punctiforme.
 - Așezați cu grijă obiectele în sertarele de depozitare.

Buzunarul multifuncțional

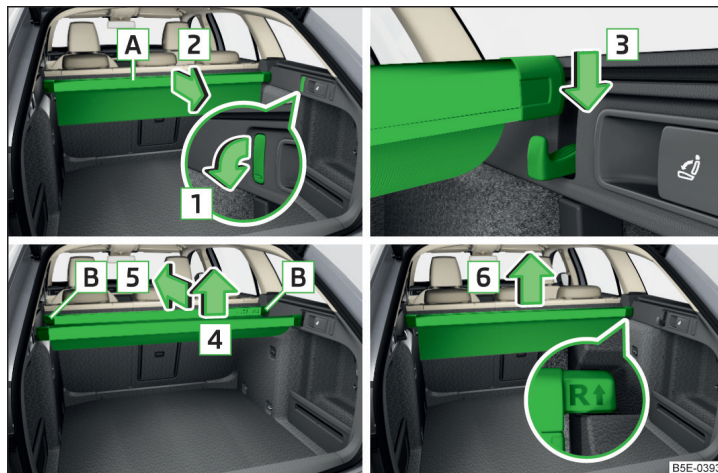


Fig. 117 Geanta multifuncțională: extragerea/introducerea/impingerea/indepărtarea

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 100.

Geanta multifuncțională (denumită în continuare numai buzunar) este prevăzută pentru depozitarea pieselor de vestimentație și a obiectelor ușoare, fără margini ascuțite.

Sarcina maximă admisă a genții multifuncționale este de 3 kg.

Scoaterea și introducerea

- Rabatați în jos cârligele frontale de pe ambele laterale ale portbagajului, în sensul săgeții » fig. 117.
- Prindeți bagheta posterioară cu ambele mâini și extrageți buzunarul, în sensul săgeții .
- Așezați bagheta din spate pe ambele cârlige rabatate în față, în sensul săgeții , până la opritor.

Introducerea

- Îndepărtați bagheta posterioară de pe cârlige, în sensul săgeții » fig. 117. ►

- Împingeți buzunarul în sensul săgeții [5].
- Fixați bagheta din spate la cea din față și apăsați-le una spre cealaltă la ambele capete [B].
- Rabatați la loc cârligele frontale de pe ambele laterale ale portbagajului, în sens opus săgeții [1].

Scoaterea/introducerea

✓ Capacul rulabil al portbagajului trebuie scoasă.

- Scoateți buzunarul din punctele de fixare, în sensul săgeții [6] » fig. 117.

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

- Introduceți capătul marcat cu R ↑ al baghetei în punctul de fixare din dreapta, iar capătul marcat cu ↑ L al baghetei în punctul de fixare din stânga. Săgețile trebuie să indice spre înainte.

Autovehiculele din clasa N1

📖 **Citiți și respectați mai întâi** [!] și [!] de pe pagina 100.

În cazul autovehiculelor din clasa N1 care nu sunt dotate cu un grilaj de protecție, pentru fixarea încărcăturii se va utiliza un set de fixare care corespunde standardului EN 12195 (1 - 4).

Pentru o operare sigură a autovehiculului este indispensabilă o funcționare perfectă a instalației electrice. Se va avea grijă să nu se deterioreze aceasta la adaptare, precum și la încărcarea și descărcarea portbagajului.

Podea variabilă din portbagaj

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Pozițiile podelei variabile	107
Plierea podelei variabile	108
Compartimentarea portbagajului	108

Solicitarea maximă admisă a podelei este de 75 kg. Pentru transportarea de sarcini grele se va regla podeaua variabilă în poziția de jos » fig. 119 la pagina 107.

Pozițiile podelei variabile



Fig. 118 Reglarea podelei variabile în poziția superioară / podea variabilă în poziție superioară



Fig. 119 Reglarea podelei variabile în poziția inferioară / podea variabilă în poziție inferioară

Podeaua variabilă se poate regla în poziția de sus sau de jos.

Reglarea în poziție superioară

- Prindeți de mâner [A] » fig. 118 partea din spate a podelei variabile.
- Ridicați podeaua variabilă aproximativ 20 cm, trageți-o către dumneavoastră și ridicați-o la înălțimea capacului rulabil al portbagajului în sensul săgeții [1], până când se fixează cu un declic.

După ce se aude declicul de fixare, podeaua variabilă se poate depozita în poziția cea mai de sus, apăsându-se înspre în față.

Spațiul care se creează sub podeaua variabilă poate fi folosit pentru depozitarea obiectelor, de exemplu pentru capacul rulabil al portbagajului » pagina 104, pentru suportul transversal al plafonului » pagina 111 ș.a.m.d.

Reglarea în poziție inferioară

- Verificați dacă în spațiul de sub podeaua variabilă nu se află vreun obiect.
- Prindeți de mâner **A** » fig. 119 partea din spate a podelei variabile.
- Ridicați podeaua variabilă aproximativ 10 cm în sensul săgeții **2** și trageți-o în spate în sensul săgeții **3**.

Podeaua variabilă coboară automat în poziția de jos, în care aceasta se poate depozita prin apăsare înspre în față.

Plierea podelei variabile



Fig. 120 Rabatarea podelei variabile / podea variabilă rabatată, în poziție superioară

Podeaua variabilă poate fi rabatată atât în poziția inferioară, cât și în poziția superioară.

- Prindeți partea din spate a podelei variabile de mânerul **A** » fig. 120 și ridicați în sensul săgeții **1**.
- Rabatați podeaua variabilă cu o mișcare efectuată în sensul săgeții **2**.

Compartimentarea portbagajului

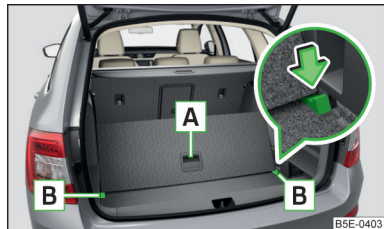


Fig. 121
Compartimentarea portbagajului
cu podeaua variabilă

Portbagajul se poate compartimenta prin situarea podelei variabile în poziția de jos, respectiv în cea de sus.

- Ridicați de mâner **A** » fig. 121 partea din spate a podelei variabile.
- Împingeți marginea din spate a podelei variabile în canelurile **B** în sensul săgeții.

În canelurile **B** podeaua este asigurată împotriva mișcării.

Peretele despărțitor din plasă

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Utilizarea peretelui despărțitor din plasă _____ 108

Montarea și demontarea carcasei peretelui despărțitor din plasă _____ 109

Peretele despărțitor din plasă poate fi scos din spatele scaunelor din spate sau din spatele scaunelor din față.

Acest capitol tratează procedura la desfășurarea și înfășurarea peretelui despărțitor din plasă din spatele scaunelor din spate.

Desfășurarea și înfășurarea peretelui despărțitor din plasă **din spatele scaunelor față** se realizează în mod similar, ca în cazul peretelui din spatele scaunelor spate. Înainte de desfășurarea peretelui despărțitor din plasă se rabatează în- spre înainte scaunele spate. După înfășurarea peretelui despărțitor din plasă se rabatează la loc scaunele spate » [pagina 88](#).

Utilizarea peretelui despărțitor din plasă

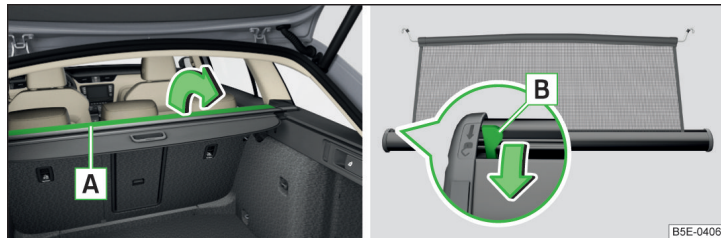


Fig. 122 Rabatarea unei părți a capacului rulant al portbagajului / pârghia de deblocare

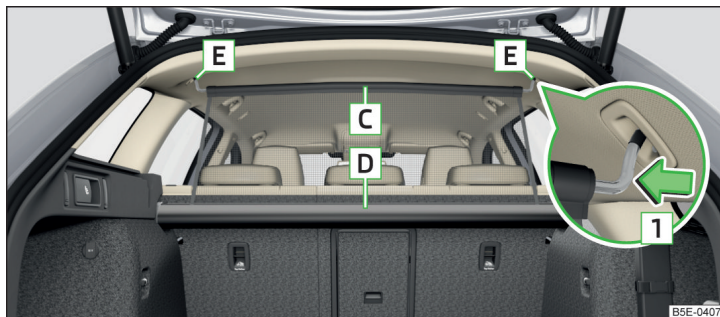


Fig. 123 Peretele despărțitor din plasă din spatele scaunelor din spate, în stare demontată

Desfășurarea peretelui despărțitor din plasă din spatele scaunelor spate

- Rabatați o parte a capacului rulant al portbagajului [A] în sensul săgeții » fig. 122.
- Trageți peretele despărțitor din plasă, de traversa superioară [C], din carcasa [D] » fig. 123.
- Agățați traversa într-unul dintre punctele de fixare [E].
- Pe cealaltă parte apăsați pe traversă și agățați-o în punctul de fixare corespunzător [E].

Atunci când traversa se agăță, de exemplu, în punctul de fixare [E] din stânga, apăsați pe traversă în sensul săgeții [1] și introduceți-o în punctul de fixare [E] din dreapta.

- Asigurați-vă de faptul că traversa este așezată fix în ambele elemente de fixare [E].
- Rabatați la loc o parte a capacului rulant al portbagajului [A], în sens opus săgeții » fig. 122.

Înfășurarea peretelui despărțitor din plasă din spatele scaunelor spate

- Rabatați o parte a capacului rulant al portbagajului [A] în sensul săgeții » fig. 122.
- Apăsați pe traversă și extrageți-o din punctele de fixare [E], mai întâi pe o parte, apoi pe cealaltă parte » fig. 123.
- Țineți traversa [C] în așa fel, încât peretele despărțitor din plasă să se poată înfășura ușor și fără deteriorare în carcasa [D].

➤ Rabatați la loc o parte a capacului rulant al portbagajului [A], în sens opus săgeții » fig. 122.

ATENȚIE

Dacă peretele despărțitor din plasă se blochează la desfășurarea din carcasă, atunci apăsați pârghia de deblocare [B] în sensul săgeții » fig. 122.

Montarea și demontarea carcasei peretelui despărțitor din plasă



Fig. 124
Demontarea carcasei peretelui despărțitor din plasă

Demontarea

- Rabatați spre înainte bancheta din spate » pagina 88.
- Deschideți portiera dreapta spate » pagina 57.
- Împingeți carcasa peretelui despărțitor din plasă [A] în sensul săgeții [1] și scoateți-o din prinderea spătarului banchetei din spate, în sensul săgeții [2] » fig. 124.

Montarea

- Introduceți degajările de pe carcasa peretelui despărțitor din plasă în locașurile de fixare din spătarul banchetei spate.
- Împingeți carcasa peretelui despărțitor în sens contrar săgeții [1] » fig. 124, până la capăt.
- Rabatați înapoi scaunele din spate, în poziția inițială » pagina 88.

Suportul pentru portbagajul de acoperiș

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Punctele de fixare pentru portbagaje de bază	110
Depozitarea suportului pentru portbagaj de acoperiș	111
Sarcina pe acoperiș	111 ➤

! ATENȚIE

La transportul bagajelor trebuie să se respecte următoarele indicații.

- Încărcătura de pe suportul pentru portbagajul de acoperiș trebuie fixată bine – pericol de accident!
- Asigurați întotdeauna încărcătura în mod corespunzător, utilizând corzi sau chingi elastice adecvate și nedeteriorate.
- Repartizați uniform încărcătura pe suportul pentru portbagajul de acoperiș.
- La transportul pe plafonul autovehiculului a obiectelor grele, respectiv cu suprafețe mari, se pot modifica caracteristicile de deplasare, din cauza modificării centrului de greutate. Adaptați de aceea stilul de conducere și viteza la situațiile actuale.
- Evitați manevrele bruște și violente de conducere și de frânare.
- Nu este permisă în niciun caz depășirea sarcinii permise pe acoperiș, a sarcinii admise pe punți și a greutății totale a autovehiculului –pericol de accident!

! ATENȚIE

- La autovehiculele cu trapa glisantă/rabatabilă trebuie să se aibă în vedere ca la ridicarea trapei aceasta să nu se lovească de bagaje de pe acoperiș.
- Se va avea grijă ca, la deschiderea capotei portbagajului, acesta să nu se lovească de bagaje de pe plafon.
- Înălțimea autovehiculului se modifică prin montarea unui suport pentru portbagaj de acoperiș și prin fixarea încărcăturii pe acesta. Comparați înălțimea autovehiculului cu înălțimile de trecere existente, de exemplu în cazul pasajelor subterane și porților de garaj.
- Atenție ca antena de acoperiș să nu fie afectată de încărcătura transportată.

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți suporturi pentru portbagaj de acoperiș din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Punctele de fixare pentru portbagaje de bază



Fig. 125 Punctele de fixare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 110.

Elementele de fixare sunt amplasate pe ambele părți ale autovehiculului.

Dispunerea punctelor de fixare » fig. 125

A Puncte de fixare față

B Puncte de fixare spate

Montarea și demontarea suportului de bază este descrisă într-un manual separat.

Depozitarea suportului pentru portbagaj de acoperiș



Fig. 126 Scoaterea capacelor laterale ale portbagajului / depozitarea suportului pentru portbagaj de acoperiș

📖 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 110.

La autovehiculele dotate cu podea variabilă, suporturile pentru portbagaj de acoperiș pot fi depozitate în adânciturile capitonajului lateral al portbagajului.

- Pliati podeaua variabilă în poziția de sus » [pagina 108](#).
- Scoateți capacul lateral al portbagajului în sensul săgeții  » fig. 126.
- Scoateți cheia din suportul de portbagaj de acoperiș » .

Cheia detașată poate fi depozitată în adâncitura .

- Montați suportul pentru portbagaj de acoperiș din față  în adânciturile din față ale capitonajului lateral.
- Montați suportul pentru portbagaj de acoperiș din spate  în adânciturile din spate ale capitonajului lateral.
- Remontați capacele laterale ale portbagajului în sens contrar săgeții .
- Desfaceți podeaua variabilă în poziția de sus » [pagina 107](#).

ATENȚIE

- Înainte de depozitarea suportului pentru portbagaj de acoperiș se va scoate cheia din suport, în sens contrar aceasta s-ar putea deteriora.
- Dacă doriți să depozitați suportul pentru portbagaj de acoperiș și capacul rulabil al portbagajului **simultan**, este necesar ca partea din spate a capacului rulabil al portbagajului să **acopere** suportul din spate pentru portbagaj de acoperiș.

Sarcina pe acoperiș

📖 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 110.

Nu trebuie să se depășească sarcina de **75 kg** admisă acoperiș, inclusiv portbagajul.

La folosirea sistemelor de suport de bagaje pe acoperiș cu capacitate de solicitare redusă, nu se poate exploata întreaga sarcină pe acoperiș. Capacitatea portantă maximă a sistemului de portbagaj trebuie respectată.

Încălzirea și ventilația

Încălzire, sistemul de aer condiționat manual, Climatronic

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Încălzirea și sistemul de aer condiționat manual	112
Climatronic (sistemul automat de aer condiționat)	113
Climatronic - Funcționarea automată	114
Regimul de recirculare a aerului	115
Fantele de ventilație	116

Încălzirea și sistemul de aer condiționat ventilează și încălzesc habitacul autovehiculului. În mod suplimentar, sistemul de aer condiționat răcește și deshidratează habitacul autovehiculului.

Eficiența încălzirii depinde de temperatura lichidului de răcire; capacitatea maximă de încălzire se atinge numai după ce motorul a ajuns la temperatura de regim.

Instalația de răcire funcționează numai dacă se îndeplinesc următoarele condiții.

- ✓ Instalația de răcire este activată.
- ✓ Motorul funcționează.
- ✓ Temperatura exterioară este de peste +2 °C.
- ✓ Ventilatorul este cuplat.

Atunci când instalația de răcire este pornită, în interiorul autovehiculului scade temperatura umiditatea aerului. În anotimpul rece, prin activarea instalației de răcire se împiedică aburirea geamurilor.

Pentru a mări efectul de răcire, se poate porni pentru scurt timp regimul de recirculare a aerului » [pagina 115](#).

Protejarea sănătății

Pentru a diminua riscurile cu privire la afectarea sănătății (de exemplu, răcire), se respectă următoarele indicații pentru utilizarea instalației de răcire.

- Diferența dintre temperatura din habitacul și temperatura exterioară nu ar trebui să fie mai mare de aproximativ 5 °C.
- Instalația de răcire se decuplează cu aproximativ 10 minute înainte de încheierea deplasării.
- O dată pe an se efectuează o dezinfectare a sistemului manual de aer condiționat, respectiv a Climatronic, de către o unitate autorizată.

ATENȚIE

- Pentru desfășurarea în siguranță a traficului este important ca parbrizul și geamurile autovehiculului să nu fie acoperite de gheață, zăpadă sau să nu fie aburite. Pentru a evita aburirea geamurilor, ventilatorul trebuie să fie pornit.
- În anumite condiții, prin fantele de ventilație se poate livra aer cu o temperatură de aproximativ 5 °C, când instalația de răcire este pornită.

ATENȚIE

- Pentru ca instalația de încălzire și răcire să funcționeze corespunzător, admisia de aer din fața parbrizului nu trebuie să fie acoperită de exemplu de gheață, zăpadă sau frunze.
- După pornirea instalației de răcire se poate forma **condens** pe condensatorul instalației de climatizare, și sub autovehicul se poate forma o baltă mică. În acest caz nu avem de-a face cu o neatențietate!
- Dacă temperatura lichidului de răcire este prea ridicată, instalația de răcire se dezactivează pentru a asigura răcirea motorului.

Încălzirea și sistemul de aer condiționat manual

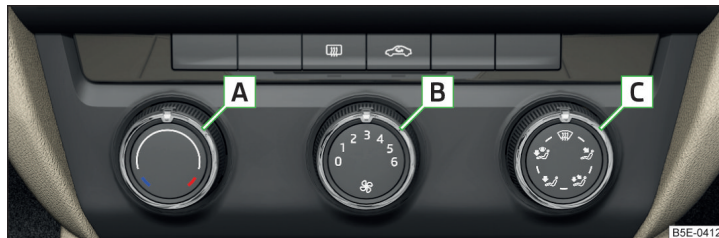


Fig. 127 Elemente de operare a încălzirii



Fig. 128 Elementele de comandă ale sistemului de aer condiționat manual

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 112.

Funcțiile individuale pot fi setate, respectiv pot fi cuplate prin rotirea butonului rotativ sau prin apăsarea tastei corespunzătoare. În caz de funcție activată, lampa de control de sub tastă luminează.

Funcțiile elementelor de comandă » fig. 127 și » fig. 128

- A** Reglarea temperaturii
 - **!** Reducerea temperaturii
 - **!** Creșterea temperaturii
- B** Setarea treptei ventilatorului (Treapta 0: ventilator oprit, Treapta 6: turajie maximă)
- C** Setarea direcției fantei de ventilație » pagina 116
 - **!** Flux de aer înspre geamuri
 - **!** Flux de aer înspre partea superioară a corpului
 - **!** Flux de aer în spațiul pentru picioare și înspre corp (în spațiul pentru picioare se dirijează aer mai cald decât cel care se dirijează înspre corp)
 - **!** Flux de aer în spațiul pentru picioare
 - **!** Flux de aer înspre geamuri și în spațiul pentru picioare
- D** În funcție de echipare:
 - **!** Activarea/dezactivarea încălzirii și ventilării în staționare » pagina 117
 - **!** Activarea/dezactivarea încălzirii parbrizului » pagina 77
- !** Operarea încălzirii scaunului din partea stângă față » pagina 86
- A/C** Pornirea/ oprirea instalației de răcire
- !** Activarea/ dezactivarea încălzirii lunetei » pagina 77

! Activarea/dezactivarea recirculării aerului » pagina 115

! Operarea încălzirii scaunului din partea dreaptă față » pagina 86

i Indicație

- La rotirea butonului de reglare a distribuției aerului în poziția **!**, va porni instalația de răcire.
- Lampa de control de sub tasta **A/C** » fig. 128 luminează după cuplare, chiar și dacă nu sunt îndeplinite toate condițiile pentru funcționarea instalației de răcire. Prin aprinderea lămpii de control de sub tastă se semnalează disponibilitatea de funcționare a instalației de răcire.
- În timpul funcționării sistemului de aer condiționat manual, poate avea loc o creștere a turajiei motorului, pentru a asigura un confort de căldură suficient.

Climatronic (sistemul automat de aer condiționat)



Fig. 129 Elementele de operare a Climatronic

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 112.

Climatronic din **transmisia automată** asigură cea mai bună reglare a temperaturii aerului emis, a treptei ventilatorului, precum și a distribuției aerului.

Funcțiile individuale pot fi setate, respectiv pot fi cuplate prin rotirea butonului rotativ sau prin apăsarea tastei corespunzătoare. Dacă funcția este activată, atunci pe tastă, respectiv sub tastă luminează o lampă de control.

Unele funcții pot fi operate și în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea încălzirii și a instalației de răcire*.

Funcția fiecărui element de operare în parte » fig. 129

- A** Setarea temperaturii pentru partea stângă (pentru ambele părți, dacă e cazul)¹⁾
-  Reducerea temperaturii
 -  Creșterea temperaturii
- B** Senzorul pentru temperatura din habitacul
- C** Reglarea turației ventilatorului (reglarea va fi confirmată de numărul de lămpi de control aprinse în butonul rotativ)
- rotire spre stânga: turația se reduce până la oprirea funcționării Climatronic
 - rotire spre dreapta: turația crește
- D** Setarea temperaturii pentru partea dreapta (pentru ambele părți, dacă e cazul)²⁾
-  Reducerea temperaturii
 -  Creșterea temperaturii
- E** Afișajul temperaturii setate pentru partea stângă
- F** Afișajul temperaturii setate pentru partea dreaptă
- G** În funcție de echipare:
-  Activarea/dezactivarea încălzirii și ventilării în staționare » [pagina 117](#)
 - **OFF** Dezactivarea Climatronic » 
-  Operarea încălzirii scaunului din partea stângă față » [pagina 86](#)
-  Distribuția aerului către geamuri
-  Distribuția aerului pe partea superioară a corpului
-  Distribuția aerului în zona picioarelor
-  Activarea/dezactivarea recirculării aerului » [pagina 115](#)
-  Operarea încălzirii scaunului din partea dreaptă față » [pagina 86](#)
- MAX**  Activarea/dezactivarea degivrării intensive, resp. a ventilării parbrizului
-  Activarea/ dezactivarea încălzirii lunetei » [pagina 77](#)
-  Activarea/dezactivarea încălzirii parbrizului » [pagina 77](#)
- MENU** Setarea Climatronic în Infotainment » *Manual de utilizare Infotainment*
- SYNC** Sincronizarea temperaturii din întregul habitacul în funcție de temperatura reglată pe partea șoferului
- AUTO** Activarea regimului de funcționare automată » [pagina 114](#)
- A/C** Pornirea/ oprirea instalației de răcire

¹⁾ Valabil pentru autovehiculele cu volan pe stânga.

²⁾ Valabil pentru autovehiculele cu volan pe dreapta.

Reglarea temperaturii

Temperatura se poate regla de la unitatea de comandă Climatronic sau din Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea încălzirii și a instalației de răcire*.

Temperatura se poate regla între +16 °C și +29,5 °C. În această zonă de temperatură, temperatura se reglează automat.

Dacă în indicatorul temperaturii apare **L0**, Climatronic funcționează la **capacitate maximă de răcire** (temperatura sub +16 °C).

Dacă în indicatorul temperaturii apare **H**, Climatronic funcționează la **capacitate maximă de încălzire** (temperatura peste +29,5 °C).

În ambele poziții limită, nu se produce un reglaj automat al temperaturii.

ATENȚIE

- Nu opriți Climatronic mai mult timp decât necesar.
- Porniți imediat Climatronic când observați că geamurile încep să se aburească.

ATENȚIE

Nu acoperiți cu nimic senzorul pentru temperatura din interior **B** » fig. 129, în caz contrar se poate influența în mod nefavorabil sistemul Climatronic.

Indicație

- În timpul funcționării sistemului Climatronic, poate avea loc o creștere a turației motorului, pentru a asigura un confort de căldură suficient.
- La activarea **MAX** , se activează fluxul de aer înspre geamuri . Fluxul de aer orientat înspre geamuri rămâne activ și după oprirea **MAX** .
- Printr-o apăsare îndelungă pe tasta **AUTO**, se activează automat **SYNC**.

Climatronic - Funcționarea automată

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 112.**

Funcționarea automată servește păstrării unei temperaturi constante și dezaburirii geamurilor autovehiculului. ►

Funcționarea automată se poate **întrerupe** prin apăsarea unei taste oarecare pentru distribuția aerului sau prin mărirea, respectiv reducerea turăției ventilatorului. Reglarea temperaturii va funcționa în continuare.

Regimurile de funcționare

Funcționarea automată lucrează în trei regimuri de operare - redus, mediu, intensiv.

Reglarea regimurilor de funcționare » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea încălzirii și a instalației de răcire*.

După pornirea funcționării automate, Climatronic lucrează în regimul de funcționare ales ultima dată.

Regimul de funcționare selectat în mod actual se afișează pe ecranul Infotainment.

Indicație

Climatronic este setat din fabricație în regimul de funcționare mediu.

Regimul de recirculare a aerului

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 112.**

În regimul de recirculare a aerului, se împiedică intrarea aerului poluat din exterior în habitacul.

Prin recircularea aerului, aerul din interiorul autovehiculului este absorbit și livrat înapoi în habitacul.

Activarea/dezactivarea

» Apăsați tasta simbol .

Când recircularea aerului este pornită, se aprinde lampa de control de sub tastă.

Încălzirea și sistemul de aer condiționat manual

Dacă, în timpul funcționării recirculării aerului, se glează butonul de reglare a distribuției aerului în poziția , recircularea aerului se oprește. Prin apăsarea repetată a tastei simbol  se poate reporni și în această poziție recircularea aerului.

Dacă se rotește butonul de reglare a temperaturii spre stânga când este pornită **A/C**, recircularea aerului va porni.

Climatronic

Climatronic poate dispune de un senzor de calitate a aerului, pentru recunoașterea concentrației de substanțe poluante din aerul aspirat.

Dacă senzorul de calitate a aerului recunoaște o creștere semnificativă a concentrației de substanțe poluante, se pornește automat recircularea aerului.

În cazul în care concentrația de substanțe poluante scade la nivelul normal, se dezactivează automat recircularea aerului.

Această activare/dezactivare automată a recirculării aerului se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setarea încălzirii și a instalației de răcire*.

Dacă se apasă tasta **AUTO** când recircularea aerului este pornită, recircularea aerului se oprește.

În funcție de raporturile de umiditate din interiorul autovehiculului, poate urma și o deconectare automată a recirculării aerului.

ATENȚIE

Nu lăsați regimul de recirculare a aerului cuplat pe o perioadă mai lungă de timp, deoarece în aceste condiții nu are loc o dirijare de aer proaspăt dinspre exterior. Aerul „consumat” poate determina apariția oboselii, poate reduce atenția și eventual poate conduce la aburirea geamurilor. Riscul producerii unui accident este mai mare. Decuplați regimul de recirculare a aerului de îndată ce s-au aburit geamurile.

ATENȚIE

Recomandăm să nu fumați în autovehicul atunci când este activată recircularea aerului. Fumul aspirat din habitacul se depozitează în vaporizatorul sistemului de aer condiționat. Acest lucru determină apariția mirosurilor neplăcute în timpul funcționării climatizării, înlocuirea condensatorului fiind o operațiune îndelungată și costisitoare.

Indicație

Activarea/dezactivarea automată a recirculării aerului la Climatronic funcționează numai când temperatura exterioară este mai mare de cca. 2 °C.

Fantele de ventilație

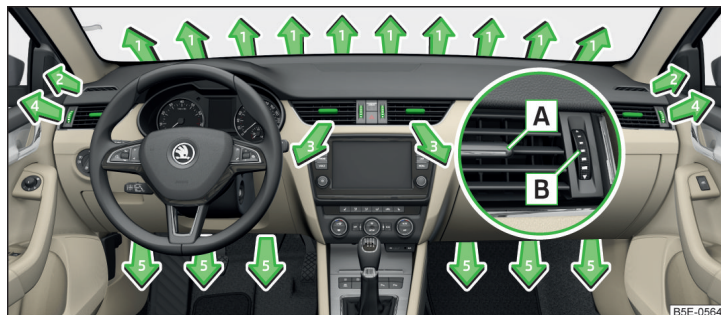


Fig. 130 Fantele de ventilație față

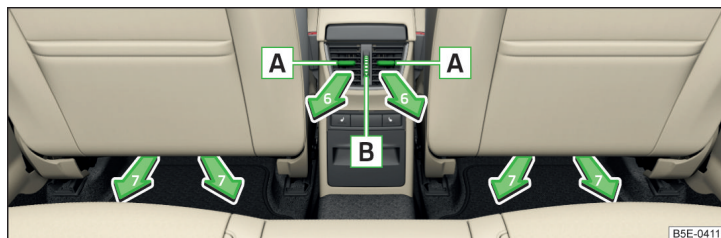


Fig. 131 Fantele de ventilație spate

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 112.

La fantele de ventilație 3, 4 » fig. 130 și 6 » fig. 131 se poate modifica direcția curentului de aer, iar duzele se pot închide și deschide și individual.

Modificarea direcției curentului de aer

- Pentru a modifica direcția pe înălțime a curentului de aer, deplasați lamele orizontale cu ajutorul elementului de reglare deplasabil **A** » fig. 130, respectiv » fig. 131 spre în sus sau în jos.
- Pentru a modifica direcția laterală a curentului de aer, deplasați lamele verticale cu ajutorul elementului de reglare deplasabil **A** » fig. 130, respectiv » fig. 131 spre stânga sau spre dreapta.

Deschiderea

➤ Rotiți regulatorul **B** » fig. 130 resp. » fig. 131 în sus.

Închiderea

➤ Rotiți regulatorul **B** » fig. 130 resp. » fig. 131 în jos.

În funcție de reglajul distribuției aerului la unitatea de comandă a încălzirii, a sistemului de aer condiționat manual sau a Climatronic, se activează următoarele fante de ventilație.

Setarea direcției fantei de ventilație	Fante de ventilație active » fig. 130 și » fig. 131
	1, 2, 4
	1, 2, 4, 5, 7
	3, 4, 6
	4, 5, 7
	3, 4, 5, 6, 7

! ATENȚIE

Pentru ca încălzirea, sistemul de aer condiționat manual și Climatronic să funcționeze ireproșabil, fantele de ventilație nu trebuie acoperite cu niciun fel de obiecte.

Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare)

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Activarea/dezactivarea _____ 117
Telecomanda radio _____ 118

Condițiile pentru funcționarea încălzirii suplimentare (încălzirea și ventilația în staționare)

- ✓ Starea de încărcare a bateriei autovehiculului este suficientă.
- ✓ Rezerva de combustibil este suficientă (pe panoul de bord nu luminează lampa de control).

Încălzire în staționare

Încălzirea în staționare poate fi utilizată atât în staționare, cu motorul decuplat, pentru preîncălzirea habitacului autovehiculului, cât și în timpul deplasării (de exemplu în perioada de încălzire a motorului).

Încălzirea în staționare încălzește lichidul de răcire, prin arderea de combustibil din rezervor. Aceasta încălzește aerul care intră în habitacul (dacă este activată suflanta).

Încălzirea în staționare preîncălzește și motorul.

Ventilația în staționare

Ventilarea în staționare permite admisia aerului proaspăt în habitacul, când motorul este oprit, reducând astfel temperatura (de exemplu când autovehiculul este parcat la soare).

! ATENȚIE

- Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare) (denumită în continuare încălzirea în staționare) nu trebuie să funcționeze când autovehiculul se află în spații închise (de exemplu garaje) - Pericol de intoxicare!
- Încălzirea în staționare nu are voie să funcționeze în timpul alimentării cu combustibil - există pericol de incendiu.
- Țeava de evacuare a încălzirii în staționare se găsește sub autovehicul. Dacă se dorește utilizarea încălzirii staționare, nu opriți niciodată autovehiculul în locuri în care gazele arse pot intra în contact cu materiale ușor inflamabile, ca de ex. iarbă uscată, desii, frunze, combustibil vărsat etc - pericol de incendiu.

! ATENȚIE

- Țeava de evacuare a încălzirii în staționare, care se găsește pe partea inferioară a autovehiculului, nu are voie să fie înfundată și fluxul de gaze arse nu are voie să fie blocat.
- În timpul funcționării în staționare se descarcă bateria autovehiculului.
- Pentru funcționarea ireproșabilă a încălzirii în staționare, priza de aer din fața parbrizului trebuie să fie liberă, de exemplu, de gheață, zăpadă sau frunze.

i Indicație

- Încălzirea în staționare pornește ventilatorul numai când temperatura lichidului de răcire a atins cca. 50 °C.
- Când temperaturile exterioare sunt scăzute, în zona compartimentului motor se pot forma vapori de apă. Acest lucru este normal și nu trebuie să vă îngrijoreze.
- Pentru ca, după activarea încălzirii în staționare, în autovehicul să poată pătrunde aerul cald, lăsați reglată temperatura selectată de obicei de dumneavoastră, ventilatorului cuplat, și păstrați fantele de ventilație în poziție deschisă. Este recomandat următorul reglaj pentru curentul de aer  sau .

Activarea/dezactivarea



Fig. 132 Tasta pentru pornirea/oprirea directă a încălzirii suplimentare (încălzirea și ventilația în staționare) de la unitatea de comandă Climatronic/sistemul de aer condiționat manual

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 117.

Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare) (denumită în continuare încălzirea în staționare) se poate activa, respectiv dezactiva după cum urmează.

Activarea

- Manual, de la tasta simbol  de la unitatea de comandă Climatronic sau a sistemului de aer condiționat manual » fig. 132.
- Manual, de la tasta simbol  de pe telecomanda radio.
- Printr-o programare automată în Infotainment.
- Automat, în funcție de condițiile de mediu » .

Oprire

- Manual, de la tasta simbol  de la unitatea de comandă Climatronice sau a sistemului de aer condiționat manual » fig. 132.
- Manual, de la tasta simbol OFF de pe telecomanda radio.
- Printr-o programare automată în Infotainment.
- Automat, la aprinderea lămpii de control  din panoul de bord.
- Automat, în funcție de condițiile de mediu » .

După oprire, încălzirea în staționare mai continuă să funcționeze o perioadă scurtă de timp, pentru a arde restul de combustibil din instalația de încălzire în staționare.

După oprire, pompa lichidului de răcire mai funcționează un scurt interval de timp.

Programarea încălzirii în staționare în Infotainment

La autovehiculele echipate cu Climatronice: apăsați tasta MENU de pe unitatea de comandă Climatronice → .

La autovehiculele cu sistem de aer condiționat manual: apăsați tasta  din Infotainment → .

Dacă activarea automată este activată, după decuplarea contactului se aprinde timp de aproximativ 10 secunde lampa de control din tasta simbol  » fig. 132.

! ATENȚIE

Activarea și dezactivarea automată a încălzirii în staționare pentru o încălzire rapidă a habitaculului, se poate dezactiva din Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment, capitolul Setarea încălzirii și a instalației de răcire.*

Telecomanda radio



Fig. 133
Telecomanda

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 117.**

Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare) se poate porni sau opri de la telecomanda radio.

Funcționarea și descrierea telecomenzii radio » fig. 133

 Lampa de control

 Antena

 Activarea încălzirii în staționare

OFF Dezactivarea încălzirii în staționare

Pentru activarea, respectiv dezactivarea încălzirii suplimentare (încălzirii și ventilării în staționare) mențineți telecomanda radio vertical, cu antena  » fig. 133 orientată în sus. Nu este voie să se acopere antena cu degetele sau cu palma.

Încălzirea în staționare poate fi cuplată sau decuplată în siguranță cu ajutorul telecomenzii radio numai când distanța dintre telecomanda radio și autovehicul este de cel puțin 2 m.

Lampa de control de pe telecomanda radio oferă utilizatorului diferite informații, după o apăsare a tastei.

Indicator lampă de control  » fig. 133	Semnificație
Se aprinde aproximativ 2 secunde în verde.	Încălzirea în staționare a fost cuplată.
Se aprinde aproximativ 2 secunde în roșu.	Încălzirea în staționare a fost decuplată.
Clipește aproximativ 2 secunde încet în verde.	Semnalul de la telecomandă nu a fost recepționat.
Clipește aproximativ 2 secunde repede în verde.	Încălzirea în staționare este blocată, de exemplu, datorită faptului că rezervorul este gol sau există o defecțiune în încălzirea în staționare.
Clipește aproximativ 2 secunde în roșu.	Semnalul de oprire a încălzirii de la telecomandă nu a fost recepționat.
Se aprinde aproximativ 2 secunde în portocaliu, apoi verde, respectiv roșu.	Bateria este slabă, însă semnalul a fost transmis.

Indicator lampă de control A » fig. 133	Semnificație
Se aprinde aproximativ 2 secunde în portocaliu, apoi clipește în verde, respectiv roșu.	Bateria este slabă, semnalul nu a fost transmis.
Clipește aproximativ 5 secunde în portocaliu.	Bateria este consumată, semnalul nu a fost transmis.

Înlocuiți bateria » [pagina 226](#).

! ATENȚIE

- În telecomanda radio se găsesc componente electronice, de aceea protejați telecomanda de umezeală, de șocuri puternice și de radiația directă a soarelui.
- Raza de acțiune a telecomenzii radio este de câteva sute de metri, atunci când bateria este plină. Obstacolele dintre telecomanda radio și autovehicul, condițiile meteorologice proaste precum și bateria tot mai descărcată pot diminua considerabil raza de acțiune.

Conducerea

Pornirea și conducerea

Pornirea și oprirea motorului cu cheia

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Imobilizatorul electronic	120
Blocarea/deblocarea imobilizatorului volanului	121
Cuplarea/decuplarea contactului și pornirea motorului	121
Oprirea motorului	121

Cu cheia de contact în butucul de contact, poate fi pus/luat contactul și poate fi pornit/oprit motorul.

ATENȚIE

- În timpul deplasării cu motorul oprit, contactul trebuie să fie întotdeauna pus » [pagina 121](#), *Cuplarea/decuplarea contactului și pornirea motorului*.
 - În caz de contact luat se poate ajunge la blocarea mecanismului de direcție » [pagina 121](#) - există pericol de accident!
- Extrageți cheia de contact din butucul de contact abia atunci când autovehiculul s-a oprit » [pagina 128](#), *Parcarea*. În caz de contact luat se poate ajunge la blocarea mecanismului de direcție - Pericol de accident!
 - La părăsirea autovehiculului nu lăsați niciodată cheile în autovehicul. Persoane neautorizate, de exemplu copiii, ar putea încuia autovehiculul, ar putea pune contactul sau ar putea porni motorul - există pericol de accidentare, accident și deteriorare!
 - Nu lăsați niciodată autovehiculul nesupravegheat cu motorul pornit - există de ex. pericol de accident, defecțiune sau furt!
 - Nu opriți niciodată motorul înainte ca autovehiculul să se fi oprit din mișcare - Pericol de accident!

ATENȚIE

- Nu lăsați niciodată motorul să funcționeze în spații închise (de exemplu, în garaje) - există pericol de intoxicare și de moarte!
- Nu uitați obiecte (ca de pildă lavete sau scule) în compartimentul motor. Există pericol de incendiu și pericol de avariere a motorului.
- Nu acoperiți niciodată motorul cu materiale suplimentare de amortizare (de exemplu cu un capac) - Pericol de incendiu!

ATENȚIE

- Porniți motorul numai atunci când motorul este oprit și când autovehiculul staționează - există pericol de avariere a demarorului și a motorului!
- Nu porniți motorul prin tractarea autovehiculului - există pericolul de avarie la motor și catalizator! La pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul » [pagina 221](#).

Indicație

Nu lăsați motorul să se încălzească în staționare. Dacă este posibil, plecați de pe loc imediat după pornirea motorului. Motorul atinge astfel mai repede temperatura sa de regim.

Imobilizatorul electronic

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 120.

Prin intermediul imobilizatorului electronic se îngreunează o posibilă tentativă de furt sau o exploatare neautorizată a autovehiculului dumneavoastră.

În mânerul cheii se găsește un cip electronic. Cu ajutorul acestuia se dezactivează imobilizatorul electronic la introducerea cheii în butucul de contact.

Când se extrage cheia din butucul de contact, imobilizatorul electronic se activează automat.

Dacă se utilizează o cheie de contact neautorizată pentru demarare, motorul nu pornește.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

 Imobilizator activ.

 IMOBILIZ_ACTIV

Blocarea/deblocarea imobilizatorului volanului

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 120.

Prin intermediul blocării imobilizatorului volanului se îngreunează o posibilă tentativă de furt a autovehiculului dumneavoastră.

Încuierea

- Scoateți cheia din contact.
- Rotiți volanul înspre stânga sau înspre dreapta, până când imobilizatorul volanului se blochează cu zgomot specific.

Descuierea

- Introduceți cheia de contact în butucul de contact.
- Cuplați contactul » [pagina 121](#).

Imobilizatorul volanului se deblochează.

Dacă nu poate fi pus contactul atunci mișcați puțin volanul încoace și încolo și deblocați astfel imobilizatorul volanului.

Cuplarea/decuplarea contactului și pornirea motorului



Fig. 134
Pozițiile cheii autovehiculului în butucul de contact

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 120.

Pozițiile cheii autovehiculului în butucul de contact » [fig. 134](#)

- 1** Contact pus, motor oprit
- 2** Contact cuplat
- 3** Pornirea motorului

Cuplarea/decuplarea contactului

- Rotiți cheia în poziția **2**.

Se cuplează contactul.

- Rotiți cheia în poziția **1**.

Se decuplează contactul.

Procedura la pornirea motorului

- Acționați ferm frâna de mână.
- La autovehiculele cu **transmisie manuală** aduceți maneta schimbătorului de viteze în poziția de ralanti, călcați până la limită și mențineți călcată pedala de ambreiaj, până când pornește motorul.
- La autovehiculele cu **transmisie automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P** sau **N** și apăsați și mențineți apăsată pedala de frână până când motorul pornește.
- Rotiți cheia în poziția **3** până la oprire și - începe procesul de pornire a motorului (nu accelerați).
- Eliberați cheia, motorul pornește automat.

La eliberare, cheia autovehiculului revine în poziția **2**.

Dacă motorul nu pornește în interval de aproximativ 10 secunde, rotiți cheia în poziția **1**. Reluați procedura de demarare după aproximativ o jumătate de minut.

La autovehiculele cu **motoare diesel** în timpul procesului de pornire se aprinde lampa de control a preîncălzirii cu incandescență . După stingerea lămpii de control, motorul pornește.

i Indicație

- După pornirea motorului rece se poate ajunge pentru scurt timp la zgomote de funcționare amplificate. Acest lucru este normal și nu trebuie să vă îngrijoreze.
- În timp ce se efectuează preîncălzirea, nu trebuie să fie conectați marii consumatori electrici - bateria autovehiculului este solicitată inutil.

Oprirea motorului

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 120.

- Opriți autovehiculul » [pagina 128, Parcarea](#).
- Rotiți cheia în poziția **1** » [fig. 134 la pagina 121](#).

Motorul și contactul se decuplează simultan.

La autovehiculele cu transmisie automată, cheia poate fi scoasă din contact numai dacă maneta selectorului de viteze se găsește în poziția **P**.

! ATENȚIE

La încheierea unei călătorii în care motorul a fost puternic solicitat, nu opriți imediat motorul, ci lăsați-l să meargă încă aproximativ 1 minute la mersul în gol. Astfel se evită o eventuală acumulare de căldură în motorul oprit.

i Indicație

După decuplarea contactului, ventilatorul radiatorului mai poate funcționa încă 10 minute (chiar și întrerupt).

Pornirea și oprirea motorului de la buton

📖 Introducere în temă



Fig. 135
Butonul de pornire (START ENGINE
STOP)

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Blocarea/deblocarea imobilizatorului volanului	122
Cuplarea/decuplarea contactului	123
Pornirea motorului	123
Oprirea motorului	123
Probleme la pornirea motorului	124

Cu butonul de pornire poate fi cuplat/decuplat contactul și poate fi pornit/oprit motorul » [fig. 135](#).

Pentru deblocarea direcției, cuplarea contactului, pornirea motorului și conducere este necesar ca în autovehicul să se găsească o cheie.

! ATENȚIE

- La părăsirea autovehiculului nu lăsați niciodată cheile în autovehicul. Persoane neautorizate, de exemplu copiii, ar putea încuia autovehiculul, ar putea pune contactul sau ar putea porni motorul - există pericol de accidente, accident și deteriorare!
- Nu lăsați niciodată autovehiculul nesupravegheat cu motorul pornit - există pericol de accident, furt ș.a.!
- Nu opriți niciodată motorul înainte ca autovehiculul să se fi oprit din mișcare - Pericol de accident!

! ATENȚIE

Nu lăsați niciodată motorul să funcționeze în spații închise (de exemplu, în garaje) - există pericol de intoxicare și de moarte!

! ATENȚIE

- Sistemul poate identifica cheia autorizată, chiar dacă aceasta a fost uitată pe acoperișul autovehiculului - există pericol de pierdere și deteriorare a cheii.
- Porniți motorul numai atunci când motorul este oprit și când autovehiculul staționează - există pericol de avarie a demarorului și a motorului!
- Nu porniți motorul prin tractarea autovehiculului - există pericolul de avarie la motor și catalizator! La pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul » [pagina 221](#).

i Indicație

- Nu lăsați motorul să se încălzească în staționare. Dacă este posibil, plecați de pe loc imediat după pornirea motorului. Motorul atinge astfel mai repede temperatura sa de regim.
- Sistemul este echipat cu o siguranță împotriva opririi neintenționate a motorului în timpul deplasării, cu alte cuvinte motorul aflat în regim de operare poate fi oprit numai prin oprirea de urgență » [pagina 123](#).

Blocarea/deblocarea imobilizatorului volanului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 122.

Prin intermediul blocării imobilizatorului volanului se îngreunează o posibilă tentativă de furt a autovehiculului dumneavoastră.

Încuierea

- Opriți motorul.
- Deschideți portiera șoferului.

Imobilizatorul volanului se blochează automat.

Dacă se deschide portiera șoferului și dacă se ia apoi contactul, imobilizatorul volanului se blochează automat abia după încuierea autovehiculului.

Descuierea

- Deschideți portiera șoferului și urcați în autovehicul.
- Închideți portiera șoferului.

Mecanismul de direcție se deblochează automat.

În anumite condiții (de exemplu, după luarea contactului și după deschiderea portierei șoferului) mecanismul de direcție se deblochează abia după punerea contactului, respectiv după pornirea motorului.

! ATENȚIE

Nu lăsați niciodată autovehiculul să ruleze cu imobilizatorul volanului blocat - există pericol de accident!

Cuplarea/decuplarea contactului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 122.

- Apăsați scurt butonul » fig. 135 la pagina 122.

Se cuplează resp. decuplează contactul.

La autovehiculele cu **transmisie manuală**, pentru cuplarea resp. decuplarea contactului nu trebuie să se acționeze ambreiajul, deoarece în caz contrar sistemul va încerca să pornească motorul.

La autovehiculele cu **transmisie automată**, pentru cuplarea resp. decuplarea contactului nu trebuie să se acționeze pedala de frână, deoarece în caz contrar sistemul va încerca să pornească motorul.

Dacă se deschide portiera șoferului când contactul este cuplat, se emite un semnal acustic și pe ecranul panoului de bord se afișează următorul mesaj.

M Contactul este cuplat.

S CONTACT CUPLAT

La părăsirea autovehiculului se va decupla întotdeauna contactul.

Pornirea motorului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 122.

Procedura la pornirea motorului

- Acționați ferm frâna de mână.
- La autovehiculele cu **transmisie manuală** aduceți maneta schimbătorului de viteze în poziția de ralanti, călcați până la limită și mențineți călcată pedala de ambreiaj, până când pornește motorul.
- La autovehiculele cu **transmisie automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P** sau **N** și apăsați și mențineți apăsată pedala de frână până când motorul pornește.
- Apăsați scurt butonul » fig. 135 la pagina 122 - motorul pornește automat.

La autovehiculele cu **motoare Diesel**, după apăsarea butonului se aprinde lampa de control pentru preîncălzirea cu incandescență . După stingerea lămpii de control, motorul pornește.

i Indicație

- După pornirea motorului rece se poate ajunge pentru scurt timp la zgomote de funcționare amplificate. Acest lucru este normal și nu trebuie să vă îngrijoreze.
- În timp ce se efectuează preîncălzirea, nu trebuie să fie conectați marii consumatori electrici - bateria autovehiculului este solicitată inutil.

Oprirea motorului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 122.

Oprire

- Oprii autovehiculul » pagina 128, *Parcarea*.
- Apăsați scurt butonul » fig. 135 la pagina 122.

Motorul și contactul se decuplează simultan.

Decuplarea de urgență

În cazul în care este necesar, motorul poate fi oprit, în cazuri excepționale, și în timpul deplasării.

- Apăsați butonul » fig. 135 la pagina 122 timp de peste 1 secundă dau de două ori în interval de 1 secundă.

După oprirea în regim de urgență a motorului, imobilizatorul volanului rămâne deblocat.

! ATENȚIE

La încheierea unei călătorii în care motorul a fost puternic solicitat, nu opriți imediat motorul, ci lăsați-l să meargă încă aproximativ 1 minute la mersul în gol. Astfel se evită o eventuală acumulare de căldură în motorul oprit.

i Indicație

După decuplarea contactului, ventilatorul radiatorului mai poate funcționa încă 10 minute (chiar și întrerupt).

Probleme la pornirea motorului



Fig. 136
Porniți motorul - apăsați butonul cu cheie.

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 122.

Cheia din autovehicul nu poate fi verificată

Dacă nu se poate verifica cheia din autovehicul, nu este posibilă o pornire a motorului de la buton.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa unul dintre următoarele mesaje.

M Cheia nu a fost recunoscută. Mapa de bord!

M Cheia nu a fost găsită.

S LIPSA CHEIE

Aceasta poate avea următoarele cauze.

➤ Bateria din cheie este aproape descărcată.

➤ În cheie există o defecțiune.

➤ Semnalul dintre sistem și cheie se bruiază (câmp electromagnetic puternic).

Trebuie să se încerce pornirea motorului prin apăsarea butonului cu cheie » fig. 136.

Perturbare de funcționare a sistemului

Dacă există o perturbare de funcționarea sistemului, pe afișajul panoului de bord se afișează următorul mesaj.

M Keyless defect.

S KEYLESS DEFECT

Trebuie să se încerce pornirea motorului prin apăsarea butonului cu cheie » fig. 136.

! ATENȚIE

Cheia se poate verifica numai atunci când se află în autovehicul. De aceea este necesar să se știe în permanență unde se află cheia.

i Indicație

- La o încercare de pornire este necesar să fie orientată cheia cu profilul cheii spre buton » fig. 136.
- Dacă după apăsarea butonului cu cheia nu pornește motorul, se va solicita asistență de specialitate.

Sistemul START-STOP

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Mod de funcționare _____ 125

Dezactivarea/activarea manuală a sistemului _____ 125

Mesaje cu indicații _____ 126

Sistemul START-STOP (denumit în continuare numai sistem) participă la economisirea combustibilului și la reducerea emisiilor de gaze poluante și de CO₂.

Dacă sistemul recunoaște că funcționarea motorului nu este necesară în timpul unei opriri și staționări (de exemplu la semafor), sistemul va opri motorul și îl va porni la plecare.

Mod de funcționare

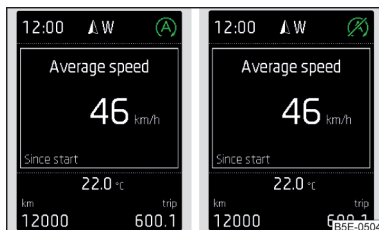


Fig. 137
Indicatoarele de pe afișaj

Pentru oprirea automată a motorului condiționată de sistem în cazul unei opriri și la staționare trebuie să se îndeplinească următoarele condiții.

- ✓ La autovehiculele cu **transmisie manuală**, maneta schimbătorului de viteze trebuie să se afle în poziția de ralanti și pedala de ambreiaj să nu fie apăsată.
- ✓ La autovehiculele cu **transmisie automată** pedala de frână trebuie să fie apăsată.
- ✓ Ușa conducătorului trebuie să fie închisă.
- ✓ Șoferul are centura de siguranță fixată.
- ✓ Capota este închisă.
- ✓ Viteza autovehiculului a fost mai mare de 4 km/h după ultima oprire.

Câteva alte condiții pentru funcționarea sistemului nu pot fi influențate și nici recunoscute de către șofer. De aceea, în situații care din punctul de vedere al șoferului sunt identice, sistemul poate reacționa diferit.

Informațiile despre îndeplinirea condițiilor pentru oprirea automată a motorului, sunt afișate pe afișaj » [fig. 137](#).

- (A) Motorul s-a oprit automat.
- (A) Motorul nu este oprit automat (nu se îndeplinesc condițiile pentru oprirea automată a motorului).

Motive pentru funcționarea motorului

Funcționarea motorului poate fi indispensabilă de ex. din următoarele motive.

- Nu s-a atins încă temperatura motorului necesară pentru funcționarea ireproșabilă a sistemului.
- Starea de încărcare a bateriei autovehiculului este prea redusă.
- Consumul de curent este prea ridicat.
- Capacitate ridicată de climatizare resp. încălzire (turația ridicată a ventilatorului, diferență mare între temperatura interioară nominală și reală).

Dacă, după oprirea automată a motorului, sistemul recunoaște faptul că funcționarea motorului este indispensabilă (de ex. după apăsarea repetată a pedalei de frână), se va produce pornirea automată a motorului.

Afișajul Infotainment

Informații cu privire la starea actuală a sistemului pot fi afișate pe ecranul Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitoul *CAR - Setările autovehiculelor*.

i Indicație

- Dacă autovehiculul staționează un timp îndelungat în exterior la temperaturi negative sau sub acțiunea directă a razelor soarelui, poate să dureze mai multe ore până când temperatura internă a bateriei autovehiculului atinge valorile potrivite pentru funcționarea corectă a sistemului.
- Dacă la motorul oprit automat se desface centura șoferului sau se deschide portiera acestuia timp de peste aproximativ 30 de secunde, motorul trebuie re-pornit manual.
- Dacă un autovehicul cu **transmisie automată** se deplasează cu o viteză mică (de exemplu în ambuteiaj) și după o acționare ușoară a pedalei de frână rămâne oprit, nu are loc oprirea automată a motorului. Prin apăsarea puternică a pedalei de frână urmează oprirea automată a motorului.
- La autovehiculele cu **transmisie automată** nu are loc o oprire automată a motorului, dacă sistemul recunoaște, după unghiul mare de virare, faptul că se efectuează o manevră.

Dezactivarea/activarea manuală a sistemului



Fig. 138
Tasta pentru sistemul START-STOP

Dezactivare/activare

- Apăsați tasta simbol  » [fig. 138](#).

Când sistemul este dezactivat, în tastă luminează lampa de control.

Indicație

- Dacă sistemul dezactivează la motorul oprit automat, are loc procesul automat de pornire.
- Dacă, atunci când sistemul este dezactivat, se selectează regimul de deplasare Eco, sistemul se activează automat » [pagina 159](#), *Selectarea regimului de deplasare (Driving Mode Selection)*.

Mesaje cu indicații

Mesajele cu indicații se afișează pe ecranul panoului de bord.

Porniți manual motorul!

PORNIRE MANUALA

Dacă de ex. nu este fixată centura de siguranță a șoferului, atunci motorul trebuie pornit manual.

La autovehiculele cu buton de pornire se decuplează contactul prin prima apăsare a butonului de pornire, procesul de pornire având loc numai la a doua apăsare.

Eroare: Start-Stop

EROARE START STOP

Există o eroare de sistem. Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Frânarea și parcare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Informații privind frânarea _____ 126

Frâna de mână _____ 127

Parcare _____ 128

ATENȚIE

- Când motorul este oprit, trebuie să depuneți mai mult efort pentru frânare - Pericol de accident!
- În timpul procesului de frânare cu un autovehicul cu transmisie manuală, cu treaptă de viteză cuplată și la turații reduse, acționați pedala de ambreiaj. În caz contrar se poate ajunge la o limitare funcțională a servofrânei - există pericolul de accident!
- La părăsirea autovehiculului nu lăsați niciodată înăuntru persoane nesupravegheate, care ar putea de exemplu elibera frâna. Autovehiculul s-ar putea pune în mișcare - Pericol de accident!
- Respectați recomandările privind noile plăcuțe de frână » [pagina 132](#).

ATENȚIE

Nu lăsați niciodată frâna să patineze apăsând ușor pedala, dacă nu trebuie să frânați cu adevărat. Acest lucru determină supraîncălzirea frânelor și astfel, o cursă de frânare mai mare și o uzură mai rapidă.

Informații privind frânarea

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 126.

Uzura

Uzura garniturilor de frână depinde într-o mare măsură de condițiile de funcționare și de stilul de conducere.

Când deplasarea se realizează frecvent în traficul orășenesc și pe distanțe scurte, respectiv dacă se adoptă o manieră sportivă de conducere, plăcuțelor de frână se uzează mai repede.

În aceste **condiții mai grele de funcționare** dispuneți verificarea grosimii plăcuțelor de frână de către o unitate autorizată, chiar și între intervalele de service.

Umezeala sau sarea

Efectul frânării poate fi întârziat din cauza discurilor și plăcuțelor de frâne umeze, respectiv înghețate iarna, sau acoperite cu un strat de sare. Frânele se curăță și se usucă prin frânare repetată » .

Coroziunea

Coroziunea discurilor de frână și murdărirea plăcuțelor se datorează duratelor mari de staționare și a solicitării reduse. Frânele se curăță prin frânare repetată » .

Pantă lungă, respectiv abruptă

Înainte de a efectua o deplasare pe o pantă lungă, respectiv pe o pantă abruptă, reduceți viteza și cuplați în următoarea treaptă inferioară de viteză. Astfel este utilizată frâna de motor și se degrează frânele. Dacă trebuie să se frâneze suplimentar nu o faceți brusc, ci la intervale.

Afișajul frânei de urgență

Dacă se realizează o frânare completă și unitatea de comandă a instalației de frână evaluează situația ca fiind periculoasă pentru participanții la trafic aflați în spate, lămpile de frână clipească automat.

După ce viteza scade sub aprox. 10 km/h sau după ce autovehiculul a fost oprit, clipeirea luminii de frână se încheie și se decuplează luminile de avarie. După accelerare sau la o demarare înnoită, luminile de avarie se decuplează automat.

Defecțiuni la instalația de frânare

Când se observă că distanța de frânare s-a mărit brusc și pedala de frână trebuie apăsată mai adânc, s-ar putea să existe o defecțiune la instalația de frânare.

Căutați imediat un atelier service și adaptați maniera de conducere, deoarece nu cunoașteți gravitatea defecțiunii.

Nivelul lichidului de frână scăzut

Dacă nivelul lichidului de frână este scăzut, pot apărea defecțiuni în instalația de frânare. Nivelul lichidului de frână este supravegheat electronic » [pagina 33](#),  *Instalația de frânare.*

Servofrâna

Servofrâna determină crește presiunea care se realizează prin apăsarea pedalei de frână. Servofrâna funcționează numai cu motorul pornit.

ATENȚIE

Frânările menite să curețe și să usuce instalația de frânare trebuie efectuate numai când condițiile de trafic permit acest lucru. Ceilalți participanți la trafic nu trebuie puși în pericol.

Frâna de mână



Fig. 139
Frâna de parcare

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 126.**

Frâna de mână servește la oprirea și parcare autovehiculului, în vederea asigurării autovehiculului împotriva rulării nedorite.

Tragerea

➤ Trageți maneta frânei de mână ferm în sus.

Desfacerea

- Trageți puțin în sus maneta frânei de mână și apăsați **simultan** butonul de blocare » [fig. 139](#).
- Ținând apăsat butonul de blocare coborâți complet maneta frânei de mână.

Când frâna de mână este acționată și contactul este pus, se va aprinde lampa de control pentru frâna de mână .

Dacă plecați cu frâna de mână trasă, se emite un sunet de avertizare.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

 **Eliberați frâna de parcare!**

 **ELIBERAȚI FRANA DE MANA**

Avertizarea de frână de mână devine activă, atunci când are loc o deplasare mai mult de aproximativ 3 secunde, cu o viteză mai mare de 5 km/h.

ATENȚIE

Luați în considerare faptul că frâna de mână trebuie eliberată complet. O frână de mână eliberată numai parțial duce la supraîncălzirea frânelor din spate. Acest fapt poate influența în mod negativ funcționarea și durata de viață a instalației de frână - există pericol de accident!

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 126.

Pentru oprire și parcare identificați un loc cu teren adecvat » .

Efectuați acțiunile în vederea parcării numai în succesiunea prescrisă.

- Opriți autovehiculul și mențineți apăsată pedala de frână.
- Acționați ferm frâna de mână.
- La autovehiculele cu **transmisie automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- Opriți motorul.
- La autovehiculele cu **transmisie manuală**, cuplați **treapta 1-a de viteză** sau **treapta de marșarier R**.
- Eliberați pedala de frână.

ATENȚIE

Componentele instalației de evacuare a gazelor arse se pot încinge. De aceea, nu opriți niciodată autovehiculul în locuri în care partea inferioară a acestuia poate intra în contact cu materiale ușor inflamabile, ca de ex. iarbă uscată, desis, frunze, combustibil vărsat etc. - există pericol de incendiu și pot apărea accidente grave!

Schimbarea manuală a treptelor de viteză și pedalele

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Schimbarea manuală a treptelor de viteză _____ 128

Pedale _____ 129

Schimbarea manuală a treptelor de viteză

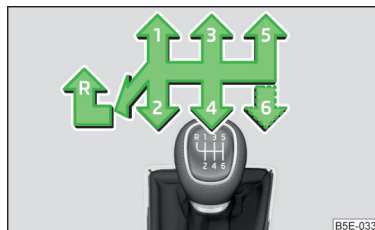


Fig. 140
Schema de selectare

Pe schimbătorul de viteze sunt reprezentate pozițiile individuale ale treptelor de viteză » fig. 140.

La selectare, țineți cont de recomandarea privind treapta de viteză » pagina 42.

Apăsăți întotdeauna complet pedala de ambreiaj când schimbați treptele de viteză. Astfel se evită uzura excesivă a ambreiajului.

Cuplarea treptei de marșarier

- Opriți autovehiculul.
- Călcați până la limită pedala de ambreiaj.
- Aduceți schimbătorul de viteze în poziția liberă și apăsați-l înspre în jos.
- Aduceți schimbătorul de viteze la maxim, înspre stânga și apoi înspre înainte, în poziția **R** » fig. 140.

Când este selectată treapta marșarier și contactul este pus, se aprind luminile pentru mersul înapoi.

ATENȚIE

Nu cuplați niciodată treapta marșarier în timpul deplasării - există pericol de accident sau de deteriorare!

ATENȚIE

- Dacă nu schimbați treapta de viteză, nu țineți în timpul deplasării mâna pe maneta schimbătorului de viteze. Presiunea mâinii poate duce la uzura excesivă a mecanismului de schimbare a treptelor de viteză.
- Dacă se efectuează o oprire în pantă, nu încercați niciodată să mențineți pe loc autovehiculul cu ajutorul pedalei de ambreiaj și a pedalei de accelerație - există pericol de deteriorare a componentelor ambreiajului.

Pedale

Acționarea pedalelor nu trebuie îngreunată în nici un fel!

În spațiul pentru picioare al șoferului are voie să fie utilizat numai un covoraș care este fixat în punctele de fixare corespunzătoare.

Utilizați doar covorașele livrate din fabrică sau covorașe provenind din accesorii originale ŠKODA, care se fixează în punctele de fixare corespunzătoare.

! ATENȚIE

În spațiul pentru picioare de la șofer nu trebuie să se afle obiecte - există pericolul de îngrădire sau limitare la operarea pedalelor!

Transmisia automată

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Regimurile și operarea schimbătorului de viteze	129
Blocarea schimbătorului de viteze	130
Schimbarea manuală a treptelor de viteze (Tiptronic)	131
Demararea și conducerea	131

Transmisia automată efectuează schimbarea automată a treptelor de viteză.

Regimurile transmisiei automate se setează de către șofer, prin intermediul manetei selectorului de viteze.

! ATENȚIE

- Nu accelerați dacă înainte de demarare, prin intermediul manetei selectorului de viteze este setat regimul pentru deplasarea înspre înainte - există pericol de accidentare!
- În timpul deplasării este interzisă poziționarea selectorului în regimul **R** sau **P** - Pericol de accident!
- În cazul în care autovehiculul se oprește în regimul **D**, **S**, **R** sau Tiptronic selectat la turația de ralanti, atunci trebuie acționată pedala de frână. La turațiile de ralanti transmisia de putere nu se întrerupe complet - autovehiculul se târăște.
- La prăsierea autovehiculului, maneta selectorului de viteze se aduce întotdeauna în regimul **P**. În caz contrar, autovehiculul s-ar putea pune în mișcare - pericol de accident.

! ATENȚIE

- Dacă în timpul deplasării s-a adus maneta selectorului de viteze în regimul **N**, trebuie redusă accelerația și trebuie așteptat până când motorul revine la turația de ralanti, înainte de a se putea aduce maneta selectorului de viteze într-un regim pentru deplasarea înspre înainte.
- La o temperatură exterioară de sub -10 °C, maneta selectorului de viteze trebuie să se găsească la pornire în regimul **P**.
- Dacă se efectuează o oprire în pantă, atunci nu încercați niciodată să mențineți pe loc autovehiculul cu ajutorul pedalei de accelerație călcate până la limită - există pericol unei avarii la transmisie.

i Indicație

Cheia de contact poate fi scoasă din contact după luarea contactului numai atunci când maneta selectorului de viteze se găsește în regimul **P**.

Regimurile și operarea schimbătorului de viteze

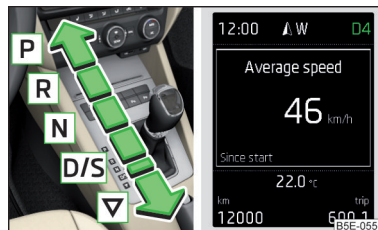


Fig. 141
Maneta selectorului de viteze / Afișarea de pe ecran

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și i de pe pagina 129.

Când contactul este cuplat, pe afișaj se afișează regimul transmisiei, precum și treapta de viteză actual selectată » fig. 141.

Cu maneta selectorului de viteze se pot selecta următoarele regimuri » fig. 141.

P - Regimul de parcare

În acest regim roțile de tracțiune sunt blocate mecanic.

Regimul de parcare poate fi executată numai când autovehiculul staționează.

R - Treapta marșarier

Treapta marșarier se poate selecta numai când autovehiculul staționează și turația motorului este cea de ralanti. ►

N - Poziția neutră (poziția la ralanti)

Transferul de putere asupra roților de tracțiune este întrerupt în acest regim.

D/S - Regimul pentru deplasarea înainte (Programul Normal) / Regimul pentru deplasarea înainte (Programul Sport)

O comutare între regimuri se realizează prin aducerea manetei selectorului de viteze în poziția amortizată ▽ » fig. 141.

În regimul **D** sau **S**, treptele de deplasare înspre înainte se cuplează automat, în funcție de solicitarea motorului, de acționarea pedalei de accelerație, de viteza de deplasare și de regimul de deplasare selectat.

Treptele de mers înainte se comută automat într-o treaptă superioară sau inferioară în regimul **S** la turații mai ridicate ale motorului decât în regimul **D**.

Dacă cu motorul pornit se selectează regimul de deplasare Sport » pagina 159, *Selectarea regimului de deplasare (Driving Mode Selection)*, transmisia cuplează automat în regimul **S**.

Regimul E pentru conducerea economică

Dacă se selectează regimul de deplasare Eco, respectiv Individual (propulsie - Eco) » pagina 159 și dacă maneta selectorului de viteze se află în poziția **D/S**, atunci transmisia cuplează automat în regimul **E**. Acest regim nu se poate selecta cu maneta selectorului de viteze.

Treptele de mers înainte se comută automat într-o treaptă superioară sau inferioară în regimul **E** la turații mai reduse ale motorului decât în regimul **D**.

Blocarea schimbătorului de viteze



Fig. 142
Tasta de blocare

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 129.

Maneta selectorului de viteze este blocată în regimul **P** și **N**, pentru ca regimul pentru deplasarea înainte să nu se selecteze din greșeală și autovehiculul să se pună în mișcare în acest fel.

Maneta selectorului de viteze se blochează numai la autovehiculele în staționare și care se deplasează cu viteze de până la 5 km/h.

Blocarea manetei selectorului de viteze se semnalizează prin aprinderea lămpii de control .

Maneta selectorului de viteze nu se blochează la comutarea rapidă cu trecere prin poziția pentru regimul **N** (de exemplu, din **R** în **D/S**). Astfel se face posibilă de exemplu deblocarea autovehiculului blocat într-o acumulare de zăpadă. Dacă atunci când pedala de frână nu este călcată, maneta selectorului de viteze se găsește mai mult de aproximativ 2 secunde în regimul **N**, se activează blocarea schimbătorului de viteze.

Eliberarea manetei selectorului de viteze din regimul P sau N

► Călcați până la limită pedala de frână și apăsați simultan tasta de blocare, în sensul săgeții » fig. 142.

Dacă se dorește re poziționarea manetei selectorului de viteze din regimul **N** în **D/S**, atunci călcați numai până la limită pedala de frână.

Defecțiune la blocarea schimbătorului de viteze

Dacă se ajunge la defectarea blocării schimbătorului de viteze, respectiv la întreruperea alimentării cu curent (de exemplu, baterie descărcată, siguranță defectă), atunci maneta selectorului de viteze nu mai poate fi re poziționată din regimul **P** pe cale normală și autovehiculul nu mai poate fi pus în mișcare. Selectorul de viteze trebuie deblocat prin deblocarea de urgență » pagina 227.

1 Indicație

Dacă se dorește comutarea manetei selectorului de viteze din regimul **P** în regimul **D/S** sau invers, se va mișca repede maneta selectorului de viteze. Astfel se împiedică selectarea din greșeală a regimului **R**, respectiv **N**.

Schimbarea manuală a treptelor de viteze (Tiptronic)

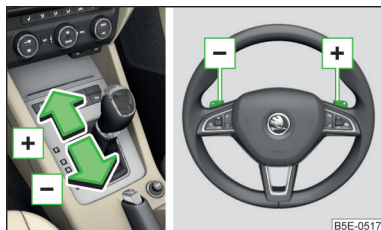


Fig. 143
Maneta selectorului de viteze /
volanul multifuncțional

📖 **Citiți și respectați mai întâi** și de pe pagina 129.

Dispozitivul Tiptronic permite selectarea manuală a vitezelor cu ajutorul manetei selectorului de viteze, sau de la volanul multifuncțional. Acest regim se poate selecta atât în staționare, cât și în timpul deplasării.

Treapta de viteză actual selectată se afișează pe afișajul » [fig. 141 la pagina 129](#).

La selectare, țineți cont de recomandarea privind treapta de viteză » [pagina 42](#).

Comutarea pe selectarea manuală a vitezelor

➤ Apăsăți selectorul de viteze din poziția **D/S** spre dreapta, respectiv spre stânga în cazul autovehiculelor cu volan pe dreapta.

La comutarea pe cuplarea manuală a treptelor de viteze în timpul deplasării se menține treapta de viteză cuplată la momentul respectiv.

Trecerea într-o treaptă superioară de viteză

➤ Împingeți ușor maneta selectorului de viteze spre în față » [fig. 143](#).

➤ Trageți scurt comutatorul basculant » [fig. 143](#) spre volan.

Trecerea într-o treaptă inferioară de viteză

➤ Împingeți ușor maneta selectorului de viteze spre înapoi » [fig. 143](#).

➤ Trageți scurt comutatorul basculant » [fig. 143](#) spre volan.

Comutarea temporară pe selectarea manuală a vitezelor, în poziția **D/S**

➤ Trageți scurt comutatorul basculant » [fig. 143](#).

Dacă nu acționați niciun comutator basculant mai mult de 1 minut, regimul manual de selectare se dezactivează. Comutarea temporară pe schimbarea manuală a treptelor de viteză se poate dezactiva și personal, trăgând comutatorul basculant mai mult de 1 secundă spre volan.

Indicație

- Poate fi avantajos, de exemplu la deplasarea în pantă, să se utilizeze schimbarea manuală a treptelor de viteză. Prin selectarea unei trepte inferioare se diminuează solicitarea frânelor și uzura acestora » [pagina 126](#).
- La accelerare, transmisia automată va selecta treapta superioară următoare, cu puțin înainte de atingerea turației maxime permise a motorului.
- În cazul în care s-a selectat o treaptă inferioară de viteză, transmisia selectează treapta numai atunci când motorul nu va mai putea fi supraturat.

Demararea și conducerea

📖 **Citiți și respectați mai întâi** și de pe pagina 129.

Demararea

➤ Porniți motorul.

➤ Apăsăți pedala de accelerație și mențineți-o apăsată.

➤ Apăsăți tasta de blocare în sensul săgeții » [fig. 142 la pagina 130](#) și mențineți-o apăsată.

➤ Aduceți maneta selectorului de viteze în regimul dorit » [pagina 129](#) și eliberați la loc tasta de blocare.

➤ Eliberați pedala de frână și accelerați.

Oprirea (în timpul deplasării)

➤ Apăsăți pedala de frână și opriți autovehiculul.

➤ Mențineți apăsată pedala de frână, până când se continuă deplasarea.

La oprirea temporară, de exemplu în intersecții, nu trebuie selectat regimul **N**.

Kick-down

Funcția Kick-down face posibilă atingerea accelerației maxime a autovehiculului în timpul deplasării.

La acționarea completă a pedalei de accelerație, se activează funcția Kick-down indiferent de regimul de deplasare înainte.

Transmisia selectează, în funcție de viteză și de turația motorului, următoarea/următoarele treaptă/trepte inferioară/e, iar autovehiculul accelerează.

Trecerea într-o treaptă superioară se va face de îndată ce motorul a atins turația necesară.

În poziția de ralanti deplasarea în regimul **E** (cuplaj unisens)

➤ Aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **D/S**.

➤ Selectați regimul de deplasare Eco, respectiv Individual (propulsie - Eco) » [pagina 159, Selectarea regimului de deplasare \(Driving Mode Selection\)](#).

- Ridicați piciorul de pe pedala de accelerație (viteza este mai mare de 20 km/h).

Autovehiculul se mișcă fără frâna de motor.

Treapta de viteză se cuplează din nou automat, prin acționarea pedalei de accelerație sau de frână, respectiv prin tragerea comutatorului basculant stânga  înspre volan » [pagina 131](#), *Schimbarea manuală a treptelor de viteze (Tiptronic)*.

Această funcție nu este disponibilă în regim de tractare sau când în priza pentru remorcă este cuplat un alt accesoriu.

Launch-control¹⁾

Funcția Launch-control face posibilă atingerea accelerației maxime la demararea a autovehiculului în regimul **S** sau Tiptronic.

- Dezactivați ASR-ul » [pagina 135](#), *Sistemele de frână și de stabilizare*.
► Dezactivați START-STOPP » [pagina 125](#), *Dezactivarea/activarea manuală a sistemului*.
► Apăsăți pedala de frână cu piciorul stâng și mențineți-o apăsată.
► Apăsăți complet pedala de frână cu piciorul drept.
► Eliberați pedala de frână.

Autovehiculul se deplasează cu accelerație maximă.

- Reactivați ASR-ul și START-STOP de îndată ce s-a atins viteza dorită.

! ATENȚIE

O accelerație razantă poate duce, mai ales pe un carosabil alunecos, la pierderea controlului asupra autovehiculului - pericol de accident!

Rodajul și conducerea economică

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Rodajul	132
Sfaturi pentru conducerea economică	132
Funcția DriveGreen	133

Consumul de combustibil, poluarea mediului și uzura autovehiculului depind de stilul de conducere, de starea carosabilului, de condițiile meteorologice, și similar.

Rodajul

Rodarea motorului

Motorul trebuie rodat în primii 1 500 kilometri. Pe parcursul acestui interval de timp stilul de conducere decide asupra calității procesului de rodare.

Pe parcursul primilor 1.000 de kilometri recomandăm deplasarea la o turajie de nu mai mult de 3/4 din turajia maxim admisă a motorului, deplasarea fără accelerare la maxim și renunțarea la regimul de tractare.

În intervalul de **1.000 până la 1.500 de kilometri** sarcina motorului poate fi crescută până la turajia maxim admisă a motorului.

Anvelopele noi

Anvelopele noi trebuie „rodade”, deoarece nu au încă de la început aderență optimă.

Conduceți cu deosebită atenție pe parcursul primilor aproximativ 500 km.

Garnituri noi de frână

Plăcuțele de frână noi trebuie mai întâi să se „rodeze”, deoarece la început acestea nu asigură cea mai bună capacitate de frânare.

Conduceți cu deosebită atenție pe parcursul primilor aproximativ 200 km.

Sfaturi pentru conducerea economică

Pentru a obține un consum de combustibil cât se poate de redus, se respectă următoarele indicații.

Conduceți moderat

Evitați accelerarea și frânarea neneesară.

Cuplați la timp și economic treptele de viteză

Respectați treapta de viteză recomandată » [pagina 42](#).

Evitați accelerarea la maxim și vitezele ridicate

Dacă veți exploata doar 3/4 din viteza maximă a autovehiculului, consumul de combustibil scade la jumătate. ►

¹⁾ Această funcție este prevăzută numai pentru anumite variante de motorizare.

Reduceți funcționarea în gol a motorului

La autovehiculele cu sistem START-STOP se produce o reducere automată a turației de ralanti. La autovehiculele fără sistem START-STOP, la decuplarea motorului, de exemplu la așteptarea în coloană, economia de combustibil după 30 - 40 de secunde este deja mai mare decât cantitatea de combustibil care este necesară pentru repornirea motorului.

Evitați deplasarea pe distanțe scurte

La o deplasare pe distanță scurtă, pe mai puțin de 4 km, motorul nu poate atinge temperatura sa de regim. Atât timp cât motorul nu a atins temperatura sa de regim, consumul de combustibil este semnificativ mai ridicat decât în cazul unui motor care funcționează la temperatura de regim.

Aveți grijă la presiunea corectă din anvelope

Informații suplimentare » [pagina 207](#).

Evitarea balastului inutil

La fiecare 100 kg de greutate consumul crește cu aproximativ 0,3 l/100 km. Din cauza rezistenței aerodinamice ridicate, autovehiculul consumă, la deplasarea cu suportul pentru portbagaj de acoperiș neîncărcat și o viteză de 100 -120 km/h, cu aproximativ 10% mai mult combustibil decât dacă nu ar avea montat suportul.

Economisiți energie electrică

Activați consumatorii electrici (de exemplu încălzirea în scaune, geamuri, oglindă și similar) numai atât timp cât este nevoie.

În Infotainment se afișează până la trei consumatori care au aportul cel mai semnificativ la consumul de combustibil, la momentul respectiv » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setări autovehicul.

Utilizarea economică a instalației de răcire.

Pentru răcire, compresorul instalației de climatizare utilizează din capacitatea motorului, influențând astfel consumul de combustibil.

În staționare, când interiorul autovehiculului este încălzit puternic de razele solare, vă recomandăm să deschideți geamurile și portierele, pentru eliminarea aerului cald.

Instalația de răcire nu ar trebui să fie pornită atunci când geamurile sunt deschise.

Funcția DriveGreen

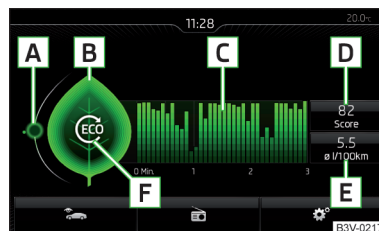


Fig. 144
Afișaj pe displayul Infotainment

Funcția DriveGreen (în continuare doar DriveGreen) evaluează economicitatea deplasării pe baza informațiilor referitoare la modul de conducere. Se vor oferta de asemenea sfaturi utile privitoare la reducerea consumului de combustibil.

DriveGreen poate fi afișată în Infotainment după cum urmează.

► Acționați tasta **[CAR]** în Infotainment și în continuare pe afișaj succesiv tastele funcționale **[ECO]**, **DriveGreen**.

A Afișajul liniarității deplasării

În caz de un stil de conducere liniar, afișajul se află în jurul punctului verde. În caz de accelerare, respectiv frânare, afișajul se mișcă în jos, respectiv în sus.

B „Foaia verde”

Conturul de foaie reprezentat în verde indică cu o întârziere de câteva secunde economicitatea deplasării actuale. În caz de un stil de conducere economic pe conturul foii vor fi prezentate mai multe straturi verzi. În caz contrar nu apare colorarea verde, respectiv foaia poate dispărea complet.

C Prezentarea grafică a evaluării

Evaluarea economicității deplasării în ultimele 3, respectiv 1,5 minute (în funcție de tipul de Infotainment) este reprezentată printr-o scală din pași de 5 secunde. Starea actuală este reprezentată în partea stânga și se deplasează succesiv spre dreapta. Cu cât crește scala verde, cu atât mai economică devine stilul de conducere.

D

În tasta funcțională este reprezentată evaluarea economicității deplasării începând de la pornire în intervalul de 0 până la 100 de puncte. Cu cât crește valoarea afișată, cu atât mai economică devine stilul de conducere.

La acționarea tastei funcționale se va afișa o prezentare detaliată a evaluării economicității deplasării în decursul ultimelor 30 de minute.

Dacă deplasarea de la pornire durează mai puțin decât 30 de minute, atunci se va adăuga prezentării evaluarea deplasării anterioare (scalele vor fi prezentate în verde închis).

E Consumul mediu de combustibil

În tasta funcțională se afișează consumul mediu de combustibil începând de la pornire.

La acționarea tastei funcționale se va afișa o prezentare detaliată a consumului mediu de combustibil în decursul ultimelor 30 de minute.

Dacă deplasarea de la pornire durează mai puțin decât 30 de minute, atunci se va adăuga prezentarea consumului mediu de combustibil al deplasării anterioare (scalele vor fi prezentate în verde închis).

F Simbolurile de pe ecran

Pe ecran pot fi afișate următoarele patru simboluri, care informează despre stilul de conducere actual.

 Deplasarea ecologică

 Viteza actuală are o influență negativă asupra consumului de combustibil.

 Deplasarea nu se efectuează liniar, trebuie condus preventiv.

 4 Recomandarea trepte de viteze.

Sfaturi utile cu privire la reducerea consumului de combustibil

La apăsarea „foii” de pe afișaj se vor afișa sfaturi utile cu privire la reducerea consumului de combustibil. Aceste sfaturi pot fi de ajutor pentru un stil de conducere mai economic.

i Indicație

- La resetarea memoriei pentru deplasările singulare „de la pornire” se resetează și consumul mediu **E**, precum și evaluarea deplasării **D**.
- La modificarea unităților pentru afișarea consumului de combustibil are loc la unele tipuri de Infotainment resetarea valorilor medii ale consumului de combustibil **E**.

Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Indicații de conducere _____ 134

Trecerea prin apă _____ 135

În acest capitol al manualului sunt prezentate informații importante pentru evitarea defecțiunilor la autovehicul în timpul deplasării.

Indicații de conducere

Deplasați-vă doar pe străzile și pe terenurile care corespund parametrilor autovehiculului dumneavoastră » [pagina 240](#), *Datele tehnice* și aptitudinilor șoferului.

Șoferul este mereu responsabil pentru decizia pe care o ia în ceea ce privește capacitatea sa de a se deplasa pe terenul dat.

În cazul deplasărilor pe străzi neasfaltate, vă recomandăm să activați regimul OFF ROAD » [pagina 138](#).

! ATENȚIE

- Maniera de conducere trebuie adaptată permanent la starea carosabilului și la condițiile meteorologice. Viteza prea ridicată sau manevrele greșite pot cauza defecțiuni grave autovehiculului și accidentarea pasagerilor.
- Materialele inflamabile precum frunzele uscate sau ramurile, agățate sub podeaua autovehiculului, se pot aprinde de la componentele fierbinți ale autovehiculului - Pericol de incendiu!

! ATENȚIE

- Respectați garda la sol a autovehiculului! La trecerea peste obiecte mai mari decât garda la sol a autovehiculului, acestea pot deteriora autovehiculul.
- Obiectele prinse sub podeaua autovehiculului trebuie îndepărtate cât mai repede posibil. Aceste obiecte pot deteriora conductele de combustibil, instalația de frână, garniturile precum și alte componente ale autovehiculului.
- Circulați încet pe terenurile necunoscute și aveți grijă la obstacole neașteptate, ca de pildă gropi, pietre, trunchiuri de copaci ș.a.
- Cercetați porțiunile de drum destelenit, în care vizibilitatea nu este optimă, și evaluați dacă este posibil să le parcurgeți fără riscuri.

Trecerea prin apă

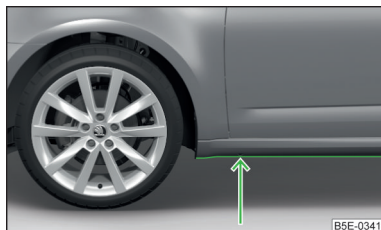


Fig. 145
Nivelul maxim admis al apei la
trecerile prin apă

Pentru a împiedica producerea de deteriorări la autovehicul la traversarea prin vaduri (de ex. a străzilor inundate), trebuie respectate următoarele.

➤ Înainte de traversarea zonei inundate, stabiliți adâncimea apei.

Nivelul apei are voie să ajungă maxim până la marginea lonjeronului inferior
» fig. 145.

➤ Conduceți maxim cu viteza pasului.

La o viteză mai mare, în fața autovehiculului se poate produce un val, care poate determina pătrunderea apei în sistemul de aspirație a aerului la motor sau în alte componente ale autovehiculului.

➤ Nu vă opriți niciodată în apă, nu va deplasați în marșarier și nu opriți niciodată motorul.

! ATENȚIE

- Dacă apa pătrunde în sistemul de aspirație a motorului, componentele motorului sunt grav amenințate!
- La trecerea prin apă, anumite părți ale autovehiculului precum trenul de rulare, sistemul electric sau transmisia se pot avaria grav.
- Autovehiculele care vin din față produc valuri, care pot depăși înălțimea apei permisă pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Sub nivelul apei se pot ascunde gropi, noroi sau pietre, sau obstacole similare, care pot îngreuna sau pot împiedica traversarea.
- Nu traversați prin apă sărată, sarea poate provoca coroziune. Un autovehicul care a intrat în contact cu apa sărată se spală temeinic cu apă dulce.

Sistemele de asistență

Sistemele de frână și de stabilizare

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Controlul electronic al stabilității (ESC)	135
Sistemul de antiblocare (ABS)	136
Controlul tracțiunii (ASR)	136
Blocarea electronică a diferențialului (EDS și XDS)	137
Sistemul activ de asistare a direcției (DSR)	137
Sistemul de asistență la frânare (HBA)	137
Sistemul de asistență la pornirea în rampă (HHC)	137
Frâna pentru coliziuni multiple (MCB)	137
Stabilizarea remorcii (TSA)	138

Acest capitol tratează funcțiile sistemelor de frână și de stabilizare. Semnalarea defectelor este descrisă în capitolul » [pagina 32, Lămpi de control](#).

Dacă nu se menționează altceva, sistemele de frână și de stabilizare se activează automat la fiecare cuplare a contactului.

! ATENȚIE

- Lipsa combustibilului poate conduce la o funcționare neregulată a motorului sau la oprirea acestuia. Sistemele de frână și de stabilizare ar fi astfel nefuncționale - Pericol de accident!
- Siguranța sporită oferită de către sistemele de frână și de stabilizare nu trebuie să vă determine să vă asumați riscuri inutile - există pericol de accident!
- Adaptați întotdeauna viteza și stilul de conducere la condițiile curente de vizibilitate, meteorologice, de carosabil și de trafic.

Controlul electronic al stabilității (ESC)

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 135.

ESC îmbunătățește stabilitatea autovehiculului în situații limită de deplasare dinamică, de exemplu la începutul derapării autovehiculului. ►

ESC supraveghează dacă direcția de deplasare dorită corespunde deplasării autovehiculului la momentul respectiv. În cazul unei abateri (de exemplu, la supravirare), ESC frânează automat fiecare roată în parte, pentru a menține direcția de deplasare dorită.

În timpul în care sistemul este activ, lampa de control  de pe panoul de bord clipește.

Activarea/dezactivarea ESC Sport

Activarea ESC Sport permite un stil de conducere mai sportiv. În caz de supravirare sau subvirare ușoară a autovehiculului nu se realizează intervenții ESC, iar ASR este limitat astfel, încât permite patinarea roților punții antrenate.

Activarea, respectiv dezactivarea ESC Sport poate fi realizată într-unul din următoarele moduri.

- » Prin apăsarea prelungă a tastei simbol  pentru activare și prin apăsarea scurtă a tastei pentru dezactivare » [fig. 146 la pagina 136](#).
- » În Infotainment » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setările autovehiculului.

La activare, pe panoul de bord se aprinde lampa de control  și pe ecran se afișează următorul mesaj.

M ESC Sport: stabilitate rulare limitată.

S ESC SPORT

La dezactivare, pe panoul de bord se stinge lampa de control  și pe ecran se afișează următorul mesaj.

M Controlul stabilității (ESC) activat.

S ESC ACTIV

Sistemul de antiblocare (ABS)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 135.**

ABS împiedică blocarea roților la frânare. Astfel acesta îl sprijină pe șofer să mențină controlul asupra autovehiculului.

Intervenția ABS se face sesizată printr-o **mișcare pulsatorie a pedalei de frână** care este însoțită de zgomote.

La intervenția ABS nu frânați în intervale și nici nu diminuați presiunea din frână.

Controlul tracțiunii (ASR)



Fig. 146 Tasta de sistem: autovehicul cu ESC / autovehicul fără ESC

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 135.**

ASR împiedică patinarea roților punții antrenate. ASR reduce forța de antrenare transferată pe roțile care patinează. Astfel se facilitează, de exemplu, deplasarea pe carosabil cu aderență redusă.

În timpul unei intervenții ASR, lampa de control  de pe panoul de bord luminează intermitent.

Dezactivarea/activarea ASR

Activarea, respectiv dezactivarea ASR poate fi realizată într-unul din următoarele moduri, în funcție de dotare.

- » În Infotainment » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setările autovehiculului.
- » Prin apăsarea scurtă a tastei simbol  » [fig. 146](#).
- » Prin apăsarea scurtă a tastei simbol  » [fig. 146](#).

La dezactivare, pe panoul de bord se aprinde lampa de control  și pe ecran se afișează următorul mesaj.

M Controlul tracțiunii (ASR) dezactivat.

S ASR OPRIT

La activare, pe panoul de bord se stinge lampa de control  și pe afișaj se afișează următorul mesaj.

M Controlul tracțiunii (ASR) activat.

S ASR ACTIV

În mod normal, ASR-ul trebuie să fie întotdeauna activ. Este bine să dezactivați sistemul de exemplu numai în următoarele situații.

➤ La deplasarea cu lanțuri pentru zăpadă.

➤ La deplasarea printr-un strat înalt de zăpadă sau pe teren foarte necompactat.

➤ „Eliberarea” autovehiculului blocat.

I Indicație

La autovehiculele fără sistem ESC, la dezactivarea sistemului ASR **nu se aprinde** lampa de control , se afișează doar un mesaj pe afișajul panoului de bord.

Blocarea electronică a diferențialului (EDS și XDS)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 135.**

EDS

EDS împiedică patinarea roții respective a punții antrenate. EDS frânează roata care eventual patinează și transferă forța de tracțiune pe cealaltă roată de tracțiune. Astfel se facilitează deplasare pe carosabil cu aderență variabilă a roților individuale ale punții antrenate.

Pentru ca frâna roții frânate să nu se încălzească prea tare, EDS se deconectează automat. Imediat ce frâna s-a răcit, are loc reactivarea automată a EDS.

XDS

XDS este o extensie a blocării electronice a diferențialului. Funcția XDS nu reacționează numai la patinarea roților, ci degreveză și roata din față a punții aflată în interiorul virajului când virajul este parcurs cu viteză ridicată.

Prin acționarea automată a frânei asupra roții degrevate, se împiedică patinarea acesteia. Astfel se îmbunătățește tracțiunea și autovehiculul poate păstra trasa dorită pe o distanță mai mare.

Sistemul activ de asistare a direcției (DSR)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 135.**

În situații critice, funcția DSR transmite șoferului o recomandare de manevră pentru stabilizarea autovehiculului. DSR-ul se activează de exemplu la frânări puternice pe teren cu suprafețe diferite pe partea stângă și pe partea dreaptă a autovehiculului.

Sistemul de asistență la frânare (HBA)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 135.**

HBA-ul crește efectul de frânare și ajută la scurtarea distanței de frânare.

Sistemul HBA este declanșat prin acționarea rapidă a pedalei de frână. Pentru atingerea celei mai scurte distanțe de frânare posibile trebuie să se acționeze pedala de frână în continuare, până când autovehiculul staționează.

După eliberarea pedalei de frână se dezactivează automat funcționarea HBA-ului.

Sistemul de asistență la pornirea în rampă (HHC)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 135.**

HHC face posibil ca, la demararea în rampă, să se deplaseze piciorul de pe pedala de frână pe cea de accelerație, fără a fi nevoie să se utilizeze pentru aceasta frâna de mână.

Sistemul menține încă aproximativ 2 secunde după eliberarea pedalei de frână presiunea de frânare creată la acționarea pedalei de frână.

Sistemul HHC este activ începând de la rampe cu înclinația de aproximativ 5 %, atunci când portiera șoferului este închisă. HHC-ul este activ numai la pornirea de pe loc cu fața sau cu spatele, în rampe.

Frâna pentru coliziuni multiple (MCB)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 135.**

MCB servește la reducerea vitezei și la stabilizarea autovehiculului în urma unei coliziuni, prin intervenții automate de frânare. Astfel se reduce riscul unei coliziuni succesive datorită deplasării necontrolate a autovehiculului.

Intervențiile automate de frânare pot fi efectuate numai atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții de bază.

- ✓ S-a ajuns la o coliziune **frontală** sau **laterală**.
- ✓ Viteza de coliziune a fost de peste aproximativ 10 km/h.
- ✓ Frânele, ESC, precum și alte instalații electrice necesare rămân în stare de funcționare după coliziune.
- ✓ Nu se acționează pedala de accelerație.

Stabilizarea remorcii (TSA)

📖 **Citiți și respectați mai întâi** ! **de pe pagina 135.**

TSA servește la stabilizarea remorcii în situații în care se ajunge la balansarea remorcii și ulterior la balansarea întregului ansamblu autovehicul/remorcă.

TSA frânează separat roțile autovehiculului tractor, pentru a amortiza mișcarea de balans a întregului ansamblu autovehicul/remorcă.

Pentru o funcționare TMC corectă sunt necesare următoarele condiții de bază.

- ✓ Dispozitivul de tractare a fost livrat din fabricație sau a fost achiziționat din Accesorii Originale ŠKODA.
- ✓ Remorca să fie conectată electric prin intermediul prizei la autovehiculul tractor.
- ✓ ASR este activat.
- ✓ Viteza să fie mai mare de cca. 60 km/h.

Informații suplimentare » [pagina 169](#), *Dispozitivul de tractare și remorca.*

Regimul OFF ROAD

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Mod de funcționare	138
Sistemul de asistență la deplasarea în pantă	139
ESC OFF ROAD	139
ASR OFF ROAD	139
EDS OFF ROAD	140
ABS OFF ROAD	140

Modul OFF ROAD cuprinde anumite funcții, care ajută la parcurgerea porțiunilor dificile în cazul unei curse pe străzi neasfaltate.

Chiar dacă regimul OFF ROAD este activat, autovehiculul dumneavoastră nu se transformă în autoturism de teren.

! ATENȚIE

- Lipsa combustibilului poate conduce la o funcționare neregulată a motorului sau la oprirea acestuia. Regimul OFF ROAD și-ar pierde atunci eficiența - Pericol de accident!
- Siguranța mărită oferită de regimul OFF ROAD nu trebuie să vă determine să conduceți riscant - Pericol de accident!
- Adaptați întotdeauna viteza și stilul de conducere la condițiile curente de vizibilitate, meteorologice, de carosabil și de trafic.

! ATENȚIE

- Regimul OFF ROAD nu este destinat utilizării pe străzi obișnuite.
- Pentru a garanta funcționarea corectă a regimului OFF ROAD trebuie să se monteze același tip de anvelope acreditate de către producător la toate cele patru roți.

Mod de funcționare

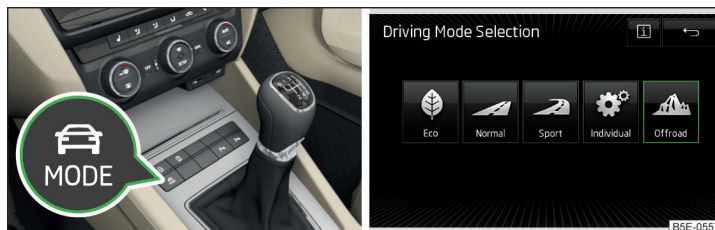


Fig. 147 Tasta pentru selectarea regimului de deplasare/tasta funcțională de pe afișajul Infotainment

📖 **Citiți și respectați mai întâi** ! **și** ! **de pe pagina 138.**

Vă recomandăm, să activați modul OFF ROAD la orice cursă pe străzile neasfaltate.

Activarea

➤ Apăsați tasta simbol  » [fig. 147.](#)

Pe afișajul Infotainment apare un meniu al regimului de deplasare » [fig. 147.](#)

➤ Acționați tasta funcțională **Offroad** de pe afișajul Infotainment. ▶

Dezactivarea

➤ Apăsati tasta simbol  » fig. 147.

➤ În afişajul Infotainment selectați un alt regim de deplasare decât regimul **Off-road**.

Pentru a putea avea loc o intervenție a modului OFF ROAD, trebuie îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Modul OFF ROAD este activat.
- ✓ Autovehiculul se deplasează cu o viteză mai mică de 30 km/h.
- ✓ În panoul de bord se aprinde lampa de control .

În regimul OFF ROAD sunt integrate următoarele funcții.

- Sistemul de asistență la deplasarea în pantă » [pagina 139](#).
- ESC OFF ROAD » [pagina 139](#).
- ASR OFF ROAD » [pagina 139](#).
- EDS OFF ROAD » [pagina 140](#).
- ABS OFF ROAD » [pagina 140](#).

Indicație

Dacă în timpul deplasării se înecă motorul și în termen de 30 s se repornește, regimul OFF ROAD se reactivează automat.

Sistemul de asistență la deplasarea în pantă

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 138.**

Sistemul de asistență la deplasarea în pantă (numit în continuare doar asistentul) menține o viteză constantă pe pantele abrupte, la deplasarea cu fața sau cu spatele, prin acționarea automată a frânelor la toate cele patru roți.

În timpul unei intervenții a asistentului, lampa de control  de pe panoul de bord luminează intermitent.

Intervenția asistentului are loc automat în următoarele condiții.

- ✓ Motorul funcționează.
- ✓ La autovehiculele cu **transmisie manuală**, schimbătorul de viteze se află în poziția de ralanti, respectiv este selectată treapta 1., 2., 3. sau treapta marșarier.
- ✓ La autovehiculele cu **transmisie automată**, maneta selectorului de viteze se găsește în poziția R, N, D/S sau în poziția Tiptronic.
- ✓ Panta are o înclinare de cel puțin 10 % (la trecerea peste praguri limita poate scădea pentru scurt timp până la 8 %).
- ✓ Nu se acționează nici pedala de accelerație, nici cea de frână.

Viteza autovehiculului

Abordați deplasarea în pantă cu viteză adecvată de până la 30 km/h, asistentul pentru deplasarea în pantă menține această viteză constantă la deplasarea în pantă.

Asistentul poate menține constantă viteza de aproximativ 2 - 30 km/h.

Dacă la autovehiculele cu **transmisie manuală** este cuplată o treaptă de deplasare înainte sau o treaptă de marșarier, viteza trebuie să fie suficient de ridicată, pentru a evita gâtuirea motorului.

Prin acționarea pedalei de accelerație și de frână, se poate mări, respectiv reduce viteza. Acest lucru este valabil și dacă maneta schimbătorului de viteze se află în poziția de ralanti, respectiv dacă maneta selectorului de viteze se află în poziția N. Intervenția asistentului se reia după eliberarea pedalei.

ATENȚIE

Pentru funcționarea corectă a asistentului, suprafața benzii carosabilului trebuie să fie suficient de aderentă. Din motive legate de legile fizicii, asistentul nu își poate îndeplini corect funcția pe teren alunecos, ca de ex. gheață, noroi, ș.a. - Pericol de accident!

Indicație

În timpul intervenției asistenței nu se aprind lămpile de frână.

ESC OFF ROAD

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 138.**

Sistemul ESC OFF ROAD ușurează deplasarea pe terenuri neconsolidate, ne-realizând intervenții ESC în caz de supravirare sau subvirare a autovehiculului.

ASR OFF ROAD

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 138.**

ASR-ul OFF ROAD ușurează demararea și deplasarea pe terenuri neconsolidate, lăsând să patineze parțial roțile.

Indicație

În cazul ASR-ului activ » [pagina 136](#) regimul OFF ROAD lucrează fără sprijinul ASR-ului OFF ROAD.

EDS OFF ROAD

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 138.**

EDS-ul OFF ROAD sprijină tracțiunea autovehiculului la deplasările pe un teren cu aderență diferită sub roțile de antrenare, sau la traversarea dunelor de pământ.

O roată, respectiv roțile care derapează se frânează mai devreme și cu o forță mai ridicată decât o face sistemul EDS standard.

ABS OFF ROAD

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 138.**

ABS-ul OFF ROAD îl sprijină pe șofer la frânarea pe un teren necompactat, ca de ex. pe pietriș, zăpadă etc..

Printr-o blocare controlată a roților din fața roții frânate, sistem generează o „pană” din materialul acumulat, care scurtează calea de frânare.

Sistemul nu este disponibil atunci când roțile din față se află în poziție dreaptă.

Sistemul funcționează la viteze de până la aproximativ 50 km/h.

Sistemul de asistență la parcare (ParkPilot)

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare	141
Afișajul de pe ecranul Infotainment	142
Activare/dezactivare	142
Activarea automată a sistemului la deplasarea înainte	143

Sistemul de asistență la parcare (denumit în continuare doar sistem) atrage atenția în timpul efectuării manevrelor de parcare, asupra obstacolelor din vecinătatea autovehiculului, prin intermediul semnalelor acustice, respectiv prin intermediul afișării de pe afișajul Infotainment.

ATENȚIE

- Sistemul servește doar pentru asistență și nu îl absolvă pe șofer de răspunderea pentru operarea autovehiculului.
- Este posibil ca persoane sau obiecte care se deplasează să nu poată fi sesizate de către senzorii de sistem.
- Suprafețele anumitor obiecte sau ale îmbrăcămintei, pot reflecta în anumite situații, semnalele sistemului. Din acest motiv este posibil ca astfel de persoane sau obiecte să nu poată fi sesizate de către senzorii de sistem.
- Sursele sonore externe pot bruia semnalele senzorilor sistemului. Această situație poate duce, în condiții nefavorabile, la posibilitatea de nesesizare a persoanelor sau obiectelor de către senzorii de sistem.
- Înainte de efectuarea manevrelor, asigurați-vă că în spatele și în fața autovehiculului nu există niciun obstacol de dimensiuni reduse, de exemplu, pietre, stâlpi subțiri, cuple de remorcare ș.a. Acest obstacol nu este neapărat recunoscut de senzorii sistemului.

ATENȚIE

- Mențineți senzorii sistemului » [fig. 148 la pagina 141](#) curați, fără zăpadă sau gheață și nu îi acoperiți cu niciun fel de obiecte, pentru a nu limita funcționarea sistemului.
- În condiții de vreme nefavorabilă (ploaie torențială, aburi de apă, temperaturi foarte reduse, respectiv foarte ridicate ș. a.), funcția sistemului poate fi limitată - „recunoașterea incorectă a obstacolelor”.
- Accesoriile montate suplimentar, cum ar fi de ex. suportul pentru biciclete, pot afecta negativ funcționarea sistemului.

Indicație

Afișarea obstacolelor în Infotainment cu afișaj **alb-negru** este descrisă în » [Manualul de utilizare Infotainment](#), capitolul **CAR - Setările autovehiculului**.

Modul de funcționare

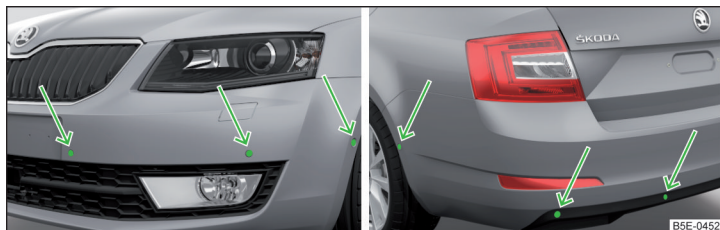


Fig. 148 Locul de amplasare al senzorilor cu ultrasunete: față/spate

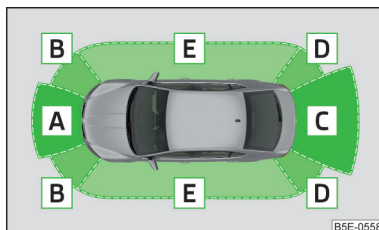


Fig. 149
Zonele supuse sesizării și raza de acțiune a senzorilor

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 140.

Sistemul calculează cu ajutorul undelor de ultrasunete distanța dintre bara de protecție și un obstacol. Senzorii cu ultrasunete se găsesc în bara de protecție spate, respectiv și în bara de protecție față, în funcție de dotarea autovehiculului » fig. 148.

În funcție de dotare, pot exista următoarele variante de sistem » fig. 149.

- Varianta 1: avertizează împotriva obstacolelor, în zonele , .
- Varianta 2: avertizează împotriva obstacolelor, în zonele , , , .
- Varianta 3: avertizează împotriva obstacolelor, în zonele , , , , .

Raza de acțiune aproximativă a senzorilor (în cm)

Zona » fig. 149	Varianta 1 (4 senzori)	Varianta 2 (8 senzori)	Varianta 3 (12 senzori)
	-	120	120
	-	60	90
	160	160	160
	60	60	90
	-	-	90

Semnalele acustice

Odată cu micșorarea distanței față de obstacol, se scurtează intervalul dintre semnalele acustice. Începând de la o distanță de aproximativ 30 cm față de obstacol, se emite un ton continuu - zonă periculoasă. **Din acest moment nu mai este voie să se continue deplasarea!**

Semnalele acustice pot fi setate în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setările autovehiculului.

Regimul de tractare

În regimul de tractare, respectiv în cazul unui alt accesoriu conectat la priza remorci sunt active numai zonele și » fig. 149 ale sistemului.

Indicație

- Dacă în cazul autovehiculelor cu **varianta 3**, după activarea sistemului nu se afișează toate câmpurile din jurul autovehiculului, autovehiculul trebuie deplasat câțiva metri înainte, respectiv înapoi.
- Semnalele sonore pentru recunoașterea obstacolelor din față sunt mai puternic reglate din fabricație decât cele pentru recunoașterea obstacolelor din spate.

Afișajul de pe ecranul Infotainment

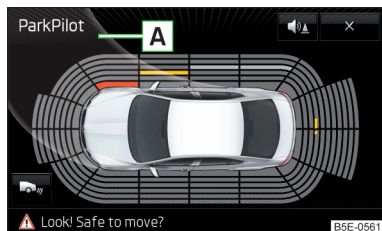


Fig. 150
Indicatoarele de pe afișaj

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠️ și ⚡ de pe pagina 140.

Tastele funcționale și avertizarea asupra obstacolelor » fig. 150

- A** Reprezentarea carosabilului.
- ⌂ / ↩ În funcție de tipul de Infotainment: Dezactivarea afișajului sistemului de asistență la parcare.
- 🔊 / 🔇 Dezactivarea/Activarea semnalelor acustice ale sistemului de asistență la parcare.
- 📺 Comutarea la camera retrovizoare.
- ⚠️ Afișaj indicații: **Controlați traseul de deplasare!**
- Culoarea unui obstacol recunoscut în zona de coliziune (distanța de obstacol este mai mică decât 30 cm). 🚫 Nu continuați deplasarea în direcția obstacolului!
- Culoarea unui obstacol recunoscut, aflat pe carosabil (distanța de obstacol este mai mare decât 30 cm).
- Culoarea unui obstacol recunoscut, aflat înafara carosabilului (distanța de obstacol este mai mare decât 30 cm).
- ⚡ Defecțiune în sistem (nu se afișează obstacolele).

Afișarea carosabilului

Afișarea carosabilului se modifică în funcție de virarea volanului **A** » fig. 150 și prezintă direcția în care se va deplasa autovehiculul menținând volanul în poziția respectivă.

Banda de deplasare **față** se afișează atunci când este cuplată o treaptă de viteză de deplasare înspre înainte sau atunci când este cuplată poziția neutră, respectiv atunci când maneta selectorului de viteze este poziționată în regimul D/S sau N.

Banda de deplasare **spate** se afișează atunci când este cuplată o treaptă de marșarier, respectiv atunci când maneta selectorului de viteze este poziționată în regimul R.

Activare/dezactivare



Fig. 151
Tasta sistemului (variantele 2, 3)

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠️ și ⚡ de pe pagina 140.

Activarea

Sistemul se activează la cuplarea treptei marșarier, sau la autovehiculele cu **variantele 2 și 3** și prin apăsarea tastei simbol **P** » fig. 151.

Acest lucru se confirmă printr-un semnal acustic scurt (în tastă se aprinde simbolul **P**).

Dezactivarea

La autovehiculele cu **varianta 1** sistemul se dezactivează prin decuplarea treptei de marșarier.

La autovehiculele cu **varianta 2 și 3** simbolul se dezactivează prin apăsarea tastei simbol **P** sau automat la o viteză de peste 10 km/h (simbolul **P** din tasă se stinge).

Afișaje de avarie

Dacă după activarea sistemului se emite aproximativ 3 secunde un ton de avertizare, iar în jurul autovehiculului nu se găsește nici un obstacol, înseamnă că există o defecțiune în sistem. Defecțiunea este semnalată în mod suplimentar prin aprinderea intermitentă a simbolului **P** de pe tastă. Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

ⓘ Indicație

Sistemul se poate activa cu tasta simbol **P** numai la o viteză de sub aproximativ 15 km/h.

Activarea automată a sistemului la deplasarea înainte



Fig. 152
Ecranul Infotainment: afișare la activarea automată

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 140.

Activarea automată a sistemului are loc la deplasarea înainte cu o viteză sub aproximativ 10 km/h, dacă autovehiculul se apropie de un obstacol.

După activare, în zona stângă a afișajului Infotainment se afișează următoarele » fig. 152.

Semnale acustice se emit începând de la o distanță de aproximativ 50 cm față de obstacol.

Afișajul automat poate fi activat, respectiv dezactivat în Infotainment » Manualul de utilizare Infotainment, capitolul CAR - Setările autovehiculului.

Camera retrovizoare

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare _____ 143

Linii de orientare și taste funcționale _____ 144

Camera retrovizoare (denumită în continuare numai sistem) îl ajută pe șofer la parcare și efectuarea manevrelor, prin afișarea zonei din spatele autovehiculului pe afișajul Infotainment (denumit în continuare numai afișaj).

! ATENȚIE

- Sistemul servește doar pentru asistență și nu îl absolvă pe șofer de răspunderea pentru operarea autovehiculului.
- Aveți grijă ca lentila camerei să nu fie murdară sau obturată, în caz contrar funcționarea sistemului poate fi afectată în mod serios - există pericol de accident. Informații privind curățarea » pagina 186, Lentila camerei

! ATENȚIE

- Lentila camerei mărește și modifică câmpul vizual, comparativ cu ceea ce percepe ochiul. Din acest motiv indicațiile de pe afișaj sunt adecvate numai condiționat pentru a aprecia distanța față de autovehiculele care circulă din spate.
- Unele obiecte, ca de pildă stâlpii subțiri, gardurile din plasă de sârmă sau grătarele, este posibil să nu fie suficient de bine reprezentate, datorită rezoluției pe care o are afișajul.
- Se prezintă doar o reprezentare bidimensională. De aceea, obiecte sau adâncituri din carosabil este posibil să nu fie recunoscute, deoarece lipsește reprezentarea tridimensională.
- În cazul unei coliziuni, respectiv unei deteriorări a părții din spate a autovehiculului, este posibil să se deplaseze camera video din poziția ei corectă. În acest caz trebuie să dispuneți verificarea sistemului de către o unitate autorizată.

Modul de funcționare

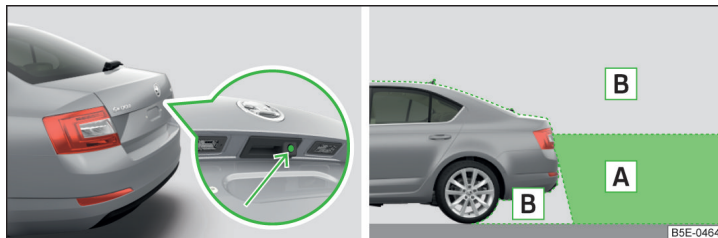


Fig. 153 Locul de amplasare a camerei / zona supravegheată

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 143.

Camera pentru recunoașterea zonei din spatele autovehiculului este amplasată în mânerul capotei portbagajului » fig. 153.

Zona supravegheată » fig. 153

- A** Zona de recunoaștere a camerei video.
- B** Suprafața din exteriorul zonei de recunoaștere a camerei video.

Este redată zona din spatele autovehiculului atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Este cuplată treapta marșarier.¹⁾
- ✓ Capota portbagajului este complet închisă.
- ✓ Viteza de deplasare nu este mai mare de aproximativ 10 km/h.

i Indicație

- Afișarea de pe afișaj poate fi întreruptă prin acționarea tastei simbol **P** » fig. 149 la pagina 141.
- După decuplarea treptei de marșarier are loc afișarea automată a sistemului de asistență la parcare (varianta 2, 3) » pagina 141.

Linii de orientare și taste funcționale

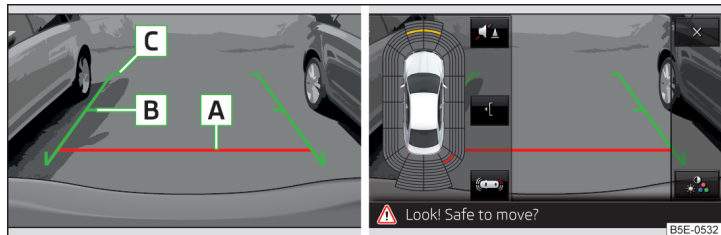


Fig. 154 Ecranul Infotainment: linii de orientare / taste funcționale

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 143.

Pe afișaj, împreună cu zona supravegheată din spatele autovehiculului, se afișează și linii de orientare.

¹⁾ Zona din spatele autovehiculului mai poate fi redată timp de câteva secunde după decuplarea treptei de marșarier.

Distanța liniilor de orientare din spatele autovehiculului » fig. 154

- A** Distanța este de aproximativ 40 cm (limită de distanță de siguranță).
- B** Distanța este de aproximativ 100 cm.
- C** Distanța este de aproximativ 200 cm.

Distanța dintre liniile laterale corespunde aproximativ lățimii autovehiculului, inclusiv oglinzile exterioare.

Tastele funcționale » fig. 154

- ✖ Decuplarea afișării zonei din spatele autovehiculului.
- * Setarea afișajului - luminozitate, contrast, culoare.
- ⏏ / ⏏ Dezactivarea/Activarea semnalelor acustice ale sistemului de asistență la parcare.
- ⏏ / ⏏ Decuplarea/cuplarea afișării micșorate a sistemului de asistență la parcare.
- ⏏ Comutarea pe afișarea sistemului de asistență la parcare.

! ATENȚIE

Obiectele afișate pe afișaj pot fi mai apropiate sau mai îndepărtate decât par. Această situație se întâlnește în special în următoarele cazuri.

- Obiecte aflate în fața autovehiculului, cum ar fi, de exemplu, un dispozitiv de tractare, partea posterioară a unui camion, și similar.
- La deplasarea de pe o suprafață orizontală, pe o rampă sau pe o pantă.
- La deplasarea din pantă sau din rampă pe o suprafață orizontală.

i Indicație

Linii de orientare sunt fixe, de aceea distanța dintre liniile din spatele autovehiculului variază puțin în funcție de starea de încărcare a părții posterioare a autovehiculului, precum și în funcție de înclinația carosabilului.

Sistemul de asistență direcție la parcare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare 145
Găsirea spațiului de parcare 146 ▶

Parcarea	146
Ieșirea dintr-un loc de parcare situat paralel față de carosabil	147
Sprîjinirea automată a frânării	147
Mesaje cu indicații	148

Sistemul de asistență direcție la parcare (denumit în cele ce urmează numai sistem) îl sprijină pe șofer la parcare în spații de parcare paralele sau transversale, precum și la ieșirea dintr-un spațiu de parcare paralel.

Sistemul preia rotirea automată a volanului la parcare, respectiv la ieșirea din locurile de parcare. Șoferul acționează pedalele, precum și maneta schimbătorului/selectorului de viteze.

Starea în care volanul este operat de către sistem, se numește în continuare **procesul de parcare**.

! ATENȚIE

- Sistemul servește doar pentru asistență și nu îl absolvă pe șofer de răspunderea pentru operarea autovehiculului.
- În timpul procesului de parcare, sistemul efectuează automat mișcări rapide de manevră. Nu băgați mâna în roata volanului - Pericol de rănire!
- În timpul procesului de parcare pe teren necompactat sau alunecos (pietriș, zăpadă, gheață ș.a.) este posibilă o abatere de la carosabilul calculat. De aceea vă recomandăm ca în astfel de situații să renunțați la utilizarea sistemului.
- Sursele sonore externe pot brui semnalele senzorilor sistemului. În condiții nefavorabile, acest lucru poate duce la nerecunoașterea obiectelor sau persoanelor de către sistem.

! ATENȚIE

- Dacă alte autovehicule parchează pe bordură sau în spatele dumneavoastră, sistemul poate să ghideze autovehiculul dumneavoastră peste bordură sau mai departe de aceasta. Atenție să nu deteriorați anvelopele sau jantele autovehiculului, dacă este cazul interveniți la timp.
- Rețineți faptul că suprafețele, respectiv structurile anumitor obiecte, ca de exemplu, gardurile din sârmă ghimpată sau zăpada pufoasă, nu sunt recunoscute de sistem în anumite condiții.
- În condiții de vreme nefavorabilă (ploaie torențială, aburi de apă, temperaturi foarte reduse, respectiv foarte ridicate ș. a.), funcția sistemului poate fi limitată - „recunoașterea încorectă a obstacolelor”.

! ATENȚIE

Evaluarea corectă a spațiului de parcare și manevra de parcare depind de dimensiunile roților autovehiculului.

- Sistemul funcționează corect doar atunci când la autovehicul sunt montate roți de mărimea aprobată de către producător.
- Renunțați la utilizarea sistemului, dacă sunt montate pe autovehicul de ex. lanțuri antidrapante sau o roată de rezervă de urgență.
- Dacă sunt montate alte roți decât cele autorizate de producător, poziția finală a autovehiculului în parcare poate fi puțin diferită față de cea normală. Acest lucru se poate remedia prin calibrarea sistemului într-un atelier specializat.

i Indicație

- Vă recomandăm, să efectuați procesul de parcare la o viteză nepericuloasă, de până la cca 5 km/h.
- Procesul de parcare se poate întrerupe oricând prin apăsarea tastei simbol **P** » **fig. 155** la pagina 146 sau prin intervenția directă a șoferului asupra volanului.

Modul de funcționare

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 145.

Sistemul de asistență direcție la parcare este o extensie a sistemului de asistență la parcare » **pagina 140** și funcționează pe baza datelor transmise de senzorii cu ultrasunete.

Din acest motiv, citiți cu atenție și capitolul referitor la sistemul de asistență la parcare și respectați indicațiile de siguranță prezentate acolo.

Asistarea din partea sistemului se realizează în modul următor.

- În timpul căutării spațiului pentru parcare are loc o măsurare și evaluare a mărimei acestuia.
- Pe afișajul panoului de bord (numit în continuare numai afișaj) se vor afișa spațiile de parcare adecvate.
- Pe afișaj se vor prezenta indicațiile și informațiile de la pornire, precum și din timpul procesului de parcare.
- Se calculează carosabilul pe care se va deplasa autovehiculul în timpul procesului de parcare.
- Roțile din față se vor roti automat în timpul procesului de parcare. ►

Condiții pentru funcționarea sistemului

Sistemul poate căuta un spațiu pentru parcare numai atunci când se îndeplinesc următoarele condiții de bază.

- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ Viteza de deplasare este de sub 40 km/h (parcare laterală).
- ✓ Viteza de deplasare este de sub 20 km/h (parcare transversală).
- ✓ Distanța până la un șir de autovehicule parcate este de aproximativ 0,5-1,5 m.
- ✓ ASR-ul este activat » [pagina 135, Sistemele de frână și de stabilizare](#).

Sistemul poate executa o procedură de parcare numai atunci când se îndeplinesc următoarele condiții de bază.

- ✓ Viteza de deplasare este de sub 7 km/h.
- ✓ Procesul de parcare durează mai puțin de 6 minute.
- ✓ Nu are loc intervenția șoferului asupra volanului.

Activarea/Dezactivarea

Sistemul se poate activa sau dezactiva apăsând pe tasta simbol  » [fig. 155 /a pagina 146](#) - [\[A\]](#).

Când sistemul este activ, în tastă luminează simbolul .

Găsirea spațiului de parcare

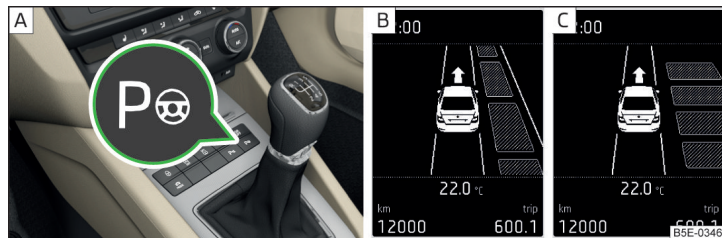


Fig. 155 Tasta sistem / Afișajul ecranului

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 145.

Sistemul este capabil să găsească un spațiu de parcare într-un șir de autovehicule parcate paralel și transversal, pe partea șoferului sau a pasagerului din față.

Căutarea unui loc de parcare paralel cu carosabilul

- Treceți încet pe lângă un șir de autovehicule parcate paralel.
- Apăsați o dată tasta simbol  » [fig. 155](#) - [\[A\]](#).

Pe afișaj se afișează următoarele » [fig. 155](#) - [\[B\]](#).

Căutați un loc de parcare oblic față de carosabil

- Treceți încet pe lângă un șir de autovehicule parcate oblic.
- Apăsați de două ori tasta simbol  » [fig. 155](#) - [\[A\]](#).

Pe afișaj se afișează următoarele » [fig. 155](#) - [\[C\]](#).

Schimbarea părții pentru efectuarea parării

Sistemul caută automat un spațiu de parcare pe partea pasagerului din față.

Acționați semnalizarea pentru partea șoferului dacă doriți să căutați spațiul pentru parcare pe această parte de stradă. Afișajul se modifică și sistemul începe căutarea unui spațiu pentru parcare pe partea șoferului.

I Indicație

Dacă în timpul căutării spațiului pentru parcare, pe afișaj apare simbolul  (km/h), trebuie să se reducă viteza de deplasare sub 40 km/h (parcarea laterală), respectiv sub 20 km/h (parcarea transversală).

Parcarea

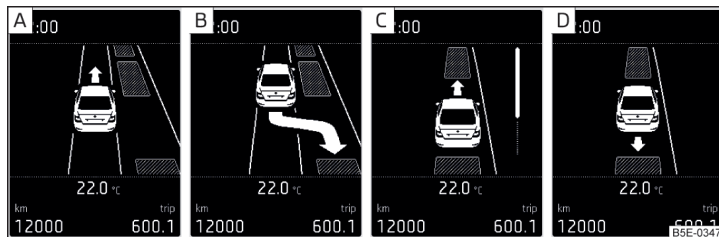


Fig. 156 Indicatoarele de pe afișaj

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 145.

Sistemul îl ajută pe șofer la parcare cu spatele în spațiul de parcare găsit într-un șir de autovehicule parcate lateral sau transversal.

Indicatoarele de pe afișaj » fig. 156

- [A] Loc de parcare recunoscut, cu indicația de a continua deplasarea.
- [B] Spațiul de parcare recunoscut, cu indicația de deplasare în marșarier.
- [C] Indicație de a intra cu fața în spațiul de parcare.
- [D] Indicație de a intra cu spatele în spațiul de parcare.

Procesul de parcare

Când sistemul găsește un spațiu de parcare, acesta va fi afișat pe afișaj » fig. 156 - [A].

- » Continuați deplasarea înainte, până când pe ecran apare afișajul » fig. 156 - [B].
- » Opriti și aveți grijă ca autovehiculul să nu se mai deplaseze spre înainte până la pornirea procesului de parcare.
- » Cuplați treapta marșarier, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția R.
- » De îndată ce pe afișaj apare următorul anunț: **Acțiun. volan activă. Urmăriți perimetrul!**, eliberați volanul, direcția este preluată de sistem.
- » Observați perimetrul direct al autovehiculului și șofați cu grijă în marșarier.

La nevoie, procesul de parcare se poate continua cu următorii pași.

- » Dacă pe ecran clipește săgeata care indică spre înainte » fig. 156 - [C], cuplați treapta 1 de viteză, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția D.

Pe afișaj se afișează simbolul  (pedala de frână).

- » Apăsați pedala de frână și așteptați până când volanul se rotește automat în poziția necesară, se stinge simbolul .
- » Deplasați-vă cu precauție.
- » Dacă pe ecran clipește săgeata care indică în spate » fig. 156 - [D], cuplați din nou treapta marșarier, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția R.

Pe afișaj se afișează simbolul  (pedala de frână).

- » Apăsați pedala de frână și așteptați până când volanul se rotește automat în poziția necesară, se stinge simbolul .
- » Deplasați-vă cu precauție în marșarier.

Acești pași pot fi repetați de mai multe ori, succesiv.

De îndată ce procesul de parcare este încheiat, se emite un semnal acustic și pe afișaj se afișează următorul anunț: **Park Assist încheiat. Preluati direcția!**

Ieșirea dintr-un loc de parcare situat paralel față de carosabil

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 145.**

Sistemul îl ajută pe șofer la ieșirea dintr-un spațiu de parcare lateral.

Procesul de ieșire din parcare

- » Apăsați o dată tasta simbol  » fig. 155 la pagina 146.

Pe afișaj apare mesajul: **Park Assist: semnalizați și cupl. marșarierul!**

- » Acționați lampa de semnalizare pentru partea carosabilului pe care se dorește ieșirea din locul de parcare.
- » Cuplați treapta marșarier, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția R.

În continuare procesul de parcare se va desfășura analog parcării cu spatele.

- » Urmăriți indicațiile de sistem afișate pe afișaj.

De îndată ce procesul de ieșire din parcare este încheiat, se emite un semnal acustic și pe afișaj se afișează următorul anunț: **Preluati direcția și continuați deplas.**

Sprrijinirea automată a frânării

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 145.**

Sprrijinirea automată a frânării la depășirea vitezei

Dacă se depășește pentru prima oară viteza de 7 km/h în timpul manevrei de parcare, sistemul reduce viteza automat sub 7 km/h. Astfel se evită întreruperea procesului de parcare.

Frânarea automată de urgență

Dacă în timpul procesului de parcare, sistemul constată un pericol de accident, are loc o frânare de urgență automată, pentru a reduce urmările accidentului.

Procesul de parcare se întrerupe prin frânarea de urgență.

! ATENȚIE

Dacă se întrerupe procesul de parcare, de ex. în urma celei de-a doua depășiri a limitei de 7 km/h, sistemul nu declanșează frânarea de urgență automată!

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 145.**

Mesajele cu indicații se afișează pe ecranul panoului de bord.

 **Park Assist încheiat. Viteză prea mare.**

Dacă la căutarea unui loc de parcare se depășește viteza de 50 km/h, sistemul trebuie reactivat de la tasta simbol .

 **Viteză prea mare. Preluăți direcția!**

Procesul de parcare se încheie din cauza depășirii limitei de viteză de 7 km/h.

 **Park Assist încheiat. Interv. direcție șofer.**

Procesul de parcare a fost întrerupt printr-o intervenție a șoferului.

 **Park Assist încheiat. ASR dezactivat.**

Procesul de parcare nu poate fi realizat, deoarece sistemul ASR este dezactivat » [pagina 135](#), *Sistemele de frână și de stabilizare*. Activați sistemul ASR.

 **ASR dezactivat. Preluăți direcția!**

Procesul de parcare a fost încheiat, deoarece sistemul ASR s-a dezactivat în timpul efectuării parcării.

 **Remorcă: Park Assist încheiat.**

Procesul de parcare nu se poate realiza în regim de tractare sau când în priza pentru remorcă este cuplat un alt accesoriu.

 **Limită timp depășită. Preluăți direcția!**

Procesul de parcare a fost încheiat, deoarece s-a depășit limita de timp de 6 minute.

 **Park Assist momentan indisponibil.**

Sistemul nu poate fi activat, deoarece există o anomalie la autovehicul. Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

 **Park Assist încheiat. Moment. indisponibil.**

Parcarea a fost încheiată, deoarece există o anomalie la autovehicul. Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

 **Park Assist defect. Atelier!**

Procesul de parcare nu este posibil, deoarece există o anomalie în sistem. Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

 **Intervenție ASR. Preluăți direcția!**

Procesul de parcare a fost încheiat printr-o intervenție a sistemului ASR.

 **Ieșire autom. parc. nu este posibilă. Spațiu prea mic.**

Nu este posibilă ieșirea din parcare cu ajutorul sistemului. Locul de parcare este prea mic.

 **Intervenție frână. Viteză prea mare.**

Viteza din timpul procesului de parcare a fost prea mare și s-a redus automat.

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare 149

Descrierea modului de operare 149

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA) menține viteza setată, fără a fi necesară acționarea pedalei de accelerație.

Starea în care GRA menține viteza, se numește în cele ce urmează drept **Menținere**.

ATENȚIE

- GRA servește doar pentru asistență și nu îl absolvă pe șofer de răspunderea pentru operarea autovehiculului.
- Adaptați întotdeauna viteza la condițiile curente de vizibilitate, meteorologice, de carosabil și de trafic.
- După acționarea pedalei de ambreiaj nu are loc o întrerupere a menținerii! Dacă, de exemplu, se cuplează o altă treaptă de viteză și se eliberează pedala de ambreiaj, menținerea continuă.

Modul de funcționare

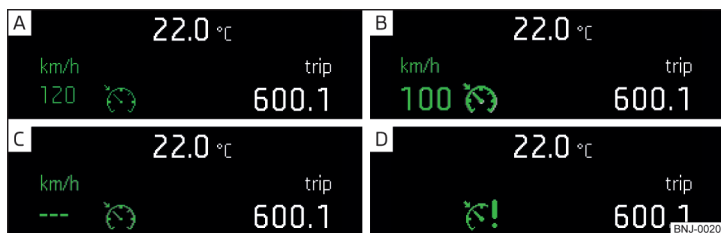


Fig. 157 Afisaj MAXI DOT (monocromatic): Exemple de afișări de stare a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA)

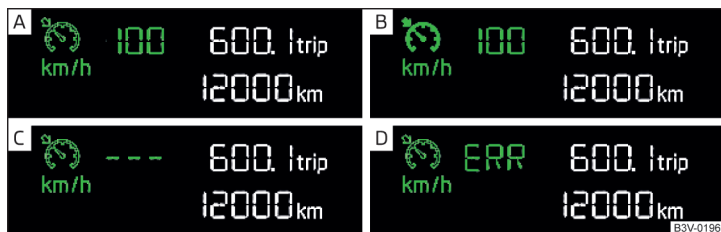


Fig. 158 Afisajul segment: Exemple de afișări de stare a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA)

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 148.

Afișajele de stare ale GRA » fig. 157, » fig. 158

- A** Viteză setată, menținere inactivă (pe afișajul color, cifrele indicatorului de viteză sunt reprezentate gri).
- B** Reglarea activă (pe afișajul color, cifrele indicatorului de viteză sunt afișate evidențiat).
- C** Nu este setată nicio viteză.
- D** Defecțiune de sistem - solicitați asistența din partea unei unități autorizate.

Condițiile de bază pentru pornirea reglării

- ✓ GRA este activat.
- ✓ La autovehiculele cu **transmisie manuală** este cuplată treapta a 2-a de viteză, sau o treaptă superioară.
- ✓ La autovehiculele cu **cutie de viteze automată**, maneta selectorului de viteză se găsește în poziția **D/S** sau în poziția Tiptronic.
- ✓ Viteza actuală este mai mare de aproximativ 20 km/h.

Acest lucru se întâmplă totuși numai în funcție de capacitatea motorului sau de acțiunea de frânare a motorului.

! ATENȚIE

Dacă puterea motorului, respectiv capacitatea frânei de motor nu sunt suficiente pentru a menține viteza setată, atunci se preia conducerea autovehiculului!

Descrierea modului de operare

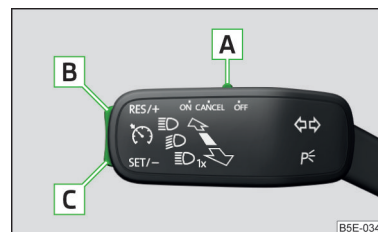


Fig. 159 Elemente de comandă a instalației de reglare a vitezei

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 148.

Prezentare generală a elementelor de operare a GRA » fig. 159

- A OFF** Dezactivarea GRA (ștergerea vitezei setate)
- CANCEL** Întreruperea reglării (poziție amortizată)
- ON** Activarea GRA (menținere inactivă)
- B RES/+** Reluarea menținerii^{a)} / creșterea vitezei
- C SET/-** Pornirea menținerii / reducerea vitezei

^{a)} Dacă nu este setată nicio viteză, atunci se preia viteza curentă.

La pornirea reglării, GRA reglează autovehiculul aducându-l la viteza actuală și această viteză se afișează pe ecranul panoului de bord. Pe panoul de bord se aprinde lampa de control .

Înteruperea automată a menținerii

Înteruperea automată a menținerii se realizează atunci când există unul din evenimentele următoare.

- Se acționează pedala de frână.
- La intervenția unuia dintre sistemele de asistență la frânare (de exemplu, ESC).
- La o declanșare a airbagului.

! ATENȚIE

- Pentru a evita activarea necontrolată a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare, deconectați întotdeauna instalația după utilizare.
- Reglarea poate fi reluată numai dacă viteza setată nu este prea ridicată pentru condițiile de trafic existente în respectivul moment.

i Indicație

În timpul menținerii, viteza poate fi crescută prin acționarea pedalei de accelerație. După eliberarea pedalei de accelerație, viteza scade la valoarea memorată anterior.

Sistemul de reglare automată a distanței (ACC)

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Senzorul radar	151
Modul de funcționare	151
Oprirea și demararea automate	152
Prezentarea generală a operării	153
Pornirea reglării	153
Înteruperea / reluarea reglării	154
Reglarea / modificarea vitezei dorite	154
Reglarea treptei de distanță	154
Situații de trafic speciale	155
Mesaje cu indicații	156

Reglarea automată a distanței (denumită în continuare numai ACC) poate menține viteza setată, respectiv distanța față de autovehiculele care se deplasează în față, fără a fi necesară acționarea pedalei de accelerație sau de frână.

Starea în care ACC menține viteza, respectiv distanța, se numește în cele ce urmează drept **menținere**.

! ATENȚIE

- ACC servește doar pentru asistență și nu îl absolvă pe șofer de răspunderea pentru operarea autovehiculului.
- Șoferul trebuie să fie mereu gata să preia el însuși ghidarea autovehiculului (accelerarea sau frânarea).
- Adaptați întotdeauna viteza și distanța de siguranță față de autovehiculele aflate în față la condițiile actuale de vizibilitate, meteo, de carosabil și de trafic.

! ATENȚIE

- ACC nu reacționează la apropierea de un obstacol fix, de exemplu, intrarea într-un ambuteiaj, un autovehicul aflat în pană sau în cazul unui autovehicul care așteaptă la semafor.
- ACC nu reacționează la obiectele care traversează sau care vin din față.
- Dacă nu este suficientă decelerarea ACC, frânați imediat autovehiculul prin acționarea frânei de picior.

! ATENȚIE

Din rațiuni de siguranță nu utilizați ACC în următoarele condiții.

- La încadrarea pe benzile de virare, pe ieșirile de pe autostradă sau în zonele unde se repară șoseaua, se va evita utilizarea vitezei memorate, pentru a evita accelerările nedorite.
- Condiții slabe de vizibilitate (de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă).
- Carosabil accidentat (de exemplu gheață, carosabil alunecos, pietriș, străzi desfundate).
- La deplasarea în curbe „strânse”.
- La deplasarea pe rampe foarte înclinate / pe pante abrupte.

i Indicație

- ACC este prevăzut mai ales pentru utilizarea pe autostrăzi.
- ACC reduce viteza prin intermediul unei decelerări automate, respectiv printr-o intervenție de frânare. Dacă se realizează o reducere automată a vitezei cu ajutorul frânei, se aprinde lampa de frână.

- Dacă se defectează mai mult de o lampă de frână a autovehiculului sau a remorcii tractate, ACC nu este disponibil.
- Menținerea se întrerupe automat la intervenția unuia dintre sistemele de asistență la frânare (de exemplu ESC), sau la depășirea turației maxime admise a motorului.

Senzorul radar



Fig. 160
Locul de amplasare al senzorului radar

Citiți și respectați mai întâi **de pe pagina 150.**

Senzorul radar » **fig. 160** (denumit în continuare senzor) servește recunoașterii situației din trafic din fața autovehiculului.

Senzorul poate deosebi obiecte prin emiterea și recepționarea de unde electromagnetice.

Funcționarea senzorului poate fi afectată sau indisponibilă în cazul unuia dintre următoarele evenimente.

- Senzorul este murdărit de noroi, zăpadă ș.a.
- Zona din fața și din jurul senzorului este acoperită de etichetă, faruri suplimentare ș.a.
- Condiții slabe de vizibilitate (de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă).

Dacă senzorul este acoperit sau murdărit, mesajul corespunzător apare pe afișajul panoului de bord » **pagina 156.**

ATENȚIE

- Dacă există bănuiala că senzorul a fost deteriorat, dezactivați ACC. Dispuneți verificarea senzorului de către o unitate autorizată.
- Senzorul se poate deplasa prin lovituri, respectiv prin deteriorarea frontului autovehiculului, roții sau părții inferioare a autovehiculului. Aceasta poate duce la afectarea funcționării ACC-ului - Pericol de accident! Dispuneți verificarea senzorului de către o unitate autorizată.
- Nu este voie să se acopere cu etichete, faruri suplimentare ș.a. zona din fața și din jurul senzorului. Aceasta poate duce la afectarea funcționării senzorului - Pericol de accident!

ATENȚIE

În anumite situații senzorul este posibil să nu recunoască corect toate obiectele. Nu utilizați astfel ACC în următoarele cazuri - există pericol de accident!

- La deplasarea prin locuri în care se află obiecte metalice (de ex. hale metalice, linii de tren și tramvai ș.a.).
- La deplasarea prin spații închise foarte compartimentate (de exemplu garaje mari, feriboturi pentru autovehicule, tuneluri ș.a.)

ATENȚIE

Îndepărtați de pe senzor zăpada, utilizând o mătură de mână și gheața, cu un spray de degivrare fără conținut de solvenți.

Modul de funcționare

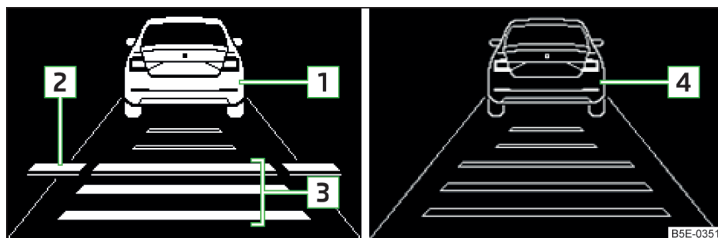


Fig. 161 Afișajul din panoul de bord: Exemple de afișaje ACC

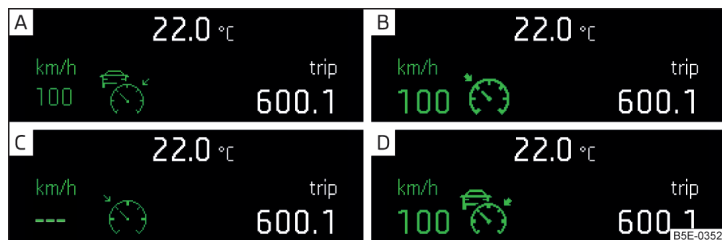


Fig. 162 Afişajul panoului de bord: exemple de afişări de stare ale ACC

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 150.

ACC permite setarea unei viteze de 30-160 km/h, precum și a distanței față de autovehiculele care se deplasează în față, în domeniul de la o distanță foarte scurtă, până la o distanță foarte lungă.

ACC adaptează viteza setată la autovehiculul sesizat care se deplasează în față și menține astfel distanța selectată.

ACC poate sesiza cu ajutorul senzorului radar un autovehicul care se deplasează în față, până la o distanță de aproximativ 120 m.

Afișajele ACC » fig. 161

- Autovehicul recunoscut (Reglare activă).
- Linia care marchează depasarea distanței la setare » [pagina 154](#), *Reglarea treptei de distanță*.
- Distanța setată față de autovehiculul care se deplasează în față.
- Autovehicul recunoscut (Reglare inactivă).

Afișările de stare ale ACC » fig. 162

- Menținerea inactivă (pe afişajul color, cifrele indicatorului de viteză sunt afișate gri).
- Menținerea activă - nu s-a recunoscut niciun autovehicul (pe afişajul color, cifrele indicatorului de viteză sunt afișate evidențiat).
- Menținere inactivă - nicio viteză memorată.
- Menținerea activă - autovehicul recunoscut (pe afişajul color, cifrele indicatorului de viteză sunt afișate evidențiat).

Indicație pentru reducerea vitezei

Dacă întârzierea ACC față de autovehiculul care se deplasează în față nu este suficientă, atunci pe panoul de bord se aprinde lampa de control și pe afişaj apare următorul mesaj.

Acționați frâna!

Indicație

Unele afişări ale ACC de pe afişajul panoului de bord pot fi acoperite de afişarea altor funcții. Un afişaj ACC se va activa scurt, automat, în cazul unei modificări a stării ACC-ului.

Oprirea și demararea automate

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 150.

Autovehiculele cu **transmisie automată** pot fi decelerate cu ajutorul ACC până la oprire și pot fi puse apoi din nou în mișcare.

Decelerarea până la staționare

Dacă un autovehicul care se deplasează în față decelerează până la oprire, ACC decelerează autovehiculul propriu până la oprire.

Demararea după o fază de oprire

De îndată ce autovehiculul din față se repune în mișcare după o pauză, se pune în mișcare și autovehiculul dumneavoastră și se reglează în continuare viteza. În cazul unei pauze mai îndelungate, reglarea se întrerupe automat.

Acționați pedala de frână.

Prezentarea generală a operării

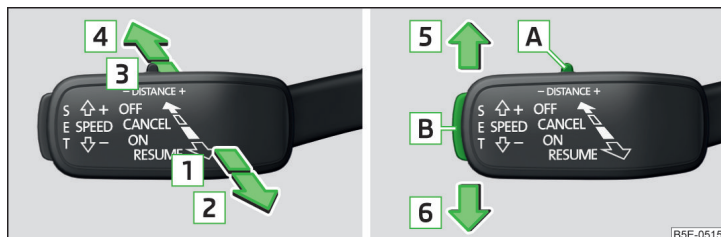


Fig. 163 Manetă de operare

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 150.

Prezentarea generală a funcțiilor ACC care se operează prin intermediul pârghiei » fig. 163

- A** – **DISTANCE +** Reglarea treptei de distanță
- B** **SET** Pornire reglare (preluată viteza actuală) / diminuă viteza în trepte de câte 1 km/h
- 1** **ON** Activarea ACC (Reglare inactivă)
- 2** **RESUME** Pornirea reglării (reluare) / mărită viteza în trepte de câte 1 km/h (poziție amortizată)
- 3** **CANCEL** Întreruperea reglării (poziție amortizată)
- 4** **OFF** Dezactivarea ACC
- 5** **SPEED +** Mărirea vitezei în trepte de 10 km/h
- 6** **SPEED –** Reducerea vitezei în trepte de 10 km/h

I Indicație

Dacă se aduce maneta » fig. 163 înainte de poziția **OFF** direct în poziția amortizată **RESUME**, se memorează viteza actuală și se pornește reglarea.

Pornirea reglării

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 150.

Condițiile de bază pentru pornirea reglării

- ✓ ACC-ul este activat.
- ✓ ASR-ul este activat » [pagina 135](#), *Sistemele de frână și de stabilizare*.
- ✓ La autovehiculele cu **transmisie manuală** trebuie să fie cuplată treapta a 2-a de viteză, sau o treaptă superioară.
- ✓ La autovehiculele cu **cutie de viteze automată**, maneta selectorului de viteze trebuie să se afle în poziția **D/S** sau în poziția Tiptronic.
- ✓ La autovehiculele cu **transmisie manuală**, viteza curentă trebuie să fie de peste aproximativ 25 km/h.
- ✓ La autovehiculele cu **transmisie automată**, viteza curentă trebuie să fie de peste aproximativ 2 km/h.

Reglarea se poate porni cu tasta **SET** sau prin aducerea manetei în poziție amortizată **RESUME** » [fig. 163 la pagina 153](#).

Tastă SET

➤ Tasta **SET**.

ACC preia viteza curentă de deplasare și efectuează menținerea.

Poziția manetei RESUME

➤ Reglați maneta în poziția amortizată **RESUME**.

ACC preia viteza curentă de deplasare și efectuează menținerea. Dacă este deja memorată o viteză, atunci ACC preia această viteză și efectuează menținerea.

Când menținerea este activată, luminează lampa de control  din panoul de bord.

I Indicație

- Dacă la autovehiculele cu transmisie automată reglarea pornește la o viteză de sub 30 km/h, se va memora viteza de 30 km/h. Viteza crește automat la 30 km/h, respectiv se reglează în funcție de viteza autovehiculului care se deplasează în față.
- Dacă ASR-ul este dezactivat, acesta se activează automat la pornirea reglării.
- Dacă ASR-ul se dezactivează când reglarea este în curs, aceasta se va întrerupe automat.

Întreruperea / reluarea reglării

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 150.**

Întreruperea reglării

➤ Reglați maneta în poziția amortizată **CANCEL** » **fig. 163 la pagina 153.**

Sau

➤ Acționați pedala de frână.

Reglarea se întrerupe, viteza rămâne memorată.

Reluarea reglării

➤ Porniți reglarea » **pagina 153.**

ATENȚIE

Reglarea poate fi reluată numai dacă viteza memorată nu este prea ridicată pentru condițiile de trafic existente în respectivul moment.

Indicație

Reglarea se întrerupe și dacă se ține apăsată pedala de ambreiaj mai mult de 30 s.

Reglarea / modificarea vitezei dorite

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 150.**

Viteza dorită se reglează sau se modifică de la maneta de operare » **fig. 163 la pagina 153.**

Viteza setată se poate memora după eliberarea manetei, respectiv a tastei de pe manetă.

Reglarea / modificarea vitezei în trepte de 10 km/h (SPEED) - Premise

✓ ACC-ul este activat.

Mărirea vitezei în trepte de 1 km/h (RESUME) - Premise

✓ ACC-ul este activat.

✓ Urmează reglarea autovehiculului.

Reducerea vitezei în trepte de 1 km/h (SET) - Premise

✓ ACC-ul este activat.

✓ Urmează reglarea autovehiculului.

Modificarea vitezei prin preluarea vitezei actuale (SET) - Premise

✓ ACC-ul este activat.

✓ Autovehiculul se deplasează cu o **altă** viteză decât cea memorată.

Indicație

■ Dacă în timpul reglării se modifică viteza prin acționarea pedalei de accelerație, reglarea se va întrerupe temporar. După eliberarea pedalei de accelerație, reglarea se reia automat.

■ Dacă în timpul reglării se reduce viteza prin acționarea pedalei de frână, reglarea se va întrerupe. Reglarea trebuie repornită, pentru a se relua » **pagina 153.**

■ Dacă autovehiculul se reglează la o viteză mai redusă decât cea memorată, prin prima apăsare a tastei **SET** se memorează viteza actuală, printr-o nouă apăsare a tastei **SET** se reduce viteza în trepte de câte 1 km/h.

Reglarea treptei de distanță

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 150.**

Treapta de distanță față de autovehiculul care se deplasează în față se poate regla de la maneta » **fig. 163 la pagina 153** sau în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul **CAR - Setări autovehicul**.

Setarea cu ajutorul manetei

➤ Comutatorul **DISTANCE** se aduce în poziție amortizată  sau  » **fig. 163 la pagina 153.**

Pe ecranul panoului de bord apare linia **[2]** » **fig. 161 la pagina 151**, care marchează deplasarea distanței.

➤ Cu comutatorul **DISTANCE** de la manetă reglați linia **[2]** la treapta de distanță dorită.

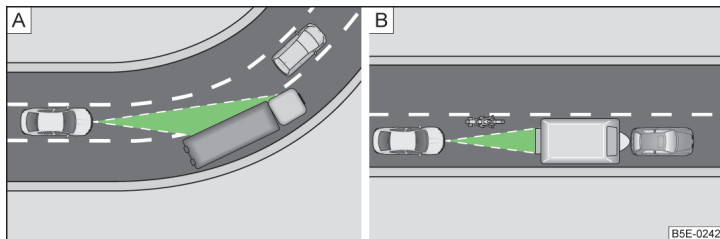
Indicație

■ Dacă se modifică nivelul de distanță în Infotainment, modificarea se face simțită abia după activarea ulterioară a ACC.

■ Distanța se stabilește în funcție de viteză. Cu cât viteza este mai ridicată, cu atât distanța față de autovehiculul care se deplasează în față este mai mare.

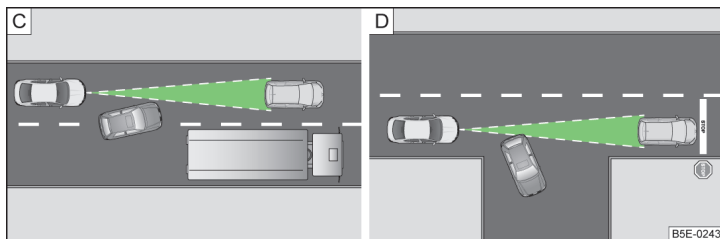
■ Pe carosabil ud se va selecta mereu o distanță mai lungă față de autovehiculul care se deplasează în față decât pe un carosabil uscat.

Situații de trafic speciale



B5E-0242

Fig. 164 Situații speciale: deplasarea în curbă / autovehicule înguste sau care circulă decalat



B5E-0243

Fig. 165 Situații speciale: schimbarea benzii altor autovehicule / autovehicule în staționare

📖 **Citiți și respectați mai întâi** ! de pe pagina 150.

Următoarele și situațiile asemănătoare din trafic necesită atenție deosebită din partea șoferului.

La deplasarea în curbe

La intrarea sau la ieșirea în, respectiv din curbe largi, se poate întâmpla ca ACC să reacționeze la un autovehicul de pe banda alăturată » fig. 164 - A. Autovehiculul propriu se va regla în funcție de acest autovehicul și nu mai reacționează la autovehiculul care se deplasează în fața lui.

În acest caz se va întrerupe reglarea prin accelerare, acționarea pedalei de frână sau a punctului de apăsare **CANCEL** de la maneta de operare » fig. 163 /a pagina 153.

Autovehicule înguste sau care circulă decalat

Autovehiculele înguste sau care se deplasează decalat pe bandă pot fi recunoscute de senzorul radar abia atunci când intră în raza de acțiune a senzorului » fig. 164 - B.

Dacă este necesar, frânați autovehiculul prin acționarea pedalei de frână.

Schimbarea benzii de către alte autovehicule

Autovehiculele care trec pe banda dumneavoastră la distanță mică, » fig. 165 - C, nu trebuie să fie recunoscute la timp de senzorul radar. Urmarea poate fi o reacție întârziată a ACC.

Dacă este necesar, frânați autovehiculul prin acționarea pedalei de frână.

Autovehiculele aflate în staționare

ACC nu recunoaște obiectele fixe! Dacă un autovehicul sesizat de către ACC vi-rează sau se deplasează înspre lateral și dacă în fața acestui autovehicul se află un autovehicul în staționare » fig. 165 - D, atunci ACC nu reacționează la autovehiculul aflat în staționare.

În acest caz preluați operațiunea autovehiculului și frânați autovehiculul cu pedala de frână.

La depășire

Dacă se menține viteza autovehiculului propriu (viteza este mai redusă decât cea memorată) și dacă se acționează semnalizarea, ACC evaluează această situație drept intenția șoferului de a iniția o manevră de depășire. ACC accelerează automat autovehiculul și reduce astfel distanța față de un autovehicul care se deplasează în față.

Dacă autovehiculul trece pe banda de depășire și dacă nu se sesizează niciun autovehicul care se deplasează în față, ACC accelerează până la atingerea vitezei setate și menține constantă această viteză.

Un proces de accelerare se poate întrerupe oricând, prin acționarea pedalei de frână sau a punctului de presiune **CANCEL** de la maneta de operare » fig. 163 /a pagina 153.

Autovehicule cu încărcătură specială sau cu echipamente suplimentare speciale

Este posibil ca ACC să nu recunoască încărcătura sau componentele suplimentare speciale ale altor autovehicule, care depășesc înspre lateral, înspre în spate sau înspre în sus contururile respectivelor autovehicule.

De aceea trebuie să se întrerupă reglarea dacă circulați în spatele unui astfel de autovehicul, sau dacă depășiți un astfel de autovehicul.

Regimul de tractare

La tractarea unei remorci, sau când în priza pentru remorcă este cuplat un alt accesoriu, reglarea ACC intervine cu dinamică redusă. De aceea trebuie să se adapteze stilul de conducere la aceste limitări.

Mesaje cu indicații

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 150.**

Mesajele cu indicații se afișează pe ecranul panoului de bord.

 **ACC: lipsă vizibilitate senzori!** 

Senzorul este acoperit sau murdărit.

Oprii autovehiculul, oprii motorul, curățați senzorul, respectiv îndepărtați obstacolul care-l afectează » [fig. 160 la pagina 151](#).

Dacă după pornirea motorului apare din nou mesajul, aduceți maneta în poziția **OFF** » [fig. 163 la pagina 153](#).

 **ACC indisponibil.** 

ACC nu este disponibil dintr-un motiv necunoscut.

Oprii autovehiculul, oprii și reporniți motorul. Dacă ACC este în continuare indisponibil, apăsați maneta în poziția **OFF**. Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

 **Eroare: ACC** 

Există o eroare de sistem la ACC.

Apăsați maneta în poziția **OFF**. Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

 **Limită de viteză**

Măriți corespunzător viteza autovehiculului și porniți reglarea » [pagina 153](#).

Front Assistant

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Senzorul radar	157
Modul de funcționare	157
Avertizarea de distanță (distanță periculoasă)	157
Avertizarea și frânarea automată	158
Dezactivarea/activarea	158
Mesaje cu indicații	159

Front Assistant (denumit în continuare doar sistem) avertizează cu privire la pericolul unei coliziuni cu un autovehicul sau cu un obstacol aflat în fața autovehiculului, încearcă, după caz, prin intermediul unei frânări automate să evite o coliziune, respectiv să diminueze urmările acesteia.

Zona din fața autovehiculului se supraveghează de către un senzor radar » [fig. 166 la pagina 157](#).

ATENȚIE

- Sistemul servește doar pentru asistență și nu îl absolvă pe șofer de răspunderea pentru operarea autovehiculului.
- Sistemul este supus limitărilor de ordin fizic și a celor condiționate de sistem. Din acest motiv, șoferul poate percepe anumite reacții ale sistemului în anumite situații ca fiind nedorite sau întârziate. De aceea trebuie să fiți mereu atent și pregătit să interveniți!
- Adaptați întotdeauna viteza și distanța de siguranță față de autovehiculele aflate în față la condițiile actuale de vizibilitate, meteo, de carosabil și de trafic.
- Protecția sporită a pasagerilor oferită de către sistem nu are voie să vă determine să vă asumați riscuri de siguranță - există pericol de accident!
- Sistemul nu reacționează la obiectele care traversează sau care vin din față.

ATENȚIE

Dacă se defectează mai mult de o lampă de frână a autovehiculului sau a remorcii cuplate electric, sistemul nu este disponibil.

Senzorul radar



Fig. 166
Locul de amplasare al senzorului radar

 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 156.

Senzorul radar » **fig. 166** (denumit în continuare numai senzor) poate recunoaște obiecte prin emiteră și recepționarea de unde electromagnetice.

Funcționarea senzorului poate fi afectată sau indisponibilă în cazul unuia dintre următoarele evenimente.

- Senzorul este murdărit de noroi, zăpadă ș.a.
- Zona din fața și din jurul senzorului este acoperită de etichetă, faruri suplimentare ș.a.
- Condiții slabe de vizibilitate (de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă).

Dacă senzorul este murdărit sau acoperit, mesajul corespunzător apare pe ecranul instrumentelor de bord » **pagina 159, Mesaje cu indicații**.

ATENȚIE

- Dacă există bănuiala că senzorul a fost deteriorat, dezactivați sistemul. Dispuneți verificarea senzorului de către o unitate autorizată.
- Senzorul se poate deplasa prin lovituri, respectiv prin deteriorarea frontului autovehiculului, roții sau părții inferioare a autovehiculului. Aceasta poate duce la afectarea funcționării senzorului - Pericol de accident! Dispuneți verificarea senzorului de către o unitate autorizată.
- Nu este voie să se acopere cu etichete, faruri suplimentare ș.a. zona din fața și din jurul senzorului. Aceasta poate duce la afectarea funcționării senzorului - Pericol de accident!

ATENȚIE

Îndepărtați de pe senzor zăpada, utilizând o mătură de mână și gheața, cu un spray de degivrare fără conținut de solvenți.

Modul de funcționare

 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 156.

Asistarea din partea sistemului se realizează în modul următor.

- Atrage atenția cu privire la o distanță periculoasă față de autovehiculul care circulă în față.
- Avertizează cu privire la o coliziune iminentă.
- Pregătește frânele pentru frânarea de urgență atunci când recunoaște un pericol.
- Sprijină în cazul unei frânări declanșate de șofer.
- Dacă șoferul nu reacționează la pericolul recunoscut, se declanșează o frână automată.

Sistemul poate lucra numai atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții de bază.

- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ ASR-ul este activat » **pagina 135, Sistemele de frână și de stabilizare**.
- ✓ Autovehiculul circulă spre în față cu o viteză de peste aproximativ 5 km/h.

Indicație

Sistemul poate fi afectat negativ sau indisponibil, de exemplu la o deplasare în curbe „strânse” sau la o intervenție a ESC » **pagina 135**.

Avertizarea de distanță (distanță periculoasă)

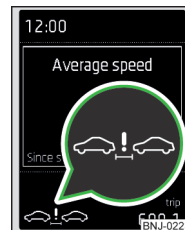


Fig. 167
Simbolul pe afișajul panoului de bord: Indicație (distanță periculoasă)

 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 156.

Dacă se depășește o distanță de siguranță față de autovehiculul care se deplasează în față, pe afișaj apare simbolul  » **fig. 167**.

Măriți imediat distanța, dacă este posibil, respectând situația din trafic actual!

Distanța la care se afișează avertizarea depinde de viteza actuală a autovehiculului.

Avertizarea se poate realiza într-un domeniu de frecvență de aproximativ 60 km/h până la aproximativ 210 km/h.

Avertizarea și frânarea automată



Fig. 168
Simbolul pe afișajul panoului de bord: Preavertizare, resp. frânare de urgență la o viteză redusă

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 156.

Frânarea de urgență la viteză redusă

Într-un domeniu de viteză a autovehiculului de aproximativ 5 km/h până la aproximativ 30 km/h nu se emite nicio avertizare înainte de intervenția automată de frânare. Dacă există un pericol iminent de coliziune, are loc o frânare automată cu o forță de frânare care crește în mai multe trepte.

La frânarea automată, pe ecran apare simbolul » fig. 168.

Preavertizarea

Dacă sistemul recunoaște un pericol de coliziune, pe afișaj apare simbolul » fig. 168 și se aude un semnal acustic.

Simultan se pregătește instalația de frânare pentru o frânare de urgență.

Afișarea de preavertizare poate avea loc în următoarele situații.

- În caz de pericol de coliziune cu un obstacol aflat în mișcare, într-un domeniu de viteze de deplasare de la aproximativ 30 km/h, până la aproximativ 210 km/h.
- În caz de pericol de coliziune cu un obstacol fix, într-un domeniu de viteze de deplasare de la aproximativ 30 km/h, până la aproximativ 85 km/h.

În cazul afișării unei preavertizări se va acționa pedala de frână, fără a evita obstacolul!

Avertizarea acută

Dacă șoferul nu reacționează la preavertizare, sistemul generează automat o smucitură de frânare scurtă, prin intermediul unei intervenții active de frânare, pentru a atrage din nou atenția asupra pericolului unei posibile coliziuni.

Frânarea automată

Dacă șoferul nu reacționează la avertizarea acută, sistemul începe să frâneze automat autovehiculul, cu o forță de frânare care crește în trepte.

Sprijinirea frânării

Dacă șoferul frânează insuficient în cazul unui pericol de coliziune iminentă, sistemul mărește automat forța de frânare.

Sprijinirea frânării se realizează numai atâta timp cât pedala de frână se apasă puternic.

Indicație

- Dacă sistemul declanșează intervenții automate de frânare, crește presiunea în instalația de frână și pedala de frână nu poate fi acționată prin intermediul cursei normale a pedalei.
- Acțiunile automate de frânare pot fi întrerupte prin acționarea pedalei de ambreiaj sau prin mișcarea volanului.

Dezactivarea/activarea

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 156.

Funcția este activată automat la fiecare cuplare a contactului.

Sistemul se dezactivează numai în situații excepționale » .

Dezactivarea, respectiv activarea sistemului poate fi realizată într-unul din următoarele moduri.

- Pe afișajul panoului de bord » pagina 49, **Opțiunea de meniu Asistenți.**
- În Infotainment » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - *Setările autovehiculului.*

În Infotainment se pot activa, respectiv dezactiva și separat următoarele funcții.

- Avertizare de distanță
- Preavertizarea

La dezactivarea uneia dintre aceste funcții aceasta rămâne dezactivată și după decuplarea și cuplarea contactului. ►

! ATENȚIE

În următoarele situații Front Assistant ar trebui decuplat, din rațiuni de siguranță.

- Când autovehiculul este tractat.
- Când autovehiculul se află pe un stand de verificare cu role.
- Dacă a avut loc o avertizare nejustificată, respectiv o intervenție a sistemului.
- La manipularea autovehiculului pe un tren de marfă, pe un feribot pentru autovehicule ș.a.

Mesaje cu indicații

 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 156.**

Mesajele cu indicații se afișează pe ecranul panoului de bord.

 **Front Assist: lipsă vizibilitate senzori.**

Senzorul este murdărit sau acoperit.

Oprii autovehiculul, oprii motorul, curățați senzorul, respectiv îndepărtați obstacolul care-l afectează » [fig. 166 la pagina 157.](#)

Dacă apare din nou mesajul după pornirea motorului, solicitați ajutor din partea unei unități autorizate.

 **Front Assist indisponibil.**

Sistemul nu este disponibil dintr-un motiv necunoscut.

Oprii autovehiculul, oprii și reporniți motorul.

Dacă apare din nou mesajul după pornirea motorului, solicitați ajutor din partea unei unități autorizate.

Selectarea regimului de deplasare (Driving Mode Selection)

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Regimul Normal	159
Regimul Sport	159
Regimul Eco	160
Regimul Individual	160
Regimul Offroad	160

Selectarea regimului și afișajele Infotainment _____ 160

Setările regimului **Individual** _____ 161

Prin selectarea regimului de deplasare, comportamentul în deplasare poate fi adaptat la stilul de conducere dorit.

Sunt disponibile următoarele regimuri de deplasare **Normal**, **Sport**, **Eco**, **Individual** și **Offroad**.

Regimul **Offroad** este disponibil numai la autovehiculele Octavia SCOUT.

! ATENȚIE

- Sistemul servește doar pentru asistență și nu îl absolvă pe șofer de răspunderea pentru operarea autovehiculului.
- Adaptați întotdeauna viteza și stilul de conducere la condițiile curente de vizibilitate, meteorologice, de carosabil și de trafic.

Regimul Normal

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 159.**

Regimul este adecvat pentru un stil de conducere obișnuit.

Regimul Sport

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 159.**

Regimul este adecvat pentru un stil de conducere sportiv.

Selectarea acestui regim privește mai ales modul de funcționare al următoarelor sisteme.

Mecanismul de direcție

Servodirecția se reduce puțin, adică pentru manevrarea volanului este necesară aplicarea unei forțe mai ridicate.

Motorul/Propulsia

Accelerarea autovehiculului se realizează mai dinamic decât în regimul **Normal**.

Blocarea diferențialului la puntea față

Distribuția forței de tracțiune între roțile din față este adaptată modului de conducere sportiv.

Reglarea automată a distanței (ACC)

Accelerarea autovehiculului se realizează la reglarea distanței mai repede decât în regimul **Normal** » [pagina 150.](#)

Faruri cu xenon

Farurile se adaptează stilului de conducere mai dinamic decât în regimul **Normal** » [pagina 71](#).

Protecția proactivă a pasagerilor

Primul nivel de protecție se dezactivează » [pagina 162](#).

Zgomotul motorului

Zgomotul motorului se aude mai intens în habitacul decât în Regimul **Normal**.

Regimul Eco

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe [pagina 159](#).

Regimul este adecvat pentru un stil de conducere lejer și ajută la economisirea de combustibil.

Selectarea acestui regim privește mai ales modul de funcționare al următoarelor sisteme.

Motorul/Propulsia

Accelerarea autovehiculului se realizează mai lejer decât în regimul **Normal**.

Recomandarea treptei de viteză se comandă în așa fel, încât să se obțină un consum de combustibil cât mai redus posibil » [pagina 42](#).

Dacă s-a dezactivat manual sistemul START-STOP » [pagina 124](#), acesta se va activa automat

Transmisia automată se setează automat în regimul **E** » [pagina 129](#).

Reglarea automată a distanței (ACC)

Accelerarea autovehiculului se realizează la reglarea distanței mai lejer decât în regimul **Normal** » [pagina 150](#).

Faruri cu xenon

Sistemul se află în regim economic » [pagina 71](#). Farurile se află în setarea de bază și se adaptează stilului de conducere.

Sistemul de aer condiționat (Climatronic)

Instalația de climatizare se comandă în așa fel, încât să economisească energie. Din acest motiv, temperatura dorită a spațiului interior se poate atinge, de exemplu, mai târziu decât în regimul **Normal**.

i Indicație

- Regimul **Eco** nu este disponibil în regim de tractare sau când în priza pentru remorcă este cuplat un alt accesoriu. Dacă autovehiculul se află în regimul de deplasare **Eco** și se cuplează o remorcă, respectiv un alt accesoriu, se va regla automat regimul de deplasare **Normal**.
- Accelerarea maximă a autovehiculului (Funcția Kick-down) este disponibilă și în regimul de deplasare **Eco**.

Regimul Individual

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe [pagina 159](#).

În regimul **Individual**, fiecare sistem se poate regla separat » [pagina 161](#), *Setările regimului Individual*.

Regimul Offroad

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe [pagina 159](#).

Regimul **Offroad** este potrivit pentru deplasări în afara carosabilului consolidat. Informații suplimentare » [pagina 138](#), *Regimul OFF ROAD*.

i Indicație

Regimul **Offroad** se dezactivează după decuplarea și cuplarea contactului, iar regimul **Normal** se setează automat.

Selectarea regimului și afișajele Infotainment



Fig. 169 Tasta pentru selectarea regimului de deplasare: Varianta 1/va-rianta 2

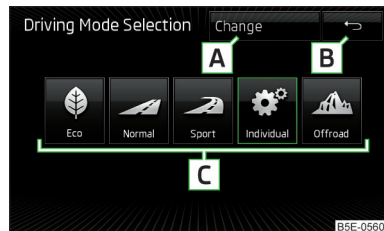


Fig. 170
Afișaj pe displayul Infotainment

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 159.

Procedura la selectarea regimului de deplasare

➤ Apăsați tasta simbol respectiv » fig. 169.

Pe afișajul Infotainment apare un meniu al regimului de deplasare » fig. 170.

Schimbarea regimului se produce prin apăsarea repetată a tastei simbol respectiv sau prin acționarea tastei funcționale respective de pe afișajul Infotainment.

Dacă este selectat un alt mod de deplasare decât **Normal**, atunci în tastă se aprinde simbolul respectiv .

Tastele funcționale de pe afișaj » fig. 170

- Reglarea regimului **Individual**, respectiv informații pentru reglarea regimului actual selectat.
- Întreruperea meniului pentru selectarea regimului de deplasare.
- Regimurile (tasta regimului selectat este reprezentată în verde).

ATENȚIE

Setarea regimului de deplasare în timpul deplasării vă poate distra de la desfășurarea traficului – Pericol de accident.

Indicație

- Regimul de deplasare actual selectat se afișează în Infotainment în bara de stare din meniul principal lângă simbolul .
- Dacă nu se acționează meniul regimului de deplasare, după câteva secunde se comută înapoi pe ultimul meniu selectat, respectiv Infotainment se stinge.

Setările regimului Individual

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 159.

În regimul **Individual**, sistemele autovehiculului se reglează după cum urmează.

- **Direcție:** - setarea caracteristicilor servodirecției
 - **Normal** - normal
 - **Sport** - sportiv
- **Motor/Propulsie:** - Reglarea caracteristicii motorului (autovehicule cu transmisie manuală)/caracteristicii propulsiei (autovehicule cu transmisie automată)
 - **Normal** - normal
 - **Sport** - sportiv
 - **Eco** - economic
- **Blocare dif. punte față:** - setarea caracteristicilor blocării diferențialului la puntea față
 - **Normal** - normal
 - **Sport** - sportiv
- **ACC:** - reglarea accelerației autovehiculului când reglarea automată a distanței este activată
 - **Normal** - normal
 - **Sport** - sportiv
 - **Eco** - economic
- **Faruri adaptive dinamice:** - setarea caracteristicilor farurilor xenon
 - **Normal** - normal
 - **Sport** - sportiv
 - **Eco** - economic
- **Climatizare:** - setarea caracteristicilor Climatronic
 - **Normal** - normal
 - **Eco** - economic
- **Sunet motor:** - reglarea zgomotului motorului din autovehicul
 - **Normal** - normal
 - **Sport** - sportiv
 - **Eco** - economic
- **Resetare mod** - setarea tuturor punctelor de meniu din regimul **Individual** în **Normal**
 - **Întrerupere** - păstrarea setării curente
 - **Resetare** - setarea tuturor punctelor de meniu pe **Normal**

Protecția proactivă a pasagerilor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare _____ 162

Protecția proactivă a pasagerilor (denumită în continuare numai sistem) mărește protecția pasagerilor de pe locurile din față, în situațiile care ar putea duce la o coliziune sau la o răsturnare.

ATENȚIE

- Protecția sporită a pasagerilor oferită de către sistem nu are voie să vă determine să vă asumați riscuri de siguranță - există pericol de accident!
- Adaptați întotdeauna viteza și stilul de conducere la condițiile curente de vizibilitate, meteorologice, de carosabil și de trafic.

i Indicație

Durata de viață a componentelor sistemului se supraveghează electronic. Informații suplimentare » [pagina 35](#), *Sisteme de siguranță*.

Modul de funcționare

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 162.

În situații de deplasare critice (de exemplu în caz de frânare de urgență sau la o schimbare bruscă a direcției de deplasare) următoarele măsuri se pot lua individual sau simultan, pentru a reduce riscul de răniri grave.

- Centurile de siguranță fixate ale pasagerului față și șoferului se vor **întinde** automat peste corp.
- Geamurile portierelor față (dacă au fost deschise) se vor închide automat până când mai rămâne o fantă de aproximativ 5 cm până la margine.
- Se închide trapa glisantă/ rabatabilă.

De îndată ce a trecut situația critică din trafic, se desfac din nou centurile de siguranță.

Sistemul funcționează pe două niveluri de protecție.

Primul nivel de protecție

Sistemul acționează în situații care s-ar putea înregistra în cazul unui stil de conducere mai dinamic. Astfel acesta ajută în primul rând la menținerea șoferului și pasagerului față în poziția corectă.

Primul nivel de protecție se poate dezactiva într-unul din următoarele moduri.

- Dezactivarea sistemului din Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - *Setări autovehicul*.
- Dezactivarea ASR » [pagina 136](#).
- Selectarea regimului de deplasare **Sport** » [pagina 159](#).

După decuplarea și recuplarea contactului, dacă nu este selectat modul de deplasare **Sport**, are loc activarea sistemului la ambele nivele de protecție.

Cel de-al doilea nivel de protecție

Sistemul intervine abia atunci când situația se evaluează ca fiind critică, de exemplu în cazul unei frânări de panică la o viteză ridicată.

Acest nivel de protecție nu se poate dezactiva.

i Indicație

Dacă airbagul frontal al pasagerului din față este dezactivat » [pagina 19](#) este dezactivată și funcția dispozitivului de pretensionare a centurii de siguranță pentru scaunul pasagerului din față.

Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)

Introducere în temă

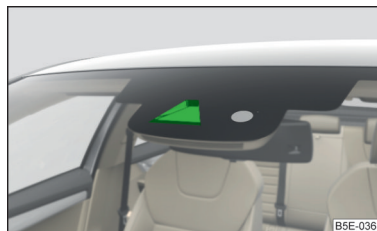


Fig. 171
Ecranul camerei pentru Lane Assist

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare _____ 163

Activarea/dezactivarea _____ 164

Mesaje cu indicații _____ 164

Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (denumit în continuare numai sistem) ajută la menținerea autovehiculului între liniile de demarcație ale unei benzi de circulație. ►

Sistemul recunoaște liniile de demarcație ale benzii de circulație, cu ajutorul camerei » fig. 171.

Dacă autovehiculul se apropie de o linie de demarcație recunoscută, sistemul execută o mișcare **ușoară** a volanului în sens opus liniei de demarcație. Această intervenție de corectare asupra volanului poate fi oricând anulată manual.

! ATENȚIE

- Sistemul servește doar pentru asistență și nu îl absolvă pe șofer de răspunderea pentru operarea autovehiculului.
- Sistemul poate menține autovehiculul pe banda de circulație, însă nu preia conducerea autovehiculului. Șoferul este mereu responsabil cu conducerea autovehiculului.
- Unele obiecte de pe carosabil se pot recunoaște eronat ca fiind linii de demarcație. Urmarea poate fi o intervenție greșită asupra volanului.

! ATENȚIE

Capacitatea de recunoaștere a camerei poate fi limitată datorită diverselor influențe din exterior. În acest caz este posibil ca sistemul să nu sesizeze deloc linia de demarcație sau să o sesizeze greșit. Capacitatea de recunoaștere a camerei poate fi limitată, de exemplu în următoarele situații.

- Condiții slabe de vizibilitate (de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă).
- La deplasarea în curbe „strânse”.
- Camera video se va orbi de la soare.
- Camera video se va orbi de către participanții la trafic care circulă din sens opus.
- Vizibilitatea camerei este acoperită de un autovehicul care se deplasează în față.
- Vizibilitatea camerei video este limitată de un obstacol.

! ATENȚIE

Nu lipiți în fața camerei video pe parbriz nicio etichetă sau alt obiect asemănător, pentru a nu afecta funcționarea sistemului.

i Indicație

- Sistemul nu este prevăzut pentru deplasarea pe autostrăzi și străzi cu marcaje longitudinale de înaltă calitate.
- Sistemul poate recunoaște atât linii continue, cât și linii întrerupte.

Modul de funcționare

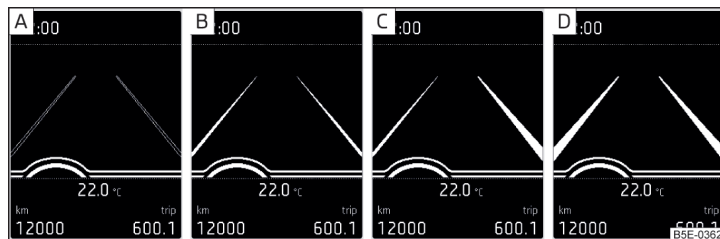


Fig. 172 Afișajul monocromat al panoului de bord: Exemple de afișaje de sistem

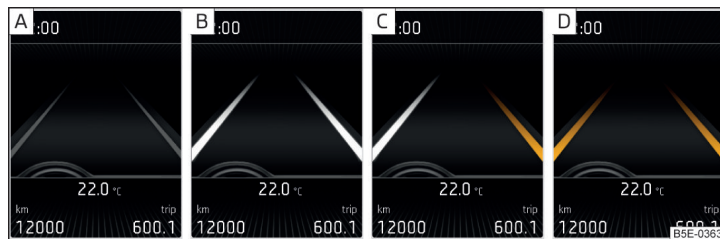


Fig. 173 Afișajul color al panoului de bord: Exemple de afișaje de sistem

Citiți și respectați mai întâi ! și i de pe pagina 163.

Afișaje de sistem » fig. 172 și » fig. 173

- A** Sistemul este activat, dar nu și gata de intervenție.
- B** Sistemul este activat și gata de intervenție.
- C** Sistemul intervine la apropierea de linia de demarcația din dreapta.
- D** Urmează ghidarea adaptivă pe bandă (liniile de demarcație sunt recunoscute pe ambele părți ale autovehiculului).

Sistemul poate acționa numai prin îndeplinirea următoarelor condiții de bază.

- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ Viteza de deplasare este mai mare de 65 km/h.

- ✓ Linii de demarcație sunt bine vizibile (marcaje longitudinale de înaltă calitate).
- ✓ Se recunoaște linia de demarcație cel puțin pe o parte a benzii de circulație.
- ✓ Măinile șoferului sunt pe volan.
- ✓ Banda de circulație este mai lată decât de aproximativ 2,5 m.

Dacă înainte de trecerea peste linia de demarcație s-a activat semnalizarea (de exemplu la virare), la apropierea de linia de demarcație nu se execută nicio intervenție asupra volanului. Sistemul acceptă situația ca pe o schimbare de bandă intenționată.

Lămpile de control din instrumentul multifuncțional

Lampa de control	Semnificație
	Sistemul este activ, dar nu și gata de intervenție.
	Sistemul este activ și gata de intervenție, sau tocmai intervine.

Ghidarea adaptivă pe bandă

Ghidarea adaptivă pe bandă ajută, prin intervenții asupra volanului, la menținerea poziției delectate de către șofer între liniile de demarcație.

Dacă sistemul recunoaște o singură linie de demarcație, aceasta ajută la menținerea distanței alese față de respectiva linie de demarcație.

Dacă se modifică distanța față de linia de demarcație recunoscută, sistemul se adaptează într-un timp scurt și menține poziția nou aleasă.

! ATENȚIE

Funcția sistemului poate fi limitată, de exemplu în șanțuri, dacă se șofează pe un carosabil alunecos sau când există vânt lateral.

Activarea/dezactivarea

 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 163.**

Activarea, respectiv dezactivarea sistemului poate fi realizată într-unul din următoarele moduri.

- Pe afișajul panoului de bord » [pagina 49](#), *Opțiunea de meniu Asistenți*.
- În Infotainment » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setările autovehiculului.

În Infotainment se poate activa, respectiv dezactiva și ghidarea adaptivă pe bandă.

Reglajul sistemului se păstrează după decuplarea și cuplarea contactului.

Mesaje cu indicații

 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 163.**

Mesajele cu indicații se afișează pe ecranul panoului de bord.

 **Lane Assist indisponibil. Lipsă vizibil. senz.**

Parbrizul este murdărit, înghețat sau aburit în zona camerei video. Curățați parbrizul, respectiv îndepărtați obstacolul.

 **Lane Assist momentan indisponibil.**

Funcționarea sistemului este limitată de o eroare pasageră. Încercați să activați din nou sistemul.

 **Eroare: Lane Assist**

Există o eroare de sistem. Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

 **Lane Assist: Preluați direcția!**

Sistemul a recunoscut că nicio mână nu se află pe volan. În acest caz, sistemul nu este gata de intervenție. Așezați mâinile pe volan.

Recunoașterea indicatoarelor de trafic

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare	165
Afișajul suplimentar	166
Mesaje cu indicații	166

Recunoașterea indicatoarelor rutiere (denumită în continuare doar sistem) afișează diferite indicatoare rutiere pe afișajul panoului de bord. ►

! ATENȚIE

- Sistemul servește doar pentru asistență și nu îl absolvă pe șofer de răspunderea pentru operarea autovehiculului.
- Indicatoarele rutiere verticale au mereu întâietate în fața indicatoarelor rutiere afișate pe afișaj. Responsabil cu evaluarea corectă a situației din trafic răspunde este mereu șoferul.
- În funcție de sistem, în anumite cazuri indicatoarele de trafic fie nu sunt deloc recunoscute, fie se recunosc incorect. În acest caz, indicatoarele de circulație fie nu sunt reprezentate, fie sunt incorect reprezentate.
- Din partea sistemului se realizează doar o afișare a indicatoarelor rutiere, nu are loc nicio avertizare la depășirea vitezei și nici o adaptare a vitezei de deplasare!
- Informațiile cu privire la viteză de pe indicatoarele rutiere afișate se referă la unitățile de viteză uzuale în țara respectivă. De exemplu, afișarea 50 de pe afișaj poate face astfel referire la km/h sau mph, în funcție de țară.

i Indicație

Sistemul este disponibil doar în anumite țări.

Modul de funcționare



Fig. 174
Domeniul de vizibilitate al camerei pentru recunoașterea indicatoarelor din trafic

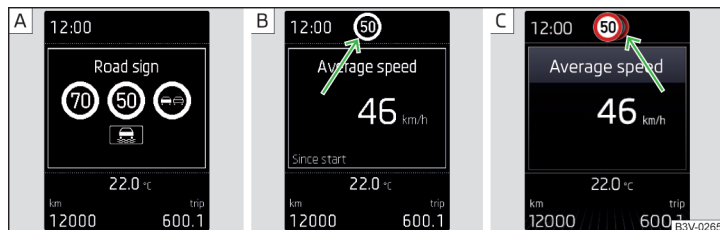


Fig. 175 Afișajul din panoul de bord: Exemple de afișare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 165.

Descrierea afișajelor și indicatoarele rutiere afișate

Indicatoarele de pe afișaj » fig. 175

- A Afișajul indicatoarelor de trafic recunoscute, în meniul **Date deplas** → **Indicatoare rutiere**
- B Afișare suplimentară (afișaj monocromatic)
- C Afișare suplimentară (afișaj color)

Sistemul poate afișa pe afișaj următoarele indicatoare rutiere recunoscute.

- Limitele de viteză.
- Interdicțiile de depășire.

În plus, se mai pot afișa simboluri suplimentare, de exemplu în caz de umezeală sau indicatoare de trafic cu valabilitate limitată.

Sistemul funcționează pe baza indicațiilor captate de camera video și prezintă doar indicatoare de trafic care se află în „raza de vizibilitate” a camerei » fig. 174.

Indicațiile de la camera video se pot completa cu indicațiile de la sistemul de navigație Infotainment. De aceea indicatoare de trafic cu indicații referitoare la viteză se pot afișa și pe segmente de traseu fără indicatoare de trafic.

Regimul pentru regimul de tractare

La autovehiculele cu dispozitiv de tractare montat din fabricație, în Infotainment se poate activa, respectiv dezactiva afișarea indicatoarelor valabile pentru regimul de tractare » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul **CAR - Setări autovehicul**.

În următoarele situații, sistemul este posibil să nu fie deloc la dispoziție, sau să fie la dispoziție doar limitat.

- Dacă condițiile de vizibilitate sunt slabe, de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă;
- Camera video se va orbi de la soare.
- Camera video se va orbi de către participanții la trafic care circulă din sens opus.
- „Vizibilitatea” camerei video este limitată de un obstacol.
- Viteză mare de deplasare.
- Indicatoarele de trafic sunt acoperite parțial sau total (de ex. de copaci, zăpadă, murdărie sau de alte autovehicule).
- Indicatoarele de trafic nu corespund normelor (rotunde, cu margine roșie).
- Indicatoarele de trafic sunt deteriorate sau îndoite.
- Indicatoarele de trafic sunt fixate de indicatoare cu neon care luminează intermitent.
- Indicatoarele din trafic au fost modificate (datele de navigație nu mai sunt actuale).

Afișajul suplimentar

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 165.

Dacă nu se afișează în acest moment opțiunea de meniu **Indicatoare rutiere** » **fig. 175 la pagina 165** - [A], atunci indicatorul rutier cu limitarea de viteză se afișează în zona de sus a ecranul » **fig. 175 la pagina 165** - [B], [C].

Dacă se recunosc simultan mai multe indicatoare de trafic, pe ecranul color se afișează parțial și următorul indicator - [C]. Toate indicatoarele de trafic recunoscute se pot afișa la opțiunea de meniu **Indicatoare rutiere** - [A].

Afișajul suplimentar se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul **CAR - Setări autovehicul**.

Mesaje cu indicații

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 165.

Mesajele cu indicații se afișează pe ecranul panoului de bord.

Nu sunt disponib. indicatoare rutiere.

Nu s-a recunoscut nicio indicație referitoare la viteză (de exemplu pe autostrada fără indicații referitoare la viteză).

Eroare: recunoaștere indicatoare rutiere

Există o eroare de sistem. Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Recunoaștere indicatoare rutiere: curățați parbrizul!

Parbrizul este murdărit, înghețat sau aburit în zona camerei video. Curățați parbrizul, respectiv îndepărtați obstacolul.

Recun. indicatoare rutiere momentan limitată.

Sistemul de navigație Infotainment nu dă date. Verificați dacă se utilizează hărțile actual valabile, respectiv dacă autovehiculul se află într-o zonă pentru care sunt disponibile date de navigație.

Recunoașterea stării de oboseală

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare _____ 167
Mesaje cu indicații _____ 167

Recunoașterea stării de oboseală (denumită în continuare doar sistem) recomandă șoferului să facă o pauză atunci când, datorită comportamentului de conducere, pot fi sesizate reacții de oboseală ale șoferului.

ATENȚIE

- Șoferul este întotdeauna răspunzător pentru capacitatea de conducere. Nu conduceți niciodată când vă simțiți obosit.
- Sistemul nu poate recunoaște toate cazurile în care este necesară o pauză.
- Pe parcursul deplasărilor pe distanțe lungi trebuie astfel planificate pauze suficiente de lungi.
- La așa numita ațipire nu are loc nicio avertizare din partea sistemului.

Indicație

- În anumite situații de deplasare, sistemul poate evalua greșit comportamentul de conducere și poate astfel emite în mod eronat o recomandare de pauză (de exemplu, în cazul unui stil de conducere sportiv, în condiții climatice nefavorabile sau pe carosabil accidentat).
- Sistemul este prevăzut mai ales pentru utilizarea pe autostrăzi.

Modul de funcționare

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 166.**

Începând cu accesul pe autostradă, sistemul evaluează comportamentul de conducere. Dacă în timpul deplasării se ajunge la modificări în comportamentul de conducere, care sunt evaluate de către sistem drept posibile reacții de oboseală, atunci se emite o recomandare de pauză.

Sistemul evaluează comportamentul de conducere și recomandă o pauză la viteze de 65-200 km/h.

Sistemul recunoaște o pauză de deplasare, atunci când este îndeplinită una din condițiile următoare.

- Se oprește și se decuplează contactul.
- Se oprește, se scoate centura de siguranță și se deschide portiera șoferului.
- Se efectuează o oprire timp de mai mult de 15 minute.

Dacă nu se îndeplinește niciuna dintre aceste condiții sau dacă nu se modifică comportamentul de conducere, atunci în interval de 15 minute sistemul mai emite încă o dată o recomandare de pauză.

Sistemul poate fi activat, respectiv dezactivat în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setările autovehiculului.

Mesaje cu indicații

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 166.**

Pe ecranul panoului de bord apare pentru câteva secunde simbolul  și următorul mesaj.

 **Oboseală detectată. Faceți pauză.**

 **OBOSEALA RECUNOSC_ FACETI PAUZA**

Suplimentar se emite un semnal acustic.

Supravegherea presiunii în anvelope

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Memorarea valorilor de presiune în anvelope	167
Memorarea valorilor presiunii în anvelope și afișajul Infotainment	168
Memorarea valorilor presiunii în anvelope prin apăsarea tastei	168

Supravegherea presiunii în anvelope (în cele ce urmează numai sistem) supraveghează presiunea din anvelope în timpul deplasării.

La modificarea presiunii în anvelope, se aprinde lampa de control  în panoul de bord și se emite un semnal acustic.

Informații privind procedura la afișarea unei modificări a presiunii în anvelope » [pagina 36](#).

Sistemul numai atunci poate funcționa corect, dacă presiunea din anvelope corespunde celei prevăzute și aceste valori ale presiunii sunt memorate în sistem.

ATENȚIE

- Șoferul este răspunzător întotdeauna pentru asigurarea presiunii corecte în anvelope. Presiunea în anvelope trebuie verificată regulat » [pagina 207](#).
- Sistemul nu poate avertiza în cazul unei pierderi rapide de presiune dintr-o anvelopă, de exemplu la o pană de cauciuc explozivă.

Memorarea valorilor de presiune în anvelope

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 167.**

Valorile de presiune în anvelope trebuie memorate întotdeauna în sistem, dacă există unul din evenimentele următoare.

- Modificarea presiunii în anvelope.
- Înlocuirea uneia sau a mai multor roți.
- Modificarea poziției unei roți pe autovehicul.
- Aprinderea lămpii de control  din panoul de bord.

Memorarea valorii presiunii în anvelope s-a realizat, în funcție de echipare, fie în Infotainment, fie prin apăsarea tastei.

ATENȚIE

Înainte de memorarea valorilor de presiune anvelopele trebuie umflate cu presiunea prevăzută » [pagina 207](#). În cazul memorării unor valori de presiune incorecte, este posibil ca sistemul să nu avertizeze nici în caz de o presiune prea redusă.

ATENȚIE

Valorile de presiune în anvelope trebuie memorate la fiecare 10.000 km sau 1 dată pe an, pentru asigurarea funcționării corecte a sistemului.

Memorarea valorilor presiunii în anvelope și afișajul Infotainment

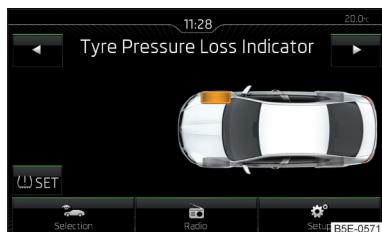


Fig. 176
Tasta pentru memorarea valorilor presiunii / exemplu de indicator de pe afișaj: sistemul atrage atenția asupra unei modificări a presiunii anvelopei din dreapta față

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 167.

- Asigurați în toate anvelopele presiunea recomandată.
- Cuplați contactul.
- Activați Infotainment-ul.
- Acționați tasta în Infotainment și în continuare pe afișaj succesiv tastele funcționale Confirmați , **Stare autovehicul.**
- Cu ajutorul tastelor funcționale selectați punctul de meniu *Indic. sist. cont. pres. anv.*
- Acționați tasta funcțională acționați **SET** » **fig. 176.**

În continuare urmați indicațiile afișate pe afișaj.

Un mesaj de pe afișaj informează cu privire la memorarea valorilor presiunii în anvelope.

Indicație

Când lampa de control luminează în panoul de bord, pe Infotainment se poate afișa anvelopa afectată » **fig. 176.**

Memorarea valorilor presiunii în anvelope prin apăsarea tastei



Fig. 177
Tasta pentru memorarea valorilor de presiune

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 167.

- Asigurați în toate anvelopele presiunea recomandată.
- Cuplați contactul.
- Apăsați tasta simbol » **fig. 177** se va apăsa și menține apăsată.

Lampa de control din panoul de bord se aprinde.

Un semnal acustic și stingerea lămpii de control vă informează despre memorarea valorilor de presiune în anvelope.

- Apăsați tasta simbol .

Dispozitivul de tractare și remorca

Dispozitivul de tractare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descrierea	169
Reglarea disponibilității	170
Poziția de disponibilitate corect reglată	171
MontareaMontarea cuplei sferice - pasul 1	171
MontareaMontarea cuplei sferice - pasul 2	172
Verificarea fixării regulamentare a tijei cuplei	172
ÎndepărtareaÎndepărtarea tijei cuplei sferice - pasul 1	173
ÎndepărtareaÎndepărtarea tijei cuplei sferice - pasul 2	173
Montarea de accesorii	174

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat din fabricație cu un dispozitiv de remorcare, sau cu un dispozitiv de remorcare din sortimentul de Accesorii Originale ŠKODA, acesta îndeplinește toate cerințele tehnice și legale privind folosirea unei remorci » [pagina 175](#).

Sarcina maximă pe cupla de tractare este de **75 kg/h**.

În cazul autovehiculelor cu tracțiune integrală sarcina maximă pe cupla de tractare este de **80 kg**.

La autovehicule G-TEC, sarcina maximă pe cupla de tractare este de **56 kg**.

ATENȚIE

- Înainte de fiecare deplasare cu cupla sferică montată, verificați poziționarea corectă a acesteia și fixarea ei în locașul de fixare.
- Nu este voie să se utilizeze cupla sferică, dacă nu este corect poziționată și fixată în locașul de fixare.
- Dacă dispozitivul de tractare este deteriorat sau incomplet, acesta nu poate fi folosit.
- Nu efectuați modificări sau adaptări la dispozitivul de tractare.
- Mențineți întotdeauna curat locașul de fixare al dispozitivului de tractare. Murdăria împiedică fixarea sigură a tijei cuplei!

ATENȚIE

- Manipulați cu grijă tija cuplei - există pericolul deteriorării vopselei la bara de protecție.
- Când tija cuplei este demontată, introduceți întotdeauna capacul de protecție pe locașul de fixare - există pericolul murdăririi locașului de fixare.

Indicație

- Utilizarea și îngrijirea dispozitivului de remorcare » [pagina 187](#).
- Tractarea autovehiculului prin intermediul tijei cuplei sferice detașabile » [pagina 225](#).
- Dacă dispozitivul de tractare se demontează complet, el va trebui neapărat înlocuit de suportul de serie pentru bara de protecție spate, care posedă și un locaș pentru înșurubarea cârligului de tractare.

Descrierea

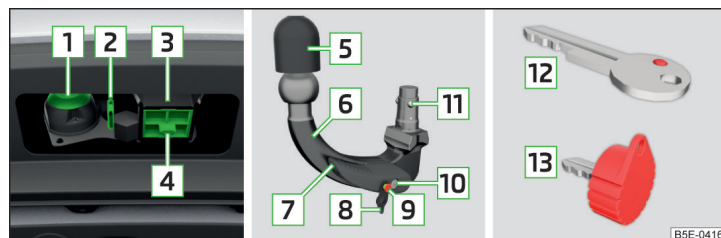


Fig. 178 Suportul dispozitivului de tractare / tija cuplei sferice / cheia (varianta 1 și 2)

Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 169.

Tija cuplei este detașabilă și se află în locașul roții de rezervă sau într-un compartiment pentru roata de rezervă aflat în portbagaj.

Dispozitivul de tractare se livrează cu două variante de cheie. Manipularea dispozitivului de tractare este identică pentru ambele variante de cheie. Diferența constă numai în configurația cheii.

Suportul dispozitivului de tractare și tija suplei sferice » fig. 178

- 1 priză cu 13 pini
- 2 Inelul de siguranță
- 3 locaș de fixare

- 4** capacul
- 5** capac de protecție
- 6** tija cuplei
- 7** manetă de operare
- 8** capac încuietoare
- 9** bolț de desfacere
- 10** încuietoare
- 11** cuplă de blocare
- 12** cheie - varianta 1
- 13** cheie - varianta 2

i Indicație

La pierderea cheii, adresați-vă unei unități autorizate.

Reglarea disponibilității

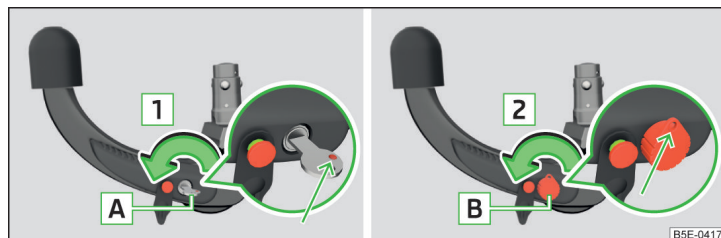


Fig. 179 1. pas: varianta de cheie 1 / varianta de cheie 2

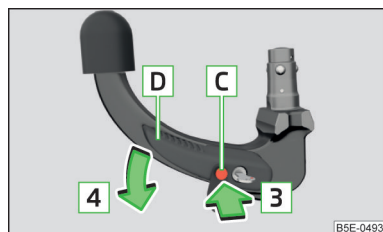


Fig. 180
2. pas: ambele variante de cheie

Citiți și respectați mai întâi 1 și 2 de pe pagina 169.

Înainte de montare, tija cuplei trebuie să se regleze în poziția de disponibilitate » [pagina 171](#), *Poziția de disponibilitate corect reglată.*

Dacă nu se află în poziția de disponibilitate, atunci trebuie reglată în poziția de disponibilitate în cele două etape următoare.

1. pas - valabil pentru varianta de cheie 1

- Îndepărtați capacul încuietoarei.
- Introduceți cheia **A** în încuietoare, astfel încât marcajul verde să indice spre în sus.
- Rotiți cheia **A** în sensul săgeții **1** în așa fel încât marcajul roșu al acesteia să indice înspre în sus » [fig. 179](#).

1. pas - valabil pentru varianta de cheie 2

- Îndepărtați capacul încuietoarei.
- Introduceți cheia **B** în încuietoare, astfel încât urechea cheii să fie orientată spre în jos.
- Rotiți cheia **B** în sensul săgeții **2** în așa fel încât inelul cheii să indice înspre în sus » [fig. 179](#).

2. pas - valabil pentru ambele variante de cheie

- Prindeți tija cuplei sferice sub capacul de protecție.
- Apăsăți înspre interior până la capăt bolțul de eliberare **C**, în sensul săgeții **3** și apăsați în același timp maneta de operare **D**, în sensul săgeții **4**, până la capăt » [fig. 180](#).

Maneta de operare **D** rămâne fixată în această poziție.

Poziția de disponibilitate corect reglată

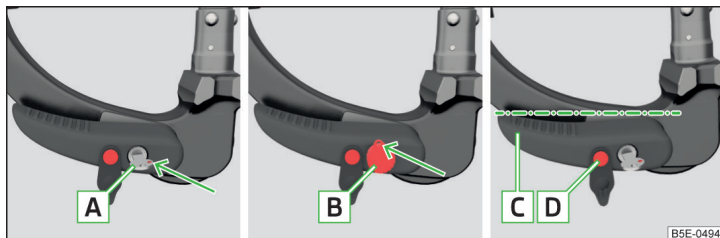


Fig. 181 Poziția de disponibilitate: varianta de cheie 1 / varianta de cheie 2 / poziția pârghiei și a bolțului de eliberare în cazul ambelor variante de cheie

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 169.

Poziția de disponibilitate setată corect » fig. 181

- ✓ Valabil pentru varianta de cheie 1 - marcajul roșu al cheii **A** este orientat în sus.
- ✓ Valabil pentru varianta de cheie 2 - urechea cheii **B** este orientată în sus.
- ✓ Maneta de operare **C** este fixată în poziția inferioară.
- ✓ Bolțul de eliberare **D** poate fi mișcat.

Tija cuplei sferice astfel reglate este disponibilă pentru a fi montată.

! ATENȚIE

Cheia nu poate fi nici scoasă și nici rotită într-o altă poziție, atunci când se află în poziția de disponibilitate.

Montarea Montarea cuplei sferice - pasul 1

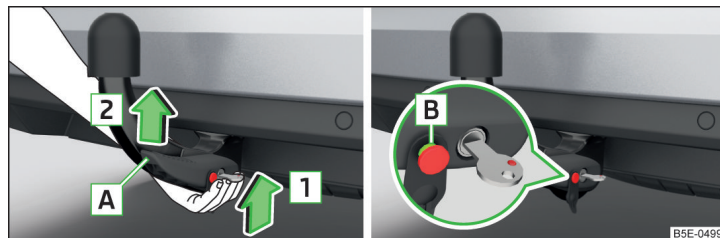


Fig. 182 Introducerea tijei cuplei sferice / bolț de eliberare în poziție desfășurată

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 169.

Introducerea cuplei tijei sferice - valabil pentru ambele variante de cheie

- Scoateți masca pentru locașul de fixare **4** » fig. 178 la pagina 169 trăgând în jos.
- Reglați tija cuplei în poziția de disponibilitate » pagina 170.
- Prindeți tija cuplei **de jos** » fig. 182 și introduceți-o în locașul de fixare în sensul săgeții **1** până când se fixează cu zgomot » **!**.

Maneta de operare **A** se rotește **de la sine** în sensul săgeții **2**, în sus, și bolțul de eliberare **B** iese în afară (atât partea sa de culoare roșie, cât și partea sa de culoare verde sunt vizibile) » **!**.

Dacă maneta de operare **A** nu se rotește de la sine sau dacă bolțul de eliberare **B** nu iese în afară, se extrage tija cuplei sferice din locașul de fixare, prin rotirea manetei de operare **A** până la limită, înspre în jos, și se curăță suprafețele de așezare ale tijei cuplei sferice, precum și cele ale locașului de fixare.

! ATENȚIE

- La fixarea tijei cuplei se vor menține mâinile în afara zonei de rotație a manetei de operare - există pericolul de rănire a degetelor!
- Nu încercați niciodată să trageți cu forța maneta de operare în sus, pentru a roti cheia. Nu s-ar fixa corect tija cuplei!

Montarea Montarea cuplei sferice - pasul 2

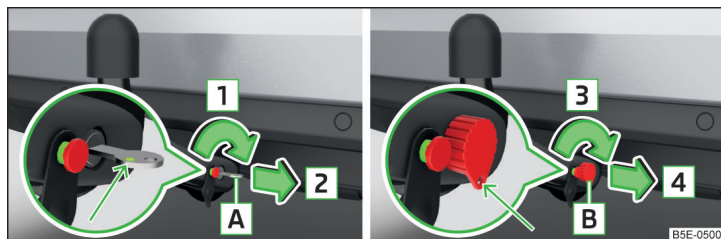


Fig. 183 Blocarea încuietorii: varianta de cheie 1 / varianta de cheie 2

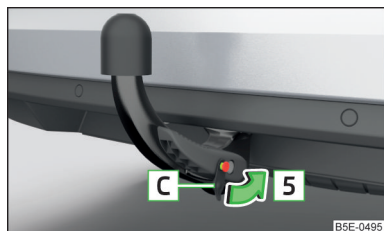


Fig. 184
Aplicarea apărătorii pe încuietore

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 169.

Se va efectua mai întâi pasul 1 de montare a tijei cuplei sferice » pagina 171.

Valabil pentru varianta de cheie 1

- Rotiți cheia **A** în sensul săgeții **1**, în așa fel încât marcajul verde al acesteia să indice în sus » fig. 183.
- Scoateți cheia în sensul săgeții **2**.

Valabil pentru varianta de cheie 2

- Rotiți cheia **B** în sensul săgeții **3**, în așa fel încât inelul cheii să indice în sus » fig. 183.
- Scoateți cheia în sensul săgeții **4**.

Valabil pentru ambele variante de cheie

- Introduceți capacul **C** pe încuietore în sensul săgeții **5** și presați-l » fig. 184.

➤ Verificați dacă este fixată corect tija cuplei » pagina 172, Verificarea fixării regulamentare a tijei cuplei.

! ATENȚIE

După scoaterea cheii, puneți **întotdeauna** capacul pe încuietore - există pericolul de murdărire a încuietorii.

Verificarea fixării regulamentare a tijei cuplei

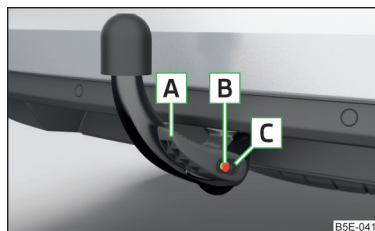


Fig. 185
Tija de cuplă sferică fixată în mod corespunzător

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 169.

Înainte de fiecare utilizare a tijei cuplei se va verifica dacă aceasta este fixată regulamentar.

Tija de cuplă sferică fixată în mod corespunzător » fig. 185

- ✓ Nu se desprinde tija cuplei din locul de fixare după o „scuturare” puternică.
- ✓ Maneta de operare **A** se află în poziție superioară.
- ✓ Bolțul de eliberare **B** este desfășurat în totalitate (partea sa de culoare roșie, precum și partea sa de culoare verde sunt vizibile).
- ✓ Este scoasă cheia.
- ✓ Apărătoarea **C** este aplicată pe încuietore.

! ATENȚIE

Dispozitivul de tractare se poate utiliza numai dacă tija cuplei a fost blocată regulamentar!

ÎndepărtareaÎndepărtarea tijei cuplei sferice - pasul 1

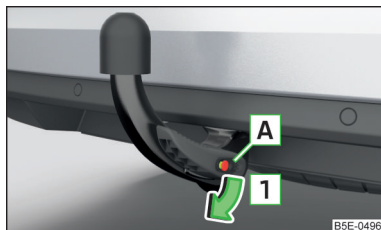


Fig. 186
Îndepărtarea apărătoarei de pe încuietoare

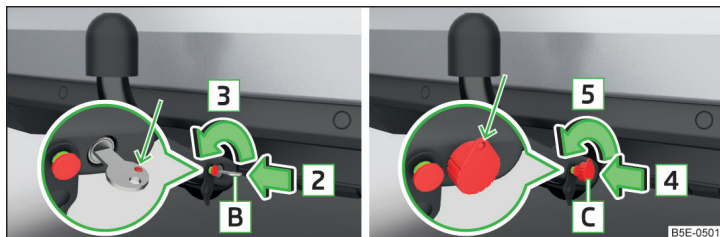


Fig. 187 Deblocarea încuietorii: varianta de cheie 1 / varianta de cheie 2

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 169.

Valabil pentru ambele variante de cheie

➤ Îndepărtați apărătoarea de pe încuietoare, în sensul săgeții » fig. 186.

Valabil pentru varianta de cheie 1

➤ Introduceți cheia în încuietoare în sensul săgeții , astfel încât marcajul verde al acesteia să fie orientat în sus.

➤ Rotiți cheia în sensul săgeții , în așa fel încât marcajul roșu al acesteia să indice în sus » fig. 187.

Valabil pentru varianta de cheie 2

➤ Introduceți cheia în încuietoare, în sensul săgeții , astfel încât urechea cheii să fie orientată spre în jos.

➤ Rotiți cheia în sensul săgeții , în așa fel încât urechea cheii să fie orientată spre în sus » fig. 187.

ATENȚIE

Nu demontați niciodată tija cuplei atunci când remorca este cuplată.

Indicație

Vă recomandăm să introduceți capacul de protecție pe cupla sferică, înainte de detașarea cuplei sferice.

ÎndepărtareaÎndepărtarea tijei cuplei sferice - pasul 2

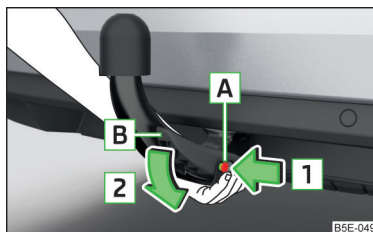


Fig. 188
Desprinderea tijei cuplei

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 169.

Se va efectua mai întâi pasul 1 de demontare a tijei cuplei sferice » pagina 173.

Desprinderea cuplei tijei sferice - valabil pentru ambele variante de cheie

➤ Prindeți tija cuplei **din partea de jos** » fig. 188.

➤ Apăsăți înspre până la limită interiorul bolțului de eliberare , în sensul săgeții , și în același timp apăsați maneta de operare , în sensul săgeții , până la limită.

În această poziție tija cuplei este desfăcută și cade liber în jos, în mână. Dacă după desfăcere aceasta nu cade liber în mână, apăsați pe ea de sus cu cealaltă mână.

Tija cuplei se blochează simultan în poziția de disponibilitate și este deci pregătită pentru a fi remontată » .

➤ Introduceți capacul de protecție » fig. 178 la pagina 169 pe locul de fixare.

ATENȚIE

Nu lăsați niciodată tija cuplei să stea liber în portbagaj. Aceasta ar putea cauza deteriorări la o manevră bruscă de frânare și ar putea deteriora portbagajul și pune în pericol siguranța pasagerilor din autovehicul!

! ATENȚIE

- Dacă se ține ferm maneta de operare **B** și nu se apasă până la limită în jos, aceasta revine sus după ce se scoate tija cuplei și nu se fixează în poziția de disponibilitate. Tija cuplei trebuie să se aducă în această poziție înainte de următoarea montare » **pagina 170, Reglarea disponibilității.**
- Depozitați în casetă tija cuplei aflată în poziția de disponibilitate și cu cheia orientată în sus - în caz contrar există pericolul de deteriorare a cheii!
- La manipularea manetei de operare nu exercitați prea multă forță (de exemplu nu vă urcați pe ea)!

i Indicație

Înainte de a o depozita în casetă, curățați de murdărie tija cuplei utilizând trusa de scule.

Montarea de accesorii

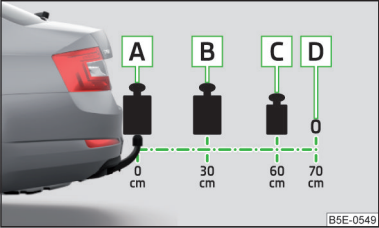


Fig. 189
Prezentarea proeminenței maxime admise a cuplei sferice de pe dispozitivul de tractare și a masei totale admise a accesoriilor, incl. a sarcinii în funcție de poziția centrului de greutate a încărcăturii.

La utilizarea acestui accesoriu trebuie ținut cont de proeminența maximă admisă a cuplei sferice de pe dispozitivul de remorcare, precum și masa totală admisă, incl. sarcina.

Proeminența maximă admisă a cuplei sferice de pe dispozitivul de remorcare este de **70 cm** » **fig. 189.**

Masa totală admisă a accesoriului, incl. a sarcinii se modifică cu distanța mai mare dintre poziția de centru de greutate a sarcinii și cupla sferică de pe dispozitivul de remorcare.

Citiți și respectați mai întâi ! și de pe pagina 169.

Pe cupla sferică a dispozitivului de tractare se poate monta un accesoriu (de ex. suportul pentru biciclete).

Distanța dintre poziția de centru de greutate a sarcinii și cupla sferică	Masa totală admisă a accesoriului, incl. sarcinii			
	» fig. 189	Autovehicule cu tracțiune față	Autovehicule cu tracțiune integrală	Autovehicule G-TEC
0 cm	A	75 kg	75 kg	56 kg
30 cm	B	75 kg	75 kg	56 kg
60 cm	C	35 kg	35 kg	28 kg
70 cm	D	0 kg	0 kg	0 kg

! ATENȚIE

- Nu depășiți niciodată greutatea totală permisă a accesoriului, inclusiv sarcina - există pericol de deteriorare a dispozitivului de tractare.
- Nu depășiți niciodată supralungimea maximă permisă a cuplei sferice a dispozitivului de tractare - există pericol de deteriorare a dispozitivului de tractare.

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți accesoriile din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Remorca

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Cuplarea și decuplarea remorcii	175
Încărcarea remorcii	176
Tractarea unei remorci	176
Instalația de alarmă antifurt	176

Remorca se poate cupla la cupla sferică a dispozitivului de tractare.

Cuplarea și decuplarea remorcii

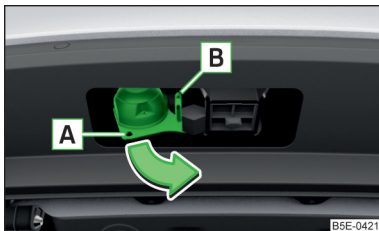


Fig. 190
Rabatirea prizei cu 13 pini, inelul de siguranță

Conectarea și deconectarea

- Montați tija cuplei.
- Apucați priză cu 13 pini în zona **A** și rabatați-o în afară, în sensul săgeții » fig. 190.

- Scoateți capacul de protecție **5** » fig. 178 la pagina 169 în sus.
- Introduceți remorca pe cupla sferică.
- Introduceți conectorul cablului remorcii în priză cu 13 pini **A** » fig. 190.

În cazul în care remorca dispune de un **conector cu 7 pini**, pentru conexiunea electrică puteți folosi un adaptor corespunzător, din sortimentul de Accesorii originale ŠKODA.

- Agățați cablul de tractare al remorcii în inelul de siguranță **B**.

Cablul de tractare al remorcii trebuie să **atârne** ușor, oricare ar fi poziția remorcii față de autovehicul (curbe strânse, marșarier ș.a.).

Decuplarea se efectuează în ordine inversă.

Oglizile retrovizoare exterioare

Dacă oglinzile retrovizoare exterioare cu care este prevăzut autovehiculul nu acoperă câmpul vizual din spatele remorcii, trebuie să montați oglinzi exterioare suplimentare. Respectați legislația în vigoare din țara în care vă aflați.

Farurile

Partea din față a autovehiculului se poate ridica atunci când remorca este cuplată iar lumina îi poate orbi pe ceilalți participanți la trafic.

Adaptați reglajul farurilor cu ajutorul butonului rotativ pentru reglarea înălțimii de luminare a farurilor » **pagina 68**, *Operarea funcționării luminii*¹⁾.

Alimentarea cu tensiune a rețelei de curent a remorcii

La conexiunea electrică dintre autovehicul și remorcă, rețeaua de curent a remorcii se alimentează cu curent provenit de la autovehicul.

Alimentarea cu tensiune funcționează cu contactul cuplat și cu contactul necuplat.

Cu contactul decuplat se descarcă bateria autovehiculului tractor din cauza consumatorilor porniți.

În caz de o stare de încărcare scăzută a bateriei autovehiculului se va întrerupe alimentarea cu tensiune a rețelei de curent a remorcii. ►

¹⁾ Nu este valabil pentru autovehicule cu faruri xenon.

! ATENȚIE

- O instalație electrică a remorcii conectată greșit poate duce la accidente, respectiv la răni grave prin electrocutare.
- Lucrările la instalația electrică trebuie executate doar de către un service autorizat.
- Nu conectați niciodată instalația electrică a remorcii direct la conectorii electrici ai blocului optic spate sau la alte surse de curent.
- După cuplarea remorcii și racordarea prizei se va verifica funcționalitatea lămpilor spate ale remorcii.
- Nu utilizați niciodată inelul de siguranță pentru tractare!

! ATENȚIE

O instalație electrică a remorcii conectată greșit poate duce la defecțiuni de funcționalitate a întregului sistem electronic al autovehiculului.

i Indicație

- Puterea absorbită a tuturor consumatorilor conectați la rețeaua de curent a remorcii nu poate depăși valoarea maximă aproximativă de 350 Watt.
- Aplicați pe cupla sferică a dispozitivului de remorcă, dacă este cazul, o vâslelină adecvată.

Încărcarea remorcii

Repartizarea încărcăturii

Repartizați încărcătura în remorcă în așa fel încât obiectele grele să fie cât mai aproape de puntea remorcii. Asigurați obiectele împotriva alunecării.

Varianta autovehicul gol și remorcă încărcată, este total nefavorabilă. Dacă totuși trebuie să vă deplasați în această combinație, conduceți cu viteză foarte redusă.

Presiunea în anvelope

Corectați presiunea în anvelope a autovehiculului pentru „încărcătura maximă” » [pagina 207](#).

Sarcina tractată și masa totală a ansamblului autovehicul/ remorcă

Sarcina de tractare admisă nu trebuie depășită în nici un caz » [pagina 240](#), *Datele tehnice*.

Masa totală a ansamblului autovehicul/ remorcă prezentată este valabilă numai pentru altitudini de până la 1 000 m peste nivelul mării.

Odată cu creșterea înălțimii scade capacitatea motorului și astfel se reduce și capacitatea de urcare. De aceea, pentru fiecare plus de înălțime de câte 1.000 m, chiar și doar începuți, trebuie să se scadă masa totală a ansamblului autovehicul/remorcă cu câte 10%.

! ATENȚIE

- Nu depășiți sarcina maximă autorizată pe punte și pe cupla de tractare și nici masa admisă a remorcii - există pericol de accident!
- O încărcătură care nu este fixată poate afecta serios stabilitatea și siguranța de deplasare - există pericol de accident!

Tractarea unei remorcii

Viteza autovehiculului

Ca măsură de precauție, când conduceți cu remorcă nu depășiți 80 km/h.

Reduceți imediat viteza dacă simțiți cea mai mică mișcare oscilatorie a remorcii. Nu încercați în niciun caz să „stabilizați” un ansamblu cu remorcă prin accelera-re.

Frânele

Frânați din timp! La remorcile echipate cu **frâne inerțiale**, frânați mai întâi ușor și apoi ferm. Astfel sunt evitate șocurile de frânare datorate blocării roților remorcii.

Înainte de a aborda o pantă, selectați o treaptă inferioară de viteze, pentru a utiliza suplimentar și frâna de motor.

! ATENȚIE

Circulați cu mare atenție atunci când aveți remorcă.

! ATENȚIE

La utilizarea frecventă a regimului de tractare, autovehiculul se verifică și între termenele de service.

Instalația de alarmă antifurt

Atunci când autovehiculul este încuiat, alarma se declanșează imediat ce legătura electrică dintre autovehicul și remorcă este întreruptă.

Dezactivați întotdeauna instalația de alarmă antifurt înainte de a cupla sau decupla o remorcă » [pagina 58](#).

Condiții pentru racordarea unei remorci la instalația de alarmă antifurt.

- ✓ Autovehiculul este dotat din fabricație cu instalație de alarmă antifurt și cu un dispozitiv de tractare.
- ✓ Remorca să fie conectată electric prin intermediul prizei la autovehiculul tractor.
- ✓ Instalațiile electrice ale autovehiculului și remorcii sunt în stare de funcționare.
- ✓ Autovehiculul a fost încuiat și instalația de avertizare antifurt este activă.

⚠ ATENȚIE

Remorcile cu lămpi pentru marșarier cu led nu pot fi integrate în instalația antifurt din motive tehnice.

Indicații de utilizare

Îngrijirea și întreținerea

Lucrări de service, adaptări și modificări tehnice

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Utilizarea autovehiculului în condiții climaterice diferite	178
Verificările impuse de lege	179
Partener de service ŠKODA	179
Piese originale ŠKODA	179
Accesorii originale ŠKODA	180
Spoiler	180
Protecția componentelor	180
Airbaguri	181
Preluarea și valorificarea autovehiculelor vechi	182

Indicațiile și directivele ŠKODA AUTO a.s. trebuie respectate în cadrul executării de adaptări, reparații sau modificări tehnice ale autovehiculului dumneavoastră.

Respectarea acestor indicații și directive se realizează în interesul asigurării siguranței în trafic și a unei bune stări tehnice a autovehiculului. Autovehiculul va corespunde prevederilor valabile ale regulamentului privind circulația pe drumurile publice, și după realizarea adaptărilor, reparațiilor și modificărilor tehnice.

Înainte de achiziționarea de accesorii, piese sau înainte de efectuarea de adaptări, reparații sau modificări tehnice la autovehicul, consultați întotdeauna neapărat un partener ŠKODA » [pagina 179](#).

ATENȚIE

- Lucrările efectuate la autovehiculul dumneavoastră, pot provoca anomalii în funcționare - Pericol de accident!
- Modificările componentelor electronice și ale software-ului aferent lor pot duce la o funcționare defectuoasă. Datorită integrării în rețeaua electrică a componentelor electronice, aceste defecțiuni pot afecta și alte sisteme, ne-

ATENȚIE (continuare)

aflate în legătură directă cu acestea. Siguranța în trafic a autovehiculului poate fi periclitată semnificativ și poate interveni o uzură mai ridicată a pieselor.

Indicație de mediu

Documentația tehnică referitoare la modificările efectuate la autovehiculul dumneavoastră trebuie păstrată, pentru a putea fi predată centrului de recuperare a autovehiculului vechi. În acest fel se asigură valorificarea autovehiculului corespunzătoare mediului înconjurător.

Indicație

- Vă recomandăm să solicitați efectuarea adaptărilor, reparațiilor și modificărilor tehnice doar de către o unitate autorizată.
- Daunele cauzate în urma modificărilor tehnice care nu au fost aprobate de producător sunt excluse de la garanție » *Planul de service*.
- Partenerul ŠKODA nu garantează pentru produsele care nu sunt omologate de ŠKODA AUTO a.s., deși poate fi vorba despre produse care dispun de o omologare, sau care au fost aprobate de institutul de verificare de stat.
- Vă recomandăm să utilizați pentru autovehicul numai accesorii originale ŠKODA și piese de schimb originale ŠKODA. Pentru acestea sunt garantate fiabilitatea, siguranța și adecvarea pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Accesorii originale ŠKODA și piese de schimb originale ŠKODA pot fi procurate de la un partener ŠKODA, care realizează și montajul corespunzător al pieselor cumpărate.

Utilizarea autovehiculului în condiții climaterice diferite

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 178.

În cazul în care doriți să utilizați autovehiculul dumneavoastră în țări cu alte condiții climaterice, decât cele prevăzute în acest sens, adresați-vă unui partener ŠKODA.

Acesta vă sfătuiește, dacă trebuie luate anumite măsuri de precauție pentru asigurarea funcționalității complete a autovehiculului și pentru a evita defecțiunile.

Este vorba de ex. de înlocuirea lichidului de răcire, a bateriei, etc.

Verificările impuse de lege

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 178.**

În multe țări există anumite clauze legale care impun verificarea la anumite intervale, a siguranței în trafic și a funcționării și/sau a emisiilor gazelor de eșapament. Aceste verificări pot fi efectuate de unități service sau stații de verificare, stabilite prin reglementări legale.

Partenerii service autorizați ŠKODA sunt informați cu privire la verificările necesare, stabilite de lege, și în cadrul unei vizite service, pregătesc la cerere autovehiculul dumneavoastră în vederea efectuării acestor verificări, respectiv execută verificările. La cererea clientului, unitățile specializate pot executa direct verificările necesare, cu condiția ca respectivele unități să fie autorizate pentru executarea acestor verificări. Acest lucru vă va ajuta să economisiți timp și bani.

Chiar și în cazul în care prezentați autovehiculul dumneavoastră unui expert autorizat în vederea efectuării verificării necesare, impuse de lege, vă recomandăm ca mai întâi să vă consultați cu consilierul de service al partenerului service autorizat ŠKODA.

Acest consilier de service vă comunică părerea personală privind punctele pe care trebuie să le respectați, pentru ca autovehiculul dumneavoastră să treacă cu succes de verificarea tehnică. Astfel împiedicați costuri suplimentare în legătură cu o eventuală reverificare.

Partener de service ŠKODA

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 178.**

Partenerii de service ŠKODA sunt dotați cu scule și aparate moderne, proiectate special. În cadrul acesta lucrează un personal de specialitate bine pregătit, care poate apela la un sortiment bogat de piese originale ŠKODA și de accesorii originale ŠKODA pentru lucrările de adaptare, reparații și modificări tehnice.

Toți partenerii de service ŠKODA lucrează conform celor mai noi directive și indicații de la ŠKODA AUTO a.s. Toate serviciile de service și reparație sunt executate astfel la timp și la calitate corespunzătoare. Respectarea liniilor directe și a îndrumărilor se întâmplă în interesul asigurării siguranței în trafic și a unei bune stări tehnice a autovehiculului.

Partenerii de service ŠKODA sunt astfel suficient pregătiți, pentru a se ocupa de autovehiculul dumneavoastră și pentru a presta lucrări de calitate. De aceea, vă recomandăm să vă adresați unui partener de service ŠKODA pentru toate adaptările, reparațiile și modificările tehnice ale autovehiculului.

Piese originale ŠKODA

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 178.**

Vă recomandăm utilizarea pentru autovehiculul dumneavoastră a pieselor originale ŠKODA, pentru că aceste piese sunt omologate și aprobate de societatea ŠKODA AUTO a.s.. Aceste piese corespund cu exactitate, din punct de vedere al execuției, respectării dimensiunilor și a calității materialului, prescripțiilor impuse de ŠKODA AUTO a.s. și sunt identice cu piesele montate în producția de serie.

În cazul acestor produse, ŠKODA AUTO a.s. garantează pentru siguranța, fiabilitatea și durata de funcționare a pieselor. De aceea, vă recomandăm să utilizați numai piese originale ŠKODA.

Societatea ŠKODA AUTO a.s. comercializează un sortiment complet de piese originale ŠKODA, nu numai pe durata de producere a unui anumit model, ci cel puțin 15 ani de la încheierea producției în serie, iar pe piață se vor găsi piese și echipamente necesare funcționării autovehiculului cel puțin 10 ani.

Partenerii service autorizați ŠKODA garantează pentru toate defectele pieselor originale ŠKODA pe o perioadă de 2 ani de la achiziționarea acestora, în conformitate cu prevederile legale privind răspunderea pentru produsele defecte, cu condiția ca în contractul de vânzare-cumpărare să nu fie stabilit altceva. Pe toată durata acestui interval de timp este necesar să păstrați certificatul de garanție confirmat, precum și factura aferentă acestor piese, pentru a putea dovedi data de începere a termenului de garanție.

Lucrările de reparație la caroserie

Autovehiculele ŠKODA sunt astfel construite încât în cazul unei defecțiuni la caroserie, să poată fi înlocuită doar acea parte care este deteriorată.

Înainte de a vă decide pentru înlocuirea părților de caroserie deteriorate, interesați-vă la o unitate autorizată dacă respectivele componente pot fi reparate. Pentru că reparațiile efectuate la componentele de caroserie sunt de obicei mai puțin costisitoare.

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 178.**

Dacă doriți să vă echipați autovehiculul cu accesorii, respectați următoarele.

Vă recomandăm să folosiți pentru autovehiculul dumneavoastră accesorii originale ŠKODA. Pentru aceste accesorii, societatea ŠKODA AUTO a.s. răspunde pentru fiabilitatea, precum și pentru siguranța și compatibilitatea, speciale pentru tipul autovehiculului dumneavoastră. În cazul altor produse, în ciuda supravegherii continue a pieței, nu putem nici aprecia, nici garanta compatibilitatea acestora cu autovehiculul dumneavoastră, deși, în cazuri singulare, poate fi vorba despre produse care dispun de o aprobare de funcționare, sau care au fost omologate de Autoritatea Națională de Omologare.

Toate accesoriiile sunt supuse unui proces exigent în domeniile de dezvoltare tehnică (verificări tehnice) și supraveghere a calității (sondaje adresate clienților), și numai dacă toate aceste verificări se dovedesc a fi pozitive, produsul devine un accesoriu original ŠKODA.

Oferta de accesorii originale ŠKODA include și consilierea calificată, precum și, la cererea clientului, montajul corespunzător.

Partenerii service autorizați ŠKODA răspund pentru toate defectele accesoriiilor originale ŠKODA pe o perioadă de 2 ani de la montarea, respectiv predarea acestora, în conformitate cu prevederile legale privind răspunderea pentru produsele defecte, cu condiția ca în contractul de vânzare-cumpărare sau în alte convenții să nu fie stabilit altceva. Pe toată durata acestui interval de timp este necesar să păstrați certificatul de garanție confirmat, precum și factura aferentă acestor accesorii, pentru a putea dovedi data de începere a termenului de garanție.

În plus, de la partenerii service autorizați ŠKODA obțineți desigur și produsele necesare pentru întreținerea și îngrijirea autovehiculului, precum și toate componentele care sunt supuse unei uzuri normale, cum ar fi, de exemplu, anvelopele, bateriile, becurile cu incandescență și lamelele ștergătoarelor.

Indicație

Accesoriiile omologate de societatea ŠKODA AUTO a.s. sunt distribuite prin intermediul partenerilor autorizați ŠKODA în toate țările în care societatea ŠKODA AUTO a.s. dispune de rețele de distribuție și rețele de servicii pentru clienți. Acest lucru se desfășoară în special prin intermediul unui catalog tipărit, cuprinzând accesorii originale ŠKODA, prospecte tipărite individual, respectiv sub forma ofertelor de accesorii originale ŠKODA de pe paginile de internet ale partenerilor autorizați ŠKODA.

Spoiler

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 178.**

Dacă autovehiculul dumneavoastră nou este echipat cu un spoiler pe bara de protecție față, în combinație cu spoiler-ul de pe capota portbagajului, atunci se respectă următoarele indicații.

- Din motive de siguranță, este necesar ca autovehiculul echipat cu spoiler pe bara de protecție față să fie echipat numai în combinație cu spoilerul corespunzător de pe capacul portbagajului.
- Un astfel de spoiler nu poate fi echipat nici independent sau fără în combinație fără spoiler pe capacul portbagajului sau în combinație cu un spoiler necorespunzător pe capacul portbagajului.
- Vă recomandăm să consultați partenerul de service ŠKODA pentru eventuale reparații, înlocuirea, adăugarea sau îndepărtarea spoilerelor.

ATENȚIE

- Lucrările executate necorespunzător la spoilerile autovehiculului pot avea ca urmare perturbări în funcționare - există pericolul de accident și pot apare accidente grave!
- La montarea ulterioară a unui spoiler frontal, a capacelor integrale de roată ș.a.m.d. trebuie să vă asigurați că acest lucru nu dăunează aerisirii frânelor roților din față. Se poate influența în mod negativ funcționarea instalației de frânare - Pericol de accident!

Protecția componentelor

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 178.**

Unele componente electronice ale autovehiculului (de ex. panoul de bord) sunt dotate din fabricație cu o protecție pentru componente. ▶

Protecția componentelor a fost dezvoltată drept mecanism de protecție pentru următoarele situații.

- Limitarea funcțională a componentelor electronice montate din fabricație sau în atelier, după montarea acestora într-un alt autovehicul (de exemplu, în urma unui furt).
- Limitarea funcțională a componentelor electronice utilizate în afara autovehiculului.
- Posibilitatea unei montări sau unei înlocuiri legitime a componentelor electronice în cazul reparațiilor într-o unitate autorizată.

Protecția activată a componentei se poate manifesta prin limitările de funcționare a componentei electronice respective. Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Airbaguri

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  de pe pagina 178.

ATENȚIE

- Adaptările, reparațiile și modificările tehnice executate necorespunzător pot provoca deteriorări, perturbări în funcționare și pot afecta semnificativ efectul sistemelor de airbag - există pericolul de accidente și răni mortale!
- O modificare a suspensiilor roților autovehiculului, inclusiv utilizarea combinațiilor jantă-anvelopă neomologate, poate modifica modul de funcționare a airbagurilor - există pericolul de accident și răni mortale!

ATENȚIE

Indicații referitoare la manipularea sistemului airbag

- Nu montați niciodată piese de airbag demontate de la autovehicule vechi, sau provenite din procesul de reciclare.
- Nu montați niciodată pe autovehicul componente airbag deteriorate. Este posibil ca airbagurile să nu se poată declanșa corect sau să nu se poată declanșa deloc în cazul unui accident.

ATENȚIE

- Nu este permis să se efectueze niciun fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag.
- Toate lucrările executate asupra sistemului airbag, inclusiv operațiile de montare și demontare a pieselor care nu constituie în sine obiectul reparației (de ex. demontarea volanului) trebuie realizate numai de către unitățile autorizate.
- Nu efectuați niciodată modificări la bara de protecție din față sau la caroserie.
- Este interzisă intervenția asupra părților componente ale sistemului airbag, deoarece se poate produce o declanșare a airbagurilor.
- Sistemul airbag asigură protecție doar pentru o singură declanșare. După ce declanșarea s-a produs, sistemul airbag trebuie înlocuit.

ATENȚIE

Unitatea de comandă a airbagurilor funcționează pe baza unor senzori de presiune amplasați în portierele din față. Din acest motiv, nu trebuie aduse modificări portierelor sau capitonajului portierelor (de exemplu montarea unor difuzoare suplimentare). Defecțiunile rezultate în urma acestor operațiuni, pot influența negativ funcționarea sistemului airbag. Toate lucrările necesare la portierele din față și la capitonajele lor trebuie realizate în ateliere service specializate. Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.

- Nu circulați niciodată cu capitonajul portierelor demontat.
- Nu circulați niciodată, când au fost îndepărtate părți ale capitonajului portierelor, iar orificiile formate nu au fost acoperite corespunzător.
- Nu circulați când au fost îndepărtate difuzoarele din portiere, chiar dacă orificiile rămase au fost acoperite corespunzător.
- Asigurați-vă întotdeauna că orificiile au fost acoperite sau umplute, când în capitonajul portierelor se montează difuzoare suplimentare sau alte accesorii.

Preluarea și valorificarea autovehiculelor vechi

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 178.**

ŠKODA respectă cerințele impuse mărcii și produselor sale, referitor la protecția mediului și a resurselor. Toate autovehiculele noi ŠKODA sunt reciclabile în proporție de 95 % și pot fi returnate, în principiu gratuit ¹⁾.

În multe țări, au fost create sisteme de platforme pentru predarea autovehiculului dumneavoastră. După predare, primiți o confirmare, care atestă valorificarea conform normelor de mediu.

Indicație

Informații detaliate referitoare la returnarea și reciclarea autovehiculelor rulate, primiți de la orice unitate autorizată.

Spălarea autovehiculului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Spălare manuală	182
Instalații automate de spălare	183
Spălare cu jet sub presiune	183

Cea mai bună protecție a autovehiculului față de influențele mediului înconjurător este spălarea **frecventă**.

Cu cât se mențin mai mult timp pe vopsea resturile de insecte, excrementele de păsări, sarea și alte depuneri agresive, cu atât este mai puternic efectul distrugător al acestora. Temperaturile ridicate, de exemplu, prin expunerea îndelungată la soare, măresc acest efect.

La finalul iernii se recomandă de asemenea o curățare temeinică a autovehiculului **pe dedesubt**.

ATENȚIE

Spălarea autovehiculului iarna: Umezeala și gheața din instalația de frână pot avea o influență negativă asupra frânării - există pericolul de accident!

ATENȚIE

Temperatura apei pentru spălarea autovehiculului nu trebuie să depășească 60 °C - există pericolul de deteriorare a autovehiculului.

Indicație de mediu

Spălați autovehiculul numai în locuri amenajate special pentru această operație.

Spălare manuală

 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 182.**

Înmuiiați întâi murdăria cu multă apă și îndepărtați-o cât mai bine posibil.

Curățați autovehiculul cu un **burete** moale sau cu o **mănușă de spălat**. Mișcarea trebuie să fie de sus în jos - începeți cu plafonul.

Pentru o murdărie persistentă se utilizează mijloace special destinate în acest sens.

Spălați bine buretele sau mănușa de spălare la intervale scurte de timp.

Curățați abia la sfârșit roțile, pragurile și componentele de acest gen. Utilizați în acest scop un al doilea burete.

Clătiți bine autovehiculul după spălare și în final ștergeți-l cu o piele de caprioară.

ATENȚIE

Protejați-vă mâinile și brațele împotriva muchiilor metalice ascuțite, atunci când se spală partea inferioară, instalația de evacuare a gazelor arse, capacele de roată și partea interioară a locașurilor de roată - există pericolul unei accidentări prin tăiere!

ATENȚIE

- Suprafețele vopsite ale autovehiculului se vor curăța cu presiune redusă.
- Spălarea autovehiculului nu trebuie să se facă în plin soare - există pericolul de deteriorare a vopselei.

¹⁾ Cu respectarea prevederilor naționale legale.

Instalații automate de spălare

 **Citiți și respectați mai întâi**  și  **de pe pagina 182.**

Înainte de spălarea autovehiculului într-o instalație automată de spălare, se vor lua măsurile de precauție obișnuite (de ex. închiderea geamurilor și a trapei etc.).

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu accesorii deosebite - de exemplu spoiler, suport pentru portbagaj exterior, antenă radio ș.a. - este recomandabil să vorbiți înainte cu cel care deservește instalația de spălare.

După spălarea automată cu conservare, curățați și degresați ștergătoarele de parbriz cu detergenții special prevăzuți în acest scop.

ATENȚIE

Înainte de intrarea într-o instalație de spălare, rabatați oglinzile exterioare - Pericol de deteriorare.

Spălare cu jet sub presiune

 **Citiți și respectați mai întâi**  și  **de pe pagina 182.**

Dacă folosiți la spălarea autovehiculului un dispozitiv de spălare sub presiune, respectați neapărat instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului. Aceasta este valabil în special pentru **presiune** și **distanța de stropire**.

Păstrați o distanță suficientă față de senzorii asistentului la parcare și față de materialele moi, ca de pildă furtunuri din cauciuc sau materiale izolante.

ATENȚIE

- Când spălați autovehiculul iarna, aveți grijă ca jetul de apă să nu cadă direct pe butucul încuietorii sau pe roștul portierelor sau al clăpetelor - există pericolul de îngheț!
- Senzorii sistemului de asistență la parcare trebuie stropiți numai pentru scurt timp, de la o distanță minimă de 10 cm - Pericol de deteriorare.

Indicație

Consultați și spălarea autovehiculelor cu folii decorative și de protecție folosind dispozitivul de curățat cu înaltă presiune » [pagina 185](#).

Îngrijirea exterioară a autovehiculului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Vopseaua autovehiculului	184
Piese din material sintetic	184
Garniturile din cauciuc	184
Piese cromate și suprafețele eloxate	185
Foliile decorative și de protecție	185
Geamurile și oglinzile exterioare	185
Geamurile de far	186
Lentila camerei	186
Butucul încuietorii portierei	186
Conservarea cavităților	186
Cricul	186
Roțile	186
Dispozitivul de tractare și locul de fixare	187
Protejarea podelei	187
Lamelele ștergătoarelor de parbriz	187

Recomandăm utilizarea de produse pentru îngrijirea autovehiculului din gama de accesorii originale ŠKODA, care pot fi procurate de la partenerii ŠKODA. Respectați instrucțiunile de utilizare de pe ambalaj.

ATENȚIE

- În cazul utilizării greșite, materialele folosite pot deveni dăunătoare sănătății.
- Nu lăsați produsele pentru îngrijirea autovehiculului la îndemâna persoanelor care nu sunt complet independente, de ex. copii - pericol de intoxicație!
- Protejați-vă mâinile și brațele împotriva muchiilor metalice ascuțite, atunci când se curăță partea inferioară, instalația de evacuare a gazelor arse, capacele de roată și partea interioară a locașurilor de roată - există pericolul unei accidentări prin tăiere!

! ATENȚIE

- Pe suprafețele vopsite nu folosiți bureți pentru insecte, bureți abrazivi de bucătărie sau alte mijloace asemănătoare - există pericolul de deteriorare a straturilor de vopsea.
- Soluțiile de curățare care conțin solvenți pot ataca materialul care trebuie curățat.

Indicație de mediu

Recipientele utilizate provenite de la produsele de îngrijire a autovehiculului constituie deșeuri speciale, dăunătoare mediului înconjurător. Acestea trebuie casate în conformitate cu normele prevăzute de legislația națională.

i Indicație

Având în vedere aparatura specială și cunoștințele necesare, precum și problemele posibile care pot să apară la curățarea și întreținerea exteriorului autovehiculului dumneavoastră, vă recomandăm să apelați pentru operațiile de curățare și întreținere interioară la un partener de service ŠKODA.

Vopseaua autovehiculului

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 183.

Conservare

O conservare temeinică protejează vopseaua autovehiculului de acțiunile mediului înconjurător.

Autovehiculul trebuie tratat cu o soluție de conservare din ceară solidă, când pe vopseaua curată apa nu mai formează picături.

Un nou strat de ceară solidă se poate aplica pe suprafața curată și uscată a vopselei autovehiculului.

Vă recomandăm să conservați vopseaua autovehiculului cel puțin de două ori pe an cu ceară solidă, chiar și la utilizarea în mod regulat a soluțiilor de conservare.

Lustruirea

Dacă vopseaua autovehiculului s-a mățuit și dacă cu ajutorul mijloacelor de conservare nu mai poate fi refăcut luciul, se recomandă o lustruire.

Dacă soluția de lustruire folosită nu conține conservanți, vopseaua trebuie conservată ulterior.

! ATENȚIE

- Deteriorările vopselei se corectează imediat.
- Nu aplicați niciodată ceară pe geamuri.
- Părțile vopsite mat sau componentele din material plastic nu trebuie tratate cu soluții de lustruire sau cu ceruri solide.
- Nu lustruiți autovehiculul în zone cu mult praf, deoarece există pericolul de zgâriere a vopselei.
- Nu aplicați materiale de întreținere a vopselei pe chedere de ușă și ghidaje de geam.
- Dacă este posibil, nu aplicați materiale de întreținere a vopselei pe suprafețe ale caroseriei care ajung în contact cu chedere de ușă și ghidaje de geam.

Piese din material sintetic

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 183.

Curățați componentele din material plastic cu o lavetă umedă.

Dacă nu reușiți astfel să curățați perfect piesele din material plastic, utilizați produse speciale pentru aceste piese.

! ATENȚIE

Nu utilizați materiale de întreținere a vopselei pentru piesele de material plastic.

Garniturile din cauciuc

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 183.

Toate chederile de ușă și ghidajele de geam sunt tratate din fabrică cu un strat mat încolor de vopsea, care să împiedice înghețarea pe piesele vopsite de caroserie precum și pentru a reduce zgomotele în timpul rulării.

! ATENȚIE

- Nu tratați chederile de ușă și ghidajele de geam cu **niciun fel** de materiale.
- Printr-o tratare suplimentară a chederelor poate fi atacat lacul de protecție și pot apare zgomote la rulare.

Piese cromate și suprafețe eloxate

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 183.

Curățați piesele cromate și suprafețele eloxate cu o lavetă umedă, apoi lustruiți-le cu un prosop moale și uscat.

Dacă nu reușiți astfel să curățați perfect piesele, utilizați produse speciale de întreținere.

ATENȚIE

- Nu lustruiți piesele cromate și suprafețele eloxate în zone cu mult praf - există pericolul de zgâriere a suprafețelor.
- Nu utilizați pentru aceste piese produse abrazive sau solvenți chimici - Pericol de deteriorare.

Foliile decorative și de protecție

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 183.

Spălați foliile cu o soluție puțin concentrată de leșie și apă curată, caldă.

Pentru spălarea sub presiune a autovehiculului trebuie respectate următoarele indicații.

- Distanța minimă dintre duză și caroseria autovehiculului trebuie să fie de 50 cm.
- Orientați jetul vertical pe suprafața foliei.
- Temperatura maximă a apei de 50 °C.
- Presiunea maximă a apei este de 80 bar.

ATENȚIE

- Pentru suprafețele acoperite cu folii decorative nu utilizați niciodată mijloace de curățire agresive sau solvenți chimici - există pericol de deteriorare a foliei.
- Pentru suprafețele acoperite cu folii decorative nu utilizați niciodată lavete sau bureți murdari - Pericol de deteriorare a foliei.
- În lunile de iarnă, nu utilizați raclete pentru gheață, pentru a elimina gheața și zăpada de pe suprafețele acoperite cu folie. Straturile înghețate de zăpadă resp. gheață nu trebuie îndepărtate utilizând alte obiecte - există pericolul de deteriorare a foliei.

Geamurile și oglinzile exterioare

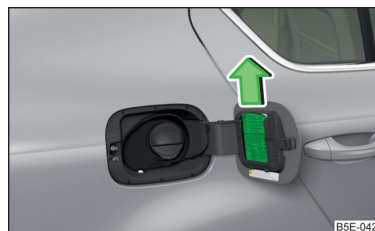


Fig. 191
Clapeta rezervorului de combustibil: Scoaterea curățătorului de gheață

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 183.

Îndepărtarea zăpezii și a gheții

Pentru îndepărtarea zăpezii și a gheții de pe geamuri și oglinzi, folosiți o racletă din plastic.

Racleta pentru gheață se poate afla pe interiorul clapetei rezervorului.

- Deschideți clapeta rezervorului de combustibil.
- Împingeți în afară racleta pentru gheață » [fig. 191](#).

Curățarea geamurilor

Geamurile trebuie curățate periodic și în interior, cu apă curată.

Ștergeți suprafețele interioare cu o lavetă curată din piele de căprioară sau cu un material textil adecvat.

ATENȚIE

Indicații pentru îndepărtarea zăpezii și a gheții

- Pentru a evita zgărirea geamului, mișcați racleta într-o singură direcție și nu înainte-înapoi.
- Nu îndepărtați zăpada sau gheața de pe geamurile și oglinzile foarte murdare, de exemplu pe care există depuneri de pietriș fin, nisip, sare - Pericol de deteriorare a suprafeței geamurilor, respectiv oglinzilor.
- Nu îndepărtați zăpada sau gheața de pe geamuri și oglinzi cu apă caldă sau fierbinte - există pericolul de fisurare a sticlei.
- Aveți grijă ca la îndepărtarea zăpezii și a gheții de pe geamuri să nu fie deteriorate etichetele autocolante aplicate pe autovehicul din fabrică.

! ATENȚIE

Indicații pentru curățarea geamurilor

- Nu curățați niciodată partea interioară a geamurilor cu obiecte de răzuیت sau cu soluții de curățare corozive sau acide - există pericolul de deteriorare a filamentelor de încălzire sau a antenei.
- Pentru uscarea geamurilor după spălarea autovehiculului nu utilizați pielea de câprioară pe care ați folosit-o la lustruirea caroseriei. Resturile rămase de la substanțele de conservare de pe pielea de câprioară pot murdări geamurile și înrăutăți vizibilitatea.

Geamurile de far

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 183.

Pentru curățarea geamurilor de far din material plastic folosiți săpun și apă caldă curată.

! ATENȚIE

- Nu ștergeți niciodată farurile în stare uscată - există pericolul de deteriorare a stratului de lac protector și formarea implicită de fisuri pe geamurile de far.
- Nu utilizați obiecte ascuțite pentru curățarea geamurilor de far - există pericolul de deteriorare a stratului de lac protector și formarea implicită de fisuri pe geamurile de far.
- Nu utilizați mijloace de curățare agresive sau solvenți chimici pentru curățarea geamurilor de far - există pericolul de deteriorare a geamurilor de far.

Lentila camerei

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 183.

Umeziți mai întâi obiectivul camerei video cu apă curată, apoi uscați-l cu o lavetă uscată.

Îndepărtați de pe lentilă zăpada, utilizând o mătură de mână, și gheața, cu un mijloc de degivrare destinat special în acest sens.

! ATENȚIE

- Nu îndepărtați zăpada sau gheața de pe obiectiv cu apă caldă sau fierbinte - pericol de deteriorare a obiectivului.
- Pentru curățarea obiectivului nu utilizați niciodată detergenți cu efect abraziv.
- Pentru curățarea obiectivului nu utilizați niciodată apă sub presiune sau jet de aburi.

Butucul încuietorii portierei

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 183.

Pentru dezghețarea butucilor portierelor utilizați produse speciale pentru aceasta.

! ATENȚIE

Aveți grijă ca la spălarea autovehiculului să pătrundă cât se poate de puțină apă în butucii de încuietorie - există pericolul de înghețare a butucilor de încuietorie!

Conservarea cavităților

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 183.

Toate aceste spații care ar putea fi atacate de coroziune, sunt protejate pentru o perioadă lungă de timp cu **ceară de conservare**.

Conservarea nu trebuie nici verificată, nici tratată ulterior.

Dacă la temperaturi înalte se scurge puțină ceră din locașuri, ea trebuie îndepărtată cu un curățător din material plastic și cu benzină ușoară.

! ATENȚIE

Când folosiți benzină ușoară pentru îndepărtarea cerii, respectați prevederile de siguranță - pericol de incendiu!

Cricul

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 183.

Cricul nu necesită întreținere.

Dacă este necesar, se vor gresa piesele cricului cu o vaselină adecvată.

Roțile

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 183.

Jantele

La spălarea regulată a autovehiculului, spălați temeinic și jantele.

Îndepărtați regulat sarea și pulberea de frână, pentru a evita deteriorarea jantelor.

Jantele din metal ușor

După spălare, jantele din aliaj ușor trebuie tratate cu o substanță protectoare adecvată.

Pentru tratarea jantelor nu utilizați nicio substanță care ar putea cauza deteriorări ale vopselei la jante.

! ATENȚIE

- O deteriorare a stratului de vopsea de pe jante se corectează imediat.
- O murdărire puternică a roților se poate manifesta sub forma dezechilibrării roților. Consecința ar putea fi apariția vibrației, care va fi transmisă volanului, producând, în anumite condiții, uzura prematură a direcției. De aceea este necesar să se îndepărteze aceste resturi.

Dispozitivul de tractare și locașul de fixare

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 183.**

Închideți locașul de fixare cu capacul, pentru ca să nu poată pătrunde murdărie.

Curățați suprafața interioară a locașului de fixare, dacă s-a murdărit, și tratați-o cu o substanță de conservare adecvată.

Înainte de a cupla o remorcă verificați cupla sferică și, dacă este cazul, aplicați pe ea o vaselină adecvată.

La depozitarea tijei cuplei utilizați capacul de protecție, pentru a proteja portbagajul de murdărie.

! ATENȚIE

Partea interioară a locașului de fixare este tratată cu vaselină. Atenție să nu se îndepărteze vaselina.

Protejarea podelei

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 183.**

Partea inferioară a autovehiculului este protejată deja din fabrică, pe termen lung, împotriva influențelor chimice și mecanice.

În timpul rulării nu se pot exclude deteriorările stratului de protecție.

Vă recomandăm să verificați stratul protector de pe partea inferioară a autovehiculului și de pe sistemul de rulare – de preferință la începutul și la sfârșitul iernii.

! ATENȚIE

Nu aplicați soluție de antifonare suplimentară sau soluții anticorozive pe țeava de eșapament, catalizator, filtrul de particule diesel sau pe scutul termic. Când motorul a atins temperatura de funcționare, aceste substanțe se pot aprinde - Pericol de incendiu!

Lamelele ștergătoarelor de parbriz

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 183.**

Curățați periodic lamelele ștergătoarelor de parbriz, cu o substanță de curățare a geamurilor. Când sunt foarte murdare, de exemplu resturi de insecte, curățați lamelele ștergătoarelor cu un burete sau cu o lavetă.

Lamelele ștergătoarelor de parbriz pot de exemplu fi murdare de resturi de ceară provenite de la instalațiile automate de spălare.

Îngrijirea habitaculului

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Pielea naturală	188
Pielea sintetică, țesăturile și Alcantara®	188
Husele scaunelor	189
Centurile de siguranță	189

Recomandăm utilizarea de produse pentru îngrijirea autovehiculului din gama de accesorii originale ŠKODA, care pot fi procurate de la partenerii ŠKODA. Respectați instrucțiunile de utilizare de pe ambalaj.

! ATENȚIE

- În cazul utilizării greșite, materialele folosite pot deveni dăunătoare sănătății.
- Nu lăsați produsele pentru îngrijirea autovehiculului la îndemâna persoanelor care nu sunt complet independente, de ex. copii - pericol de intoxicație!
- La temperaturi interioare ridicate, substanțele parfumate și odorizantele pot avea efect dăunător sănătății.

! ATENȚIE

- Verificați neapărat dacă culoarea hainelor dumneavoastră este suficient de rezistentă, pentru a evita deteriorarea sau decolorarea vizibilă a materialului (pielei) din tapiserie sau huse.
- Petele proaspete cum ar fi cele de pastă de pix, cerneală, ruj, cremă de ghetă, etc. trebuie îndepărtate cât mai repede posibil de pe suprafețele textile (piele), capitonaje sau huse.
- Nu așezați substanțe parfumate și odorizante pe planșa de bord - pericol de deteriorare a planșei de bord.
- Nu aplicați etichete autocolante pe grila de încălzire sau pe antena de geam - există pericol de deteriorare.
- Nu curățați capitonajul plafonului cu peria - Pericol de deteriorare a suprafeței capitonajului.
- Soluțiile de curățare care conțin solvenți pot ataca materialul care trebuie curățat.
- Aplicați foarte puțină soluție de curățare și îngrijire.

Indicație de mediu

Recipientele utilizate provenite de la produsele de îngrijire a autovehiculului constituie deșeuri speciale, dăunătoare mediului înconjurător. Acestea trebuie casate în conformitate cu normele prevăzute de legislația națională.

i Indicație

Având în vedere aparatura specială și cunoștințele necesare, precum și problemele posibile care pot să apară la curățarea și întreținerea interiorului autovehiculului dumneavoastră, vă recomandăm să apelați pentru operațiile de curățare și întreținere interioară la un partener de service ŠKODA.

Pielea naturală

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 187.

Pielea necesită o curățare și o îngrijire periodică, în funcție de solicitare.

Praful și murdăria din pori și din pliuri provoacă deteriorări superficiale prin frecare și duc la fragilizarea timpurie a suprafeței pielii. Praful și murdăria se îndepărtează astfel **periodic, la intervale scurte de timp**, cu o lavetă sau cu ajutorul unui aspirator.

Suprafețele din piele murdare se vor curăța cu o lavetă de bumbac sau lână ușor umezită cu apă și apoi se vor usca cu o lavetă uscată » .

Locurile cu murdărie persistentă trebuie curățate cu o lavetă înmuiată într-o soluție ușoară de apă cu săpun (2 linguri săpun neutru la 1 litru de apă).

Pentru **îndepărtarea petelor** utilizați mijloace de curățare special destinate în acest sens.

Tratați periodic pielea cu un mijloc de îngrijire pentru piele și utilizați după fiecare curățare o cremă de îngrijire, cu protecție contra radiațiilor ultraviolete și cu efect de impregnare.

! ATENȚIE

- La curățare, aveți grijă ca pielea să nu se ude în nici un loc și ca apa să nu pătrundă prin cusături! Pielea ar putea deveni fragilă sau s-ar putea fisura.
- Evitați expunerea îndelungată în plin soare, pentru a evita decolorarea. În caz de expunere îndelungată în aer liber, protejați pielea prin acoperire.
- Utilizarea unui sistem mecanic de blocare suplimentară a volanului poate avea ca urmare deteriorarea suprafeței din piele a volanului.
- Coloranții din unele materiale precum denimul închis la culoare, nu sunt suficient de stabili. Din acest motiv pot să apară decolorări vizibile ale huselor sau deteriorarea lor, chiar dacă substanțele sunt folosite regulamentar. Acest lucru este valabil mai ales pentru husele deschise la culoare. Nu este vorba despre un defect al stofei tapiteriei, ci despre o lipsă a tăriei culorii textilelor îmbrăcămintei.
- Obiectele ascuțite de pe haine, cum ar fi fermoarele, niturile, curelele ascuțite, și alte obiecte similare, pot produce zgârieturi sau deteriorări superficiale permanente sau pot deteriora suprafețele. O astfel de deteriorare nu poate tratată ulterior ca și reclamație justificată.

i Indicație

În timpul exploatării autovehiculului, pe componentele din piele ale huselor pot apărea mici modificări observabile (de exemplu cute sau riduri), ca urmare a solicitării huselor.

Pielea sintetică, țesăturile și Alcantara®

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 187.

Pielea artificială

Curățați componentele din piele artificială cu o lavetă umedă.

Dacă nu reușiți astfel să curățați perfect pielea artificială, utilizați o soluție slabă de leșie sau produse speciale pentru aceste piese. ►

Țesături

Tapiteria textilă și capitonajele portierelor, a capacului spațiului de depozitare etc. se curăță cu soluții speciale, cum ar fi de exemplu spuma uscată.

Pentru aceasta se poate utiliza un burete moale, o perie sau o lavetă obișnuită cu microfibre.

Pentru curățarea capitonajului plafonului se utilizează numai o lavetă și soluții speciale pentru acesta.

Îndepărtați scamele de pe huse cu ajutorul unei perii.

Îndepărtați firele de păr cu o „mănușă de curățare”.

Alcantara®

Praful și murdăria din pori, pliuri și cusături pot deteriora suprafața prin frecare. Praful și murdăria se îndepărtează astfel **periodic, la intervale scurte de timp**, cu o lavetă sau cu ajutorul unui aspirator.

Micile modificări de culoare cauzate de uzură sunt normale.

! ATENȚIE

- Nu utilizați pentru husele de scaune din Alcantara® niciun solvent, ceară, cremă de ghetă, substanță de îndepărtat pete și de curățare piele ș.a.
- Evitați expunerea îndelungată sub incidența directă a razelor solare, pentru a evita o decolorare a pielii sintetice, a țesăturilor, respectiv a materialului tip Alcantara®. În caz de expunere îndelungată în aer liber, protejați pielea sintetică, țesăturile, respectiv materialul de tip Alcantara®, prin acoperire.
- Coloranții din unele materiale precum denimul închis la culoare, nu sunt suficient de stabili. Din acest motiv pot să apară decolorări vizibile ale huselor sau deteriorarea lor, chiar dacă substanțele sunt folosite regulamentar. Acest lucru este valabil mai ales pentru husele deschise la culoare. Nu este vorba despre un defect al stofei tapiteriei, ci despre o lipsă a tăriei culorii textilelor îmbrăcămintei.

Husele scaunelor

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și de pe pagina 187.

Scaunele cu încălzire electrică

Pentru curățarea tapiteriei, utilizați soluții speciale pentru aceasta, cum ar fi de exemplu spuma uscată etc. » !.

Scaune fără încălzire electrică

Aspirați temeinic husele înainte de curățare, utilizând un aspirator.

Curățați husele cu o lavetă umedă sau cu materiale de curățare speciale.

Urmele de uzură de pe huse, apărute ca urmare a utilizării normale, pot fi îndepărtate prin periere în sens opus fibrelor, cu ajutorul unei perii umezite ușor.

Tratați întotdeauna toate părțile husei, pentru a evita formarea marginilor vizibile. Apoi lăsați scaunul să se usuce complet.

! ATENȚIE

- Nu curățați husele scaunelor încălzite electric nici cu apă și nici cu alte substanțe lichide - există pericolul de deteriorare a sistemului de încălzire.
- Aspirați regulat praful de pe huse, utilizând un aspirator.
- Scaunele încălzite electric nu au voie să fie uscate prin cuplarea încălzirii.
- Nu vă așezați pe scaunul ud - există pericolul de deformare a huselor.
- Curățați husele întotdeauna de la „cusătură la cusătură”.

Centurile de siguranță

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și de pe pagina 187.

Centurile de siguranță murdare se spală numai cu o soluție slabă de săpun.

Îndepărtați murdăria grosieră cu o perie moale.

! ATENȚIE

- Pentru curățarea centurilor nu este necesară demontarea lor.
- Nu curățați centurile de siguranță chimic, deoarece substanțele chimice ar putea distruge țesătura.
- Centurile de siguranță nu au voie să intre în contact cu lichide corozive (acizi, etc).
- Înainte de retractare, centurile de siguranță trebuie să fie complet uscate.

Verificarea și completarea

Combustibilul

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Alimentare cu benzină și motorină	190
Benzina fără plumb	191
Motorină	192
Alimentarea cu GNC (gaz natural comprimat)	193
GNC	194

Pe interiorul clapetei rezervorului este menționat combustibilul prescris pentru autovehiculul dumneavoastră » [fig. 192 la pagina 190](#).

ATENȚIE

- Respectați prevederile legale naționale cu privire la manipularea combustibililor.
- Instrucțiunile referitoare la operarea instalației de alimentare trebuie respectate întotdeauna.
- În timpul alimentării nu fumați și nu utilizați telefonul mobil.
- Combustibilii resp. vaporii de combustibil sunt explozivi - există pericol de moarte!

ATENȚIE

- Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului! Datorită alimentării neregulate cu combustibil se poate ajunge la rateuri la aprindere - există pericolul deteriorare a componentelor motorului, precum și a celor ale instalației de evacuare a gazelor arse.
- Ștergeți imediat combustibilul scurs pe vopseaua autovehiculului - există pericolul de deteriorare a vopselei.
- Dacă autovehiculul nu a fost achiziționat din țara în care se utilizează, se va verifica dacă în țara de utilizare a autovehiculului se oferă spre cumpărare combustibilul recomandat de către producător. Se va verifica eventual dacă producătorul nu prescrie cumva pentru țara de utilizare a autovehiculului un alt combustibil. Dacă nu este disponibil combustibilul prescris, atunci se verifică dacă din partea producătorului este permisă exploatarea autovehiculului în baza unui alt combustibil.

Alimentare cu benzină și motorină

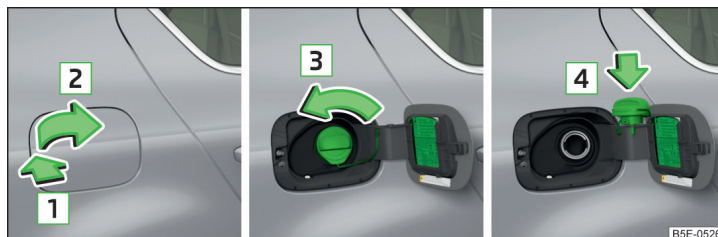


Fig. 192 Deschiderea clapetei rezervorului de combustibil/Deșurubarea bușonului rezervorului de combustibil/Introducerea bușonului rezervorului de combustibil în clapeta rezervorului de combustibil

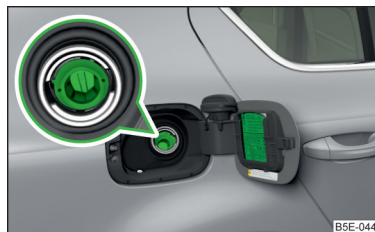


Fig. 193 Ștuț de umplere cu combustibil la autovehiculele cu motoare diesel

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 190.

Alimentarea cu combustibil se poate realiza atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul este descuiat.
- ✓ Motorul este decuplat și contactul este luat.
- ✓ Încălzirea și ventilația în staționare sunt decuplate » [pagina 117](#).

- Apăsați clapeta rezervorului în sensul săgeții [1](#) » [fig. 192](#).
- Rabatați capacul în sensul săgeții [2](#).
- Rotiți bușonul rezervorului de combustibil în sensul săgeții [3](#).
- Scoateți bușonul rezervorului de combustibil și introduceți-l în degajarea din clapeta rezervorului, în sensul săgeții [4](#).
- Introduceți până la limită pistolul de alimentare în ștuțul de alimentare cu combustibil și alimentați.

De îndată ce pistolul de alimentare s-a oprit pentru prima dată, rezervorul de combustibil este plin » **!**.

- Scoateți pistolul de alimentare din ștuțul de umplere cu combustibil și reintroduceți-l în pompa de alimentare.
- Introduceți bușonul rezervorului de combustibil pe ștuțul de umplere cu combustibil și rotiți în sens contrar săgeții **3**, până la fixarea sigură.
- Închideți clapeta rezervorului, până când se fixează în poziție.

Verificați fixarea sigură a clapetei rezervorului.

Ștuțul de alimentare cu combustibil la autovehiculele cu motoare diesel

Ștuțul de alimentare cu combustibil la autovehiculele cu motoare diesel poate fi dotat cu un ștuț împotriva alimentării greșite » **fig. 193**. Această protecție face posibilă doar utilizarea pistolului de motorină pentru alimentare.

Dacă pistolul pentru motorină nu stă corect în ștuțul de alimentare cu combustibil, acesta trebuie mișcat încolo și înapoi, apăsând puțin, până când stă corect.

! ATENȚIE

Indicații cu privire la alimentarea canistrei de rezervă

- Nu alimentați niciodată canistra de rezervă în autovehicul.
- Nu așezați niciodată canistra de rezervă pe autovehicul.
- Așezați întotdeauna canistra de rezervă pe jos.
- Dacă trebuie să transportați o canistră, respectați prevederile legale din țara respectivă.
- Din motive de siguranță vă recomandăm să nu transportați în portbagaj canistre cu combustibil de rezervă. În cazul unui accident aceasta se poate deteriora și se poate scurge din ea combustibilul - Pericol de incendiu!

! ATENȚIE

- În momentul opririi automate a pompei de benzină, rezervorul este plin. Nu continuați alimentarea.
- Dacă se adaugă combustibil din canistra de rezervă, atunci procedați cu răbdare și cu atenție - există pericolul de murdărire a caroseriei.
- Diametrul pistolul stației de alimentare cu motorină poate fi în unele țări identic cu cel al pistolului de alimentare cu benzină. La deplasarea în aceste țări se va solicita unui service autorizat demontarea ștuțului împotriva alimentării greșite.

i Indicație

Capacitatea rezervorului este de cca. **50 litri**, din care cca. **6 litri** reprezintă rezerva.

Benzina fără plumb

Pe interiorul clapetei rezervorului este menționat combustibilul prescris pentru autovehiculul dumneavoastră.

📖 Citiți și respectați mai întâi **! și **!** de pe pagina 190.**

Autovehiculul se poate opera numai cu **benzină fără plumb**, care corespunde normei **EN 228¹⁾**.

Toate motoarele pe benzină se pot opera cu benzină cu un conținut de **maxim 10 % bioetanol (E10)**.

Benzină fără plumb 95/91, respectiv 92, respectiv 93 RON/COR

Vă recomandăm să utilizați benzină fără plumb cu cifra octanică **COR 95**. Poate fi utilizată și benzină fără plumb, cu cifra octanică **91, 92, respectiv 93 COR**, acest fapt duce însă la o pierdere redusă de putere și la un consum ușor mai ridicat de combustibil.

Benzină fără plumb min. 95 RON/COR

Utilizați benzină fără plumb cu cifra octanică **95 COR** sau mai ridicată.

În **situații de urgență** se poate utiliza și benzină cu cifra octanică **COR 91, 92, respectiv 93**, acest fapt duce însă la o pierdere redusă de putere și la un consum ușor mai ridicat de combustibil. În această situație puteți continua să circulați numai cu turații medii și în trepte minimale de viteză » **!**.

Îndată ce este posibil, alimentați benzină cu cifra octanică prescrisă.

Benzină fără plumb 98/(95) RON/COR

Utilizați benzină fără plumb cu cifra octanică **COR 98** sau mai mare. Poate fi utilizată și benzină fără plumb cu cifra octanică **95COR**, acest fapt duce însă la o pierdere redusă de putere și la un consum ușor mai ridicat de combustibil.

În **situații de urgență** se poate utiliza și benzină cu cifra octanică **COR 91, 92, respectiv 93**, acest fapt duce însă la o pierdere redusă de putere și la un consum ușor mai ridicat de combustibil. În această situație puteți continua să circulați numai cu turații medii și în trepte minimale de viteză » **!**.

¹⁾ În Germania valabil este și DIN 51626-1, respectiv E10 pentru benzină fără plumb cu cifră octanică 95 și 91, sau DIN 51626-2, respectiv E5 pentru benzină fără plumb cu cifră octanică 95 și 98.

Îndată ce este posibil, alimentați benzină cu cifra octanică prescrisă.

Aditivii pentru combustibil

Benzina fără plumb conform normei EN 228¹⁾ îndeplinește toate condițiile pentru o funcționare fără probleme a motorului. De aceea vă recomandăm să nu adăugați adaosuri (aditivi) în combustibil. Aceasta poate conduce la avarierea gravă a componentelor motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse.

! ATENȚIE

- Chiar și o singură alimentare cu benzină care nu corespunde normelor, duce la deteriorarea gravă a componentelor instalației de evacuare a gazelor arse.
- Dacă s-a alimentat un alt combustibil decât benzina fără plumb, în conformitate cu normele menționate mai sus (de exemplu, benzină cu plumb), atunci nici nu porniți motorul și nici nu puneți contactul. Componentele motorului sunt grav amenințate.

! ATENȚIE

- Dacă utilizați benzină cu cifră octanică mai mică decât cea recomandată, nu circulați cu turații ridicate ale motorului. O solicitare puternică a motorului, îl poate defecta.
- Benzina cu o cifră octanică sub 91 COR nu trebuie utilizată nici măcar în caz de urgență, există pericolul unei avarii a motorului.

! ATENȚIE

Nu este voie în niciun caz să fie utilizați aditivi cu conținut de metale, mai ales cei cu conținut de mangan și fier. Există pericolul unor avarii grave la componentele motorului sau la instalația de evacuare a gazelor arse.

! ATENȚIE

Nu au voie să fie utilizați combustibili cu aport de metale, de exemplu LRP (lead replacement petrol) . Există pericolul unor avarii grave la componentele motorului sau la instalația de evacuare a gazelor arse.

i Indicație

- Benzina fără plumb cu o cifră octanică mai mare decât cea prescrisă, poate fi folosită fără restricții.
- În cazul autovehiculelor cu benzina fără plumb prescrisă de COR **95/min 92 sau 93**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât COR **95** nu sporește vizibil puterea și nici nu diminuează consumul de combustibil al autovehiculului.
- În cazul autovehiculelor pe benzina fără plumb de COR **min. 95**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât COR **95** poate duce la sporirea puterii și la diminuarea consumului de combustibil al autovehiculului.

Motorină

Pe interiorul clapetei rezervorului este menționat combustibilul prescris pentru autovehiculul dumneavoastră.

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 190.

Autovehiculul se poate opera numai cu **motorină**, care corespunde normei **EN 590**²⁾.

Toate motoarele diesel se pot opera cu motorină cu un conținut de **maxim 7 % motorină bio (B7)**³⁾.

Pe piața din **India**, autovehiculul poate funcționa numai cu **motorină** care corespunde standardului **IS 1460/Bharat IV**. Dacă nu aveți la dispoziție motorina corespunzătoare, puteți alimenta la rigoare cu motorină conformă standardului **IS 1460/Bharat III**.

Regim de iarnă - motorină pentru iarnă

În anotimpul rece utilizați „motorina de iarnă”, care este complet funcțională și la -20 °C.

În țări cu alte condiții climaterice există motorină care se comportă diferit. Partenerii ŠKODA și benzinăriile din țările respective sunt în măsură să dea informații despre motorina specifică țării. ►

¹⁾ În Germania valabil este și DIN 51626-1, respectiv E10 pentru benzină fără plumb cu cifră octanică 95 și 91, sau DIN 51626-2, respectiv E5 pentru benzină fără plumb cu cifră octanică 95 și 98.

²⁾ În Germania și DIN 51628, în Austria ÖNORM C 1590, în Rusia GOST R 52368-2005 / EN 590:2004.

³⁾ În Germania conform normei DIN 52638, în Austria ÖNORM C 1590, în Franța EN 590.

Preîncălzirea filtrului

Autovehiculul dumneavoastră este echipat cu o instalație de preîncălzire a filtrului de combustibil. Astfel, se asigură o stare de funcționare ireproșabilă a motorinei până la temperaturi de -24 °C.

Adaosuri pentru motorină (aditivi)

Motorina, în conformitate cu normele prescrise, îndeplinește toate condițiile pentru o funcționare fără probleme a motorului. Recomandăm astfel ne-adăugarea de aditivi în motorină. Aceasta poate conduce la avariarea gravă a componentelor motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse.

! ATENȚIE

- O singură alimentare cu motorină care nu corespunde standardului, poate deteriora grav componentele motorului, ale sistemului de alimentare și ale celui de evacuare a gazelor arse.
- Dacă s-a alimentat un alt combustibil decât motorină, în conformitate cu normele de mai sus (de exemplu, benzină), atunci nici nu porniți motorul și nici nu puneți contactul! Componentele motorului sunt grav amenințate.
- Colectarea apei în filtru poate duce la avariarea motorului.

! ATENȚIE

- Autovehiculul nu este adecvat utilizării combustibilului bio **RME**, de aceea este interzisă alimentarea cu acest tip de combustibil. Utilizarea de combustibil bio **RME** poate determina deteriorarea gravă a componentelor motorului sau a instalației de alimentare.
- Nu adăugați motorinei niciun aditiv, așa numitele „substanțe fluidizante” (benzina și alte substanțe asemănătoare). Aceasta poate conduce la avariarea gravă a componentelor motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse.

Alimentarea cu GNC (gaz natural comprimat)

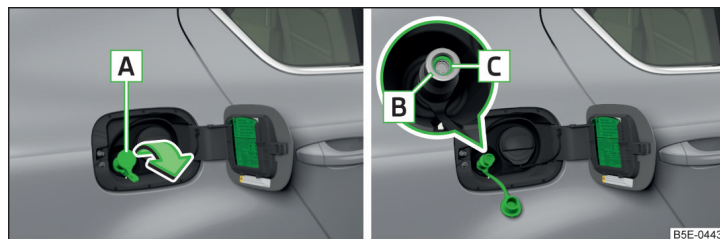


Fig. 194 Ștuțul de umplere cu GNC

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 190.**

Alimentarea cu gaz natural se poate realiza atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul este descuriat.
- ✓ Motorul este decuplat și contactul este luat.
- ✓ Încălzirea și ventilația în staționare sunt decuplate » [pagina 117](#).

Ștuțul de alimentare cu gaz se găsește în spatele clapetei rezervorului, lângă ștuțul de umplere cu benzină.

Cuplajele de alimentare ale instalației de alimentare cu gaz pot diferi în modul de manipulare. La alimentarea cu gaz la stații de alimentare cu gaz cu care nu sunteți familiarizat, solicitați asistența personalului stației de alimentare. În cazul necunoașterii modului de alimentare, solicitați efectuarea alimentării de către personalul stației.

Deschiderea clapetei rezervorului de combustibil

- Deschideți clapeta rezervorului de combustibil.
- Scoateți capacul **A** » [fig. 194](#) în sensul săgeții de pe ștuțul de alimentare cu gaz **B**.
- Introduceți cuplajul de umplere al instalației de alimentare, pe ștuțul de umplere cu GNC **B**.

Rezervorul de combustibil este plin atunci când compresorul instalației de alimentare se decuplează automat. Pentru încheierea înainte de termen a procesului de alimentare, apăsați tasta „Stop” a instalației de alimentare. ▶

Închiderea clapetei rezervorului

► Verificați dacă inelul de etanșare **C** » fig. 194 a rămas blocat în ștuțul de alimentare cu gaz.

Dacă garnitura de etanșare **C** a alunecat pe cuplajul de umplere, aceasta trebuie reintrodusă în ștuțul de alimentare cu gaz.

► Așezați capacul **A** pe ștuțul de umplere cu GNC.

► Închideți clapeta rezervorului de combustibil.

Instalațiile de alimentare cu GNC dispun de o protecție la supraumplere, cu dependență față de temperatura exterioară. În caz de temperaturi exterioare foarte ridicate, se poate întâmpla ca rezervorul de GNC să nu poată fi alimentat în totalitate.

Instalația de GNC a autovehiculului dumneavoastră este adecvată atât pentru „alimentarea lentă” (alimentarea la un compresor de randament mic), cât și pentru „alimentarea rapidă” (alimentarea la stații de alimentare cu GNC, cu compresor de randament mare).

Dacă autovehiculul a staționat o perioadă mai îndelungată imediat după o alimentare, se poate întâmpla ca, la repornire, indicatorul pentru rezerva de gaz să nu arate exact același nivel de umplere ca imediat după alimentare. Nu este vorba în acest caz despre o neetanșeitate în sistem, ci de o scădere de presiune condiționată din punct de vedere tehnic în rezervoarele de GNC, ca urmare a unei faze de răcire imediat după procesul de alimentare.

Durata maximă de viață a rezervorului de GNC este de 20 de ani.

Volumul rezervorului de GNC este de aproximativ **15 kg**.

Volumul rezervorului de benzină este de aproximativ **50 l**, din care aproximativ **6 l** sub formă de rezervă.

! ATENȚIE

- Nu urcați niciodată în autovehicul în timpul alimentării. Dacă, în cazuri excepționale, trebuie să se realizeze accesul în autovehicul, se atinge o suprafață metalică, înainte de a atinge din nou cuplajul de umplere. Astfel veți împiedica producerea unei descărcări electrostatice care poate avea ca urmare formarea de scântei. Scântele pot declanșa un incendiu în timpul alimentării.
- GNC este foarte exploziv și ușor inflamabil.

i Indicație

În timpul procesului de alimentare se generează zgomote care nu trebuie luate în seamă. În caz de nesiguranță se contactează personalul stației de alimentare.

GNC

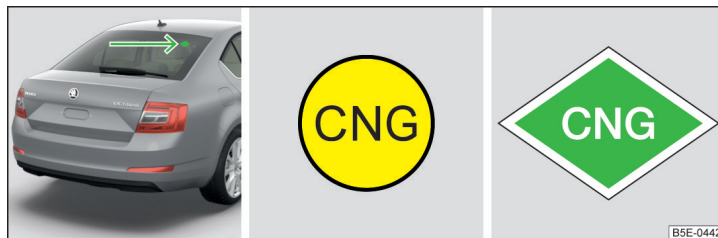


Fig. 195 Poziția etichetei GNC / eticheta GNC

📖 **Citiți și respectați mai întâi** **!** și **i** de pe pagina 190.

Un autovehicul G-TEC poate funcționa cu GNC și benzină.

În unele țări, prevederile legale naționale cer marcarea autovehiculelor care funcționează pe GNC cu o etichetă autocolantă » fig. 195.

Poziția etichetei GNC » fig. 195.

Calitatea gazului natural și consumul

În funcție de furnizorul de GNC, calitatea GNC (puterea calorică) poate fi diferită. Unitatea de comandă a motorului se adaptează automat la calitatea GNC.

Comutarea automată de pe funcționarea cu gaz natural pe funcționarea cu benzină

Autovehiculul trece automat din regimul de funcționare pe GNC în regimul de funcționare pe benzină, atunci când, de exemplu, apare unul din următoarele cazuri.

- În caz de rezervoare de GNC goale sau în caz de presiune insuficientă în rezervoare.
- După alimentarea cu GNC.
- În caz de temperaturi ambientale foarte scăzute.

Goliți rezervorului de combustibil pentru benzină la fiecare 6 luni, până la aprinderea lămpii de control  și alimentați din nou cu benzină. Acest lucru este indispensabil pentru funcționarea corectă a sistemului de combustibil, precum și pentru menținerea calității combustibilului.

Miros de gaz

Dacă sesizați miros de gaz, procedați în felul următor.

- Opriiți autovehiculul.
- Stingeți țigările.
- Decuplați contactul.
- Deschideți portierele și capota portbagajului pentru a aerisi suficient autovehiculul.
- Îndepărtați din autovehicul obiectele producătoare de scântei sau foc și opriți-le imediat.
- Dacă mirosul persistă nu continuați deplasarea.

Adresați-vă unei unități autorizate, pentru a dispune remedierea defecțiunilor de la instalația de gaz.

La autovehiculele cu propulsie pe gaz natural trebuie efectuate inspecții regulate ale instalației de gaz, într-o unitate autorizată.

! ATENȚIE

La exploatarea unui autovehicul în regim de funcționare pe GNC se respectă prevederile legale naționale corespunzătoare.

! ATENȚIE

Nu subestimați mirosul de gaz în autovehicul sau la alimentare - pericol de incendiu, explozie sau de vătămare.

Compartimentul motor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deschiderea și închiderea capotei	196
Prezentare generală a compartimentului motor	197
Ventilatorul radiatorului	197
Instalația de spălare parbriz	197

! ATENȚIE

Lucrările în compartimentul motor pot provoca răniri, opăriri, pericole de accident și incendiu. De aceea trebuie respectate indicațiile de avertizare de mai jos și regulile de siguranță general valabile. Compartimentul motorului autovehiculului este o zonă periculoasă!

! ATENȚIE

Indicații înaintea începerii lucrului în compartimentul motorului

- Opriiți motorul și scoateți cheia din contact.
- Acționați ferm frâna de mână.
- În cazul autovehiculelor cu transmisie manuală aduceți schimbătorul de viteze în poziția de ralanti.
- În cazul autovehiculelor cu transmisie automată aduceți maneta selectoarei de viteze în poziția **P**.
- Lăsați motorul să se răcească.
- Nu deschideți niciodată capota motorului dacă vedeți că din compartimentul motorului ies aburi sau lichid de răcire - pericol de opărire! Așteptați până când nu mai ies aburi sau lichid de răcire.

! ATENȚIE

Indicații referitoare la lucrul în compartimentul motorului

- Nu lăsați să se apropie de compartimentul motorului persoanele, în special copiii.
- Nu introduceți niciodată mâna în zona ventilatorului radiatorului, atât timp cât motorul este cald. Ventilatorul ar putea porni brusc!
- Nu atingeți componentele fierbinți ale motorului - Pericol de arsură!

! ATENȚIE

Indicații referitoare la lucrările în compartimentul motor în timpul funcționării motorului

- Aveți grijă în special la componentele de motor care se află în mișcare de rotație, de exemplu, cureaua trapezoidală multicanal, alternatorul, ventilatorul radiatorului - există pericol de moarte!
- Nu atingeți niciodată conductorii electrici ai instalației de aprindere.

! ATENȚIE (continuare)

- Evitați producerea scurtcircuitelor în instalația electrică, mai ales la baterie.
- Atenție să nu vă prindeți bijuteriile, articolele largi de îmbrăcăminte și părul în componentele motorului aflate în mișcare de rotație - Pericol de moarte! Înainte de orice operație, înlăturați bijuteriile, prindeți-vă părul și strângeți hainele largi cât mai aproape de corp.

! ATENȚIE

Indicații referitoare la lucrările la sistemul de alimentare sau la instalația electrică

- Decuplați bateria de la rețeaua de bord.
- Nu fumați.
- Nu lucrați niciodată în apropierea unor flăcări deschise.
- Să aveți întotdeauna la îndemână un extingtor în stare de funcționare.

! ATENȚIE

- Citiți și respectați informațiile și instrucțiunile de avertizare de pe recipientele de lichide.
- Păstrați lichidele de funcționare în recipientele originale închise și la loc ferit de persoanele, care nu sunt complet independente, de ex. copii.
- Nu turnați niciodată lichide de funcționare peste motorul fierbinte - există pericol de incendiu.
- Dacă trebuie să se lucreze sub autovehicul, acesta trebuie asigurat împotriva rulării accidentale și trebuie sprijinit cu capre de sprijin, ridicarea pe cric nu este suficientă - Pericol de accidentare!

! ATENȚIE

Completați cantitățile de lichide numai cu substanțe corespunzătoare. În caz contrar ar putea apărea defecțiuni în funcționare și avarii ale autovehiculului!

🔧 Indicație de mediu

Datorită eliminării ecologice a lichidelor de funcționare, a sculelor speciale necesare și a cunoștințelor necesare acestor operații, recomandăm înlocuirea lichidelor de funcționare auto la o unitate autorizată.

i Indicație

- În caz de eventuale neclarități privind lichidele de funcționare, consultați o unitate autorizată.
- Lichidele de funcționare cu specificațiile corecte se pot procura din accesorii originale ŠKODA resp. din piesele originale ŠKODA.

Deschiderea și închiderea capotei

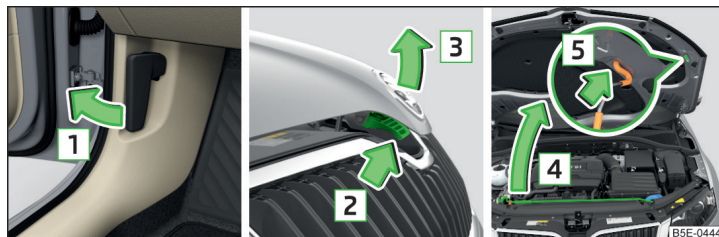


Fig. 196 Deschiderea capotei

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 195.

Deschiderea capotei

- Deschideți portiera din față.
- Trageți de maneta de deblocare de sub planșa de bord, în sensul săgeții 1 » fig. 196.

Înainte de ridicarea capotei motorului, asigurați-vă de faptul că ștergătoarele de parbriz nu sunt ridicate de pe parbriz, deoarece altfel se pot produce deteriorări ale vopselei de pe capotă.

- Apăsați mânerul de deblocare în sensul săgeții 2.

Capacul se va descuia.

- Prindeți capota motorului și ridicați-o, în sensul săgeții 3.
- Extrageți din suportul său reazemul de capotă de motor, în sensul săgeții 4.
- Asigurați capota motorului deschisă prin introducerea reazemului în orificiu, în sensul săgeții 5.

Închiderea capotei

- Ridicați capota motorului.
- Desprindeți reazemul de capotă de motor și apăsați-l în suportul prevăzut. ▶

➤ Dați drumul capotei în elementul de blocare al panoului frontal de la aproximativ 20 cm – **nu apăsați suplimentar** capota!

! ATENȚIE

- Verificați dacă este închisă bine capota motorului și verificați și dacă pe ecranul panoului de bord nu se afișează un autovehicul cu capota deschisă » **pagina 41.**
- Dacă în timpul deplasării, observați că blocajul nu a prins și nu s-a închis bine capota, opriți imediat pentru a o închide – pericol de accident!
- Aveți grijă ca la închiderea capotei motorului să nu fie strivite părți ale corpului - există pericol de accidentare!

Prezentare generală a compartimentului motor

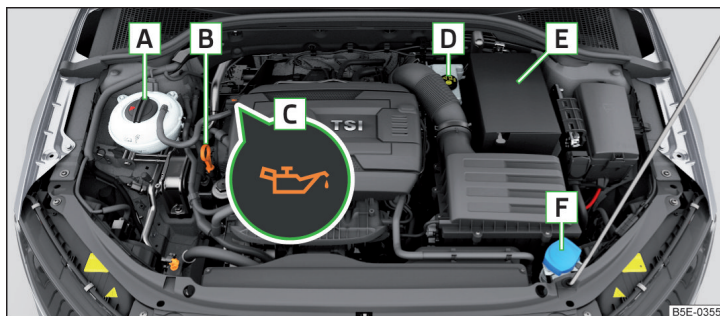


Fig. 197 Prezentarea în principiu: Compartimentul motor

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 195.

Disponerea în compartimentul motor » **fig. 197**

- | | | |
|----------|---|-----|
| A | Vas de expansiune al lichidului de răcire | 201 |
| B | Joja de ulei de motor | 199 |
| C | Orificiul de umplere cu ulei de motor | 199 |
| D | Rezervor lichid frână | 202 |

- | | | |
|----------|--------------------------------|-----|
| E | Baterie (sub un capac) | 192 |
| F | Rezervor lichidului de spălare | 197 |

i Indicație

Disponerea acestor rezervoare în compartimentul motorului este identică la motoarele pe benzină și pe motorină.

Ventilatorul radiatorului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 195.

Ventilatorul radiatorului se acționează de către un electromotor. Funcționarea este comandată de temperatura lichidului de răcire.

! ATENȚIE

După decuplarea contactului, ventilatorul mai poate funcționa încă aproximativ 10 minute, chiar și întrerupt.

Instalația de spălare parbriz

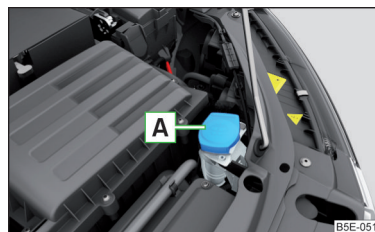


Fig. 198
Rezervorul lichidului de spălare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 195.

Rezervorul lichidului de spălare **A** se află în compartimentul motor » **fig. 198.**

Lichidul de curățare este prevăzut pentru curățarea parbrizului, respectiv a lămpilor, precum și a farurilor.

Conținutul recipientului este de cca. 3 litri, iar la autovehiculele cu instalație de curățare a farurilor de cca. 4,7 litri¹⁾.

¹⁾ Pentru unele țări este valabilă o capacitate de 4,7 l pentru ambele variante.

Apa simplă nu este suficientă pentru curățarea intensivă a geamurilor și farurilor. Recomandăm utilizarea de apă curată cu soluție pentru spălarea geamurilor din gama de accesorii originale ŠKODA, care îndepărtează murdăria persistentă (**iarna cu antigel**).

În apa pentru spălare trebuie să se adauge întotdeauna antigel iarna, chiar dacă autovehiculul dispune de duzele de pulverizare încălzite.

Dacă se întâmplă să nu aveți la dispoziție soluție de curățare cu adaos de protecție la îngheț, puteți folosi în loc alcool. Procentul de alcool nu trebuie să fie mai mare de 15 %. Antigetul este suficient în această concentrație numai până la -5 °C.

! ATENȚIE

- În apa de curățat parbrizul nu trebuie să adăugați în niciun caz antigel folosit pentru lichidul de răcire sau alți aditivi.
- Dacă autovehiculul este echipat cu instalație de spălare a farurilor, în apa pentru spălarea parbrizului trebuie să se adauge numai soluții de curățare care nu atacă stratul de policarbonat al farurilor.
- La completarea lichidului, nu scoateți sita din vasul pentru apa de spălare a parbrizului, deoarece se poate ajunge la murdărirea sistemului de spălare și la apariția anomaliilor de funcționare în instalația de spălare a parbrizului.

Uleiul de motor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Specificații	198
Verificarea nivelului de ulei	199
Completarea	199

Motorul este prevăzut din fabricație cu ulei de calitate superioară, care se poate folosi tot timpul anului - în afară de zonele climatice extreme.

Uleiurile de motor se dezvoltă continuu. Din această cauză, datele din acest manual corespund nivelului informațional de la data tipăririi lui.

Partenerii de service ŠKODA sunt informați de producător cu privire la modificările actuale. De aceea, vă recomandăm să vă adresați unui partener de service ŠKODA pentru efectuarea schimbului de ulei.

Specificațiile prezentate în continuare (norme VW) pot să apară individual sau împreună cu altele, pe recipient.

Uleiul de motor se schimbă în conformitate cu intervalele de service prescrise » [pagina 50](#).

! ATENȚIE

Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 195](#).

! ATENȚIE

Nu adăugați aditivi în uleiul de motor - există pericolul de deteriorare gravă a componentelor motorului.

- i Indicații**
- Înainte de o deplasare lungă, vă recomandăm să cumpărați și să luați cu dumneavoastră ulei de motor cu specificația corespunzătoare autovehiculului dumneavoastră.
 - Vă recomandăm să folosiți ulei din gama Accesorii Originale ŠKODA.
 - Dacă pielea dumneavoastră intră în contact cu uleiul motor, trebuie să vă spălați bine.

Specificații

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 198.

Autovehicule cu intervale de service variabile

Motoare pe benzină	Specificația
1,2 l/63, 81 kW TSI	VW 504 00
1,4 l/110 kW TSI	
1,8 l/132 kW TSI	
2,0 l/162, 169 kW TSI	

Motoarele diesel ^{a)}	Specificația
1,6 l/66, 81 kW TDI	VW 507 00
2,0 l/105, 110, 135 kW TDI	

^{a)} La motoare diesel **fără DPF** se poate utiliza opțional uleiul de motor VW 505 01.

Autovehicule cu intervale de service fixe

Motoare pe benzină	Specificația
1,2 l/63, 81 kW TSI	VW 502 00
1,4 l/81 kW TSI G-TEC	
1,4 l/110 kW TSI	
1,6 l/81 kW MPI	
1,8 l/132 kW TSI	
2,0 l/162, 169 kW TSI	

Motoarele diesel ^{a)}	Specificația
1,6 l/66, 81 kW TDI	VW 507 00
2,0 l/105, 110, 135 kW TDI	

a) La motoarele diesel **fără DPF** se poate utiliza opțional uleiul de motor VW 505 01.

! ATENȚIE

■ În situații de urgență se poate utiliza un alt ulei de motor. Pentru a evita avariile ale motorului, până la următorul schimb de ulei au voie să fie adăugați numai **maxim 0,5 l** de ulei de motor cu următoarele specificații:

- pentru motoarele cu benzină: ACEA A3/ACEA B4 sau API SN, (API SM);
- la motoarele diesel: ACEA C3 sau API CJ-4.

Verificarea nivelului de ulei

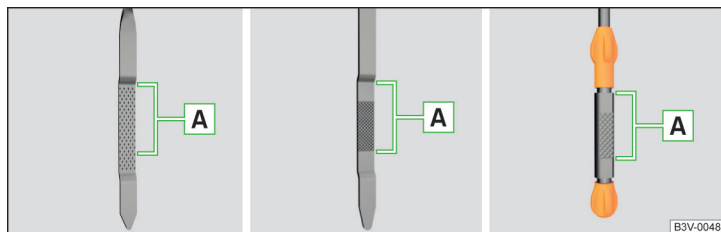


Fig. 199 Prezentarea în principiu: Joja de ulei

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 198.

Joja indică nivelul uleiului.

Joja de ulei » fig. 199

A Joja de ulei trebuie să se situeze în acest domeniu.

Uleiul poate fi verificat și poate fi adăugat atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană.
- ✓ S-a atins temperatura de regim a motorului.
- ✓ Motorul este oprit.
- ✓ Capota motorului este deschisă.

Verificarea nivelului

- Așteptați câteva minute, până când uleiul de motor se scurge înapoi în baia de ulei.
- Scoateți joja.
- Ștergeți joja cu o lavetă curată și introduceți-o înapoi până la capăt.
- Extrageți din nou joja și citiți nivelul uleiului.
- Reintroduceți la loc joja de ulei.

Motorul consumă ceva ulei. În funcție de modul de exploatare și de condițiile existente, consumul de ulei poate atinge 0,5 l/1 000 km. În primii 5 000 km, consumul poate fi mai mare.

Nivelul de ulei trebuie verificat la intervale regulate.

În caz de nivel prea scăzut de ulei, pe afișajul panoului de bord apare simbolul de control , precum și mesajul corespunzător » [pagina 39](#). Verificați cât mai repede posibil nivelul de ulei cu joja. Completați uleiul în consecință.

! ATENȚIE

- Nivelul uleiului nu trebuie să fie în niciun caz sub sau deasupra domeniului **A** » [fig. 199](#) - există pericol de deteriorare motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse.
- Dacă în anumite condiții nu este posibilă completarea cu ulei de motor,  nu continuați deplasarea! Opriti motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.
- Dacă nivelul de ulei este situat deasupra zonei **A**, , nu sofați mai departe! Opriti motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

Completerea

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 198.

- Deșurubați capacul orificiului de umplere cu ulei » [fig. 197](#) la [pagina 197](#).

- ▶ Completați cu uleiul corespunzător specificațiilor în porții de câte 0,5 litri » [pagina 198](#).
- ▶ Verificați nivelul uleiului » [pagina 199](#).
- ▶ Înșurubați la loc, cu atenție, capacul orificiului de umplere cu ulei de motor.
- ▶ Împingeți joja până la limită.

Lichidul de răcire

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Verificarea nivelului _____ 201
 Completarea _____ 201

Lichidul de răcire are rolul de a răci motorul.

Este compus din apă și aditiv de lichid de răcire, cu substanțe aditive, care protejează sistemul de răcire împotriva coroziunii și care împiedică depunerile de calcar.

Aportul de aditiv de lichid de răcire în lichidul de răcire trebuie să fie de minim 40 %.

Aportul de aditiv de lichid de răcire poate fi crescut la maxim 60 %.

Raportul corect de amestec între apă și aditivul de lichid de răcire se verifică, după caz se reface, în caz de necesitate, de către o unitate autorizată.

Denumirea lichidului de răcire este menționată pe vasul de expansiune pentru lichidul de răcire » [fig. 200 la pagina 201](#).

ATENȚIE

Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 195](#).

- Lichidul de răcire este periculos pentru sănătate.
- Evitați contactul cu lichidul de răcire.
- Vaporii de lichid de răcire sunt periculoși pentru sănătate.
- Nu deschideți niciodată capacul vasului de expansiune al lichidului de răcire, atâta timp cât motorul este cald. Sistemul de răcire se află sub presiune!

ATENȚIE (continuare)

- Pentru protejarea feței, mâinilor și brațelor de aburii sau de lichidele de răcire fierbinți, acoperiți cu o lavetă capacul vasului de expansiune al lichidului de răcire, la deschiderea acestuia.
- Dacă din eroare v-a intrat în ochi lichid de răcire, clătiți imediat cu apă curată și adresați-vă cât mai urgent unui medic.
- Nu lăsați lichidul de răcire la îndemâna persoanelor, care nu sunt complet independente, de ex. copii - pericol de intoxicare!
- În caz de înghițire a lichidului de răcire, consultați cât mai repede posibil un medic.
- Nu turnați niciodată lichide de funcționare peste motorul fierbinte - există pericol de incendiu.

ATENȚIE

- Dacă în anumite condiții nu este posibilă completarea cu lichid de răcire,  nu continuați deplasarea! Opriți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.
- Dacă vasul de expansiune este gol nu completați cu lichid de răcire. Sistemul poate fi ventilat - există pericolul unei avarii la motor,  nu continuați deplasarea! Opriți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.
- Procentul aditivului din lichidul de răcire nu trebuie să scadă niciodată sub 40 %.
- Mai mult de 60 % procent de aditiv de lichid de răcire diminuează protecție la îngheț, precum și efectul de răcire.
- Un aditiv de lichid de răcire care nu corespunde specificațiilor corecte, poate diminua serios efectul de protecție împotriva coroziunii a sistemului de răcire.
- Pagubele provocate de nerespectarea acestor indicații pot duce la avarii grave ale motorului.
- Nu adăugați lichid de răcire deasupra marcajului [A](#) » [fig. 200 la pagina 201](#).
- În caz de defecțiune care indică o supraîncălzire a motorului, se solicită asistență din partea unei unități autorizate - există pericolul de avarii serioase la motor.
- Farurile suplimentare și alte echipamente montate în fața admisiei aerului înrăutățesc acțiunea de răcire a lichidului de răcire.
- Nu acoperiți niciodată radiatorul - există pericolul supraîncălzirii motorului.

Indicație

La autovehiculele echipate cu sistem de încălzire suplimentară (încălzire și ventilație în staționare), cantitatea lichidului de răcire este cu circa 1 litru mai mare.

Verificarea nivelului

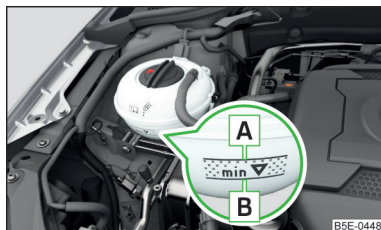


Fig. 200
vasul de expansiune a lichidului
de răcire

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 200.

Vasul de expansiune pentru lichidul de răcire se află în compartimentul motor.

Vasul de expansiune a lichidului de răcire » fig. 200

Marcajul pentru nivelul de lichid de răcire **maxim** permis

Marcajul pentru nivelul de lichid de răcire **minim** permis

Nivelul lichidului de răcire se va menține între marcasele și .

Lichidul de răcire poate fi verificat și poate fi adăugat atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană.
- ✓ Motorul este oprit.
- ✓ Motorul nu este încins.
- ✓ Capota motorului este deschisă.

Verificarea nivelului

» Verificați nivelul lichidului de răcire la vasul de expansiune al lichidului » fig. 200.

Când motorul este cald, rezultatul verificării poate fi inexact. Nivelul se poate afla chiar și peste marcajul » fig. 200.

În caz de nivel prea scăzut de lichid de răcire, pe panoul de bord apare simbolul de control , precum și mesajul corespunzător » pagina 38. Cu toate acestea recomandăm verificarea periodică a nivelului de lichid de răcire direct pe vas.

Pierderile de lichid de răcire

O pierdere de lichid de răcire poate fi cauzată în primul rând de **neatențită**ți în sistemul de răcire. Nu este suficientă doar completarea cu lichid de răcire. Sistemul de răcire trebuie verificat de către un atelier autorizat.

Completarea

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 200.

În vasul de expansiune trebuie să fie întotdeauna o cantitate mică de lichid de răcire » pagina 200, în capitolul *Introducere în temă*.

- » Așezați o lavetă pe capacul vasului de expansiune a lichidului de răcire și deșurubați **cu grijă** capacul.
- » Completați lichidul de răcire.
- » Înșurubați capacul la loc, până când se fixează printr-un sunet perceptibil.

În cazul în care nu este disponibil lichidul de răcire prescris, nu adăugați niciun alt aditiv. În acest caz, completați numai cu apă și la prima ocazie restabiliți concentrația corectă de apă și aditiv de răcire, pe cât posibil la o unitate autorizată.

Completați numai cu lichid de răcire nou.

Lichidul de frână

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Verificarea nivelului _____ 202

Specificații _____ 202

Recipientul lichidului de frână se găsește în compartimentul motor » fig. 201 la pagina 202.

ATENȚIE

- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » pagina 195.
- Nu utilizați lichid de frână vechi, căci ar putea afecta funcționarea instalației de frână - Pericol de accident!

ATENȚIE

- Dacă nivelul de lichid a scăzut sub marcajul „MIN” » fig. 201 la pagina 202, nu continuați deplasarea - există pericol de accident! Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.
- Lichidul de frână deteriorează vopseaua autovehiculului. ►

i Indicație

- Înlocuirea lichidului de frână se realizează în cadrul unei inspecții de service prescise.
- Vă recomandăm să folosiți lichidul de frână din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Verificarea nivelului



Fig. 201
Rezervorul de lichid de frână

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 201.

Lichidul de frână poate fi verificat atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană.
- ✓ Motorul este oprit.
- ✓ Capota motorului este deschisă.

Verificarea nivelului

➤ Verificarea nivelului de lichid de frână din rezervor » [fig. 201](#).

Nivelul trebuie să se găsească între marcasele „MIN” și „MAX”.

În regim de deplasare, apare o mică scădere a nivelului lichidului de frână, prin uzură și prin reglarea automată a plăcuțelor de frână.

Dacă nivelul lichidului scade totuși vizibil în scurtă vreme, sau scade sub marcajul „MIN”, se poate ca instalația de frânare să fi devenit neetanșă.

Un nivel prea scăzut de lichid de frână este semnalat prin aprinderea lămpii de control pe afișajul panoului de bord, precum și prin afișarea mesajului corespunzător » [pagina 33](#).

Specificații

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 201.

Lichidul de frână trebuie să corespundă următoarelor norme, respectiv specificații:

- VW 50114;
- FMVSS 116 DOT4.

Bateria autovehiculului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deschiderea capacului	203
Verificarea nivelului electrolitului	204
Încărcarea	204
Înlocuirea	205
Deconectarea, respectiv conectarea	205
Deconectarea automată a consumatorilor	205

Bateria autovehiculului reprezintă sursa de curent pentru pornirea motorului, precum și pentru alimentarea consumatorilor electrici din autovehicul.

Simboluri de avertizare pe bateria autovehiculului

Simbol	Semnificație
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție!
	Electrolitul este foarte caustic. Folosiți întotdeauna mănuși și ochelari de protecție!
	Evitați focul, scânteile, lumina aprinsă alimentată de bateria autovehiculului și nu fumați!
	La încărcarea bateriei autovehiculului se produce un amestec de gaze deosebit de exploziv!
	Nu lăsați copiii să se apropie de bateria autovehiculului!

! ATENȚIE

La executarea lucrărilor la bateria autovehiculului și la instalația electrică pot apărea accidentări, intoxicații, iritații, pericole de explozie și incendiu. Trebuie să se respecte neapărat regulile generale de siguranță valabile și următoarele indicații de avertizare.

- Nu lăsați bateria autovehiculului la îndemâna persoanelor care nu sunt complet independente, în special a copiilor.
- Nu răsturnați bateria, deoarece electrolitul se poate scurge prin orificiile de aerisire ale bateriei.
- Protejați-vă ochii cu ochelari sau măști de protecție - Pericol de orbire!
- La manevrarea bateriei se poartă mănuși, ochelari de protecție și echipament de protecție pentru piele.
- Electrolitul este coroziv, de aceea trebuie manevrat cu foarte mare atenție.
- Vaporii acizi din aer irită căile respiratorii și provoacă conjunctivite și inflamații respiratorii.
- Electrolitul din baterie este coroziv pentru smalțul dinților, iar la contactul cu pielea se produc răni adânci, cu durată lungă de vindecare.
- Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, spălați imediat ochiul afectat cu apă rece, timp de câteva minute - consultați un medic cât mai repede posibil!
- Picăturile de acid de pe piele și haine trebuie neutralizate imediat cu apă și săpun; se clătește cu multă apă.
- Dacă înghițiți electrolit - consultați un medic cât mai repede posibil!

! ATENȚIE

- Se renunță la manipularea în prezența focului și a luminii deschise.
- Se renunță la fumat și la activități care generează scântei.
- Nu folosiți niciodată o baterie de autovehicul defectă - Pericol de explozie!
- Nu încărcați niciodată o baterie de autovehicul înghețată sau dezghețată - Pericol de explozie și arsură!
- O baterie înghețată se va înlocui.
- Nu folosiți niciodată pornirea asistată atunci când nivelul electrolitului este scăzut - Pericol de explozie și arsuri.

! ATENȚIE

- În caz de manipulare neconformă a bateriei autovehiculului există pericol de deteriorare.
- Asigurați-vă ca electrolitul să nu intre în contact cu caroseria - există pericol de deteriorare a vopselei.
- Dacă autovehiculul nu a fost folosit mai mult de 3 - 4 săptămâni, bateria autovehiculului ar putea fi descărcată. Descărcarea bateriei poate fi împiedicată prin deconectarea bornei minus $\ominus$ a bateriei sau prin încărcarea permanentă a bateriei cu un curent de încărcare foarte redus.
- Pentru a proteja bateria autovehiculului de razele UV, nu expuneți bateria la lumina directă a zilei.
- Dacă autovehiculul este utilizat frecvent pentru deplasarea pe distanțe scurte, bateria autovehiculului nu se încarcă suficient și poate fi descărcată.

🗑️ Indicație de mediu

O baterie înlocuită reprezintă un deșeu special extrem de poluant. De aceea, aceasta trebuie casată respectând normele legislației naționale.

i Indicație

- Recomandăm efectuarea tuturor lucrărilor cu privire la bateria autovehiculului de către o unitate autorizată.
- Bateriile de autovehicul care sunt mai vechi de 5 ani ar trebui înlocuite.

Deschiderea capacului

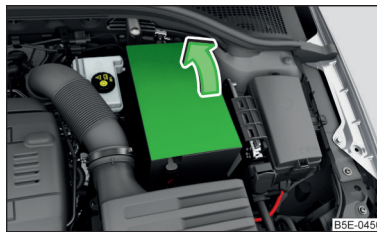


Fig. 202
Capacul din poliester al bateriei autovehiculului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 203.

Bateria se află în compartimentul motor. La unele variante de echipare, aceasta se află sub un capac din poliester » fig. 202.

➤ Deschideți capacul bateriei în sensul indicat de săgeată .

Montarea capacului bateriei se realizează în ordine inversă.

Verificarea nivelului electrolitului

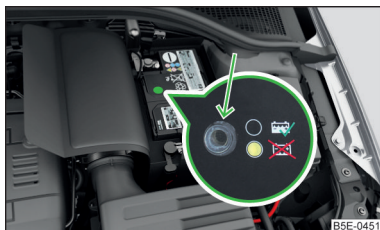


Fig. 203
Bateria autovehiculului: Indicatorul nivelului electrolitului

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 203.

La autovehiculele care sunt dotate cu o baterie cu indicator color, nivelul electrolitului poate fi determinat în funcție de colorarea acestui indicator.

Bulele de aer pot afecta culoarea din indicator. De aceea, înainte de verificare, ciocăniți ușor pe ochiul magic.

Verificarea

Colorarea neagră - nivelul electrolitului în ordine.

Colorare incoloră sau galben deschis - nivelul de electrolit prea scăzut, bateria trebuie înlocuită.

La bateriile de autovehicule marcate cu „AGM”, nivelul electrolitului nu se poate verifica, din motive tehnice.

Autovehiculele cu sistem START-STOP sunt echipate cu o unitate de comandă a bateriei pentru verificarea nivelului energiei necesar pornirii motorului.

Vă recomandăm să solicitați unei unități service verificarea în mod regulat a nivelului electrolitului, în special în următoarele cazuri.

- Temperaturi exterioare ridicate.
- Deplasări zilnice lungi.
- După fiecare încărcare.

Iarna

Bateria autovehiculului dispune la temperaturi scăzute doar de o parte din capacitatea ei de pornire. **O baterie de autovehicul descărcată poate îngheța deja la temperaturi puțin sub 0 °C.**

Vă recomandăm ca la începutul anotimpului rece să verificați bateria la o unitate autorizată și dacă este necesar să o încărcăți.

i Indicație

Nivelul electrolitului din baterie este verificat în mod regulat în cadrul inspecțiilor de service efectuate la o unitate autorizată.

Încărcarea

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 203.

O baterie de autovehicul încărcată este premisă pentru un comportament bun la pornire.

Un proces de încărcare se poate realiza atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Motorul este oprit.
- ✓ Contactul este decuplat.
- ✓ Toți consumatorii sunt decuplați.
- ✓ Capota motorului este deschisă.

„Încărcarea rapidă” cu intensități de curent ridicate

- Deconectați ambele cabluri de legătură (mai întâi de la polul „minus”, apoi de la polul „plus”).
- Fixați cleștii redresorului la bornele bateriei (roșu = „plus”, negru = „minus”).
- Introduceți cablul de rețea al redresorului în priză și porniți aparatul.
- După încărcare: decuplați mai întâi redresorul și scoateți cablul de rețea din priză.
- Abia apoi desprindeți cleștii redresorului de la bornele bateriei.
- Reconectați cablurile de conexiune la bornele bateriei (mai întâi la borna „plus”, apoi la borna „minus”).

Încărcarea cu intensități de curent reduse

La încărcarea, de exemplu cu un redresor de putere mică, cablurile de conectare ale bateriei autovehiculului nu trebuie desprinse de baterie.

Respectați instrucțiunile stabilite de producătorul redresorului.

Până la încărcarea completă a bateriei autovehiculului, trebuie setat un curent de încărcare de 0,1 ori mai mare față de capacitatea bateriei (sau mai puțin).

La încărcare, capacele bateriei autovehiculului nu ar trebui să fie deschise. ►

! ATENȚIE

- La încărcarea bateriei autovehiculului se degajă oxigen și se formează un amestec de gaze extrem de exploziv. Explozia poate fi provocată și de producerea de scântei la scoaterea fișei cablului din priză cu contactul pus.
- Prin șuntarea polilor bateriei (de exemplu, cu obiecte metalice - conductoare de curent) se produce un scurtcircuit - există pericolul avariere a bateriei, de explozie, de incendiere a bateriei și de stropire cu acid.
- Evitați producerea scânteiilor la manevrarea cablurilor și aparatelor electrice. Scânteiile puternice pot provoca accidente.
- Înainte de efectuarea tuturor lucrărilor la instalația electrică, opriți motorul, luați contactul, decuplați toți consumatorii electrice și deconectați polul minus ⊖.
- „Încărcarea rapidă” a bateriei este un proces **periculos**, necesită un redresor special și cunoștințe de specialitate.
- Recomandăm efectuarea „încărcării rapide” a bateriilor de autovehicul de către o unitate autorizată.

! ATENȚIE

La autovehicule cu sistem START-STOP sau cu încălzire suplimentară (încălzire în staționare), cleștele redresorului nu are voie să fie conectat direct la polul minus al bateriei autovehiculului, ci numai la masa motorului » [pagina 222](#), *Executarea pornirii asistate, cu ajutorul bateriei altui autovehicul.*

Înlocuirea

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și de pe pagina 203.**

Noua baterie a autovehiculului trebuie să aibă aceeași capacitate, tensiune, intensitate și dimensiune ca bateria inițială. Tipul de baterie adecvat poate fi achiziționat de la o unitate autorizată.

Vă recomandăm să solicitați înlocuirea bateriei la o unitate autorizată, deoarece astfel veți beneficia de un montaj corect al noii baterii și de o evacuare la deșeuri conformă cu normele, a bateriei vechi.

Deconectarea, respectiv conectarea

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și de pe pagina 203.**

Deconectarea

- Decuplați contactul.
- Mai întâi deconectați polul minus ⊖, abia apoi deconectați polul ⊕ al bateriei.

Conectarea

- Mai întâi conectați polul minus ⊖, abia apoi conectați polul ⊕ al bateriei.

După deconectarea și conectarea la loc a bateriei autovehiculului, următoarele funcții, respectiv dispozitive sunt parțial sau complet nefuncționale.

Funcție / dispozitiv	Punerea în funcțiune
Geamuri acționate electric	» pagina 65
Trapa panoramică glisantă/rabatabilă	» pagina 66
Rulou parasolar	» pagina 67
Aparatul radio, respectiv sistemul de navigație	Introducerea codului » <i>Manualul de utilizare a aparatului radio Infotainment, respectiv » Manualul de utilizare a navigației Infotainment</i>
Setările orei	» pagina 31

! ATENȚIE

- Deconectați bateria autovehiculului numai atunci când contactul este luat - există pericolul de deteriorare a instalației electrice a autovehiculului.
- Nu inversați polii cablului de conectare - Pericol de ardere a cablului.

i Indicație

- După deconectarea și conectarea la loc a bateriei autovehiculului, recomandăm verificarea autovehiculului de către o unitate autorizată, pentru a asigura deplina funcționalitate a tuturor sistemelor electrice.
- Datele afișajului multifuncțional se resetează.

Deconectarea automată a consumatorilor

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și de pe pagina 203.**

Calculatorul rețelei de bord împiedică automat o descărcare a bateriei, atunci când bateria autovehiculului este puternic solicitată. Acest lucru este perceptibil prin următoarele aspecte.

- Se mărește turația la mersul în gol pentru ca alternatorul să livreze mai mult curent în rețeaua de bord.
- După caz, se limitează puterea sau, în caz de urgență, de decuplează total consumatorii confort de gabarit, de exemplu încălzirea în scaune, încălzirea lunetei.

ATENȚIE

- Însă și cu toate că există intervenții ale sistemului de management al rețelei de bord, poate interveni descărcarea bateriei. De exemplu, când este cuplat contactul timp îndelungat cu motorul oprit sau dacă rămân aprinse luminile de poziție sau de parcare în timpul parcării îndelungate.
- Consumatorii alimentați prin priză de 12 Volt pot cauza descărcarea bateriei autovehiculului atunci când contactul este decuplat.

Indicație

Prin eventuala decuplare a consumatorilor nu se pune în pericol confortul în deplasare, iar în cele mai multe cazuri această decuplare nu este percepută de șofer.

Roțile

Jantele și anvelopele

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Indicații de utilizare a roților	207
Presiunea din anvelope	207
Uzura anvelopelor	208
Indicatorul de uzură a anvelopelor și schimbarea roților	208
Deteriorările anvelopelor	209
Anvelopele cu sens precizat de rotație	209
Roata de rezervă	209
Roata de urgență	209
Marcajele de pe anvelope	210

Utilizați numai anvelope sau jante care sunt omologate de către ŠKODA pentru tipul autovehiculului dvs.

ATENȚIE

La utilizarea anvelopelor se va ține seama de prevederile legale din țara respectivă.

ATENȚIE

Din rațiuni de siguranță în trafic nu înlocuiți individual anvelopele.

Indicație de mediu

Anvelopele vechi și uzate constituie deșeuri speciale, dăunătoare mediului înconjurător. Acestea trebuie casate în conformitate cu normele prevăzute de legislația națională.

Indicație

- Vă recomandăm să apelați la o unitate autorizată pentru executarea operațiilor legate de roți și de anvelope.
- Vă recomandăm să folosiți jante, roți, capace de roată și lanțuri antiderapante din gama de accesorii originale ŠKODA.

Indicații de utilizare a roților

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 206.

Anvelopele noi nu au în primii 500 km încă aderența optimă, de aceea trebuie ca deplasarea să se realizeze cu atenție sporită.

Anvelopele cu adâncimea profilului căii de rulare cea mai mare trebuie montate la roțile din față.

Depozitarea anvelopelor

Marcați anvelopele demontate, pentru ca la remontare să se poată păstra direcția de rulare de până acum.

Roțile, respectiv anvelopele trebuie păstrate întotdeauna la loc răcoros, uscat și pe cât posibil întunecos. Anvelopele care nu sunt montate pe jantă trebuie păstrate în poziție verticală.

Vechimea anvelopelor

Anvelopele se învechesc și își pierd astfel proprietățile inițiale, chiar și atunci când nu sunt utilizate. Durata de funcționare a anvelopelor este de 6 ani. De aceea vă recomandăm să nu utilizați anvelope mai vechi de 6 ani.

Șuruburile de roți

Șuruburile roților sunt adaptate constructiv jantelor. De aceea, vă recomandăm să folosiți jante și șuruburi de roți din gama de accesorii originale ŠKODA.

ATENȚIE

Nu folosiți niciodată anvelope, dacă nu cunoașteți starea tehnică sau vechimea lor.

Presiunea din anvelope

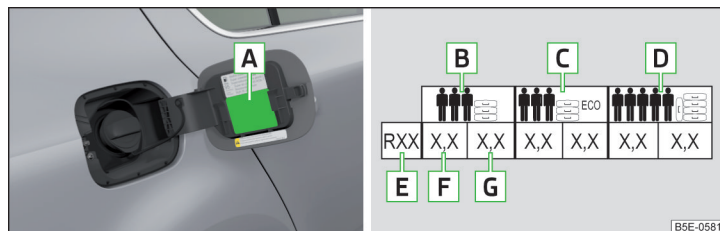


Fig. 204 Etichetă cu un tabel cu valorile de presiune din anvelope / umflarea anvelopelor

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 206.

Valorile prescrise ale presiunii din anvelope sunt trecute pe eticheta cu pictogramele » fig. 204 (la unele țări pictogramele sunt înlocuite printr-un text).

Presiunea în anvelope se va adapta mereu în funcție de încărcătură.

- Presiune pentru încărcătură la jumătate din capacitate
- Presiune pentru o funcționare care susține protecția mediului înconjurător. Ca urmare a adaptării presiunii la această valoare, consumul de combustibil și emisia de gaze poluante pot fi puțin mai reduse.
- Presiune pentru încărcătură maximă
- Diametrul anvelopei, în țoli. Această indicație servește numai ca informație pentru presiunea din anvelope prescrisă și nu reprezintă o listă a mărimilor de anvelope omologate pentru autovehiculul dumneavoastră. Mărimile de anvelope omologate pentru autovehiculul dumneavoastră sunt menționate în documentația tehnică a autovehiculului, precum și în declarația de conformitate (în așa numitul document COC) » pagina 240. Diametrele de anvelope omologate pentru autovehiculul dumneavoastră se vor extrage și din eticheta cu datele autovehiculului » pagina 240.
- Presiunea în anvelopele din față
- Presiunea în anvelopele din spate

Verificarea presiunii în anvelope

Verificați presiunea în anvelope, inclusiv din roata de rezervă sau de urgență, cel puțin o dată pe lună și, suplimentar, înainte de fiecare călătorie mai lungă. ►

Presiunea se verifică întotdeauna cu anvelopele reci. Dacă este cazul, nu reduceți presiunea mărită, dacă anvelopa este caldă.

La autovehiculele cu supraveghere a presiunii din anvelope se vor memora valorile presiunii în anvelope pentru fiecare modificare a presiunii » [pagina 167](#).

! ATENȚIE

- Șoferul este răspunzător întotdeauna pentru asigurarea presiunii corecte în anvelope.
- O presiune prea redusă, respectiv prea ridicată afectează comportamentul în deplasare.
- Când presiunea este prea scăzută, anvelopele trebuie să reziste unei rezistențe mai ridicate la rulare, ceea ce face ca la viteze mari să se încălzească puternic. Acest lucru poate duce la desprinderea benzii de rulare și la explozia anvelopei.
- În cazul unei pierderi rapide de presiune dintr-o anvelopă, de ex. la o pană de cauciuc explozivă, încercați să opriți autovehiculul cu grijă, fără manevre bruște și fără să frânați puternic.

Indicație de mediu

O presiune prea scăzută duce la creșterea consumului de combustibil.

i Indicație

Declarația de conformitate (așa numitul document COC) poate fi obținută de la un partener ŠKODA.

Uzura anvelopelor

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 206.**

Uzura anvelopelor depinde de presiunea corectă în anvelope, de stilul de conducere și de alte condiții.

Respectarea următoarelor indicații poate influența uzura anvelopelor.

Stilul de conducere

Virajele strânse, accelerările în forță și frânările bruște măresc uzura anvelopelor.

Echilibrarea roților

Roțile unui autovehicul nou sunt echilibrate. În timpul rulării poate apărea, din diverse cauze, o dezechilibrare a roților. Aceasta se poate sesiza mai ales printr-o „vibrare” a mecanismului de direcție. În acest caz trebuie să echilibrați roțile la o unitate autorizată.

208 Indicații de utilizare

După schimbarea sau repararea anvelopelor, de asemenea, trebuie echilibrate roțile.

Reglarea geometriei autovehiculului

O montare greșită a roților față, respectiv spate duce la uzura excesivă a anvelopelor și afectează siguranța de deplasare. La uzura marcantă a anvelopelor vă recomandăm să verificați reglarea geometriei autovehiculului la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

- O montare greșită a roților față, respectiv spate afectează comportamentul în deplasare.
- Vibrațiile neobișnuite și tendința de abatere de la direcția de deplasare pot semnala o defecțiune la anvelopă. Dacă suspectați că o roată este deteriorată, reduceți imediat viteza și opriți! Dacă nu se pot observa deteriorări ale anvelopelor pe exterior, conduceți încet și cu atenție până la cel mai apropiat atelier specializat pentru a solicita verificarea autovehiculului.

Indicatorul de uzură a anvelopelor și schimbarea roților

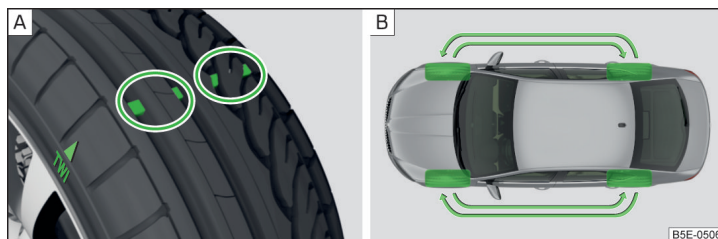


Fig. 205 Prezentarea în principiu: profil de anvelopă cu urme de uzură / permutarea roților

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 206.**

Indicatorul de uzură

La baza profilului anvelopelor se află indicatori de uzură la o înălțime de 1,6 mm » [fig. 205 - A](#). În unele țări pot fi valabile diferite valori de uzură a anvelopelor.

Marcajele de pe flancurile anvelopelor (de exemplu literele „TWI” sau simbolul triunghiului) indică locul plasării acestor indicatori. ▶

Schimbul de roți

Pentru uzura uniformă a tuturor roților vă recomandăm, să le schimbați la fiecare 10 000 km, conform schemei » [fig. 205](#) - [B](#). Astfel se asigură o durată de viață relativ egală a tuturor celor patru anvelope.

După schimbul de roți trebuie adaptată presiunea din anvelope.

La autovehiculele cu supravegherea presiunii în anvelope trebuie memorate valorile de presiune în anvelope » [pagina 167](#).

! ATENȚIE

- Când anvelopele sunt uzate până la nivelul indicatorilor de uzură, este necesară înlocuirea anvelopei.
- Gradul de uzură avansată a anvelopelor determină scăderea aderenței în special în condiții de rulare cu viteze ridicate și de umezeală a drumului. Se poate produce așa numita „acvaplănarea” (mișcarea necontrolată a autovehiculului pe carosabil umed - „flotare”).

Deteriorările anvelopelor

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 206.**

Vă recomandăm să verificați regulat anvelopele și jantele (înțepături, fisuri, umflături, deformări ș.a.).

Îndepărtați imediat corpurile străine din profilul anvelopei (de exemplu pietrele mici).

Corpurile străine care **pătrund până în anvelopă** (de exemplu șuruburile sau cuiele), nu trebuie îndepărtate; solicitați asistență din partea unei unități autorizate.

! ATENȚIE

Nu circulați niciodată cu anvelope deteriorate - pericol de accident.

! ATENȚIE

Anvelopele trebuie protejate de contactul cu de ex. uleiuri, grăsimi și carburanți, care le pot deteriora. Dacă anvelopele intră în contact cu aceste materiale, atunci recomandăm să le verificați la o unitate autorizată.

Anvelopele cu sens precizat de rotație

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 206.**

Sensul de rotație este marcat pe **flancul anvelopei, prin săgeți**.

Sensul de rotație astfel dat trebuie neapărat respectat, pentru a menține cele mai bune proprietăți ale acestor anvelope.

Este vorba mai ales de următoarele proprietăți.

- Stabilitate mărită la depasare.
- Pericol redus de acvaplănare.
- Zgomote diminuate ale anvelopelor, precum și uzură redusă a anvelopelor.

Roata de rezervă

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 206.**

Dimensiunea roții de rezervă este identică cu cea a roților montate din fabrică la autovehicul.

După schimbarea roții de rezervă se va adapta presiunea în anvelope.

La autovehiculele cu supravegherea presiunii în anvelope trebuie memorate valorile de presiune în anvelope » [pagina 167](#).

! ATENȚIE

- Dacă în cazul unei pene de cauciuc trebuie să se monteze roata de rezervă în sensul invers de rulare, circulați cu grijă. În aceste condiții nu se mai păstrează proprietățile optime ale roții.
- Dacă roata de rezervă se deosebește ca dimensiuni sau ca execuție de restul roților (de exemplu, anvelope de iarnă, anvelope direcționate), atunci roata de rezervă are voie să fie utilizată doar pentru scurt timp, în caz de pană, și în condiții de aplicare a unui stil de conducere prudent.
- Nu folosiți roata de rezervă, dacă este deteriorată.

Roata de urgență

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 206.**

Roata de rezervă **este mereu prevăzută** cu o plăcuță de avertizare amplasată pe jantă. ➤

Dacă trebuie să se utilizeze roata de urgență, atunci trebuie să se respecte următoarele.

- După montajul roții, plăcuța de avertizare nu trebuie acoperită.
- În timpul deplasării fiți extrem de atenți.
- Roata de urgență se umflă cu presiunea de umplere maximă pentru autovehicul » [pagina 207](#).
- Presiunea recomandată pentru roata de urgență R 18 este de 4,2 bar.
- Utilizați roata de urgență numai pentru deplasarea până la primul atelier de profil, întrucât nu este concepută pentru o utilizare îndelungată.

La utilizarea unei roți de urgență, se va monta cât mai repede posibil o roată de dimensiuni și execuție corespunzătoare.

La autovehiculele cu supravegherea presiunii în anvelope trebuie memorate valorile de presiune în anvelope » [pagina 167](#).

! ATENȚIE

- Nu circulați niciodată cu mai mult de o roată de rezervă de urgență montată!
- Roata de rezervă de urgență se va utiliza doar atât cât este necesar.
- Evitați accelerarea puternică, frânările bruște și virajele razante.
- Lanțurile antiderapante nu se pot monta pe roata de rezervă de urgență.
- Dacă roata de urgență se deosebește din punct de vedere al dimensiunilor sau al construcției sale față de roțile montate pe autovehicul, nu vă deplasați niciodată cu mai mult de 80 km/h, respectiv 50 mph.
- Nu folosiți roata de urgență, dacă este deteriorată.
- Respectați indicațiile trecute pe plăcuță de avertizare de pe roata de urgență.

Marcajele de pe anvelope

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 206.**

Echipați toate cele patru roți doar cu anvelope de același tip, mărime (circumferință) și același profil pe fiecare punte.

La montarea de anvelope noi, acestea se vor înlocui punte cu punte.

Explicații privind marcajele de pe anvelope
De exemplu **195/65 R 15 91 T** înseamnă:

195	Lățimea anvelopei în mm
65	Raportul înălțime/lățime în %

R	Indicele pentru tipul anvelopei - Radial
15	Diametrul jantei în Țoli
91	Index de sarcină
T	Indice de viteză

Data fabricației este trecută pe flancul anvelopei (eventual pe **partea interioară**).

De exemplu **DOT ... 10 15...** înseamnă că anvelopa a fost fabricată în cea de-a 10-a săptămână a anului 2015.

Index de sarcină
Indexul de sarcină indică capacitatea portantă maximă permisă a unei anvelope.

Index de sarcină	88	89	90	91	92	93	94	95
Sarcină (în kg)	560	580	600	615	630	650	670	690

Indicele de viteză
Simbolul de viteză indică viteza maxim permisă a autovehiculului cu anvelope montate din categoria respectivă.

Simbol viteză	S	T	U	H	V	W	Y
Viteză maximă (în km/h)	180	190	200	210	240	270	300

! ATENȚIE

- Nu depășiți niciodată **capacitatea portantă** maximă permisă pentru anvelopele montate.
- Nu depășiți niciodată **viteza** maximă permisă pentru anvelopele montate.

Utilizarea pe timp de iarnă

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Anvelope de iarnă _____ 211

Lațurile antiderapante _____ 211

Nu utilizați în timpul iernii jante cu suprafață lustruită. Din fabricație, suprafața jantei nu are protecție suficientă la coroziune și se poate deteriora (de exemplu din cauza materialului antiderapant).

Anvelope de iarnă

Prii utilizarea anvelopelor de iarnă (marcate cu **M+S**) se îmbunătățesc proprietățile de deplasare ale autovehiculului pe șosele în timpul iernii.

Pentru a păstra cele mai bune proprietăți de deplasare, anvelopele pentru iarnă trebuie montate la toate roțile autovehiculului. Adâncimea minimă a profilului trebuie să fie 4 mm.

Remontați la timp anvelopele de vară, deoarece pe străzi curate și la temperaturi de peste 7 °C, proprietățile de rulare sunt mai bune cu anvelope de vară, distanța de frânare este mai scurtă, zgomotul de rulare este mai redus, uzura anvelopelor este mai mică.

Simbolul de viteză

Puteți utiliza anvelope de iarnă (marcate cu **M+S** și un simbol  de vârf de munte/fulg de zăpadă) dintr-o categorie de viteză inferioară, cu condiția ca limita de viteză maxim admisă pentru aceste anvelope să nu fie depășită, chiar dacă viteza maximă a autovehiculului este mai ridicată.

La autovehiculele cu sistem Infotainment se poate seta cu tasta **CAR** limitarea de viteză pentru anvelopele de iarnă » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul **CAR - Setările autovehiculului**.

La alte autovehicule există posibilitatea să dispuneți reglarea limitării vitezei pentru anvelopele de iarnă într-o unitate autorizată.

Lațurile antiderapante

În condiții de carosabil de iarnă, lațurile antiderapante îmbunătățesc nu doar tracțiunea, ci și comportamentul la frânare.

Lațurile antiderapante trebuie montate numai la roțile din față.

Utilizarea lațurilor antiderapante este admisă numai la anumite combinații de jante/anvelope.

Octavia

Dimensiunea jantei	Adâncimea de presare ET	Dimensiunile anvelopei
6J x 15 ^{a)}	43 mm	195/65 R15
6J x 15 ^{a)}	47 mm	195/65 R15
6J x 16 ^{b)}	48 mm	205/55 R16
6J x 16 ^{b)}	50 mm	205/55 R16
6J x 17 ^{b)}	45 mm	205/50 R17
6J x 17 ^{b)}	48 mm	205/50 R17

a) Utilizați numai lațuri antiderapante ale căror inele și încăietori nu sunt mai mari de 13 mm.

b) Utilizați numai lațuri antiderapante ale căror inele și încăietori nu sunt mai mari de 12 mm.

Octavia Scout

Dimensiunea jantei	Adâncimea de presare ET	Dimensiunile anvelopei
6J x 16 ^{a)}	50 mm	205/55 R16
6J x 17 ^{a)}	45 mm	205/50 R17
6J x 16 ^{a)}	48 mm	205/55 R16
6J x 16 ^{b)}	48 mm	205/60 R16
6J x 17 ^{a)}	48 mm	205/50 R17
6J x 17 ^{b)}	48 mm	205/55 R17

a) Utilizați numai lațuri antiderapante ale căror inele și încăietori nu sunt mai mari de 12 mm.

b) Utilizați numai lațuri antiderapante ale căror inele și încăietori nu sunt mai mari de 9 mm.

Octavia RS

Dimensiunea jantei	Adâncimea de presare ET	Dimensiunile anvelopei
6J x 17 ^{a)}	45 mm	205/50 R17
6J x 17 ^{a)}	48 mm	205/50 R17

a) Utilizați numai lațuri antiderapante ale căror inele și încăietori nu sunt mai mari de 12 mm.

Înainte de montarea lațurilor antiderapante, demontați capacele integrale de roată» [pagina 215](#).

! ATENȚIE

Respectați normele prevăzute de legislația națională cu privire la utilizarea lanțurilor antiderapante.

! ATENȚIE

La deplasarea pe străzi fără zăpadă, lanțurile trebuie scoase. În caz contrar, lanțurile influențează negativ ținuta de drum și deteriorează anvelopele.

Reparații efectuate de utilizator

Dotare de urgență și reparații efectuate de utilizator

Dotare de urgență

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Trusa de prim ajutor și triunghiul reflectorizant	213
Vesta reflectorizantă	213
Extinctorul	214
Trusa de scule	214

Trusa de prim ajutor și triunghiul reflectorizant

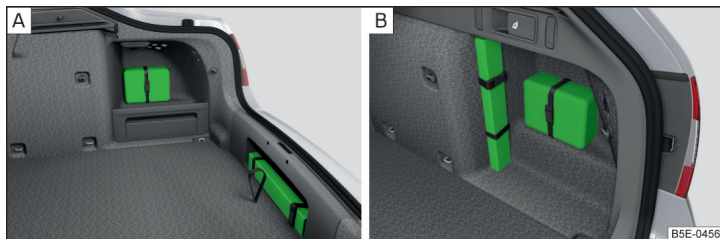


Fig. 206 Amplasarea trusei de prim-ajutor și a triunghiului reflectorizant - varianta 1 / varianta 2

Informațiile următoare sunt valabile pentru trusa de prim-ajutor și triunghiul reflectorizant din gama de accesorii originale ŠKODA.

Pentru o altă trusă de prim-ajutor, respectiv pentru un alt triunghi reflectorizant este posibil să fie prea mici compartimentele de depozitare.

Trusa de prim-ajutor

Trusa de prim-ajutor poate fi fixată în portbagaj, în compartimentul de depozitare din dreapta, cu ajutorul unei benzi elastice » fig. 206.

Triunghiul reflectorizant - varianta 1

Triunghiul reflectorizant poate fi fixat cu benzi din cauciuc de capitonajul peretelui posterior » fig. 206 - [A]. În cazul autovehiculelor cu propulsie pe GNC, triunghiul reflectorizant se găsește sub podea, în portbagaj.

Triunghiul reflectorizant - varianta 2

Triunghiul reflectorizant se poate fixa cu benzi de fixare în compartimentul de depozitare din portbagaj » fig. 206 - [B].

Atenție la data de valabilitate a trusei de prim-ajutor.

ATENȚIE

Trusa de prim-ajutor și triunghiul reflectorizant trebuie fixate întotdeauna în mod sigur, astfel încât, în cazul unei frânări de urgență sau al unei coliziuni, să nu se poată desprinde și să provoace leziuni pasagerilor.

Indicație

Vă recomandăm să utilizați o trusă de prim-ajutor și un triunghi reflectorizant din gama de accesorii originale ŠKODA, pe care le puteți procura de la partenerul ŠKODA.

Vesta reflectorizantă



Fig. 207
Compartimentul de depozitare
pentru vesta reflectorizantă

Vesta reflectorizantă poate fi depozitată într-un suport de sub scaunele din față » fig. 207.

Extinctorul



Fig. 208
Extinctor

Extinctorul este fixat cu două chingi într-un suport sub scaunul șoferului.

Detășarea/fixarea

- Desfaceți ambele chingi trăgând de siguranțele respective în sensul săgeții » fig. 208.
- Scoateți extinctorul.
- Pentru fixare, introduceți din nou extinctorul în suport și asigurați-l cu benzi.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, înainte de a utiliza extinctorul.

Extinctorul trebuie să se verifice o dată pe an de către o persoană îndreptățită în acest sens. Respectați legislația în vigoare din țara în care vă aflați.

Atenție la data de valabilitate a extinctorului. Dacă extinctorul se utilizează după expirarea datei de valabilitate, nu se garantează funcționarea corectă a acestuia.

Extinctorul trebuie să corespundă cerințelor legale naționale în vigoare.

! ATENȚIE

Extinctorul trebuie fixat întotdeauna în siguranță, astfel încât, în cazul unei frânări de urgență sau în cazul unei coliziuni a autovehiculului, acestea să nu se poată desprinde și să nu cauzeze accidentări ale pasagerilor.

i Indicație

Extinctorul face parte din echipamentele autovehiculului, numai pentru anumite țări.

Trusa de scule

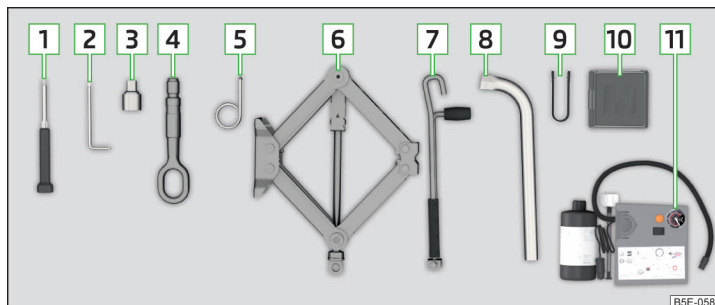


Fig. 209 Trusa de scule

Trusa de scule este depozitată într-o cutie în roata de rezervă, respectiv în roata de urgență sau în acest compartiment de depozitare.

În funcție de dotare, în trusa de scule nu trebuie să fie cuprinse toate componentele menționate mai jos.

- 1 Șurubelniță
- 2 Cheia pentru deșurubarea și înșurubarea blocului optic spate
- 3 Adaptorul pentru prezoanele antifurt
- 4 Cârligul de tractare
- 5 Mâner pentru extragerea capacelor de roată
- 6 Cric cu plăcuță de indicații
- 7 Manivela cricului
- 8 Cheie de roți
- 9 Clește extractor pentru capacele șuruburilor de roți
- 10 Set de lămpi de schimb
- 11 Setul de pană

! ATENȚIE

Cricul livrat din fabrică este prevăzut numai pentru tipul dumneavoastră de autovehicul. Nu-l utilizați în nici un caz pentru ridicarea altor autovehicule mai grele sau a altor sarcini.

! ATENȚIE

- Înainte de depozitarea în cutia cu trusa de scule înșurubați cricul în poziția inițială.
- Asigurați-vă că trusa de scule este bine fixată în portbagaj.
- Asigurați-vă întotdeauna ca trusa de scule să fie fixată cu chinga.

i Indicație

Declarația de conformitate este anexată cricului sau la mapa de bord.

Înlocuirea roților

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Prelucrare preliminară	215
Scoaterea/depozitarea roții	215
Capacele integrale de roți	215
Capacele de mascare ale șuruburilor de roți	216
Șuruburile de roată antifurt	216
Slăbirea/strângerea șuruburilor de roată	217
Ridicarea autovehiculului pe cric	217
Scoaterea/Montarea roții	218
Lucrări ulterioare	218

Pentru siguranța proprie și pentru siguranța pasagerilor se vor respecta următoarele indicații înainte de a efectua un schimb de roată în trafic.

- ✓ Activați luminile de avarie.
- ✓ Așezați triunghiul reflectorizant la distanța prescrisă - în acest sens se vor respecta prevederile legale naționale.
- ✓ Parcați autovehiculul cât mai departe de trafic.
- ✓ Alegeți un loc care să fie plan și solid.
- ✓ **Toți ocupanții autovehiculului** trebuie să coboare. În timpul depanării anvelopelor, pasagerii nu trebuie să se afle pe carosabil (de exemplu în spațiile parapeților metalici).

La schimbarea roții, respectați legislația națională în vigoare.

Prelucrare preliminară

Înainte de înlocuirea roții trebuie efectuate următoarele lucrări.

- Opriți motorul.
- La autovehiculele cu **transmisie manuală**, cuplați **treapta 1-a de viteză**.
- La autovehiculele cu **transmisie automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- Activați frâna de parcare.
- Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.

Scoaterea/depozitarea roții

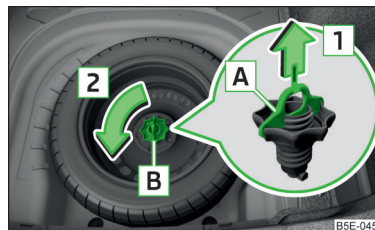


Fig. 210
Scoaterea roții

Roata se află într-un locaș aflat sub podeaua portbagajului și este fixată cu o piuliță specială **B** » fig. 210.

Scoaterea roții

- Deschideți capota portbagajului.
- Ridicați mocheta din portbagaj » [pagina 102](#).
- Desfaceți banda de fixare și scoateți cutia cu trusa de scule.
- Extrageți siguranța **A**, în sensul săgeții **1** » fig. 210.
- Deșurubați piulița **B**, în sensul săgeții **2**.
- Scoateți roata.

Depozitarea roții

- Introduceți roata cu partea vizibilă exterioară în jos, în locașul roții de rezervă.
- Trageți banda de fixare în janta roții, prin deschiderile situate în cruce.
- Înșurubați piulița **B**, în sens opus săgeții **2** » fig. 210.
- Introduceți siguranța **A**, în sens opus săgeții **1**.
- Introduceți cutia trusa de scule înapoi în roata de rezervă/urgentă și asigurați-o cu banda.
- Rabatați înapoi mocheta din portbagaj » [pagina 107](#).
- Închideți capota portbagajului.

Capacele integrale de roți

Înainte de demontarea șuruburilor de roți trebuie scos capacul de roată.

Scoaterea

- Agățați mânerul din trusa de scule » [pagina 214](#) de marginea întărită a capacului de roată.
- Introduceți cheia prin mâner, sprijiniți-o de roată și scoateți capacul.

Montarea

- Aplicați capacul pe jantă, pe zona destinată ventilului.
- Apăsați capacul pe jantă, astfel încât să se fixeze pe întreaga circumferință.

Indicații pentru capacele de roată livrate din fabricație sau din gama de accesorii originale ŠKODA.

- În caz de utilizare a unui șurub de roată antifurt, asigurați-vă de faptul că acesta este montat în conformitate cu poziția marcată pe fața posterioară a capacului de roată.
- Poziția șurubului de roată antifurt este marcat pe fața posterioară a capacului de roată, prin intermediul unui simbol. Dacă se aplică capacul de roată în altă poziție decât în cea marcată pentru șurubul de roată antifurt, atunci există pericol de deteriorare a capacului de roată.

Dacă se montează capace de roată, atunci trebuie avut grijă ca să fie asigurat un flux suficient de aer pentru răcire instalației de frână.

! ATENȚIE

Apăsați doar cu mâna, nu loviți capacele integrale de roți! Capacul ar putea fi deteriorat.

i Indicație

Recomandăm utilizarea de capace de roată din gama de accesorii originale ŠKODA.

Capacele de mascare ale șuruburilor de roți



Fig. 211
Scoaterea capacului

Înainte de slăbirea șuruburilor de roată trebuie scoase capacele.

Scoaterea

- Împingeți clema de extragere » [pagina 214](#) pe capac, până când cârligele interioare ale clemei ating gulerul capacului.
- Extrageți capacul în sensul săgeții » [fig. 211](#).

Montarea

- Introduceți până la limită capacul pe prezonul roții.

Șuruburile de roată antifurt

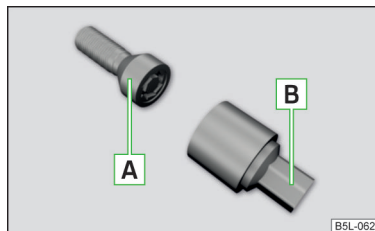


Fig. 212
Prezentarea în principiu: Șuruburile antifurt cu adaptor

Șuruburile de roată antifurt protejează roțile față de un furt. Aceste șuruburi pot fi slăbite, respectiv strânse cu ajutorul adaptorului [B] » [fig. 212](#).

- Îndepărtați capacul integral de roată, respectiv capacele șuruburilor de roată.
- Introduceți adaptorul [B] » [fig. 212](#) cu partea dințată în coroana interioară dințată a șurubului de roată antifurt [A].
- Introduceți până la limită cheia de roți pe adaptorul [B].
- Desfaceți sau strângeți șurubul de roată » [pagina 217](#).
- Scoateți adaptorul.
- Montați la loc capacul de roată, respectiv capacele șuruburilor.

Pentru un posibil schimb de roată trebuie să aveți mereu în autovehicul adaptorul pentru șuruburile de roată antifurt. Adaptorul este depozitat în trusa de scule.

În cazul capacelor de roți din fabricație sau din gama de accesorii originale ŠKODA poziția șuruburilor de roată antifurt este notată pe partea din spate a capacului de roată.

În caz de utilizare a unui șurub de roată antifurt, asigurați-vă de faptul că acesta este montat în conformitate cu poziția marcată pe fața posterioară a capacului de roată.

i Indicație

- Notați-vă codul poansonat pe adaptor, cât și pe capătul fiecărui șurub de roată antifurt. Cu ajutorul acestui cod puteți achiziționa, dacă este necesar, un adaptor de rezervă din sortimentul de piese originale ŠKODA.
- Setul de șuruburi antifurt cu adaptor se poate achiziționa de la un partener ŠKODA.

Slăbirea/strângerea șuruburilor de roată



Fig. 213
Înlocuirea roții: Slăbirea șuruburilor de roată

Înainte de slăbirea șuruburilor de roată trebuie scoase capacele șuruburilor de roată.

Desfacerea

➤ Introduceți cheia de roți pe șurub până la capăt.

Pentru slăbirea șuruburilor de roți antifurt, folosiți adaptorul corespunzător » [pagina 216](#).

➤ Prindeți cu mâna capătul cheii și rotiți șurubul aproximativ o rotație în sensul săgeții » [fig. 213](#).

Strângerea

➤ Introduceți cheia de roți pe șurub până la capăt.

Pentru strângerea șuruburilor de roți antifurt, folosiți adaptorul corespunzător » [pagina 216](#).

➤ Prindeți cheia de capăt și rotiți șurubul în sens opus săgeții » [fig. 213](#), până când se strânge ferm.

După strângerea șuruburilor de roată trebuie remontate capacele.

! ATENȚIE

Dacă șuruburile nu se pot desface, puteți călca atent cu **piciorul** pe capătul cheii de roată. Făcând aceasta, țineți-vă de autovehicul și aveți grijă să aveți o poziție stabilă.

Ridicarea autovehiculului pe cric



Fig. 214 Puncte pentru fixarea cricului: Varianta 1/varianta 2

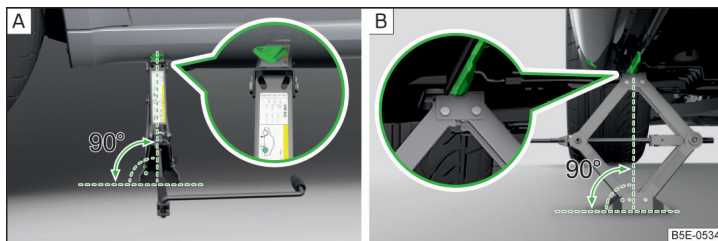


Fig. 215 Prezentarea în principiu: aplicarea cricului

Pentru ridicarea autovehiculului trebuie utilizat cricul din trusa de scule.

Fixați cricul în punctul de fixare situat care este situat cel mai aproape de roata defectă.

Puncte de fixare - varianta 1

Punctele de fixare se află pe nervura metalică a lonjeronului inferior.

Pozițiile acestora sunt stantate prin intermediul marcajelor **A** » [fig. 214](#), pe suprafața laterală a lonjeronului inferior.

Puncte de fixare - varianta 2

Punctele de fixare se află pe nervura metalică a lonjeronului inferior în zona degajării din partea inferioară a capitonajului din plastic al pragului **C** » fig. 214.

Pozițiile acestora sunt stanțate prin intermediul marcajelor **B** pe suprafața laterală a lonjeronului inferior.

Ridicarea autovehiculului

► Introduceți manivela **7** în locașul de fixare de la cric **6** » pagina 214.

► Rezemați placa de bază a cricului, pe întreaga sa suprafață, pe un teren plan și asigurați amplasarea cricului în poziție verticală în raport cu punctul de fixare » fig. 215.

► Ridicați cricul prin rotire cu ajutorul manivelei, până când gheara cricului cuprinde nervura » fig. 215.

► Ridicați în continuare cricul, până când roata se ridică puțin de la sol.

! ATENȚIE

- Dacă efectuați schimbarea roții pe o suprafață înclinată, blocați roata de vizavi cu o piatră sau cu alt obiect, pentru a imobiliza autovehiculul.
- Asigurați placa de bază a cricului împotriva deplasării, utilizând mijloace adecvate. Un sol moale și alunecos sub placa de bază poate conduce la o deplasare a cricului și astfel la căderea autovehiculului de pe cric. De aceea, așezați cricul întotdeauna pe un sol ferm sau utilizați un suport stabil cu suprafață mare. Dacă suprafața este netedă, de exemplu macadam sau dale, trebuie să folosiți un suport antiderapant (de exemplu un covoraș de cauciuc).
- Aplicați cricul numai în punctele de fixare prevăzute în acest scop.
- Autovehiculul se ridică pe cric cu portierele închise.
- Atunci când autovehiculul este ridicat pe cric, nu introduceți niciodată părți ale corpului, de exemplu brațele sau picioarele, sub autovehicul.
- Nu porniți niciodată motorul atunci când autovehiculul este suspendat.

! ATENȚIE

Trebuie ținut cont de așezarea corectă a cricului pe marginea lonjeronului inferior, în caz contrar există pericolul de deteriorare a autovehiculului.

Scoaterea/Montarea roții

La un schimb de roată trebuie urmate următoarele instrucțiuni.

- Îndepărtați capacul integral de roată, respectiv capacele șuruburilor de roată.
- Mai întâi slăbiți șurubul de roată antifurt și apoi celelalte șuruburi de roată.

- Ridicați autovehiculul până când roata care urmează a fi înlocuită nu mai atinge solul.
- Deșurubați șuruburile și așezați-le pe o suprafață curată (lavetă, hârtie ș.a.).
- Scoateți cu grijă roata.
- Montați roata de rezervă și strângeți ușor șuruburile de roți.
- Coborâți cricul.
- Strângeți cu cheia de roată șuruburile de roată dispuse opus (în cruce). Strângeți la urmă șurubul de roată antifurt.
- Montați la loc capacul de roată, respectiv capacele șuruburilor.

Atenție la montarea anvelopelor direcționate (cu sens predeterminat) » pagina 209.

Toate șuruburile de roată trebuie să fie curate și să se înșurubeze ușor.

Dacă la înlocuirea roții se constată faptul că șuruburile de roată sunt corodate și greoaie, atunci se înlocuiesc șuruburile.

În nici un caz să nu gresați sau ungeți șuruburile de roți!

! ATENȚIE

Slăbiți numai puțin șuruburile de roată (cam o rotație), înainte de a ridica autovehiculul pe cric. În caz contrar roata s-ar putea desprinde și ar putea cădea.

Lucrări ulterioare

După înlocuirea roții trebuie efectuate următoarele lucrări.

- Depozitați roata înlocuită în locașul roții de rezervă și fixați-o cu un șurub special.
- Depozitați trusa de scule în locul prevăzut pentru ea și fixați-o cu chinga.
- Verificați cât mai repede posibil presiunea în roata montată.
- Verificați momentul de strângere al șuruburilor de roți cu o cheie dinamometrică, imediat ce se poate.

După înlocuirea roții trebuie adaptată presiunea din anvelope. La autovehiculele cu supravegherea presiunii în anvelope trebuie memorate valorile de presiune în anvelope » pagina 167.

Înlocuiți anvelopa defectă, respectiv informați-vă la un atelier de specialitate despre posibilitățile de reparare.

Momentul de strângere al șuruburilor de roți trebuie să fie **120 Nm**.

! ATENȚIE

- Dacă șuruburile de roată au fost strânse cu un moment de strângere prea mic, jantele se pot desprinde în timpul deplasării. Dacă momentul de strângere este prea mare, șurubul și filetul se pot deteriora, determinând deformarea jantei.
- Până la verificarea momentului de strângere, deplasați-vă cu atenție și cu viteză redusă.

Setul de pană

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Componentele setului de depanare	219
Indicații generale	220
Lucrări preliminare în vederea utilizării setului de pană	220
Etanșarea și umflarea anvelopei	220
Indicații pentru deplasarea cu anvelope reparate	221

Cu ajutorul setului de pană se pot remedia defecțiuni ale anvelopelor produse de corpuri străine sau printr-o înțepătură cu un diametru de până la aproximativ 4 mm.

Repararea cu setul de pană **nu înlocuiește în niciun caz** repararea pe termen lung a anvelopei. Aceasta servește numai pentru deplasarea până la prima unitate autorizată.

La efectuarea reparației nu trebuie să se demonteze roata.

Nu este permisă scoaterea din anvelopă a corpurile străine, care au pătruns în profilul roții (cum ar fi șuruburile sau cuiele).

O anvelopă remediată cu ajutorul trusei de depanare trebuie înlocuită cât mai repede, respectiv trebuie să vă informați la un atelier de specialitate despre posibilitățile de reparare.

! ATENȚIE

- Soluția de etanșare dăunează sănătății și trebuie să fie îndepărtată imediat dacă ajunge în contact cu pielea.
- Respectați Manualul de utilizare al producătorului trusei de depanare.

Indicație de mediu

Soluția de etanșare uzată sau soluția de etanșare a cărei dată de valabilitate a expirat, trebuie reciclată în conformitate cu normele de mediu.

i Indicație

Un nou recipient cu soluție de etanșare puteți procura din gama accesoriilor originale ŠKODA.

Componentele setului de depanare

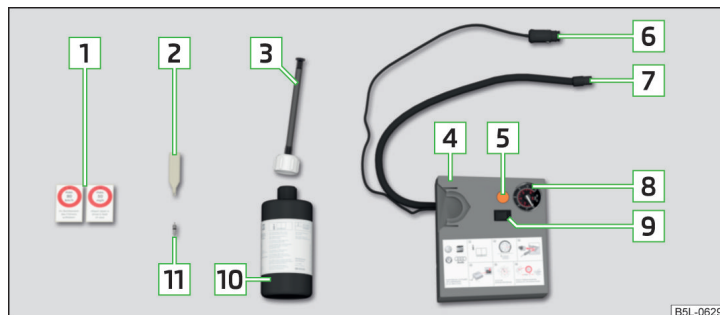


Fig. 216 Prezentarea în principiu: Componentele setului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 219.

Componentele setului » fig. 216

- 1 Autocolant cu limita de viteză „maxim 80 km/h” respectiv „maxim 50 mph”
- 2 Cheia de ventile
- 3 Furtunul de umplere cu capac
- 4 Compresorul de aer
- 5 Tasta pentru eliminarea presiunii din anvelopă
- 6 Fișa de conectare de 12 V
- 7 Furtunul de presiune
- 8 Indicator de presiune
- 9 Comutatorul on/off
- 10 Recipientul cu soluție de etanșare
- 11 Ventilul de rezervă

Cheia de tije ventilă [2] este prevăzută în partea inferioară cu o fantă în care încapă o tijă ventil.

Setul se găsește într-o casetă sub mocheta din portbagaj. Conține o soluție de etanșare și un compresor de aer.

i Indicație

Declarația de conformitate este anexată compresorului de aer sau la mapa de bord.

Indicații generale

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 219.**

Pentru siguranța proprie și pentru siguranța pasagerilor se vor respecta următoarele indicații înainte de a efectua unei reparații a roții în trafic.

- ✓ Activați luminile de avarie.
- ✓ Așezați triunghiul reflectorizant la distanța prescrisă - în acest sens se vor respecta prevederile legale naționale.
- ✓ Parcați autovehiculul cât mai departe de trafic.
- ✓ Alegeți un loc care să fie plan și solid.
- ✓ **Toți ocupanții autovehiculului** trebuie să coboare. În timpul depanării anvelopelor, pasagerii nu trebuie să se afle pe carosabil (de exemplu în spațiile parapeților metalici).

La repararea anvelopelor respectați legislația națională în vigoare.

Este interzisă utilizarea trusei de depanare în următoarele situații.

- Janta este deteriorată.
- Temperatura exterioră este de sub -20 °C.
- Tăietura sau înțepătura este mai mare de 4 mm.
- Flancul anvelopei este deteriorat.
- După scurgerea termenului de valabilitate (vezi butelia).

Lucrări preliminare în vederea utilizării setului de pană

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 219.**

Înainte de utilizarea setului de depanare, trebuie efectuate următoarele lucrări preliminare.

- Oprțiți motorul.
- La autovehiculele cu **transmisie manuală**, cuplați **treapta 1-a de viteză**.

- La autovehiculele cu **transmisie automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- Acționați ferm frâna de mână.
- Verificați dacă reparația poate fi realizată cu ajutorul setului de depanare anvelope » **pagina 219**.
- Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.
- Scoateți setul de pană din portbagaj.
- Lipiți autocolantul corespunzător [1] » **fig. 216 la pagina 219** pe planșa de bord, în câmpul vizual al șoferului.
- Deșurubați capacul ventilului.
- Cu cheia de ventilă [2] scoateți inserția ventilului și așezați-o pe o suprafață curată (lavetă, hârtie, etc.)

Etanșarea și umflarea anvelopei

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 219.**

Etanșarea

- Scuturați de câteva ori bine recipientul de umplere a anvelopei [10] » **fig. 216 la pagina 219**.
- Înșurubați bine furtunul de umplere [3] pe recipientul de umplere a anvelopei [10]. Folia de la gura recipientului se va găuri automat.
- Îndepărtați capacul de la furtunul de umplere [3] și introduceți capătul liber complet pe ventilul anvelopei.
- Țineți recipientul [10] răsturnat și introduceți în anvelopă toată soluția de etanșare din recipient.
- Scoateți furtunul de umplere de pe ventilul roții.
- Înșurubați inserția ventilului cu cheia de ventilă [2] la loc în ventilul anvelopei.

Umflarea

- Înșurubați bine furtunul de presiune [7] » **fig. 216 la pagina 219** al compresorului de aer pe ventilul anvelopei.
- În cazul autovehiculelor cu **transmisie manuală** aduceți schimbătorul de viteze în poziția de ralanti.
- La autovehiculele cu **transmisie automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- Porniți motorul și lăsați-l să meargă.
- Introduceți conectorul [6] în priză de 12 V » **pagina 94**.
- Porniți compresorul de aer cu ajutorul comutatorului on/off [9].
- Lăsați compresorul de aer să meargă până se ating 2,0 - 2,5 bari. Perioada maximă de funcționare 8 minute » **!**.
- Oprțiți compresorul de aer.

- Dacă nu s-a putut atinge presiunea aerului de 2,0 – 2,5 bari, deșurubați furtunul de presiune **7** de la ventilul roții.
- Deplasați-vă cu autovehiculul circa 10 metri înainte sau înapoi, pentru ca soluția de etanșare să se poată „distribui” uniform în anvelopă.
- Înșurubați din nou bine furtunul de presiune **7** la ventilul anvelopei și reluați procesul de umplere cu aer.
- Opriți compresorul de aer.
- Deșurubați furtunul de presiune al compresorului de aer **7** de la ventilul anvelopei.

Dacă s-a atins o presiune în anvelopă de 2,0 – 2,5 bari, puteți continua deplasarea.

! ATENȚIE

- Dacă nu puteți umfla roata la o presiune de minim 2,0 bar, înseamnă că deteriorarea este prea mare. Soluția de etanșare nu este în stare să etanșeze anvelopa.  Nu continuați deplasarea! Solicitați asistență de specialitate la o unitate autorizată.
- Furtunul de presiune și compresorul de aer se pot încălzi în timpul umflării - Pericol de ardere.

! ATENȚIE

Opriți compresorul de aer cel târziu după 8 minute de funcționare - Pericol de supraîncălzire! Înainte de repornire, lăsați compresorul de aer câteva minute să se răcească.

Indicații pentru deplasarea cu anvelope reparate

 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 219.

După 10 minute de deplasare trebuie verificată presiunea din anvelopele reparate.

Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bar sau mai redusă

-  **Nu continuați deplasarea!** Anvelopa nu poate fi reparată suficient de bine cu ajutorul setului de depanare a anvelopelor.

Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bari sau mai ridicată

- Corectați din nou presiunea în anvelope la valoarea corectă.
- Conduceți cu atenție către cel mai apropiat service autorizat, fără a depăși viteza de 80 km/h, respectiv 50 mph.

! ATENȚIE

- O anvelopă umplută cu soluția de etanșare nu are aceleași caracteristici ca o anvelopă obișnuită.
- Nu depășiți viteza de 80 km/h, respectiv 50 mph.
- Evitați accelerarea puternică, frânările bruște și virajele razante.

Pornirea asistată

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Executarea pornirii asistate, cu ajutorul bateriei altui autovehicul _____ 222

Dacă motorul nu pornește deoarece bateria autovehiculului este descărcată, puteți folosi bateria altui autovehicul pentru demararea motorului.

! ATENȚIE

- Atenție la semnalele de avertizare în timp ce lucrați la compartimentul motor » **pagina 195.**
- O baterie de autovehicul descărcată poate îngheța deja la temperaturi puțin sub 0 °C. Dacă bateria este înghețată nu executați pornirea asistată, cu ajutorul bateriei altui autovehicul - Pericol de explozie!
- Nu țineți în apropierea bateriei surse de foc (flamă deschisă, țigări aprinse ș.a.) - pericol de explozie!
- Nu folosiți niciodată pornirea asistată atunci când nivelul electrolitului este scăzut - Pericol de explozie și arsuri.
- Capacele celulelor bateriei trebuie să fie înșurubate strâns.

i Indicație

Se recomandă achiziționarea cablurilor pentru pornirea asistată, de la un dealer autorizat pentru baterii de autovehicule.

Executarea pornirii asistate, cu ajutorul bateriei altui autovehicul

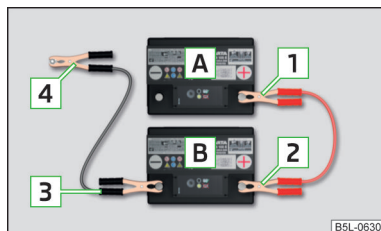


Fig. 217

Pornirea asistată: A - bateria descărcată, B - bateria furnizoare de curent

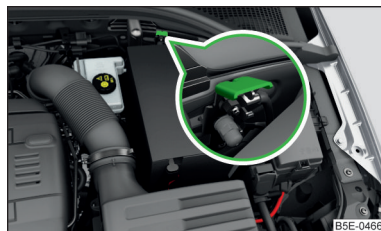


Fig. 218

Punctul de masă al motorului: Sistemul START-STOP

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 221.

Pentru procesul de pornire prin intermediul bateriei unui alt autovehicul se utilizează cabluri pentru pornirea asistată.

Cablurile pentru pornirea asistată trebuie conectate respectând ordinea operațiilor.

- Prindeți clema **1** la polul plus al bateriei descărcate **A** » fig. 217.
- Prindeți clema **2** la polul plus al bateriei furnizoare de curent **B**.
- Prindeți clema **3** la polul minus al bateriei furnizoare de curent **B**.
- Legați clema **4** la o piesă metalică masivă, în contact cu blocul motor, respectiv direct la blocul motor.

La autovehiculele cu sistem START-STOP conectați cablul pentru pornirea asistată la punctul de masă al motorului » fig. 218.

Pornirea motorului

- Porniți motorul autovehiculului furnizor de curent și lăsați-l să meargă la ralanti.
- Porniți motorul autovehiculului cu bateria descărcată.

- Dacă motorul nu pornește, întrerupeți operația de demarare după 10 secunde și reluați procedura după o jumătate de minut.
- Detașați cablurile de pornire asistată **în ordine inversă** față de conectarea lor.

Ambele baterii trebuie să aibă o tensiune nominală de 12 Volți. **Capacitatea** (Ah) bateriei de la care se ia curent nu trebuie să fie cu mult sub capacitatea bateriei descărcate.

Cablul pentru pornire asistată

Pentru pornirea asistată utilizați numai cabluri cu secțiune suficient de mare și cu clești izolați. Respectați indicațiile producătorului cablului pentru pornirea asistată.

Cablul pentru **borna plus** - este de culoare roșie de cele mai multe ori.

Cablul pentru **borna minus** - este de culoare neagră în majoritatea cazurilor.

ATENȚIE

- Nu cuplați cablul de pornire asistată la polul minus al bateriei descărcate. Din cauza formării de scântei la pornirea motorului, gazul explozibil eliminat de baterie se poate aprinde.
- Părțile neizolate ale cleștilor nu trebuie sub nicio formă atinse - Pericol de scurtcircuit!
- Cablul pentru pornire asistată conectat la polul plus al bateriei nu trebuie să intre în contact cu părți ale autovehiculului bune conducătoare de curent - Pericol de scurtcircuitare!
- Amplasați cablurile pentru pornirea asistată astfel, încât să nu fie prinse de piesele aflate în mișcare de rotație din compartimentul motor.

Tractarea autovehiculului

Introducere în temă

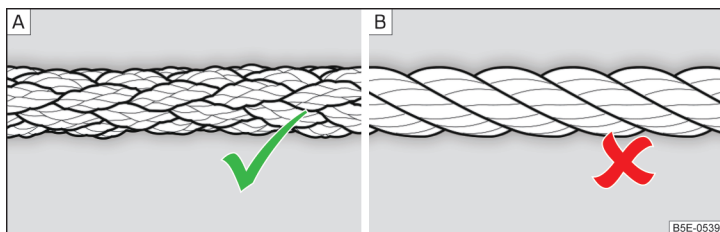


Fig. 219 Cablul de tractare împletit/cablul de tractare înfășurat

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Cârligul de tractare față	224
Cârligul de tractare spate	224
Autovehicule cu un dispozitiv de remorcare	225

Pentru tractare trebuie utilizat un cablu de tractare împletit » fig. 219 - A.

La tractare se vor respecta următoarele instrucțiuni.

Autovehiculele cu **transmisie manuală** pot fi remorcate cu un cablu, respectiv cu o bară de tractare, sau cu roțile din față, respectiv spate ridicate.

Autovehiculele cu **transmisie automată** pot fi remorcate cu un cablu, respectiv cu o bară de tractare, sau cu puntea față ridicată. Dacă este tractat cu roțile din spate ridicate, se defectează transmisia automată! Dacă este posibil, tractați autovehiculul cu motorul pornit sau cel puțin cu contactul cuplat.

Șoferul autovehiculului care tractează

- » La demarare cuplați foarte lin treptele de viteză, respectiv în cazul transmisiei automate, accelerați cu atenție sporită.
- » Demarați normal abia atunci când cablul este întins.

Viteza maximă de deplasare în timpul remorcării trebuie să fie de **50 km/h**.

Șoferul autovehiculului tractat

- » Puneți contactul pentru a nu se bloca volanul și pentru ca lămpile de semnalizare, ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a parbrizului să funcționeze.

- » Scoateți din viteză, respectiv la transmisia automată aduceți selectorul de viteze în poziția **N**.

Servofrâna și servodirecția lucrează numai cu motorul pornit. Când motorul este oprit, trebuie să apăsați pedala de frână cu o forță mai mare și să depuneți mai mult efort la manevrarea volanului.

Aveți grijă la cablul de tractare: acesta trebuie să fie mereu întins.

Indicații cu caracter general despre procesul de tractare

Ambii șoferi trebuie să fie familiarizați cu problemele care se pot ivi în timpul procesului de tractare. Șoferii fără experiență nu trebuie nici să tracteze, nici să fie tractați.

Dacă nu este posibilă o remorcare normală, sau dacă remorcarea trebuie făcută pe o distanță mai mare de 50 km, autovehiculul trebuie remorcat pe un transportor sau o remorcă specială.

În cazul în care transmisia nu mai conține ulei, autovehiculul are voie să fie tractat numai cu puntea față ridicată, respectiv pe un transportor special sau pe o remorcă.

La tractare sau remorcare, cablul de tractare trebuie să fie elastic, pentru protejarea ambelor autovehicule. Folosiți numai cabluri din fibre sintetice sau cabluri din material elastic asemănător.

Ancorați cablul de tractare, respectiv bara de tractare la **cârligele de tractare** » pagina 224, respectiv » pagina 224, respectiv la **cupla sferică detașabilă a dispozitivului de remorcare** » pagina 169.

! ATENȚIE

- La tractare, respectați prevederile legale naționale, în special în legătură cu semnalizarea autovehiculului tractat și a celui care tractează.
- La tractare acordați atenție sporită.
- La tractare nu utilizați cablu de tractare înfășurat » fig. 219 - B, cârligul de tractare s-ar putea desface la autovehicul - există pericol de accident.
- Cablul de tractare nu poate fi răsucit - există pericol de accident.

! ATENȚIE

- Nu porniți motorul prin procesul de tractare - există pericolul de avarie la motor. La pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul » pagina 221, *Pornirea asistată*.
- La executarea manevrelor de remorcare în afara carosabilului, există întotdeauna pericolul suprasolicitării echipamentelor de fixare.

i Indicație

Vă recomandăm să utilizați un cablu de tractare din gama de accesorii originale ŠKODA, pe care îl puteți procura de la un partener ŠKODA.

Cârligul de tractare față



Fig. 220 Demontarea capacului / Montarea cârligului de tractare

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 223.

Demontarea/montarea capacului

- Apăsați capatul de protecție în sensul săgeții » fig. 220.
- Scoateți capatul în sensul săgeții .
- După deșurubarea cârligului de tractare, introduceți capatul în zona săgeții și ulterior apăsați pe partea opusă a capacului.

Capatul trebuie să se încastreze perfect.

Demontarea / montarea cârligului de tractare

- Înșurubați manual cârligul de tractare, în sensul săgeții » fig. 220, până la limită » .

Pentru strângere cârligului, vă recomandăm să folosiți de exemplu cheia de roți, cârligul de ancorare al unui alt autovehicul sau un alt obiect asemănător, pe care să îl puteți introduce prin cârlig.

- Deșurubați cârligul de tractare în sens contrar săgeții .

! ATENȚIE

Cârligul de tractare trebuie strâns până la limită, ferm, în caz contrar acesta se poate rupe la tractare sau la remorcă.

Cârligul de tractare spate

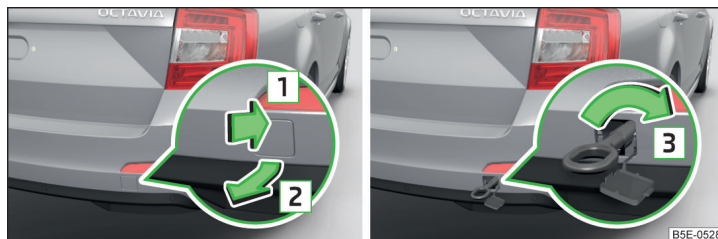


Fig. 221 Demontarea capacului / montarea cârligului de tractare - varianta 1

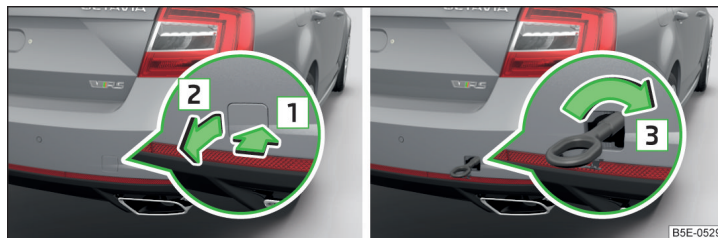


Fig. 222 Demontarea capacului / montarea cârligului de tractare - varianta 2

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 223.

Demontarea/montarea capacului

- Apăsați capatul de protecție în sensul săgeții » fig. 221, respectiv » fig. 222.
- Scoateți capatul în sensul săgeții .
- După deșurubarea cârligului de tractare, introduceți capatul de protecție în zona săgeții .
- Apăsați pe partea opusă a capacului de protecție.

Capatul trebuie să se încastreze perfect.

Demontarea / montarea cârligului de tractare

➤ Înșurubați manual cârligul de tractare, în sensul săgeții **3** » fig. 221, respectiv » fig. 222 până la limită » **!**.

Pentru strângere cârligului, vă recomandăm să folosiți de exemplu cheia de roți, cârligul de ancorare al unui alt autovehicul sau un alt obiect asemănător, pe care să îl puteți introduce prin cârlig.

➤ Deșurubați cârligul de tractare în sens contrar săgeții **3**.

! ATENȚIE

Cârligul de tractare trebuie strâns până la limită, ferm, în caz contrar acesta se poate rupe la tractare sau la remorcare.

Autovehicule cu un dispozitiv de remorcare

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 223.

La autovehiculele cu dispozitiv de remorcare montat din fabricație, în spatele capacului nu se găsește niciun locaș pentru înșurubarea cârligului de tractare.

Pentru tractare utilizați cupla sferică detașabilă montată » **pagina 169, Dispozitivul de tractare.**

Tractarea prin intermediul dispozitivului de remorcare reprezintă o alternativă valabilă la modul de tractare cu ajutorul cârligului.

Nerespectarea acestor măsuri face ca autovehiculul să nu se poată conforma prevederilor legale în vigoare.

! ATENȚIE

La utilizarea unei bare de tractare neadecvată, cupla sferică demontabilă, respectiv autovehiculul pot fi deteriorate.

i Indicație

Cupla sferică trebuie avută întotdeauna în autovehicul, pentru a o putea folosi, după caz, pentru tractare.

Telecomandă

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Înlocuirea bateriei din telecomandă 225

Sincronizarea telecomenzii 226

Înlocuirea bateriei din telecomanda radio a încălzirii suplimentare (încălziri în staționare) 226

! ATENȚIE

- Vă recomandăm să vă adresați unei unități autorizate ŠKODA pentru înlocuirea bateriei defecte.
- La înlocuirea bateriei atenție la polaritatea corectă.

🌿 Indicație de mediu

Evacuați bateria goală la deșeuri, corespunzător cu reglementările legale în vigoare.

i Indicație

Înlocuirea bateriei din cheia cu ornament lipit este însoțită de distrugerea acestui capac. Un ornament de schimb poate fi achiziționat de la un partener ŠKODA.

Înlocuirea bateriei din telecomandă



Fig. 223 Demontarea capacului / scoaterea bateriei

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 225.

Schimbarea bateriei se va face după cum urmează.

- Rabatați cheia.
- Desprindeți capacul bateriei **A** » fig. 223 cu degetul mare sau cu o șurubelniță dreaptă, în zona **B**.
- Rabatați capacul bateriei în sensul săgeții **1**.
- Extrageți bateria descărcată, în sensul săgeții **2**.
- Introduceți bateria nouă.
- Așezați capacul bateriei **A** și apăsați pe acesta, până când se blochează cu zgomot specific.

Sincronizarea telecomenzii

📖 **Citiți și respectați mai întâi** **I** de pe pagina 225.

Dacă autovehiculul nu se poate debloca la acționarea telecomenzii, este posibil să nu fie sincronizată cheia. Se poate ajunge în această situație atunci când tastele cheii cu telecomandă au fost acționate în mod repetat în afara razei de acțiune a instalației sau atunci când a fost înlocuită bateria din cheia cu telecomandă.

Cheia se va sincroniza după cum urmează.

- Apăsați o tastă oarecare de pe cheia cu telecomandă.
- În interval de 1 minut de la apăsarea tastei, descuriați ușa cu cheia prin butucul încuietorii.

Înlocuirea bateriei din telecomanda radio a încălzirii suplimentare (încălzirii în staționare)

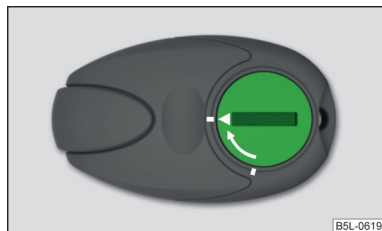


Fig. 224
Telecomanda radio: Capacul bateriei

📖 **Citiți și respectați mai întâi** **I** de pe pagina 225.

Bateria este amplasată pe spatele telecomenzii radio, sub un capac » fig. 224.

- Introduceți un obiect plan, neascuțit (de exemplu o monedă) în fanta din capacul bateriei.

226 Reparații efectuate de utilizator

- Rotiți capacul în sens opus săgeții, până la marcajul, pentru a deschide capacul.
- Înlocuiți bateria.
- Montați la loc capacul bateriei.
- Rotiți capacul bateriei în sensul săgeții, până la marcajul de ieșire, și blocați-l.

Descuierea / încuierea în regim de urgență

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descuierea / încuierea portierei șoferului	226
Încuierea portierei fără butuc al încuietorii	227
Descuierea capotei portbagajului	227
Deblocarea de urgență a selectorului de viteze	227

Descuierea / încuierea portierei șoferului

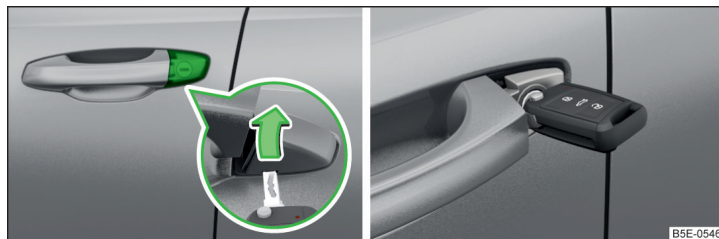


Fig. 225 Mânerul portierei șoferului: butuc de contact acoperit / butucul de contact cu cheie

Portiera șoferului poate fi descuiată, respectiv încuiată în regim de urgență.

- Trageți mânerul portierei și țineți-l tras.
- Introduceți cheia autovehiculului în degajarea de pe partea inferioară a capotului » fig. 225.
- Deschideți capacul în sensul indicat de săgeată.
- Eliberați mânerul portierei.
- La autovehiculele cu **mecanismul de direcție pe stânga** introduceți cheia cu telecomandă în butucul încuietorii **cu tastele îndreptate în sus** și descuriați, respectiv încuiați autovehiculul.

- La autovehiculele cu **mecanismul de direcție pe dreapta** introduceți cheia cu telecomandă în butucul încuietorii cu **tastele îndreptate în jos** și descuiați, respectiv încuiați autovehiculul.
- Trageți mânerul portierei și țineți-l tras.
- Montați la loc capacul în locul lui inițial.

! ATENȚIE

Atenție ca la descurierea/încuierea de urgență să nu se deterioreze vopseaua.

Încuierea portierei fără butuc al încuietorii

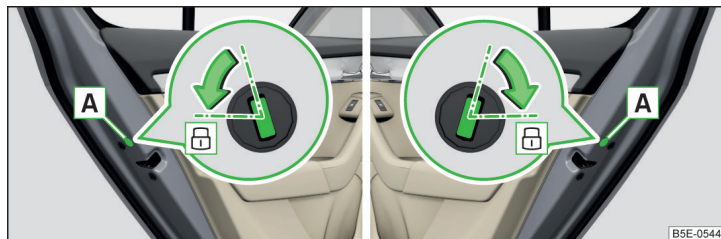


Fig. 226 Încuierea în regim de urgență: portiera spate stânga/dreapta

Pe partea frontală a ușilor din spate se găsește un mecanism pentru cazurile de urgență, vizibil după deschiderea ușii.

- Demontați masca **A** » fig. 226.
- Introduceți cheia autovehiculului în fantă și rotiți-o în sensul săgeții (poziția asistată de arc).
- Montați la loc masca **A**.

Descuierea capotei portbagajului

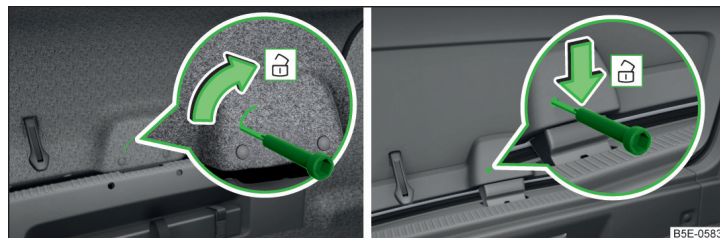


Fig. 227 Descuierea capotei portbagajului: Varianta 1/varianta 2

Capota portbagajului se poate descuria manual.

- Rabatați înainte spătarul banchetei spate » [pagina 88](#).
- Introduceți în degajarea, respectiv în decupajul din capitonaj » [fig. 227](#) o șurubelniță sau o altă unealtă asemănătoare, până la capăt.
- Deblocați capota prin mișcare în sensul săgeții.
- Deschideți capota portbagajului.

Deblocarea de urgență a selectorului de viteze



Fig. 228 Deblocarea de urgență a selectorului de viteze

- Acționați ferm frâna de mână.
- Deschideți compartimentul de depozitare din consola centrală față » [pagina 92](#).
- Prindeți capacul **A** în zona săgeților și ridicați-l cu atenție, în sensul săgeții **1**, în partea din față și apoi în partea din spate » [fig. 228](#).

- Apăsați cu degetul componenta galbenă din material plastic în sensul săgeții **2**.
- Apăsați simultan tasta de blocare din maneta selectorului de viteze în poziția **N**.

Dacă se readuce maneta selectorului de viteză în poziția **P**, aceasta se blochează din nou.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz 228

Înlocuirea lamelei ștergătorului lunetei 228

! ATENȚIE

Din motive de siguranță, lamelele ștergătoarelor trebuie schimbate o dată sau de două ori pe an. Acestea pot fi achiziționate de la un partener SKODA.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz



Fig. 229 Lamela ștergătorului de parbriz

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 228.

Înainte de înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz, aduceți brațele ștergătoarelor de parbriz în poziția de service.

Poziția de service pentru înlocuirea lamelelor ștergătoarelor

- Închideți capota motorului.
- Cuplați și decuplați contactul.

- În decurs de 10 secunde apăsați maneta de operare în poziția **4** și mențineți-o apăsată timp de circa 2 secunde » [pagina 79, Ștergătoarele și instalația de spălare a geamurilor](#).

Brațele ștergătoarelor de parbriz se deplasează în poziția de service.

Demontarea lamelei ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațul de ștergător de parbriz de pe parbriz, în sensul săgeții **1** » [fig. 229](#).
- Basculați lamela de ștergător până la limită, în același sens.
- Țineți brațul de ștergător de parbriz de partea superioară și apăsați siguranța **A**, în sensul săgeții **2**.
- Detașați lamela ștergătorului în sensul indicat de săgeata **3**.

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- Împingeți lamela ștergătorului până la fixare, spre capăt.
- Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.
- Rabatați brațul ștergătoarelor înapoi pe geam.
- Puneți contactul și apăsați maneta de operare în poziția **4** » [pagina 79, Ștergătoarele și instalația de spălare a geamurilor](#).

Brațele ștergătoarelor de parbriz se deplasează în poziția de bază.

Înlocuirea lamelei ștergătorului lunetei



Fig. 230 Lamela ștergătorului de lunetă

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 228.

Demontarea lamelei ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațul de ștergător de parbriz de pe parbriz, în sensul săgeții **1** » [fig. 230](#).
- Basculați lamela de ștergător până la limită, în același sens.

- Țineți brațul de ștergător de parbriz de partea superioară și apăsați siguranța **A**, în sensul săgeții **2**.
- Detașați lamela ștergătorului în sensul indicat de săgeata **3**.

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- Împingeți lamela ștergătorului până la fixare, spre capăt.
- Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.
- Rabatați brațul ștergătoarelor înapoi pe geam.

Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență

Siguranțe

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Siguranțele din planșa de bord - volanul pe stânga	230
Siguranțele din planșa de bord - volanul pe dreapta	230
Disponerea siguranțelor în planșa de bord	231
Siguranțele din compartimentul motor	232
Disponerea siguranțelor în compartimentul motor	232

Fiecare circuit de curent este asigurat cu siguranțe fuzibile.

Decuplați contactul și stingeți consumatorii corespunzători înaintea schimbării unei siguranțe.

Identificați siguranța consumatorului în cauză » [pagina 231](#), *Disponerea siguranțelor în planșa de bord sau* » [pagina 232](#), *Disponerea siguranțelor în compartimentul motor.*

Scaunele cu reglare electrică sunt asigurate prin **siguranțe automate**, care se activează automat la câteva secunde după îndepărtarea suprasarcinii.

Culorile siguranțelor

Culoarea siguranței	Intensitate maximă în amperi
maro deschis	5
maro închis	7,5
roșu	10
albastru	15
galben/albastru	20
alb	25
verde/roz	30
portocaliu/verde	40
roșu	50

ATENȚIE

Înainte de executării lucrărilor în compartimentul motorului, citiți și urmați indicațiile de avertizare » [pagina 195](#).

! ATENȚIE

- „Nu reparați” siguranțele și nici nu le înlocuiți cu unele cu amperaj mai mare - Pericol de incendiu! În plus, pot apărea defecțiuni în alte locuri ale instalației electrice.
- Dacă o siguranță nouă se arde după o perioadă scurtă de timp, instalația electrică trebuie verificată cât mai urgent posibil la un atelier autorizat.
- O siguranță fuzibilă arsă se recunoaște după banda de metal topită. Înlocuiți siguranța defectă cu o siguranță nouă cu amperaj **identic**.

i Indicație

- Vă recomandăm să aveți mereu siguranțe de rezervă în autovehicul. Puteți procura o casetă cu siguranțe de rezervă din gama accesoriilor originale ŠKODA.
- O siguranță poate avea mai mulți consumatori.
- Un consumator poate avea mai multe siguranțe.

Siguranțele din planșa de bord - volanul pe stânga

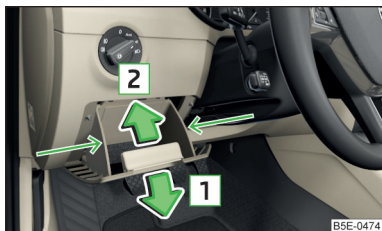


Fig. 231
Compartimentul de depozitare
de pe partea șoferului: Volanul
pe stânga

Citiți și respectați mai întâi ! și i de pe pagina 229.

La autovehiculele cu volan pe stânga panoul de siguranțe se află în spatele setarului de depozitare din partea stângă a planșei de bord.

Înlocuirea siguranțelor

- Deschideți compartimentul de depozitare » [pagina 91](#).
- Prindeți compartimentul de depozitare lateral, în zona săgeților » [fig. 231](#).
- Deschideți compartimentul de depozitare trăgând în sensul săgeții [1](#).
- Scoateți clema din material plastic aflată sub capacul panoului de siguranțe din compartimentul motor » [fig. 235 la pagina 232](#).
- Introduceți clema pe siguranța respectivă și scoateți siguranța.
- Introduceți o siguranță nouă.
- Depozitați din nou clema la locul ei inițial.

- Rabatați înapoi compartimentul de depozitare prin apăsare în sensul săgeții [2](#), aducându-l în poziția asigurată din planșa de bord.
- Închideți compartimentul de depozitare.

Siguranțele din planșa de bord - volanul pe dreapta

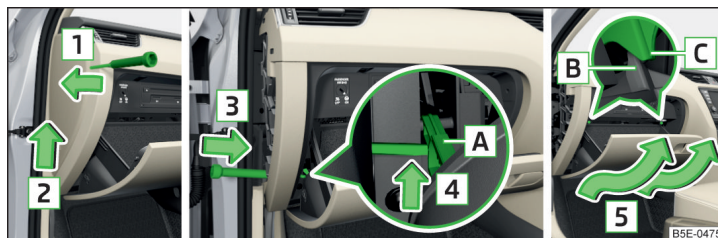


Fig. 232 Torpedoul de pe partea pasagerului față: Volanul pe dreapta

Citiți și respectați mai întâi ! și i de pe pagina 229.

La autovehiculele cu volan pe dreapta panoul de siguranțe se află pe partea pasagerului față, în spatele compartimentului de depozitare, în partea stângă a planșei de bord.

Demontarea compartimentului de depozitare și schimbarea siguranței

- Introduceți o șurubelniță sub capacul lateral » [fig. 232](#).
- Deblocați capacul în sensul săgeții [1](#).
- Împingeți afară capacul în sensul săgeții [2](#).
- Deschideți compartimentul de depozitare.
- Introduceți o șurubelniță din lateral în planșa de bord, în sensul săgeții [3](#).
- Cu ajutorul șurubelniței deblocați tija de blocare [A](#) a compartimentului de depozitare, în sensul săgeții [4](#).
- Detașați compartimentul de depozitare în sensul săgeții [5](#).
- Scoateți clema din material plastic aflată sub capacul panoului de siguranțe din compartimentul motor » [fig. 235 la pagina 232](#).
- Introduceți clema pe siguranța respectivă și scoateți siguranța.
- Introduceți o siguranță nouă.
- Depozitați din nou clema la locul ei inițial.

Montarea compartimentului de depozitare

- Introduceți tamponale limitatoare [B](#) ale compartimentului de depozitare în spatele suporturilor [C](#) » [fig. 232](#).

- Împingeți compartimentul de depozitare în sensul săgeții [5].
- Montați bara de frânare și blocați-o în sens opus săgeții [4], cu șurubelnița.
- Introduceți capitonajul lateral în sens contrar săgeții [2].
- Apăsați capitonajul lateral în sens contrar săgeții [1].
- Închideți compartimentul de depozitare.

Disponerea siguranțelor în planșa de bord

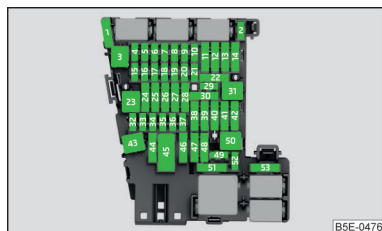


Fig. 233
Siguranțe

📖 Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 229.

Nr.	Consumator
1	Nealocat
2	Nealocat
3	Nealocat
4	Nealocat
5	Unitate comandă pentru magistrală date
6	Senzor alarmă
7	Unitatea de comandă pentru sistemul de aer condiționat, încălzire, receptorul telecomenzii radio pentru încălzirea în staționare, maneta selectorului de viteze pentru transmisia automată, releu pentru încălzirea lunetei
8	Comutator de lumini, senzor de ploaie, contact diagnoză
9	Cuplaj Haldex
10	Ecran senzitiv
11	Scaunele din spate cu încălzire
12	Radio
13	Dispozitiv de pretensionare a centurii de siguranță - pe partea șofeurului

Nr.	Consumator
14	Radiatorul pentru sistemul de aer condiționat, încălzire
15	Blocajul electric al volanului
16	Amplificator de semnal pentru telefon, pregătire pentru telefon
17	Panoul de bord
18	Nealocat
19	Unitate de comandă KESSY
20	Maneta de operare de sub volan
21	Nealocat
22	Dispozitiv de tractare - contact în priză
23	Lumină - dreapta
24	Plafonul panoramic
25	Unitate de comandă pentru închiderea centralizată a portierei față stânga, macaraua geamului - stânga
26	Scaune față cu încălzire
27	Amplificator muzică
28	Dispozitiv de tractare - lampă stânga
29	Relev CNG
30	Nealocat
31	Far - stânga
32	Sistem de asistență la parcare, sistem de asistență direcție la parcare
33	Airbag, întrerupător pentru instalația de avertizare avarie
34	Tasta ASR, ESC, indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope, senzor de presiune pentru sistemului de aer condiționat, comutatorul pentru lampa de marșarier, oglinda interioară cu efect heliomat, tasta START-STOP, pregătirea pentru telefon, regulator pentru încălzirea scaunelor din spate, senzorul pentru sistemul de aer condiționat, priza de 230 Volți, generatorul pentru zgomot sport
35	Far, reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime), ștecăr de diagnoză, cameră video. radar
36	Far dreapta
37	Far stânga
38	Dispozitiv de tractare - lampă dreapta

Nr.	Consumator
39	Unitate de comandă pentru închiderea centralizată a portierei față - dreapta, macaraua geamului - față și spate dreapta
40	Priza de 12 V
41	Nealocat
42	Unitate de comandă pentru închiderea centralizată a portierei spate - stânga, instalația de spălare a farurilor, instalația de spălare a parbrizului
43	Mască pentru bec cu descărcare în gaze, iluminatul interior
44	Dispozitiv de tractare - contact în priză
45	Unitate de comandă pentru operarea reglării scaunelor
46	Priza de 230 V
47	Ștergătorul de lunetă
48	Nealocat
49	Bobina releului demarorului, întrerupătorul pedalei de ambreiaj
50	Deschiderea capotei portbagajului
51	Dispozitiv de pretensionare a centurii de siguranță - pe partea pasagerului față
52	Nealocat
53	Releu pentru încălzire lunetă

Siguranțele din compartimentul motor

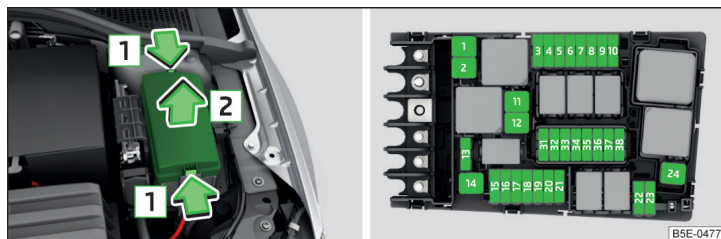


Fig. 234 Detașarea capacului panoului de siguranțe / siguranțe fuzibile

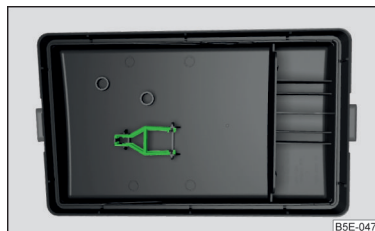


Fig. 235
Capac panou de siguranțe în compartimentul motor: Clemă de material plastic pentru siguranțe

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 229.

Înlocuirea siguranțelor

- În același timp, comprimați tastele de blocare în sensul săgeții » fig. 234.
- Scoateți capacul în sensul săgeții .
- Înlocuiți siguranța corespunzătoare.
- Așezați capacul pe panoul de siguranțe.
- Apăsați înăuntru tastele de blocare ale capacului și blocați.

ATENȚIE

Capacul cutiei de siguranțe din compartimentul motor trebuie să fie întotdeauna bine fixat. Dacă capacul nu ar fi corect pus, ar putea intra apă în panoul de siguranțe - Pericol de deteriorare a autovehiculului!

Disponerea siguranțelor în compartimentul motor

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 229.

Nr.	Consumator
1	Unitate de comandă pentru ESC, ABS
2	Unitate de comandă pentru ESC, ABS
3	Unitatea de comandă a motorului
4	Radiatorul ventilatorului, senzorul de ulei de motor, debitmetrul de aer, supapa de reglare pentru presiunea combustibilului, releul încălzirii electrice suplimentare
5	Bobina releului pentru instalația de aprindere, bobina releului GNC
6	Senzor de frână
7	Pompa pentru lichidul de răcire, jaluzeia radiator
8	Sonda Lambda

Nr.	Consumator
9	Aprindere, unitatea de comandă pentru instalația de preîncălzire
10	Unitate de comandă pentru pompa de combustibil, aprinderea
11	Încălzirea suplimentară electrică
12	Încălzirea suplimentară electrică
13	Unitatea de comandă pentru transmisia automată
14	Încălzirea parbrizului - dreapta
15	Claxon
16	Contactul, pompa de combustibil
17	Unitatea de comandă pentru ABS, ESC, unitatea de comandă a motorului, bobina releului pentru încălzirea parbrizului
18	Unitate comandă pentru magistrală date, modul de date baterie
19	Ștergătoarele de parbriz
20	Alarma
21	Încălzirea parbrizului - stânga
22	Unitatea de comandă a motorului
23	Demarorul
24	Încălzirea suplimentară electrică
31	Nealocat
32	Nealocat
33	Nealocat
34	Cuplaj Haldex
35	Nealocat
36	Nealocat
37	Unitate de comandă pentru încălzire în staționare
38	Nealocat

Becurile

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Disponerea becurilor în farurile față	234
Înlocuirea becului pentru faza scurtă	234

Înlocuirea becului cu incandescență pentru faza lungă, faza scurtă și lumina de poziție	235
Înlocuirea becului pentru lumina de poziție suplimentară	235
Înlocuirea becului cu incandescență pentru farul de ceață - varianta 1	235
Înlocuirea becului cu incandescență pentru farul de ceață - varianta 2	236
Înlocuirea becului lămpii pentru numărul de înmatriculare	237
Blocul optic spate	237
Înlocuirea becurilor cu incandescență din blocul optic spate - varianta 1	238
Înlocuirea becurilor cu incandescență din blocul optic spate - varianta 2	239

Înlocuirea unui bec necesită o anumită îndemănare. De aceea vă recomandăm ca în situații de dubiu, să apelați la serviciile unei unități specializate sau să solicitați asistență de specialitate.

- Înainte de înlocuirea unui bec, decuplați contactul și stingeți becul respectiv al autovehiculului.
- Becurile defecte se vor înlocui cu becuri de aceeași capacitate. Denumirea se găsește pe soclul becului sau pe balonul din sticlă al becului.

Aveți un locaș special pentru cutia cu becuri de rezervă într-o casetă de plastic dispusă în roata de rezervă, respectiv sub podeaua portbagajului.

Recomandăm ca după înlocuirea unui bec de la faza mică, faza mare sau farurile de ceață, să se efectueze reglarea farurilor la o unitate autorizată.

La defectarea unui bec xenon cu descărcare în gaze sau a unei diode LED adresați-vă unui atelier specializat.

ATENȚIE

- Înaintea executării lucrărilor în compartimentul motorului, citiți și urmați indicațiile de avertizare » [pagina 195](#).
- Pot fi provocate accidente în cazul în care șoseaua nu este iluminată suficient iar autovehiculul nu este reperat deloc sau foarte slab de către ceilalți participanți la trafic.
- Becurile H7, H8 și H15 se află sub presiune și pot exploda la înlocuirea lor – pericol de rănire! De aceea recomandăm ca la înlocuirea becurilor să purtați mănuși și ochelari de protecție.
- În cazul lămpilor cu descărcare în gaz (lumină xenon) trebuie să se acorde o atenție deosebită tensiunii înalte - Pericol de moarte!

! ATENȚIE

Nu prindeți cu degetele goale balonul din sticlă al becului cu incandescență - chiar și cea mai mică murdărie diminuează durata de funcționare a becului cu incandescență. Folosiți o lavetă curată, un șervețel etc.

i Indicație

- În acest Manual de utilizare am descris doar modalitatea de înlocuire a becurilor pe care le puteți schimba singuri și care nu prezintă complicații. Înlocuirea celorlalte becuri cu incandescență trebuie realizată la o unitate autorizată.
- Vă recomandăm să aveți întotdeauna în autovehicul o cutiuță cu lămpi incandescente de rezervă. Becurile de rezervă se pot obține ca piese originale ŠKODA.

Disponerea becurilor în farurile față

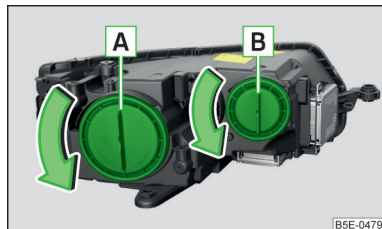


Fig. 236
Prezentarea în principiu: Farurile față

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 233.

Autovehiculul este dotat cu faruri cu becuri cu halogen sau cu becuri cu xenon și descărcare în gaze și cu un bec cu halogen.

Disponerea becurilor cu incandescență » fig. 236

- A** Lumina de întâlnire cu bec cu halogen sau cu bec cu xenon cu descărcare în gaze
- B** Lumina de drum, de zi și de poziție / lumina de poziție suplimentară

Înlocuirea becului pentru faza scurtă

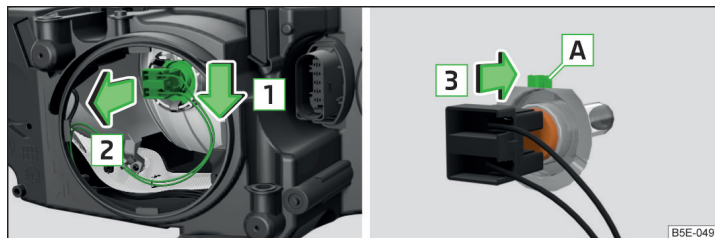


Fig. 237 Faruri cu halogen: Bec pentru lumina de întâlnire

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 233.

- Rotiți capul de protecție **A** » fig. 236 la pagina 234 în sensul săgeții.
- Desprindeți conectorul, împreună cu becul cu incandescență, în sensul săgeții **1** » fig. 237.
- Extrageți conectorul, împreună cu becul cu incandescență, în sensul săgeții **2**.
- Detașați conectorul.
- Introduceți un bec cu incandescență nou în așa fel, încât elementul de fixare **A** » fig. 237 de pe becul cu incandescență să se potrivească în degajarea de pe reflector.
- Introduceți conectorul, în sensul săgeții **3**.
- Așezați capul de protecție **A** » fig. 236 la pagina 234 și rotiți-l în sens opus săgeții.

Înlocuirea becului cu incandescență pentru faza lungă, faza scurtă și lumina de poziție



Fig. 238
Becul cu incandescență pentru faza lungă, faza scurtă și lumina de poziție

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 233.

- Rotiți capacul de protecție **[B]** » fig. 236 la pagina 234 în sensul săgeții.
- Rotiți soclul până la limită, în sensul săgeții **[1]** » fig. 238.
- Extrageți soclul în sensul săgeții **[2]**.
- Introduceți soclul, împreună cu becul cu incandescență nou și rotiți-l până la limită, în sens opus săgeții **[1]**.
- Așezați capacul de protecție **[B]** » fig. 236 la pagina 234 și rotiți-l în sens opus săgeții.

Înlocuirea becului pentru lumina de poziție suplimentară

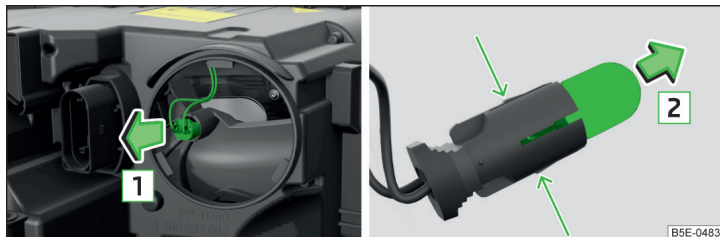


Fig. 239 Faruri cu xenon: Bec pentru lumina de poziție suplimentară

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 233.

- Rotiți capacul de protecție **[B]** » fig. 236 la pagina 234 în sensul săgeții.
- Scoateți soclul împreună cu becul, prin mișcări pendulatorii, în sensul săgeții **[1]** » fig. 239.

- Apucați soclul becurilor în locul marcat cu săgeți.
- Scoateți becul defect din soclu, în sensul săgeții **[2]**.
- Introduceți în soclu un nou bec, până la limită.
- Împingeți la loc în far soclul împreună cu becul.
- Așezați capacul de protecție **[B]** » fig. 236 la pagina 234 și rotiți-l în sens opus săgeții.

Înlocuirea becului cu incandescență pentru farul de ceață - varianta 1

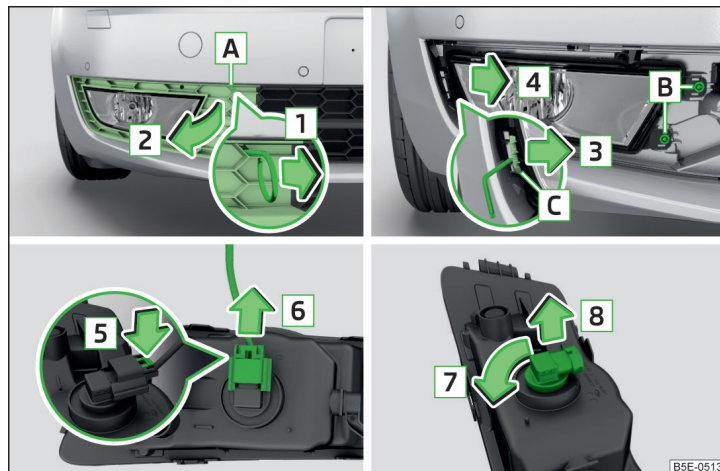


Fig. 240 Demontarea farului de ceață / înlocuirea becului cu incandescență - varianta 1

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 233.

Demontarea grilajului de protecție și a farului

- În orificiul **[A]** » fig. 240, introduceți cârligul pentru tragerea capacelor integrale de roată » pagina 214, Trusa de scule.
- Desprindeți grilajul de protecție prin tragerea de cârlig, în sensul săgeții **[1]**.
- Detașați grilajul de protecție în sensul săgeții **[2]**.
- Deșurubați șuruburile **[B]** cu ajutorul șurubelniței din trusa de scule.

- › Cu ajutorul cheii [2] » pagina 214, Trusa de scule, deblocați siguranța [C], în sensul săgeții [3].
- › Scoateți cu grijă farul în sensul săgeții [4].

Înlocuirea becului

- › Comprimați elementul de blocare de pe conector, în sensul săgeții [5].
- › Trageți conectorul, în sensul săgeții [6].
- › Rotiți soclul de bec până la limită, în sensul săgeții [7].
- › Extrageți soclul de bec, în sensul săgeții [8].
- › Introduceți în far un soclu nou, împreună cu becul cu incandescență, și rotiți-l până la limită, în sens opus săgeții [7].
- › Cuplați conectorul.

Montarea farului și grilajului de protecție

- › Introduceți farul de ceață în sens contrar săgeții [4] » fig. 240 și înșurubați-l.
- › Montați grilajul de protecție și apăsați-l cu grijă.

Acesta trebuie să se fixeze bine.

Înlocuirea becului cu incandescență pentru farul de ceață - varianta 2

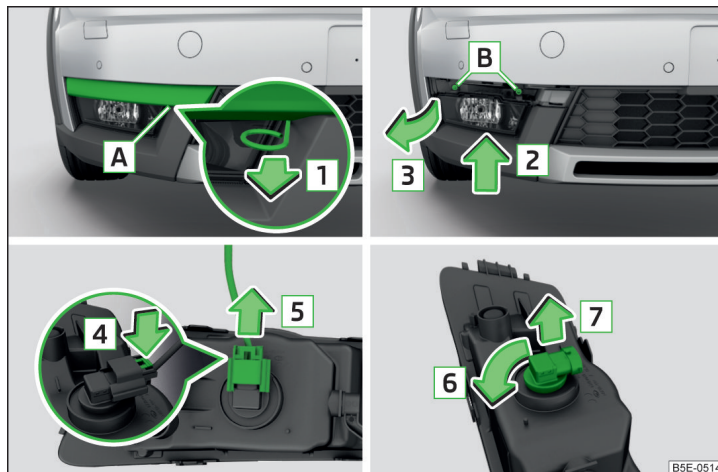


Fig. 241 Demontarea farului de ceață / înlocuirea becului cu incandescență - varianta 2

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 233.

Demontarea capacului și a farului

- › În orificiul [A] » fig. 241, introduceți cârligul pentru tragerea capacelor integrale de roată » pagina 214, Trusa de scule.
- › Demontați capacul prin tragerea de cârlig, în sensul săgeții [1].
- › Deșurubați șuruburile [B] cu ajutorul șurubelniței din trusa de scule.
- › Ridicați farul în sensul săgeții [2].
- › Îndepărtați farul în sensul săgeții [3].

Înlocuirea becului

- › Comprimați elementul de blocare de pe conector, în sensul săgeții [4].
- › Trageți conectorul, în sensul săgeții [5].
- › Rotiți soclul de bec până la limită, în sensul săgeții [6].
- › Extrageți soclul de bec, în sensul săgeții [7].

- Introduceți în far un soclu nou, împreună cu becul cu incandescentă, și rotiți-l până la limită, în sens opus săgeții [6].
- Cuplați conectorul.

Montarea farului și a capacului

- Introduceți farul de ceață în sens contrar săgeții [3] » fig. 241 și înșurubați-l.
- Așezați capacul și apăsați-l cu atenție.

Capacul trebuie să se fixeze bine.

Înlocuirea becului lămpii pentru numărul de înmatriculare

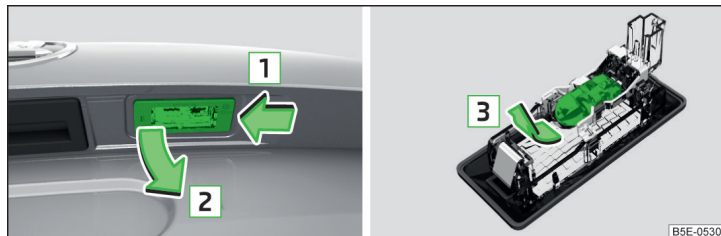


Fig. 242 Demontarea lămpii pentru numărul de înmatriculare / Înlocuirea becului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 233.

- Deschideți capota portbagajului.
- Apăsați lampa în sensul săgeții [1] » fig. 242.

Lampa se desprinde.

- Rabatați afară și extrageți lampa, în sensul săgeții [2].
- Scoateți becul defect din suport, în sensul săgeții [3].
- Introduceți în suport un bec nou.
- Reintroduceți lampa apăsând în sens contrar săgeții [1].
- Apăsați lampa, până când prinde arcul.

Verificați dacă este bine fixată lampa.

¹⁾ Poziția orificiului poate varia în funcție de configurația autovehiculului.

²⁾ Forma constructivă a conectorului poate varia, în funcție de configurația autovehiculului.

Blocul optic spate

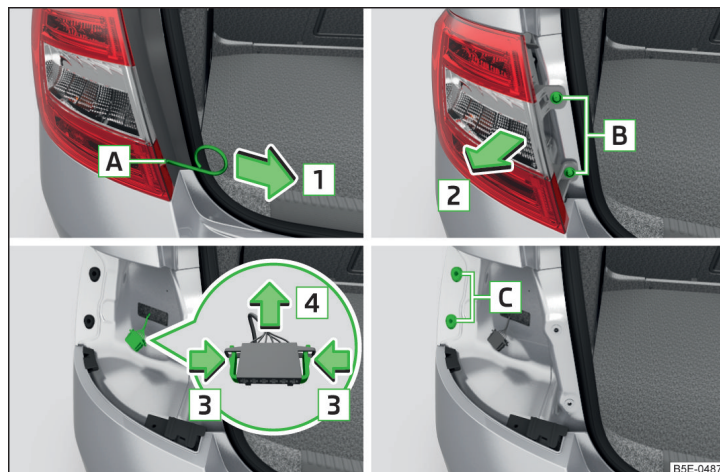


Fig. 243 Demontarea lămpii / scoaterea conectorului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 233.

Demontarea

- Deschideți capota portbagajului.
- În orificiul [A]¹⁾ » fig. 243, introduceți cârligul pentru tragerea capacelor integrale de roată » pagina 214, Trusa de scule.
- Demontați capacul prin tragerea de cârlig, în sensul săgeții [1].
- Deșurubați șuruburile [B] cu ajutorul cheii din trusa de scule.
- Prindeți lampa și scoateți-o cu grijă, cu mișcări pendulatorii, în sensul săgeții [2].
- Comprimați ambele elemente de blocare de pe conector²⁾, în sensul săgeții [3].
- Scoateți cu grijă conectorul în sensul săgeții [4] din blocul optic spate. ▶

Montarea

➤ Introduceți conectorul în blocul optic.

Elementele de blocare de pe conector trebuie să se blocheze în siguranță.

➤ Introduceți blocul optic, cu proeminențele **A** » fig. 244 la pagina 238, în punctele de fixare **C** » fig. 243 de pe caroserie.

➤ Apăsați cu atenție blocul optic » **I**.

➤ Fixați blocul optic prin înșurubare și așezați capacul.

Capacul trebuie să se fixeze bine.

! ATENȚIE

■ Aveți grijă ca la montarea la loc, cablajul să nu fie strivit între caroserie și blocul optic - există pericolul de pătrundere a apei și de deteriorare a instalației electrice.

■ Dacă nu sunteți sigur dacă s-a agățat sau nu cablajul, vă recomandăm să verificați racordul lămpii la o unitate autorizată.

■ La demontarea și montarea blocului optic spate, aveți grijă să nu deteriorați vopseaua sau blocul optic.

Înlocuirea becurilor cu incandescență din blocul optic spate - varianta 1

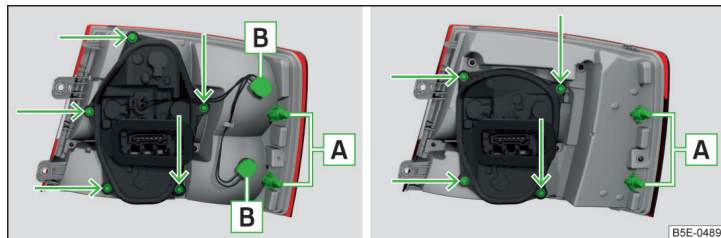


Fig. 244 Partea exterioară a lămpii: Lampa de bază / lampă cu diode cu LED

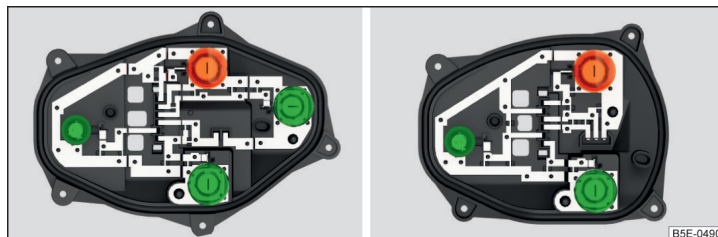


Fig. 245 Partea interioară a lămpii: Lampa de bază / lampă cu diode cu LED

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** și **I** de pe pagina 233.

Părțile exterioare ale lămpii

➤ Rotiți soclul de bec **B** » fig. 244 în sens opus acelor de ceasornic și extrageți-l din carcasa blocului optic.

➤ Apăsați becul defect în soclu, rotiți-l în sens antiorar și extrageți-l.

➤ Introduceți un bec nou în soclul respectiv și rotiți-l în sens orar până la capăt.

➤ Introduceți soclul împreună cu becul, la loc, în carcasa lămpii și rotiți-l în sens orar, până la limită.

Părțile interioare ale lămpii

➤ Deșurubați suportul de bec » fig. 244 cu ajutorul șurubelniței din trusa de scule și extrageți suportul de bec din blocul optic.

➤ Rotiți becul respectiv » fig. 245 până la limită în sens antiorar și scoateți-l din suportul lămpii.

➤ Introduceți un bec nou în suportul becului și rotiți-l în sens orar până la capăt.

➤ Introduceți suportul becului în blocul optic spate.

➤ Înșurubați cu grijă suportul lămpii.

Înlocuirea becurilor cu incandescentă din blocul optic spate - varianta 2

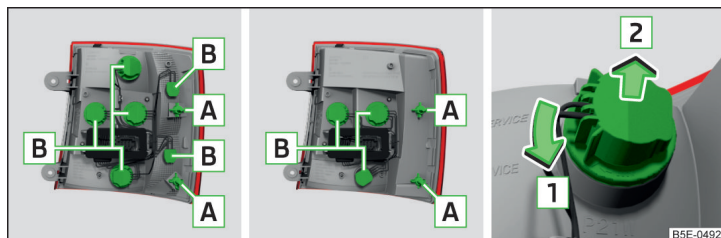


Fig. 246 Partea exterioară a lămpii: Lampa de bază / lampă cu diode cu LED

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 233.

Părțile exterioare ale lămpii

- Rotiți soclul, împreună cu becul cu incandescentă **B**, în sensul săgeții **1**
» fig. 246.
- Extrageți soclul, împreună cu becul cu incandescentă, din carcasa blocului optic, în sensul săgeții **2**.
- Apăsați becul defect în soclu, rotiți-l **în sens antiorar** și extrageți-l.
- Introduceți un bec nou în soclul respectiv și rotiți-l **în sens orar** până la capăt.
- Introduceți la loc soclul, împreună cu becul cu incandescentă, în carcasa blocului optic, și rotiți-l până la limită, în sens opus săgeții **1**.

Date tehnice

Datele tehnice

Datele de bază ale autovehiculului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Datele de identificare ale autovehiculului	240
Masa de funcționare și încărcătura	241
Măsurarea consumului de combustibil și a emisiilor de CO ₂ conform directivelor CEE și UE	241
Dimensiuni - Octavia	242
Dimensiuni - Octavia Combi	244
Unghiul de degajare - Octavia	246
Unghiul de degajare - Octavia Combi	247

Datele din documentația tehnică a autovehiculului au întotdeauna prioritate în fața acestui manual.

Valorile au fost calculate la autovehiculul fără echipamente care îi reduc performanțele, ca de exemplu instalația de climatizare.

Datele de identificare ale autovehiculului

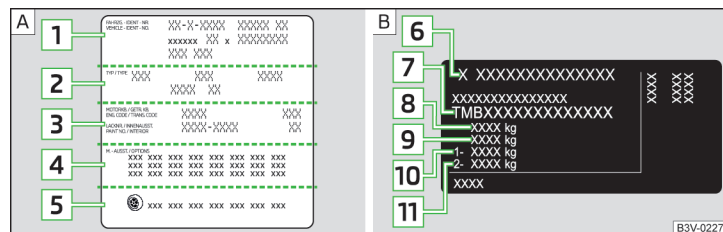


Fig. 247 Plăcuța de identificare a autovehiculului/Plăcuța de identificare a tipului

Eticheta cu datele autovehiculului

Eticheta cu datele autovehiculului » fig. 247 - A se găsește sub mocheta port-bagajului și este lipită și în Planul de service.

Plăcuța de identificare a autovehiculului conține următoarele date.

- 1 Seria de identificare al autovehiculului (VIN)
- 2 Tipul autovehiculului
- 3 Seria cutiei de viteze/seria vopselei/dotări interioare/capacitatea motorului/seria motorului
- 4 Descrierea parțială a autovehiculului
- 5 Diametrul omologat al anvelopei, în țoli¹⁾

Mărimile de anvelope și jante omologate pentru autovehiculul dumneavoastră sunt menționate în documentația tehnică a autovehiculului, precum și în declarația de conformitate (în așa numitul document COC).

Plăcuța de identificare tip

Plăcuța de identificare a tipului » fig. 247 - B se află în partea de jos a stâlpului B, pe partea dreaptă a autovehiculului.

Plăcuța de identificare a tipului conține următoarele date.

- 6 Producător
- 7 Seria de identificare al autovehiculului (VIN)
- 8 Masa totală maximă autorizată
- 9 masa totală maximă autorizată a ansamblului (autovehicul tractor și remorcă)
- 10 Sarcina maximă autorizată pe puntea față
- 11 Sarcina maximă admisă pe puntea spate

Seria de identificare al autovehiculului (VIN)

Numărul VIN (nr. caroserie) este poansonat în compartimentul motor, pe calota superioară a coloanei amortizorului dreapta. Acest număr este trecut și pe o plăcuță în colțul din stânga jos, sub parbriz (împreună cu codul de bare VIN), precum și pe plăcuța de identificare a tipului.

Numărul VIN se poate afișa și în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul CAR - Setările autovehiculelor.

Cod motor

Codul motor (cod literal din trei poziții și numărul de serie) este poansonat pe blocul motor.

¹⁾ Valabil numai pentru unele țări.

Informații suplimentare (valabil pentru Rusia)

Numărul complet de omologare tip al mijlocului de transport este menționat în documentele autovehiculului, câmpul 17.

! ATENȚIE

Nu este permisă depășirea valorilor prescrise pentru masele maxime admise - Pericol de accident și de deteriorare!

Masa de funcționare și încărcătura

Masa de funcționare

Această valoare corespunde celei mai mici mase de funcționare posibile, fără alte dotări care influențează masa, cum ar fi de exemplu sistemul de aer condiționat, roata de rezervă.

Masa de funcționare specificată reprezintă numai o valoare orientativă.

Masa de funcționare include de asemenea 75 kg corespunzătoare greutateii șoferului, greutatea lichidelor necesare funcționării, a trusei de bord, precum și rezervorul de combustibil umplut într-o proporție de 90 %.

Masa de funcționare a autovehiculului » [pagina 248](#), *Date specifice autovehiculului, în funcție de motorizare.*

Încărcătura

Din diferența dintre masa totală admisă și masa de funcționare, se poate calcula aproximativ încărcătura maximă.

Sarcina utilă este compusă din următoarele mase.

- Masa pasagerilor.
- Masa tuturor bagajelor și a altor sarcini.
- Greutatea sarcinii pe acoperiș, inclusiv cea a sistemului de suport pentru portbagaj de acoperiș.
- Masa dotărilor care nu sunt cuprinse în masa de funcționare.
- Sarcina pe cupla de tractare la regimul de tractare remorcă (max. 75 kg, respectiv 80 kg pentru autovehicule cu tracțiune integrală resp. 56 kg pentru autovehicule G-TEC).

i Indicație

La cerere, puteți afla masa exactă a autovehiculului dumneavoastră de la o unitate autorizată.

Măsurarea consumului de combustibil și a emisiilor de CO₂ conform directivelor CEE și UE

Datele despre consumul de combustibil și emisiile de CO₂ nu au fost disponibile la momentul închiderii redacției.

Datele despre consumul de combustibil și emisiile de CO₂ se obțin de pe paginile web ale ŠKODA sau din documentația comercială și tehnică a autovehiculului.

Măsurarea ciclului urban începe printr-o pornire la rece a motorului. În continuare se simulează deplasarea în oraș.

În cazul ciclului extraurban, autovehiculul este frânat și accelerat în toate treptele de viteze, de mai multe ori, urmărindu-se respectarea unei situații reale din trafic. Viteza de deplasare variază între 0 și 120 km/h.

Consumul combinat a fost determinat luând în calcul o pondere de 37 % pentru ciclul urban și de 63 % pentru ciclul extraurban.

i Indicație

- Valorile consumului de combustibil și ale emisiilor indicate pe paginile web ale ŠKODA sau în documentațiile comerciale și tehnice ale autovehiculului s-au determinat conform regulilor și condițiilor stabilite de normele legale pentru stabilirea datelor comerciale și tehnice ale autovehiculelor.
- În funcție de cuprinsul dotărilor, modul de conducere, situația din trafic, influențele intemperiei și starea autovehiculului, la utilizarea autovehiculului, în practică, pot rezulta valori de consum diferite față de cele menționate pe paginile web ale ŠKODA sau în documentația comercială și tehnică.

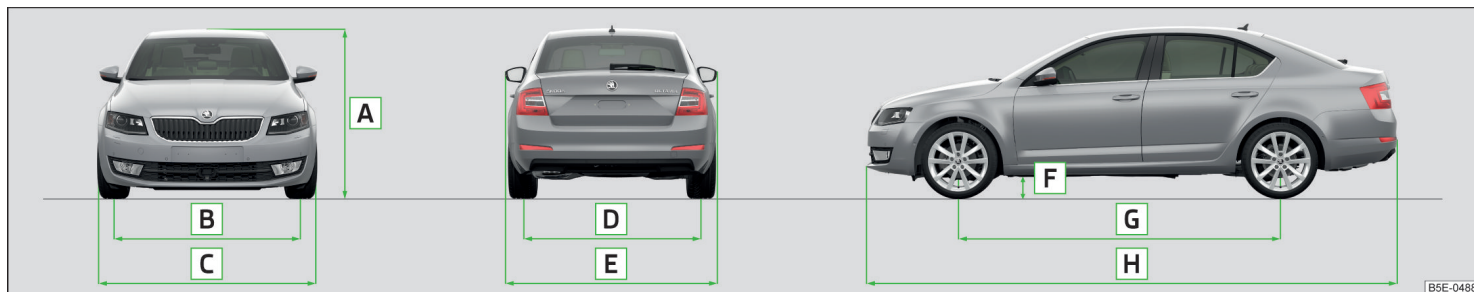


Fig. 248 Prezentarea în principiu: dimensiunile autovehiculului

Dimensiunile autovehiculului cu masa de funcționare fără șofer (în mm)

» fig. 248	Mențiune		Octavia	Octavia 4x4	Octavia RS
A	Înălțime	Cotă de bază	1461 ^{a)} /1458 ^{b)}	1460 ^{a)} /1459 ^{b)}	1449
		Autovehicule cu pachet pentru drumuri grele	1476 ^{a)} /1474 ^{b)}	1475 ^{a)} /1474 ^{b)}	-
		Autovehicule cu pachet SPORT	1446 ^{a)} /1444 ^{b)}	-	-
		Autovehicule G-TEC	1461	-	-
B	Ecartament față » tab. la pagina 243				
C	Lățimea		1814	1814	1814
D	Ecartament spate » tab. la pagina 243				
E	Lățimea inclusiv oglinzile exterioare		2017	2017	2017
F	Garda la sol	Cotă de bază	140	138	128
		Autovehicule cu pachet pentru drumuri grele	155	154	-
		Autovehicule cu pachet SPORT	125	-	-
		Autovehicule G-TEC	140	-	-

» fig. 248	Mențiune		Octavia	Octavia 4x4	Octavia RS
G	Ampatamentul	Cotă de bază	2686	2680	2680
		Autovehicule cu motor 1,8 l/132 kW TSI	2680	2680	-
		Autovehicule G-TEC	2680	-	-
H	Lungimea		4659	4659	4685

a) Valabil pentru autovehicule cu frâne de 15".

b) Valabil pentru autovehicule cu frâne de 16".

Ecartament față/spate - motoare pe benzină

Dimensiunile jantelor	1,2 l/63 kW TSI ^{a)}	1,2 l/81 kW TSI ^{a)}	1,4 l/81 kW TSI G-TEC	1,4 l/110 kW TSI ^{a)}	1,6 l/81 kW MPI	1,8 l/132 kW TSI	2,0 l/162 kW TSI	2,0 l/169 kW TSI ^{a)}
15"	-	-	-	-	1549/1520	-	-	-
16"	-	-	1543/1515	-	-	1543/1512	-	-
17"	-	-	-	-	-	-	1535/1506	-

a) Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.

Ecartament față/spate - motoare diesel

Dimensiunile jantelor	1,6 l/66 kW TDI CR ^{a)}	1,6 l/81 kW TDI CR ^{a)}	2,0 l/105 kW TDI CR	2,0 l/110 kW TDI CR ^{a)}	2,0 l/135 kW TDI CR ^{a)}
15"	-	-	-	-	-
16"	-	-	1543/1514	-	-
17"	-	-	-	-	-

a) Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.

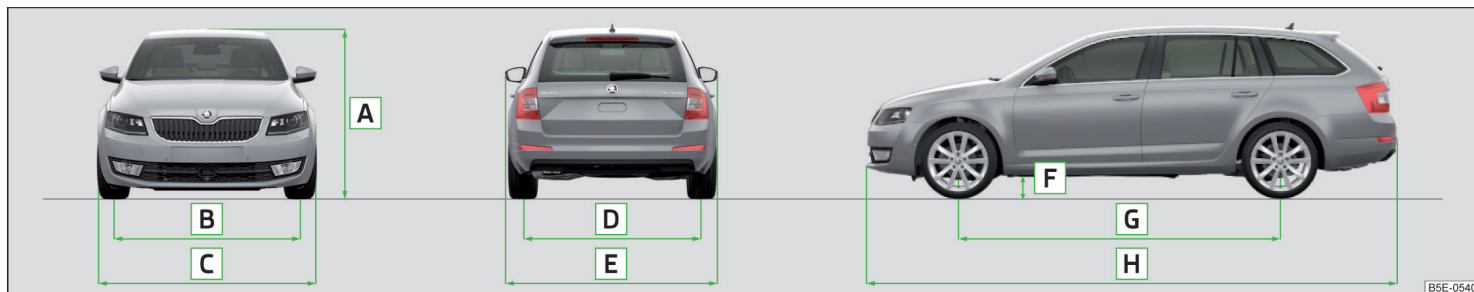


Fig. 249 Prezentarea în principiu: dimensiunile autovehiculului

Dimensiunile autovehiculului cu masa de funcționare fără șofer (în mm)

» fig. 249 Mențiune			Octavia Combi	Octavia Combi 4x4	Octavia Combi RS	Octavia Combi SCOUT
A	Înălțime	Cotă de bază	1465 ^{a)} /1463 ^{b)}	1465 ^{a)} /1463 ^{b)}	1452	1531
		Autovehicule cu pachet pentru drumuri grele	1480 ^{a)} /1478 ^{b)}	1480 ^{a)} /1478 ^{b)}	-	-
		Autovehicule cu pachet SPORT	1450 ^{a)} /1448 ^{b)}	-	-	-
		Autovehicule G-TEC	1465	-	-	-
B	Ecartament față » tab. la pagina 245					
C	Lățimea					
D	Ecartament spate » tab. la pagina 245					
E	Lățimea inclusiv oglinzile exterioare					
F	Garda la sol	Cotă de bază	140	139	127	171
		Autovehicule cu pachet pentru drumuri grele	155	154	-	-
		Autovehicule cu pachet SPORT	125	-	-	-
		Autovehicule G-TEC	140	-	-	-

» fig. 249	Mențiune		Octavia Combi	Octavia Combi 4x4	Octavia Combi RS	Octavia Combi SCOUT
G	Ampatamentul	Cotă de bază	2686	2680	2680	2679
		Autovehicule cu motor 1,8 l/132 kW TSI	2680	2680	-	-
		Autovehicule G-TEC	2680	-	-	-
H	Lungimea		4659	4659	4685	4685

a) Valabil pentru autovehicule cu frâne de 15".

b) Valabil pentru autovehicule cu frâne de 16".

Ecartament față/spate - motoare pe benzină

Dimensiunile jantelor	1,2 l/63 kW TSI ^{a)}	1,2 l/81 kW TSI ^{a)}	1,4 l/81 kW TSI G-TEC	1,4 l/110 kW TSI ^{a)}	1,6 l/81 kW MPI	1,8 l/132 kW TSI	2,0 l/162 kW TSI	2,0 l/169 kW TSI ^{a)}
15"	-	-	-	-	1549/1520	-	-	-
16"	-	-	1543/1515	-	-	1543/1512	-	-
17"	-	-	-	-	-	(1538/1506) ^{b)}	1535/1506	-

a) Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.

b) Este valabil pentru autovehiculele Octavia Combi SCOUT.

Ecartament față/spate - motoare diesel

Dimensiunile jantelor	1,6 l/66 kW TDI CR ^{a)}	1,6 l/81 kW TDI CR ^{a)}	2,0 l/105 kW TDI CR	2,0 l/110 kW TDI CR ^{a)}	2,0 l/135 kW TDI CR ^{a)}
15"	-	-	-	-	-
16"	-	-	1543/1514	-	-
17"	-	-	-	-	-

a) Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.



Fig. 250
Prezentarea în principiu: unghi de degajare

Unghi » fig. 250

- A** Unghiul de degajare față
- B** Unghiul de degajare spate

Unghi de degajare (°)

» fig. 250	Octavia		Octavia 4x4		Octavia RS	
	A	B	A	B	A	B
Cotă de bază	14	12,3	14,1	12,4	-	-
Autovehicule cu pachet pentru drumuri grele	15,1	13	15,3	12,2	-	-
Autovehicule cu pachet SPORT	12,9	12,5	-	-	12,9	12,4

Unghiul de degajare

Valorile menționate indică înclinarea maximă a unei denivelări de teren până la care autovehiculul poate să treacă cu viteză redusă peste respectiva denivelare, fără a rămâne imobilizat în ea cu bara de protecție sau cu podeaua.

Valorile menționate corespund celei mai ridicate sarcini posibile pe puntea față, respectiv spate.



Fig. 251
Prezentarea în principiu: Unghiul de degajare

Unghiul de degajare

Valorile menționate indică înclinarea maximă a unei denivelări de teren până la care autovehiculul poate să treacă cu viteză redusă peste respectiva denivelare, fără a rămâne imobilizat în ea cu bara de protecție sau cu podeaua.

Valorile menționate corespund celei mai ridicate sarcini posibile pe puntea față, respectiv spate.

Unghi » fig. 251

- A** Unghiul de degajare față
- B** Unghiul de degajare spate

Unghi de degajare (°)

» fig. 251	Octavia Combi		Octavia Combi 4x4		Octavia Combi RS		Octavia Combi SCOUT	
	A	B	A	B	A	B	A	B
Cotă de bază	13,9	12,2	14,2	12,5	-	-	-	-
Autovehicule cu pachet pentru drumuri grele	14,9	13,2	15,3	12,4	-	-	16,7	13,8
Autovehicule cu pachet SPORT	12,8	12,4	-	-	12,8	12,3	-	-

Date specifice autovehiculului, în funcție de motorizare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Motor 1,4 l/81 kW TSI G-TEC - Octavia	249
Motor 1,4 l/81 kW TSI G-TEC - Octavia Combi	249
Motor 1,6 l/81 kW MPI - Octavia	250
Motor 1,6 l/81 kW MPI - Octavia	250
Motor 1,8 l/132 kW TSI - Octavia	251

Motor 1,8 l/132 kW TSI - Octavia Combi	251
Motor 2,0 l/162 kW TSI - Octavia RS	252
Motor 2,0 l/162 kW TSI - Octavia Combi RS	252
Motor 2,0 l/105 kW TDI CR - Octavia	253
Motor 2,0 l/105 kW TDI CR - Octavia Combi	253

Valorile date s-au stabilit conform regulilor și în condițiile stabilite prin prevederile legale sau tehnice pentru stabilirea datelor tehnice și de operare pentru auto-vehicule.

Valorile pentru următoarele motoare nu au fost disponibile la momentul încheierii redactării.

Motor 1,2 l/63 kW TSI
Motor 1,2 l/81 kW TSI
Motor 1,4 l/110 kW TSI
Motor 2,0 l/169 kW TSI
Motor 1,6 l/66 kW TDI CR
Motor 1,6 l/81 kW TDI CR
Motor 2,0 l/110 kW TDI CR
Motor 2,0 l/135 kW TDI CR

Motor 1,4 l/81 kW TSI G-TEC - Octavia

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
81/4800-6000	200/1500-3500	4/1395

Performanțe și mase		MG6
Viteză maximă (km/h)		195
Accelerare 0-100 km/h (s)		10,9
Masă în stare de funcționare (kg)		1394
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	Rampe până la 12 %	1400
	Rampe până la 8 %	1700
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)		690

Motor 1,4 l/81 kW TSI G-TEC - Octavia Combi

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
81/4800-6000	200/1500-3500	4/1395

Performanțe și mase		MG6
Viteză maximă (km/h)		193
Accelerare 0-100 km/h (s)		11,0
Masă în stare de funcționare (kg)		1416
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	Rampe până la 12 %	1400
	Rampe până la 8 %	1700
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)		700

Motor 1,6 l/81 kW MPI - Octavia

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
81/5500-5800	155/3800	4/1598

Performanțe și mase		MG5	AG6 EU5	AG6 EU3
Viteză maximă (km/h)		192	190	..a)
Accelerare 0-100 km/h (s)		10,6	12,0	..a)
Masă în stare de funcționare (kg)		1210	1250	..a)
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	Rampe până la 12 %	1100	1100	..a)
	Rampe până la 8 %	1300	1300	..a)
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)		600	620	..a)

a) Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.

Motor 1,6 l/81 kW MPI - Octavia

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
81/5500-5800	155/3800	4/1598

Performanțe și mase		MG5	AG6 EU5	AG6 EU3
Viteză maximă (km/h)		191	188	..a)
Accelerare 0-100 km/h (s)		10,8	12,2	..a)
Masă în stare de funcționare (kg)		1232	1272	..a)
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	Rampe până la 12 %	1100	1100	..a)
	Rampe până la 8 %	1300	1300	..a)
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)		610	620	..a)

a) Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.

Motor 1,8 l/132 kW TSI - Octavia

Cutie de viteze	Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
MG6, DSG7	132/5100-6200	250/1250-5000	4/1798
DSG6 4x4	132/4500-6200	280/1350-4500	

Performanțe și mase		MG6 EU5	MG6 EU6	DSG7 EU5	DSG7 EU6	DSG6 4x4
Viteză maximă (km/h)		231	231	231	231	229
Accelerare 0-100 km/h (s)		7,3	7,3	7,4	7,4	7,4
Masă în stare de funcționare (kg)		1315	1320	1330	1335	1428
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	Rampe până la 12 %	1600	1600	1600	1600	1600
	Rampe până la 8 %	1800	1800	1800	1800	1800
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)		650	650	660	660	710

Motor 1,8 l/132 kW TSI - Octavia Combi

Cutie de viteze	Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
MG6, DSG7	132/5100-6200	250/1250-5000	4/1798
DSG6 4x4	132/4500-6200	280/1350-4500	

Performanțe și mase		MG6 EU5	MG6 EU6	DSG7 EU5	DSG7 EU6	DSG6 4x4	SCOUT DSG6 4x4
Viteză maximă (km/h)		229	229	229	229	227	216
Accelerare 0-100 km/h (s)		7,4	7,4	7,5	7,5	7,5	7,8
Masă în stare de funcționare (kg)		1337	1342	1352	1357	1450	1522
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	Rampe până la 12 %	1600	1600	1600	1600	1600	1600
	Rampe până la 8 %	1800	1800	1800	1800	1800	1800
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)		660	660	670	670	720	750

Motor 2,0 I/162 kW TSI - Octavia RS

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
162/4500-6200	350/1500-4400	4/1984

Performanțe și mase		MG6	DSG6
Viteză maximă (km/h)		248	245
Accelerare 0-100 km/h (s)		6,8	6,9
Masă în stare de funcționare (kg)		1420	1440
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	Rampe până la 12 %	1600	1600
	Rampe până la 8 %	1800	1800
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)		710	720

Motor 2,0 I/162 kW TSI - Octavia Combi RS

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
162/4500-6200	350/1500-4400	4/1984

Performanțe și mase		MG6	DSG6
Viteză maximă (km/h)		244	242
Accelerare 0-100 km/h (s)		6,9	7,1
Masă în stare de funcționare (kg)		1442	1462
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	Rampe până la 12 %	1600	1600
	Rampe până la 8 %	1800	1800
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)		720	730

Motor 2,0 l/105 kW TDI CR - Octavia

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
105/3500-4000	320/1750-3000	4/1968

Performanțe și mase		MG6	DSG6
Viteză maximă (km/h)		215	212
Accelerare 0-100 km/h (s)		8,7	8,9
Masă în stare de funcționare (kg)		1325	1345
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	Rampe până la 12 %	1600	1600
	Rampe până la 8 %	1800	1800
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)		660	670

Motor 2,0 l/105 kW TDI CR - Octavia Combi

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
105/3500-4000	320/1750-3000	4/1968

Performanțe și mase		MG6	DSG6
Viteză maximă (km/h)		213	210
Accelerare 0-100 km/h (s)		8,7	9,0
Masă în stare de funcționare (kg)		1347	1367
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	Rampe până la 12 %	1600	1600
	Rampe până la 8 %	1800	1800
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)		670	680

Index

A

ABS

Lampa de control	35
Modul de funcționare	136

ACC

Lampa de control	33
Lămpile de control	41

Accesorii

Accesoriile originale

Acoperișul

Sarcina	111
---------	-----

Adaptări

Adaptări și modificări tehnice

Airbaguri	181
Service	179
Spoiler	180

Afișajul

Temperatura lichidului de răcire	30
----------------------------------	----

Afișajul MAXI DOT

Cronometru	45
Laptimer	49
Meniul principal	46
Operarea	46, 47
Opțiunea de meniu Asistenți	49
Opțiunea de meniu Audio	48
Opțiunea de meniu Navigație	48
Opțiunea de meniu Telefon	48

Afișajul multifuncțional

Funcții	42
Indicații	43
Memoria	45
operarea	43

Afișare

Interval de service	50
Puncte cardinale	50
schimbarea treptelor de viteză	42

AFS

consultați Farurile xenon	71
---------------------------	----

Airbag

Airbag cortină	19
Airbag lateral	17
Airbag pentru genunchi	17
Declanșare	15
Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului din față	20
Lampa de control	35
Modificări și îngrădiri la sistemul airbag	181

Airbag cortină

Airbag lateral

Airbag pentru genunchi

Airbagul

decuplare	19
-----------	----

Airbagurile

Airbagurile frontale	16
----------------------	----

Airbagurile frontale

Alarma

Activarea/Dezactivarea	58
Declanșarea	58
dezactivarea	58
Remorca	176

Alcantara

îngrijirea	188
------------	-----

Alimentare

Combustibil	190
-------------	-----

Alimentarea

Combustibil - Gaz natural	193
---------------------------	-----

Anvelope

Deteriorări	209
Indicator de uzură	208
Presiunea din anvelope	207
Uzură	208

Anvelope de iarnă

consultați Roțile	211
-------------------	-----

Anvelopele

consultați Roțile	210
Explicarea marcajului	210
noi	132

Apa de spălare parbriz

În regim de iarnă	197
-------------------	-----

Apă de spălare parbriz

completare	197
------------	-----

Apă în filtrul de combustibil

Lampa de control	40
Mesaje cu indicații	40

Aprinderea și stingerea luminilor

Asistentul de virare la parcare

Mesaje cu indicații	148
Parcarea	146

Asistentul la parcare

activarea automată a sistemului la deplasarea înainte	143
Modul de funcționare	141

Asistentul pentru faza lungă

Lampa de control	40
------------------	----

ASR

Lampa de control	34
Modul de funcționare	136

Auto-Computer

consultați Afișajul multifuncțional	42
-------------------------------------	----

Autovehiculele cu propulsie pe GNC

vezi GNC	194
----------	-----

Autovehiculele cu propulsie pe GNC (gaz natural

comprimat)	
vezi GNC	194

Autovehiculele vechi

Preluarea și valorificarea	182
----------------------------	-----

AUX

Avertizarea de distanță

Lampa de control	41
------------------	----

Avertizare la depășirea vitezei

Avertizare ușă

B			
Bateria			
din telecomandă, înlocuire	225	Buzunare de depozitare	
Bateria autovehiculului		pe spatele scaunelor față	97
Capacul	203	Buzunarul multifuncțional	106
Deconectarea automată a consumatorilor	205		
deconectarea, respectiv conectarea	205	C	
Indicații de siguranță	202	Calculatorul	
încărcare	204	consultați Afișajul multifuncțional	42
înlocuire	205	Calculatorul de bord	
Lampa de control	38	consultați Afișajul multifuncțional	42
Utilizarea pe timp de iarnă	204	Camera	
Verificarea nivelului electrolitului	204	Îngrijirea lentilei	186
Becurile		Camera retrovizoare	143
Înlocuirea	233	Îngrijirea lentilei	186
Benzina		Linii de orientare	144
vezi combustibilul	191	Modul de funcționare	143
Blocarea		Taste funcționale	144
setări individuale	57	Capacitatea portantă a anvelopei	
Telecomanda	55	consultați Roțile	210
Blocarea coloanei de direcție (sistemul KESSY)		Capacul portbagajului	
Lampa de control	33	capacul rulant al portbagajului	104
Blocarea electronică a diferențialului (EDS, XDS)	137	Capota	
Blocarea imobilizatorului volanului		deschiderea	196
Butonul de pornire	122	închiderea	196
Cheia	121	Capota electrică a portbagajului	
Blocarea schimbătorului de viteze		acționarea manuală	60
Lampa de control	37	Anomalii în funcționare	62
Bricheta	93	Limitarea forței	60
Butonul de pornire		operarea	61
Blocarea imobilizatorului volanului	122	reglarea poziției superioare a capotei	61
Cuplarea contactului	123	Capota portbagajului	59, 103
Deblocarea imobilizatorului volanului	122	deschidere	60
Decuplarea contactului	123	închidere	60
Oprirea motorului	123	încuiere automată	60
Pornirea motorului	123	Cârlig dublu	102
Probleme la pornirea motorului	124	Cârligele	102
butucul de contact	121	Cârligul de haine	97
		Cârligul de tractare	
		față	224
		spate	224
		Ceas	31
		Ceasul digital	31
		Centura de siguranță	
		Dispozitivul de tensionare	13
		Lampa de control	33, 38
		Centurile	11
		curățarea și îngrijirea	189
		Centurile de siguranță	11
		Curățarea	189
		Dispozitivul de rulare automată a centurii	13
		dispunerea corectă	12
		principiul fizic al unui accident frontal	12
		punerea și scoaterea	13
		Reglarea pe înălțime	12
		Cheia	
		Cuplarea contactului	121
		Decuplarea contactului	121
		Oprirea motorului	121
		Pornirea motorului	121
		Cheia cu telecomandă	
		Înlocuirea bateriei	225
		Cheie	
		descuiere	54
		încuiere	54
		Claxon	27
		Climatronic	
		Elemente de operare	113
		Funcționarea automată	114
		Regimul de recirculare a aerului	115
		Comanda automată a farurilor	70
		Combustibil	
		alimentare	190
		Indicatorul de rezervă de benzină / motorină	31
		Indicatorul de rezervă de GNC	30
		Lampa de control	37
		motorină	192
		Combustibilul	190
		Alimentare - Gaz natural	193
		benzina fără plumb	191

GNC	194
vezi combustibilul	190
COMING HOME	74
Compartimentele	90
Compartimentele de depozitare	90
Compartimentul de depozitare	
Compartimentul pentru ochelari	96
de pe partea pasagerului față	96
de pe partea șoferului	91
de sub cotiera față	95
din consola centrală față	92
din consola centrală spate	97
din portiere	91
Compartimentul motor	195
Bateria autovehiculului	202
Lichidul de frână	202
Prezentare generală	197
Compartimentul pentru ochelari	96
Completare	
Lichid de răcire	201
Ulei motor	199
Completarea	
apei de spălare parbriz	197
Componentele setului de depanare	219
Condițiile climatice	178
Conducerea economică	
Sfaturi	132
Conservarea	
vezi îngrijirea autovehiculului	184
Conservarea cavităților	186
Consumul de combustibil	241
Contorul pentru distanța parcursă	31
Controlul Auto-Check	41
Controlul electronic al stabilității (ESC)	135
Controlul tracțiunii (ASR)	136
Copiii și siguranța lor	21
CORNER	
consultați Faruri de ceață cu funcția CORNER	73

Cotiera	
față	87
spate	87
Covorașe	129
consultați Covorașe	129
Cricul	214
aplicare	217
Întreținerea	186
Cronometru	49
Cuplarea contactului	
Butonul de pornire	123
Cheia	121
Curățarea	
Alcantara	188
Geamurile de far	186
Husele scaunelor încălzite electric	189
Pielea naturală	188
Pielea sintetică	188
Piese cromate	185
Piese din material sintetic	184
Roțile	186
suprafețele eloxate	185
Țesăturile	188
Curățarea autovehiculului	182
Cutia de viteze	
Mesaje cu indicații	38
Cutia de viteze automată	
Anomalii în funcționare	38
Lampa de control	38
Mesaje cu indicații	38

D

Date tehnice	240
DAY LIGHT	
consultați Luminile de zi	69
Deblocarea	
setări individuale	57
Telecomanda	55

Deblocarea imobilizatorului volanului	
Butonul de pornire	122
Cheia	121
Deblocarea și blocarea	53
Deconectarea automată a consumatorilor	205
Decuplarea airbagului	19
Decuplarea contactului	
Butonul de pornire	123
Cheia	121
Defectarea becurilor	
Lampa de control	39
Degivrarea parbrizului și a lunetei	77
Depanarea anvelopelor	
Etanșarea și umflarea anvelopei	220
Depozitarea schiurilor	89
Descuierea	
Cheie	54
KESSY	55
Descuierea manuală	
a portbagajului	227
Dimensiunea anvelopelor	210
consultați Roțile	210
Dimensiunile autovehiculului	242, 244
Dispozitivul de rulare automată a centurii	13
Dispozitivul de tensionare	13
Dispozitivul de tractare	169
Accesorii	174
Descrierea	169
Sarcina pe cupla de tractare	169
Utilizarea și îngrijirea	187
Distanța parcursă	31
Dotare de urgență	
Cricul	214
Extinctorul	214
Triunghi reflectorizant	213
Trusa de prim-ajutor	213
Trusa de scule	214
Dotări de urgență	
Vesta reflectorizantă	213

Imobilizatorul electronic	120	Încălzirea	112	Instalație cu jet sub presiune	183
Indicatoare de trafic		Elementele de comandă	112	Îngrijirea exterioară a autovehiculului	183
consultați Recunoașterea indicatoarelor de tra-		Parbrizul și luneta	77	Îngrijirea habitaculului	187
fic	164	Regimul de recirculare a aerului	115	Iustruirea autovehiculului	184
Indicator		Scaune	86	Pielea naturală	188
Rezerva de benzină / motorină	31	Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare)	116	Pielea sintetică	188
Rezervă de GNC	30	Telecomanda radio	118	Piese cromate	185
Indicatorul de avertizare pentru o temperatură scăzută		Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilația în staționare)		Piese din material sintetic	184
Lampa de control	40	activarea/dezactivarea	117	Protejarea podelei	187
Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope		reglarea	117	spălarea	182
vezi Supravegherea presiunii în anvelope	167	Încărcarea bateriei autovehiculului	204	spălare manuală	182
Indicații de utilizare a roților	207	Încărcătura	241	suprafețele eloxate	185
Indicații pentru deplasarea cu anvelope repara-		Închiderea centralizată	53	Teșăturile	188
te	221	Probleme	58	Îngrijirea autovehiculului la exterior	
Indicele de viteză		Încuierea		Foliile decorative	185
consultați Roțile	210	Cheie	54	Foliile de protecție	185
Infotainment	4	KESY	55	Piese cromate	185
Instalația de alarmă antifurt		Încuierea întârziată a capotei portbagajului		suprafețele eloxate	185
Activarea/Dezactivarea	58	consultați Capota portbagajului	60	Îngrijirea exterioară a autovehiculului	
Remorca	176	Încuierea portierei fără butuc al încuietorii		Vopseaua autovehiculului	184
Instalația de avarie	74	Urgență	227	Îngrijirea exterioară a autovehiculului	
Instalația de preîncălzire		Încuierea și descuierea autovehiculului de la interior	56	Butucul încuietorii portierei	186
Lampa de control	35	Îngrijirea autovehiculelor		Conservarea cavităților	186
Instalația de semnalizare		Centurile de siguranță	189	Dispozitivul de tractare	187
Lampa de control	37	Îngrijirea autovehiculului		Garniturile din cauciuc	184
Instalația de spălare a farurilor		Alcantara	188	Geamurile de far	186
Instalația de spălare a farurilor	79	Butucul încuietorii portierei	186	Geamurile și oglinzile exterioare	185
Instalația de spălare a geamurilor		Conservarea	184	Lamelele ștergătoarelor de parbriz	187
Ștergătoarele	79	Conservarea cavităților	186	Lentila camerei	186
Instalație de spălare parbriz	197	Cricul	186	Piese din material sintetic	184
Intervalul de ștergere	79	Curățarea roților	186	Protejarea podelei	187
ISOFIX	24	Foliile decorative și de protecție	185	Roțile	186
Î		Garniturile din cauciuc	184	Îngrijirea habitaculului	187
Înălțimea autovehiculului	242, 244	Geamurile de far	186	Centurile de siguranță	189
Încălzire		Husele din teșătură	189	Husele scaunelor	189
Oglinda exterioară	81	Instalația automată de spălare	183	Pielea naturală	188
		Instalația de spălare	183	Pielea sintetică	188
				Îngrijirea și întreținerea	178
				Înlocuire	
				Bec pentru lumina de poziție suplimentară	235

Înlocuirea

Bateria autovehiculului	205
Bec pentru faza scurtă	234
Becul cu incandescență al blocului optic spate	237
Becul cu incandescență pentru farul de ceață - varianta 1	235
Becul cu incandescență pentru farul de ceață - varianta 2	236
Becul cu incandescență pentru faza lungă	235
Becul cu incandescență pentru faza scurtă	235
Becul cu incandescență pentru lumina de poziție	235
Becul lămpii pentru numărul de înmatriculare	237
Becurile	233
Becurile cu incandescență din blocul optic spate - varianta 1	238
Becurile cu incandescență din blocul optic spate - varianta 2	239
Lamelă ștergătorului lunetei	228
Lamelele ștergătoarelor de parbriz	228
Roțile	215
Siguranțe - compartimentul motorului	232
Siguranțele fuzibile - mecanismul de direcție pe dreapta	230
Siguranțele fuzibile - mecanismul de direcție pe stânga	230
siguranțelor	229
Uleiul de motor	198

Înlocuirea bateriei

din telecomanda radio a încălzirii suplimentare (încălzirii în staționare)	226
--	-----

Înlocuirea roții

lucrări ulterioare	218
Prelucrare preliminară	215
Scoaterea și montarea roții	218

J

Jantele	206
Joja de ulei	199

K

KESSY

descuriere	55
încuiere	55

L

Lamelele ștergătoarelor de parbriz

Lampa de avertizare din portierele față	76
---	----

Lampa de ceață din spate

Lampa de control	35
------------------	----

Lampa de semnalizare

Lampa interioară	70
------------------	----

Lampa interioară

față	75
spate	76

Lane Assist

consultați Sistemul de asistență pentru menținerea benzii	162
---	-----

Lampa de control

Lanțurile antiderapante	37
-------------------------	----

Lanțurile antiderapante

Laptimer	211
----------	-----

Lămpi

Lămpi de control	49
------------------	----

Lămpi de control

Lămpile	32
---------	----

Lămpile

Înlocuirea becurilor	32
Lămpi de control	39

Lățimea autovehiculului

LEAVING HOME	242, 244
--------------	----------

LEAVING HOME

Lentila camerei	74
-----------------	----

Îngrijirea

Lichid de răcire	186
------------------	-----

Lichid de răcire

completare	201
------------	-----

Lichidul de frână

Mesaje cu indicații	201
Specificatii	33
verificare	202

Mesaje cu indicații

Specificatii	202
verificare	202

Lichidul de răcire

Indicatorul de temperatură	200
Lampa de control	30
Mesaje cu indicații	38
verificare	38

Lichidul de spălare a geamurilor

Lampa de control	201
------------------	-----

Lămpi de control

Lămpi de control	40
------------------	----

Limitarea forței

Capota electrică a portbagajului	60
----------------------------------	----

geamurile acționate electric

Trapa glisantă/ rabatabilă	64
Trapa glisantă/rabatabilă	65

Trapa glisantă/ rabatabilă

Locul de parcare	66
------------------	----

Locul de parcare

Lumina	128
--------	-----

Lumina

aprindere și stingere	68
-----------------------	----

Farurile xenon

Luminile de întâlnire	71
Luminile de poziție	68
Reglarea fasciculului farurilor	68

Luminile

Asistentul pentru faza lungă	68
comanda automată a farurilor	72
COMING HOME / LEAVING HOME	70
Faruri de ceață cu funcția CORNER	74
Faza lungă	73
Instalația de avarie	70
Lampa de ceață din spate	74
Lampa de semnalizare	73
Lumina de parcare	70
Luminile de zi	74
Postul de conducere	69
Proiectoarele de ceață	75
Regimul de călătorie	73
Semnalizarea cu farurile	71
Luminile de întâlnire	70
Luminile de poziție	68
Luminile de zi	69
Luneta - încălzire	77
Lungimea autovehiculului	242, 244

Asistentul pentru faza lungă

comanda automată a farurilor	72
------------------------------	----

COMING HOME / LEAVING HOME

Faruri de ceață cu funcția CORNER	74
-----------------------------------	----

Faza lungă

Instalația de avarie	70
----------------------	----

Lampa de ceață din spate

Lampa de semnalizare	73
----------------------	----

Lumina de parcare

Luminile de zi	74
----------------	----

Postul de conducere

Proiectoarele de ceață	69
Regimul de călătorie	75
Semnalizarea cu farurile	73
Luminile de întâlnire	71
Luminile de poziție	70
Luminile de zi	68
Luneta - încălzire	69
Lungimea autovehiculului	77

Luneta - încălzire

Lungimea autovehiculului	242, 244
--------------------------	----------

Lungimea autovehiculului

Lustruirea autovehiculului	
vezi îngrijirea autovehiculului	184

M

Macaralele geamurilor acționate electric	
Tasta din portiera pasagerului față	64
Tastele din portierele spate	64
Macaraua electrică a geamului	62
Macaraua mecanică a geamului	62
deschiderea și închiderea	63

Maneta	
Faza lungă	70
Lampa de semnalizare	70
Ștergătoarele	79

Maneta selectorului de viteze	
consultați Operarea manetei selectorului de viteze	129

Masa de funcționare	241
----------------------------	-----

Masele	
Mase maxime admise	240

MAXI DOT	
consultați afișajul MAXI DOT	45

Măști	
consultați Rulou parasolar	78

Măștile	
vezi parasolarele față	77

MCB	137
------------	-----

Mecanismul de siguranță	56
--------------------------------	----

Media	
consultați Infotainment	4

Medii	
AUX	99
USB	99

Memoria	45
----------------	----

Mocheta	
fixarea	102

Motor	
Mesaje cu indicații	38

Motorină	
Regim de iarnă	192
vezi combustibilul	192

Motorul	
Rodajul	132

Multimedia	
AUX	99
USB	99

N

N1	107
-----------	-----

Navigație	
consultați Infotainment	4

O

OFF ROAD	138
ABS	140
ASR	139
EDS	140
ESC	139
Mod de funcționare	138
Sistemul de asistență la deplasarea în pantă	139

Oglinda	
Machiajul	77
Oglinda exterioară	81

Oglinda retrovizoare	80
Oglinda exterioară	81
Oglinda interioară	80

Rabatarea spre interior a oglinzii pasagerului față	81
Reglare sincronizată a oglinzii retrovizoare	81

Oglinzile	
Oglinda interioară	80

Operarea confort	
Geamuri	64
Trapa glisantă/rabatabilă	66

Operarea manetei selectorului de viteze	129
--	-----

Operarea sistemului informativ	43
---------------------------------------	----

Oprirea	
consultați Parcare	128

Oprirea motorului	
Butonul de pornire	123
Cheia	121

P

Panoul de bord	28
Afișajul	29
Contorul pentru distanța parcursă	31
Controlul Auto-Check	41
Indicatorul de rezervă de benzină / motorină	31
Indicatorul de rezervă de GNC	30
Indicatorul de temperatură	30
Lămpi de control	32
Prezentare generală	29
Turometru	29
vezi panoul de bord	28

Parasolarele	77
---------------------	----

Parbrizul	
Încălzire	77

Parcarea	128
Camera retrovizoare	143
Sistemul de asistență direcție la parcare	144
Sistemul de asistență la parcare	140

Parcarea autovehiculului	
consultați Parcare	128

ParkPilot	140
------------------	-----

Pedala de frână (transmisie automată)	
Lampa de control	37

Pedale	129
Covorașe	129

Peretele despărțitor din plasă	108
Demontarea și montarea carcasei	109
din spatele scaunelor față	108
din spatele scaunelor spate	108

Phonebox	92
-----------------	----

Pielea	
îngrijirea pielii naturale	188

Pielea sintetică	188
-------------------------	-----

Piese de schimb	178
------------------------	-----

Recunoașterea stării de oboseală	166	Remorca	175	depozitarea	215
Mesaje cu indicații	167	cuplarea și decuplarea	175	Dimensiunea anvelopelor	210
Modul de funcționare	167	Inelul de siguranță	175	Index de sarcină	210
Regim de iarnă		încărcare	176	indicații cu caracter general	206
Motorină	192	Priza cu 13 pini	175	Înlocuirea	215
Regimul de deplasare	159	Tractarea unei remorci	176	Lațurile antiderapante	211
Regimul de recirculare a aerului	115	Repararea anvelopelor		scoaterea	215
Regimul de tractare	169	indicații generale	220	Rulare	
Regimul OFF ROAD		Verificarea presiunii	221	Consumul de combustibil	241
Lampa de control	41	Reparația anvelopei		Valorile emisiilor de noxe	241
Regimurile transmisiei manuale automatizate	129	Prelucrări preliminare	220	Rularea	
Reglarea		Reparații și modificări tehnice	178	Trecerea prin apă	135
Fasciculul farurilor	68	Rezerva de combustibil		Ruloul parasolar	
Înălțimea centurii	12	Lampa de control	37	acționare	67
Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilația în staționare)	117	Ridicarea autovehiculului pe cric	217	Rulou parasolar	78
Oglinda interioară	80	Roata de rezervă	209	S	
Ora	31	depozitarea	215	Sacul detașabil de transport	99
Pozițiile podelei variabile	107	scoaterea	215	Sacul de transport	99
Scaunele	83	Roata de urgență	209	SAFE	
Scaunele și tetierele	82	depozitarea	215	consultați Mecanismul de siguranță	56
Tetierele	83	scoaterea	215	SAFELOCK	
Volanul	10	Rodajul		consultați Mecanismul de siguranță	56
Reglarea automată a distanței		Anvelopele	132	Scaune	
Înteruperea / reluarea reglării	154	Motorul	132	Funcția Memory pentru scaunul reglabil electric	85
Lămpile de control	41	Plăcuțele de frână	132	Încălzirea	86
Mesaje cu indicații	156	Roți		memorare	85
Modul de funcționare	151	anvelopele cu sens precizat de rotație	209	Spătarele banchetei spate	88
oprirea și demararea automate	152	Depozitarea anvelopelor	207	spătarul rabatabil al scaunului pasagerului față	87
Pornirea reglării	153	Deteriorările anvelopelor	209	Scaunele	
Prezentarea generală a operării	153	Echilibrarea roților	208	Cotiera spate	87
reglarea / modificarea vitezei dorite	154	Indicatorul de uzură al anvelopelor	208	memorarea în memoria cheii cu telecomandă	85
Reglarea treptei de distanță	154	Indicele de viteză	210	reglarea electrică	83
Senzorul radar	151	Mod de conducere	208	reglarea manuală	83
situații de trafic speciale	155	Presiunea din anvelope	207	Tetierele	83
Reglarea electrică a scaunelor	83	Schimbarea roților	208	Scaunele și tetierele	82
Reglarea manuală a scaunelor	83	Uzura anvelopelor	208	Scaun pentru copii	
Reglarea scaunelor	9	Vechimea anvelopelor	207	ISOFIX	24
Reglare sincronizată a oglinzii retrovizoare	81	Roțile		TOP TETHER	25
		Anvelope de iarnă	211	Utilizarea de scaune pentru copii ISOFIX	24
		Capac integral	215		

Scaunul		Siguranța	8	Sistemul de aer condiționat manual	
Cotiera din față	87	poziția corectă a scaunelor	9	Elementele de comandă	112
Scaunul pentru copii		Siguranța pasivă	8	Sistemul de antiblocare (ABS)	136
Clasificarea pe grupe	23	înaintea fiecărei deplasări	8	Sistemul de asistență direcție la parcare	144
pe scaunul pasagerului față	22	Siguranța în trafic	8	Găsirea spațiului de parcare	146
Utilizarea de scaune pentru copii	23	Siguranța pentru copii	58	ieșirea dintr-un loc de parcare situat paralel	
Schimbarea manuală a treptelor de viteză		Airbagurile laterale	23	față de carosabil	147
consultați Schimbarea treptelor de viteză	128	Siguranță		Modul de funcționare	145
Schimbarea treptelor de viteză		ISOFIX	24	sprijinirea automată a frânării	147
Schimbătorul de viteză	128	Scaune pentru copii	21	Sistemul de asistență la frânare (HBA)	137
Schimbarea treptelor de viteze		Siguranță copii	21	Sistemul de asistență la parcare	140
Informație privind treapta de viteză selectată	42	Tetierele	83	Activare/dezactivare	142
Recomandarea trepte de viteză	42	TOP TETHER	25	Afișajul de pe ecranul Infotainment	142
Scrumiera	93	Siguranțe		Sistemul de asistență la pornirea în rampă (HHC)	137
Scula	214	Cleme din material plastic	232	Sistemul de asistență pentru menținerea benzii	162
Selectarea regimului de deplasare		Disponerea siguranțelor în compartimentul motor	232	Sistemul de asistență pentru menținerea benzii	
Regimul Eco	160	Disponerea siguranțelor în planșa de bord	231	Activarea/dezactivarea	164
Regimul Individual	160	Siguranțele		Mesaje cu indicații	164
Regimul Normal	159	alocarea	229	Modul de funcționare	163
Regimul Offroad	160	Codul de culoare	229	Sistemul de control gaze arse	
Regimul Sport	159	înlocuirea	229	Lampa de control	35
Selectarea regimului și afișajele Infotainment	160	Simboluri de avertizare		Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	148
Setările regimului Individual	161	consultați Lămpi de control	32	Descrierea modului de operare	149
Semnalizarea	70	Sistemele de asistență	135	Lampa de control	37
Semnalizarea Confort	70	Asistentul pentru faza lungă	72	Modul de funcționare	149
Seria de identificare a autovehiculului (VIN)	240	Regimul OFF ROAD	138	Sistemul de protecție proactivă a pietonilor	
Seria motorului	240	Sistemele de frână	135	Lampa de control	35
Service	179	Sistemele de stabilizare	135	Sistemul de reglare automată a distanței	150
Afișarea intervalului de service	50	Sistem informativ		Sistemul de supraveghere a presiunii în anvelope	
Lampa de control	41	Afișare puncte cardinale	50	Afișaj	36
Servodirecția		Recomandarea trepte de viteză	42	Sistemul informativ	41
Lampa de control	33	Sistemul activ de asistare a direcției (DSR)	137	Afișajul MAXI DOT	45
Servofrâna	127	Sistemul airbag	14	Afișajul multifuncțional	42
Setarea		Sistemul de aer condiționat	112	Afișarea intervalului de service	50
Oglinda exterioară	81	Climatronic	113	Avertizare ușă	41
Setări individuale		Fantele de ventilație	116	Cronometru	49
blocare	57	Regimul de recirculare a aerului	115	Laptimer	49
deblocare	57	Sistemul manual de aer condiționat	112		
Setul de pană	219				

operarea _____	43	Suportul pentru portbagajul de acoperiș _____	109	Telecomanda	
Recomandări Eco _____	50	Sarcina pe acoperiș _____	111	blocare _____	55
Sistemul manual de aer condiționat		Suprafețele eloxate		deblocare _____	55
Regimul de recirculare a aerului _____	115	consultați Îngrijirea autovehiculului _____	185	Înlocuirea bateriei _____	225
Sistemul START-STOP _____	124	Supravegherea interiorului _____	59	Procesul de sincronizare _____	226
SmartGate		Supravegherea presiunii în anvelope _____	167	Telecomanda radio	
Conexiunea prin căutarea rețelei Wi-Fi _____	52	Afișajul Infotainment _____	168	Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare) _____	118
Setarea _____	53	Memorarea valorilor de presiune în anvelope _____	167	Telefon	
Wi-Fi Direct _____	52	Memorarea valorilor presiunii în anvelope - Infotainment _____	168	consultați Infotainment _____	4
SmartLink		Valorile presiunii în anvelope - tastă _____	168	Tetiera _____	83
consultați Infotainment _____	4			Reglarea pe înălțime _____	83
Spălare		Ș		Tetierele	
manuală _____	182	Ștergătoare de parbriz		demontarea și montarea _____	84
sub presiune _____	183	Apa de spălare parbriz _____	197	Tija cuplei	
Spălarea		Ștergătoarele		Verificarea fixării _____	172
Instalația automată de spălare _____	183	acționare _____	79	Tija cuplei sferice	
Spălarea autovehiculului _____	182	Înlocuirea lamelei ștergătorului lunetei _____	228	Poziția de disponibilitate _____	171
Spoiler _____	180	Ștergătoarele de parbriz		Reglarea disponibilității _____	170
Stabilizarea remorcii (TSA) _____	138	îngrijirea lamelor ștergătoarelor de parbriz _____	187	tije cuplei sferice	
Starea autovehiculului		Înlocuirea lamelor ștergătoarelor de parbriz _____	228	, pasul 1 _____	171, 173
consultați Controlul Auto-Check _____	41	Poziția de service a brațelor ștergătoarelor _____	228	, pasul 2 _____	172, 173
START-STOP _____	124	ștergător automat de lunetă _____	79	Tiptronic _____	131
Dezactivarea/activarea manuală a sistemului _____	125	Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare _____	78	TOP TETHER _____	25
Lampa de control _____	40	Șuruburile de roată		Tractarea _____	223
Mesaje cu indicații _____	126	slăbirea și strângerea _____	217	Tractarea unei remorci _____	176
Mod de funcționare _____	125	Șuruburile de roată antifurt _____	216	Transmisia automată _____	129
START-STOPP		Șuruburile de roți		Blocarea schimbătorului de viteze _____	130
Pornirea asistată _____	222	Capacele de mascare _____	216	Deblocarea de urgență a selectorului de viteze _____	227
Străinătate		Șuruburile de roată antifurt _____	216	Defecțiune la blocarea schimbătorului de viteze _____	130
benzina fără plumb _____	191			Demararea și conducerea _____	131
Farurile _____	75	T		Eliberarea manetei selectorului de viteze _____	130
Suport pentru portbagaj de acoperiș		Tasta CAR		Kick-down _____	131
depozitarea în portbagaj _____	111	consultați Infotainment _____	4	Launch-control _____	132
Suportul		Tasta de închidere centralizată _____	56	Operarea manetei selectorului de viteze _____	129
Suportul pentru portbagajul de acoperiș _____	109	Tasta MODE		schimbarea manuală a treptelor de viteze de la volanul multifuncțional _____	131
Suportul multimedia _____	95	consultați Selectarea regimului de deplasare _____	159	Tiptronic _____	131
Suportul pentru bilete de parcare _____	91	Tastele de pe portieră			
Suportul pentru pahare _____	92	geamurile acționate electric _____	63		

Transportarea	90
Suportul pentru portbagajul de acoperiș	109
Transport copii	21
Transportul	
Portbagajul	99
Trapa de încărcare	89
Trapa glisantă/rabatabilă	
Defecțiuni de funcționare	66
Defecțiuni de funcționare ale ruloului parasolar	67
Trapa glisantă/ rabatabilă	
deschidere și ridicare	65
închidere	65
operare	65
Trapa glisantă/rabatabilă	
Ruloul parasolar	67
Trecerea	
prin apă	135
Triunghi	213
Triunghi reflectorizant	213
Trusa de prim-ajutor	213
Trusa de scule	214
TSA	138
Tuometru	29

U

Ulei	
Mesaje cu indicații	39
vezi uleiul de motor	199
Ulei de motor	
Verificare	199
Uleiul de motor	198
înlocuirea	198
Lampa de control	39
Specificații	198
Uleiul motor	
completare	199
Unghiul de degajare	246, 247

Urgență	
Bateria din telecomanda radio	226
Deblocarea selectorului de viteze	227
Descuierea portierei șoferului	226
Instalația de avarie	74
Încuierea portierei fără butuc al încuietorii	227
Încuierea portierei șoferului	226
Înlocuirea roților	215
Oprirea motorului de la buton	123
Pornirea asistată	221, 222
Repararea anvelopelor	219
Tractarea autovehiculului	223
Tractarea autovehiculului cu dispozitivul de remorcare	225
USB	99
Utilizarea pe timp de iarnă	211
Anvelope de iarnă	211
Bateria autovehiculului	204
Degivrarea geamurilor	185
Lațurile antiderapante	211

V

Valorile emisiilor de noxe	241
Ventilatorul radiatorului	197
Verificarea	
Fixarea regulamentară a tijei cuplei	172
lichidului de frână	202
lichidului de răcire	201
Nivelul electrolitului bateriei	204
nivelului apei de spălare parbriz	197
nivelului de ulei	199
Uleiului de motor	199
verificările impuse de lege	179
Vesta	
Amplasarea vestei reflectorizante	213
VIN	
Seria de identificare a autovehiculului	240
Vizibilitatea	77

Volanul	
poziția corectă	9
reglarea	10

W

Wi-Fi	
consultați Infotainment	4
Parola	52
Setarea	53
Wi-Fi Direct	52

X

XDS	137
------------	-----

Z

Zonele de depozitare	90
-----------------------------	----

Retipărirea, multiplicarea, traducerea sau orice altă utilizare, chiar și numai parțială, nu este permisă fără acordul scris al ŠKODA AUTO a.s..

Toate drepturile de autor și de proprietate intelectuală sunt rezervate în mod expres firmei ŠKODA AUTO a.s..

Ne rezervăm dreptul de a opera modificări.

Editat de: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2015

ŠKODA Service App – ŠKODA Service în buzunarul dumneavoastră

Aplicația ŠKODA Service este prevăzută pentru Smartphone sistem Android și iPhone. Aceasta are sarcina de a vă oferi dumneavoastră, ca client al ŠKODA AUTO, asistență în situațiile dificile de pe drum.

Dealerul meu – selectați dealerul dumneavoastră favorit și citiți despre oferta sa actuală sau despre noutățile ŠKODA.

Asistență – contactați un serviciu de asistență pentru pană, găsiți cel mai apropiat dealer de pe drum și utilizați serviciul Parking Helper.

Mașina mea – instrucțiunile de utilizare complete, precum și o listă cuprinzătoare a tuturor indicatoarelor de control pentru o vizualizare rapidă, instrucțiuni pentru sistemele media și Quick-Tipps.



Gata de descărcare la AppStore pentru iOS și Google Play pentru Android

ŠKODA Manual App – cunoașteți-vă autovehiculul

Aplicația ŠKODA Manual este prevăzută pentru utilizatorii tabletelor cu sistem Android și iOS, care sunt interesați de marca ŠKODA sau care deja dețin un model. Aplicația conține versiunea completă a instrucțiunilor de utilizare electronice pentru toate modelele actuale ale mărcii ŠKODA. În plus, ea conține o listă a tuturor indicatoarelor de control, instrucțiuni pentru sistemele media, precum și o imagine schematică a indicațiilor Quick-Tipps.

Între funcțiunile principale ale aplicației se numără:

- › Navigarea simplă prin conținut
- › Citirea cuprinzătoare a conținutului
- › Căutarea textului complet prin întregile instrucțiuni
- › Cursor pentru accesul rapid la capitoul preferat



www.skoda-auto.com

Návod k obsluze
Octavia rumunsky 05.2015
S65.5610.20.14
5E0012714AG



5E0012714AG